

شروع حکمرانی هیروودیس کبیر ۳۷ ق.م	تولد عیسی ۵ یا ۶ ق.م	فرار به مصر ۵ یا ۴ ق.م	مرگ هیروودیس بازگشت به ناصره ۴ یا ۳ ق.م	رومی شدن ایالت یهودیه ۶ م	حضور عیسی نوجوان در خانه خدا ۶ یا ۷ م
---	-------------------------	---------------------------	---	---------------------------------	--

## مشخصات انجیل متی:

### هدف:

ثابت کردن اینکه عیسی، مسیح و پادشاه ابدی است.

### نویسنده:

متی (لاوی)

### گیرندگان:

متی انجیلش را به طور خاص برای یهودیان نوشت.

### تاریخ نگارش:

احتمالاً بین سالهای ۶۰-۶۵ م.

### زمینه تاریخی:

متی باجگیری یهودی بود که یکی از شاگردان عیسی شد. این انجیل بخاطر تأکید بر تحقق پیشگوییها، حلقه رباط بین عهدعتیق و عهد جدید می‌باشد.

### آیه کلیدی:

«گمان مبرید که آمده‌ام تا تورات موسی و نوشته‌های سایر انبیا را منسوخ کنم. من آمده‌ام تا آنها را تکمیل نمایم و به انجام رسانم» (۱۷:۵).

### افراد مهم:

عیسی، مریم، یوسف، یحییای تعمید دهنده، شاگردان، سران قوم، قیافا، پیلاطوس، مریم مجدلیه

### محل‌های مهم:

بیت‌لحم، اورشلیم، کفرناحوم، جلیل، یهودیه

### جنبه‌های خاص:

انجیل متی پر است از اشارات به مسیح بودن عیسی (در همه جای کتاب نام «پسر داود» بکار رفته) و نقل قولهایی از عهدعتیق (۵۳ نقل



یهودیان منتظر پیشوایی بودند که انبیا از قرن‌ها پیش آمدنشان را پیشگویی کرده بودند. آنان معتقد بودند که این پیشوا یعنی مسیح (فرد مسح شده) آنها را از ظلم ستمگران رومی رهایی خواهد داد و حکومت جدیدی را پایه‌ریزی خواهد کرد. به اعتقاد یهودیان این پادشاه همزمان با حکومت بر آنها، بر تمام دنیا نیز با عدل و داد حکومت خواهد نمود. در برخی از این پیشگوییها، گفته شده بود که مسیح باید رنج بکشد و کشته شود. اما بسیاری از یهودیان به این دسته از پیشگوییها توجه نمی‌کردند. بنابراین، تعجبی ندارد که فقط عده معدودی مسیح بودن عیسی را تشخیص دادند. آنها نمی‌توانستند درک کنند که این معلم فروتن ناصری، چگونه ممکن است پادشاهشان باشد. اما عیسی پادشاه آنها و پادشاه همه دنیاست!

متی (لاوی) یکی از ۱۲ شاگرد عیسی بود. زمانی او به شغل منفور جمع‌آوری باج و خراج مشغول بود، اما عیسی زندگی او را تغییر داد. متی این انجیل را برای همکیشان یهودی خود نوشت تا اولاً ثابت کند که عیسی همان مسیح موعود است و ثانیاً ملکوت خدا را تشریح کند.

متی کتاب خود را با ارائه نسب‌نامه عیسی شروع می‌کند. سپس از تولد و سالهای اولیه زندگی عیسی سخن می‌گوید، از جمله فرار خانواده او به مصر از دست هیروودیس بی‌رحم و بازگشتشان به ناصره. عیسی بعد از تعمید گرفتن از یحیی (۱۷:۳) و غلبه بر شیطان در بیابان، خدمت آشکار خود را با انتخاب اولین شاگردانش و موعظه سرکوه (متی فصل‌های ۵-۷) آغاز کرد. متی قدرت و اختیار مسیح را با شرح معجزات شفای بیماران و دیوزده‌ها، و حتی زنده کردن مردگان، نشان می‌دهد.

عیسی علیرغم مخالفت از سوی فریسیان و دیگر تشکیلات مذهبی (بابهای ۱۲-۱۵)، همچنان به تعلیم درباره ملکوت آسمان ادامه داد (فصل‌های ۱۶-۲۰). طی این مدت، او با شاگردانش درباره مرگ و قیام قریب‌الوقوع خود سخن گفت (۲۱:۱۶)، و هویت واقعی خود را به پطرس، یعقوب و یوحنا آشکار کرد (۱۷:۱-۵). عیسی نزدیک به پایان خدمتش، پیروزمندانه وارد اورشلیم شد و مورد استقبال انبوه مردم قرار گرفت (۲۱:۱-۱۱). اما بعد از مدت کوتاهی، مخالفت با او اوج گرفت و عیسی دانست که مرگش نزدیک است. از اینرو، او به شاگردانش تعالیمی درباره آینده داد، مبنی بر اینکه پیش از بازگشت او انتظار چه چیزهایی را باید داشته باشند (باب ۲۴) و تا آن وقت چگونه زندگی کنند (فصل ۲۵).

متی در پایان انجیل خود (فصل‌های ۲۶-۲۸)، بر روزهای آخر زندگی عیسی در زمین متمرکز می‌شود، یعنی می‌پردازد به ماجراهایی چون شام آخر، دعای عیسی در باغ جتسیمانی، خیانت یهودا، فرار شاگردان، انکار پطرس، محاکمه‌های او در حضور

تیرپوس قیصر امپراطور می شود م ۱۴	پنطیوس پیلاطوس فرماندار یهودیه می شود م ۲۶	آغاز خدمت عیسی ۲۶ یا ۲۷ م	عیسی دوازده شاگرد را انتخاب می کند م ۲۸	عیسی به ۵۰۰۰ نفر غذا می دهد م ۲۹	عیسی مصلوب می شود، دوباره زنده می گردد، و صعود می کند م ۳۰
--	---	---------------------------------	--	---	---

قول و ۷۶ اشاره دیگر). این انجیل رویدادها را به ترتیب وقوع آنها ارائه نداده است. هدف از انجیل متی ارائه شواهد روشنی است از اینکه عیسی، همان مسیح موعود و نجات دهنده می باشد.

قیافا و پیلاطوس، آخرین سخنان عیسی بر روی صلیب، و دفن او. اما داستان همین جا خاتمه نمی یابد زیرا مسیح زنده شد. او مرگ را شکست داد و بعد به پیروانش فرمود که کار او را با شاگرد ساختن همه ملتها ادامه دهند. وقتی این انجیل را می خوانید، به پیغام آشکار متی گوش فرا دهید: عیسی همان مسیح، پادشاه پادشاهان و خداوند خداوندان است. پیروزی عیسی بر گناه و مرگ را گرامی بدارید، و او را خداوند زندگی خود سازید.

### تقسیم بندی کلی

الف- تولد و آماده شدن عیسی پادشاه برای خدمت (۱:۱ - ۱۱:۴)

مردم اسرائیل انتظار آمدن مسیح، یعنی پادشاهشان را می کشیدند. متی کتابش را با نشان دادن این امر آغاز می کند که عیسی مسیح از نسل داود می باشد. اما متی در ادامه این موضوع نشان می دهد که خدا عیسی را فرستاد تا پادشاه آسمانی باشد نه پادشاه زمینی. عیسی نیامد تا بر سرزمین مردم سلطنت کند بلکه آمد تا در زندگی و قلب آنها سلطان باشد. پادشاهی او بسیار بزرگتر از داود خواهد بود، چون سلطنت او پایانی نخواهد داشت. حتی به هنگام تولدش، بسیاری تشخیص دادند که او پادشاه است. هیرودیس فرماندار، به اندازه شیطان از پادشاهی عیسی ترسید و سعی کرد مانع برقراری سلطنت او شود، اما دیگران او را پرستیدند و هدایای شاهانه به او تقدیم نمودند. ما باید اشتیاق داشته باشیم تا عیسی را آنطور که واقعاً هست، بشناسیم و او را بعنوان پادشاه زندگی خود بپرستیم.

### ب - پیغام و خدمت عیسی پادشاه

(۱۲:۴ - ۴۶:۲۵)

- ۱- عیسی خدمتش را آغاز می کند
- ۲- عیسی سرکوه موعظه می کند
- ۳- عیسی معجزات زیادی انجام می دهد
- ۴- عیسی درباره ملکوت تعلیم می دهد
- ۵- عیسی با واکنش های مختلف در مقابل خدمتش مواجه می شود
- ۶- عیسی با سران یهود اختلاف پیدا می کند
- ۷- عیسی بر کوه زیتون تعلیم می دهد

### ج - مرگ و قیام عیسی پادشاه

(۱:۲۶ تا ۲۰:۲۸)

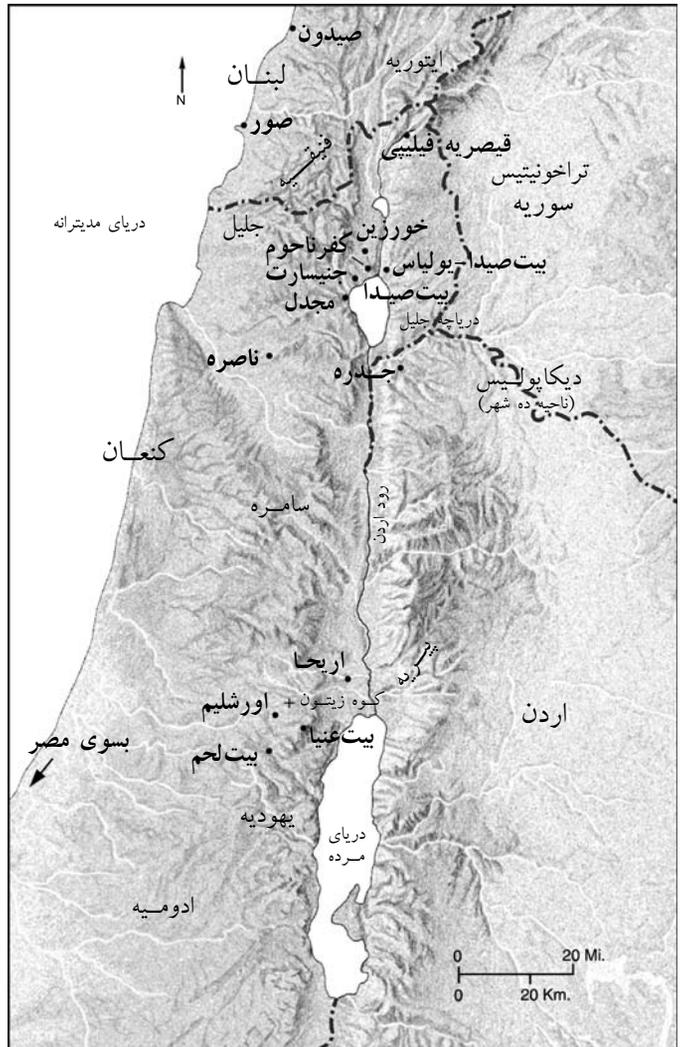
عیسی رسماً به قوم اسرائیل معرفی شد، اما آنها او را رد کردند. چقدر عجیب است که پادشاهی را متهم، دستگیر، و مصلوب کنند. اما عیسی با قیامش قدرت خود را حتی بر مرگ نیز نشان داد، و راه دخول به ملکوت را برای ما مهیا کرد. با تمام این شواهد دال بر پسر خدا بودن عیسی، ما نیز باید او را بعنوان خداوند خود بپذیریم.

## موضوعات مهم

موضوع	توضیحات	اهمیت
عیسای مسیح پادشاه	عیسی بعنوان شاه شاهان بر ما آشکار شد. تولد معجزه‌آسای او، زندگی و تعالیمش، معجزاتش، و پیروزی او بر مرگ، هویت واقعی او را نشان می‌دهد.	عیسی را نمی‌توان با هیچ شخص یا قدرتی مقایسه کرد. او حاکم متعال بر زمان و ابدیت، آسمان و زمین، انسانها و فرشتگان است. ما باید، او را بعنوان پادشاه، درجایی از زندگی خود که شایسته اوست، جای دهیم.
مسیح موعود	عیسی همان مسیح موعود بود، همان مسیحی که یهودیان مدتها انتظار او را کشیده بودند تا بیاید و آنها را از ظلم رومی‌ها برهاند. با این حال، متأسفانه وقتی او آمد، آنها او را نشناختند، زیرا پادشاهی او آن چیزی نبود که آنها توقع داشتند. هدف واقعی منجی مسح شده خدا این بود که برای همه مردم بمیرد تا آنها را از ظلمت گناه آزاد سازد.	از آنجا که عیسی را خدا فرستاد، ما می‌توانیم با تمام وجود به او توکل کنیم. شناخت او و سپردن خود به او به هر چیزی می‌ارزد، زیرا او آمد تا مسیح ما و منجی ما باشد.
ملکوت خدا	عیسی به جهان آمد تا ملکوت خود را آغاز کند. در بازگشت او، ملکوت او بطور کامل تحقق پیدا خواهد کرد و متشکل از تمام کسانی خواهد بود که وفادارانه او را پیروی کرده‌اند.	راه دخول به ملکوت خدا، ایمان است، یعنی ایمان داشتن به مسیح برای نجات ما از گناه و تغییر دادن زندگی‌مان. ما باید الآن برای ملکوت او کار کنیم تا برای بازگشت او آماده باشیم.
تعالیم	عیسی از طریق موعظه، مَثَل، و حکایت و داستان، مردم را تعلیم می‌داد. از این طریق، او اجزای واقعی ایمان و نحوه پرهیز از یک زندگی بی‌ثمر و ریاکارانه را نشان داد.	تعلیم عیسی به ما نشان می‌دهد که چطور با داشتن زندگی درست در همین دنیا، برای زندگی در ملکوت او آماده شویم. زندگی او نمونه‌ای از تعالیمش بود، و زندگی ما نیز باید مانند زندگی او باشد.
قیام	عیسی با قدرت و اقتدار، در مقام پادشاه از مردگان قیام کرد. او با پیروزی‌اش بر مرگ، صلاحیت خود را برای مقام پادشاهی و همچنین قدرت و تسلطش بر گناه به اثبات رسانید.	قیام بیانگر زندگی پر قدرت عیسی است. زندگی او سراسر قدرت بود بطوری که حتی مرگ نتوانست از انجام نقشه او که اهدای زندگی جاودانی به ما بود، جلوگیری کند. کسانی که به عیسی ایمان دارند، می‌توانند امیدوار باشند که همچون او قیام خواهند کرد. وظیفه ما این است که داستان عیسی را به همه مردم دنیا بازگو کنیم تا همه در پیروزی او سهیم شوند.

## محل‌های مهم در انجیل متی

ماجرای زندگی عیسی بر روی زمین از شهر بیت‌لحم واقع در ایالت رومی یهودیه آغاز می‌شود (۱:۲). تهدید به قتل این پادشاه آسمانی که در این موقع طفلی بیش نبود، یوسف را بر آن داشت تا خانواده‌اش را به مصر ببرد (۱۴:۲). در بازگشت از مصر، خدا آنان را هدایت کرد که در ناصره جلیل اقامت گزینند (۲۳ و ۲۴:۲). عیسی در حدود ۳۰ سالگی در رود اردن غسل تعمید گرفت و در بیابان اردن از سوی شیطان وسوسه شد (۱۳:۳؛ ۱:۴). او کفرناحوم را مرکز فعالیت‌های خود قرار داد (۱۳ و ۲۴:۴) و از آنجا به سرتاسر اسرائیل رفت و با نقل حکایات، تعلیم درباره ملکوت، و شفای بیماران خدمت کرد. او به سرزمین جدری‌ها رفت و دو مرد دیوانه را در آنجا شفا داد (۲۸:۸)؛ در سواحل دریای جلیل در نزدیکی بیت‌صیدا با پنج نان و دو ماهی به بیش از ۵۰۰۰ نفر خوراک داد (۱۵:۱۴)؛ بیماران را در جنیسارت شفا بخشید (۳۴:۱۴)؛ در صور و صیدون به غیریهودیان خدمت کرد (۲۱:۱۵)؛ او به قیصریه فیلیپ رفت که در آنجا پطرس اعتراف کرد که او مسیح است (۱۳:۱۶)؛ و در پیریه که در آن سوی رود اردن قرار داشت، به تعلیم پرداخت (۱:۱۹). در سر راه به اورشلیم که برای آخرین بار به آنجا می‌رفت، به شاگردان گفت که در آنجا چه وقایعی در انتظار او خواهد بود (۱۷:۲۰). عیسی در هفته آخر زندگی‌اش طی چند بار آمد و رفت به اورشلیم، مدتی را در اریحا سپری کرد (۲۹:۲۰). سپس شب عید پسخ در بیت‌عنیا ماند (۱۷:۲۱). او در اورشلیم مصلوب شد؛ اما دوباره زنده شد.



## الف - تولد و آماده شدن عیسی پادشاه برای خدمت (۱:۱ تا - ۱۱:۴)

متی کتاب خود را با یک نسب‌نامه شروع می‌کند تا ثابت کند که داود پادشاه و ابراهیم، هردو، جد عیسی هستند، همان‌طور که این موضوع در عهدعتیق پیشگویی شده بود. تولد عیسی در خفا واقع نشد زیرا هم چوپانان و هم حکیمان مشرق زمین به پرستش او شتافتند. یهودیان منتظر ظهور مسیح موعود بودند. مسیح موعود سرانجام به این جهان آمد، اما یهودیان او را نپذیرفتند، چون آنها در پی پادشاهی از نوع دیگری بودند.

## نیاکان عیسی

(۳/ لوقا ۳: ۲۳-۳۸)

داود و ابراهیم پیغمبر، هر دو، جد عیسی مسیح بودند.

۱ ابراهیم پدر اسحاق، اسحاق پدر یعقوب، و یعقوب پدر یهودا و برادران او بود. ۲ یهودا پدر فارص و زارح (مادر آنها تamar بود)، فارص پدر حصرون، و حصرون پدر رام بود. ۳ آرام پدر عمیناداب، عمیناداب پدر نحشون، و نحشون پدر سلمون بود. ۴ سلمون پدر بوغز (مادرش راحاب بود)، بوغز پدر عوید (مادرش روت بود)، و عوید پدر یسی بود. ۵ یسی پدر داود پیغمبر بود و داود پدر سلیمان بود، (مادر او قیلا زن اوریا بود). ۶ سلیمان پدر رحبعام، و رحبعام پدر ابیا، و ابیا پدر آسا بود. ۷ آسا پدر یهوشافاط، یهوشافاط پدر یورام، و یورام پدر عزیا بود. ۸ عزیا پدر یوتام، یوتام پدر آحاز، و آحاز پدر حزقیا بود. ۹ حزقیا پدر منسی، منسی پدر آمون، و آمون پدر یوشیا بود. ۱۰ یوشیا پدر یکنیا و برادران او بود که در زمان تبعید بنی‌اسرائیل به بابل، بدنیا آمدند. ۱۱ بعد از تبعید: یکنیا پدر

۱:۱

پیدا ۱۸:۲۲

۲ سمو ۱۲:۷-۱۴

مز ۳۸:۹ و ۴۰:۳۲ : ۱۱:۱۳۲

اش ۶:۹ : ۱:۱۱

متی ۴۲:۲۲

۳:۳-۲۸

یو ۴۲:۷

اعما ۲:۳۰

روم ۳:۱

غلا ۳:۱۶

مکا ۲۲:۱۶

۳:۱

روت ۴:۱۸

۱ اتوا ۲:۹ و ۵

۴:۱

اعد ۲:۱۵-۱۵

۵:۱

یوش ۶:۲۵

عبر ۱۱:۳۱

۶:۱

۱ سمو ۱:۱۶

۲ سمو ۱۲:۲۴

۷:۱

۱ اتوا ۳:۱۰-۱۴

۱۰:۱

۲ پاد ۲۰:۲۱

۱۱:۱

۲ پاد ۱۱:۲۵

ار ۲۰:۲۷ : ۱۱:۵۲

دان ۱:۱

۱۲:۱

عز ۲۳

نح ۱:۱۲

حجی ۱:۱

۱:۱ شجره‌نامه یکی از جالب‌ترین روشها بود برای آنکه متی کتابش را برای خوانندگان یهودی خود آغاز کند. ۱:۱-۱۷ در ۱۷ آیه اول به اسامی ۴۶ نفر در طول ۲۰۰۰ سال بر می‌خوریم. همه آنها اجداد عیسی بودند، اما بطور قابل ملاحظه‌ای از نظر شخصیت، روحانیت، و نوع تجربه‌ای که داشتند، با هم متفاوت بودند. بعضی از آنها مثل ابراهیم، اسحاق، روت، و داود قهرمانان ایمان بودند. برخی مثل راحاب و تامار به نادرستی مشهور بودند. خیلی از آنها مثل حصرون، آرام، نحشون و یاکین افرادی عادی بوده‌اند. کار خدا در تاریخ با شکستها و یا گناهان انسان به بن‌بست نمی‌رسد، و او از طریق اشخاص عادی کار خود را پیش می‌برد. همان‌طور که خدا برای آوردن پسرش به جهان همه اقشار انسانها را بکار گرفت، امروز هم برای انجام اراده‌اش، همه اقشار را بکار می‌گیرد.

۱:۱ بیش از ۴۰۰ سال از آخرین پیش‌گویی‌های عهدعتیق گذشته بود، و یهودیان وفادار در سرتاسر دنیا هنوز در انتظار مسیح موعود بودند (لوقا ۳: ۱۵). متی این کتاب را نوشت تا عیسی را بعنوان پادشاه و مسیح موعود معرفی کند، آن کسی که می‌بایست از نسل داود پادشاه بیاید و تا ابد سلطنت کند (اشعیا ۱: ۱۱-۵). انجیل متی، عهدعتیق و جدید را به هم می‌پیوندد و شامل اشارات بسیاری است در این خصوص که چطور عیسی پیشگویی‌های عهدعتیق را تحقق بخشید.

۱:۱ عیسی زمانی پا به عرصه تاریخ گذاشت که سرزمین اسرائیل زیر سلطه روم بود و منطقه نظامی مهمی در امپراطوری پنهانور و قدرتمند روم به شمار می‌آمد. حضور سربازان رومی در اسرائیل، آرامش نظامی به همراه داشت، اما به قیمت ظلم، بردگی، بی‌عدالتی، و فساد. مسیح موعود به چنین دنیایی قدم گذاشت.

سالتی ئیل و سالتی ئیل پدر زروبابل بود.<sup>۱۳</sup> زروبابل پدر ابی هود، ابی هود پدر ایل یاقیم، و ایل یاقیم پدر عازور بود.<sup>۱۴</sup> عازور پدر صادق، صادق پدر یاکین، و یاکین پدر ایلی هود بود.<sup>۱۵</sup> ایلی هود پدر ایل آذر، ایل آذر پدر متان، و متان پدر یعقوب بود.<sup>۱۶</sup> یعقوب پدر یوسف و یوسف شوهر مریم، و مریم مادر عیسی مسیح بود.<sup>۱۷</sup> به این ترتیب افرادی که در بالا نامشان برده شد، از ابراهیم پیغمبر تا داود پیغمبر، چهارده نفر و از داود پیغمبر تا زمان تبعید یهودی‌ها به بابل چهارده نفر، و از زمان تبعید تا زمان مسیح هم چهارده نفر بودند.

### ظهور فرشته بر یوسف

(۸)

<sup>۱۸</sup> واقعه تولد عیسی مسیح به این شرح است: مریم، مادر عیسی که در عقد یوسف بود، قبل از ازدواج با او، بوسیله روح القدس آبستن شد.<sup>۱۹</sup> یوسف که سخت پای بند اصول اخلاق بود، بر آن شد که نامزدی خود را بهم بزند، اما در نظر داشت این کار را در خفا انجام دهد تا مبادا مریم بی آبرو شود.

۱۶:۱ پیدا  
۱۵:۳ اش  
۶:۹ و ۲:۵۳  
متی ۲۲:۲۷  
لو ۱۱:۲  
یو ۱۴:۳ : ۲۵:۴  
رومیان ۵:۹  
۱ تیمو ۱۶:۳  
۱۷:۱  
۲ پاد ۱۴:۲۴  
ار ۲۰:۲۷

۱۸:۱  
لو ۱:۲۷ و ۳:۵  
غلا ۴:۴  
عبر ۵:۱۰  
۱۹:۱  
تث ۱:۲۴

او بیاوریم. او تمام مراحل زندگی را همچون ما گذراند، بنابراین، این توانایی را دارد که به ما کمک کند.  
**۱۸:۱** ازدواج یهودیان سه مرحله داشت. وقتی خانواده‌های دو طرف به وصلت آنها رضایت می‌دادند، آن دو با هم نامزد می‌شدند. وقتی این موضوع به همه اعلام می‌شد، نامزدی آنها رسمیت می‌یافت. این نامزدی به منزله عقد بود و فقط با طلاق یا مرگ می‌توانست باطل شود. اما تا قبل از ازدواج، رابطه جنسی مجاز نبود. به همین دلیل، خیانت ظاهری مریم، بدنامی سختی در جامعه به دنبال داشت. مطابق قوانین مدنی یهود، یوسف این حق را داشت که از او جدا شود، و مراجع یهود اجازه داشتند او را سنگسار کنند (تثنیه ۲۲:۲۳-۲۴).

**۱۸:۱-۲۴** یوسف پس از اطلاع از آبستنی مریم، با انتخاب سختی روبرو شد. با اینکه می‌دانست گرفتن مریم به زنی، می‌توانست مایه شرم و خفت باشد، اما ترجیح داد از امر خدا مبنی بر ازدواج با مریم اطاعت کند. عمل او نمایانگر چهار ویژگی قابل تحسین است: (۱) پایبندی به اصول اخلاق (۱۹:۱)؛ (۲) ملاحظه و دلسوزی (۱۹:۱)؛ (۳) حس مسؤولیت در مقابل خدا (۲۴:۱)؛ و (۴) انضباط شخصی (۲۵:۱).

**۱۹:۱** شاید یوسف با خود فکر می‌کرد که دو راه بیشتر پیش رو ندارد: یا مریم را طلاق دهد، یا او را بسپارد تا سنگسار شود. اما خدا راه سومی در نظر داشت و آن ازدواج با مریم بود (۲۰:۱-۲۳). با توجه به اوضاع و شرایط، این راه از خاطر یوسف نگذشت. اما خدا اغلب به

**۱۶:۱** از آنجا که مریم به‌هنگام باردار شدن باکره بود، متی یوسف را پدر عیسی نمی‌نامد بلکه او را فقط بعنوان شوهر مریم معرفی می‌کند. شجره‌نامه‌ای که متی ارائه می‌دهد، تبار قانونی (یا سلطنتی) عیسی را از طریق یوسف نشان می‌دهد. شجره‌نامه مریم در لوقا ۲۳-۳۸ ثبت شده است. هم مریم و هم یوسف مستقیماً از نسل داود پادشاه بودند.

**۱۷:۱** متی تاریخ اسرائیل را به سه مجموعه ۱۴ نسلی تقسیم می‌کند، اما احتمال دارد تعداد افراد هر گروه بیش از آن باشد که متی در شجره‌نامه آورده است. شجره‌نامه‌ها اغلب تاریخ را خلاصه می‌کنند، به این معنی که همه نسل‌ها بطور دقیق در آنها آورده نمی‌شود. از این رو عبارت «پدر» را می‌توان «از نسل» ترجمه کرد.

**۱۸:۱** چرا واقعه تولد از باکره برای ایمان مسیحی حائز اهمیت است؟ عیسی مسیح، پسر خدا، می‌بایست از طبیعت گناه‌آلود که از آدم به تمام نسل بشر سرایت کرده، ببری باشد. او انسان بود چون از یک زن متولد شد؛ اما هیچ اثری از گناه انسانی در او نبود، چون پسر خدا بود. او هم انسان کامل بود و هم خدای کامل.

ما می‌دانیم که او کاملاً تجربیات و کشمکش‌های درونی ما را درک می‌کند، چون او مانند انسانها زندگی کرد (عبرانیان ۵:۴ و ۱۶). او این قدرت و اقتدار را دارد تا ما را از گناه‌رهایی بخشد، چون او خداست (کولسیان ۱۵:۲). ما می‌توانیم همه افکار، احساسات و احتیاجاتمان را به حضور

۲۰:۱  
 لو ۳۵:۱  
 ۲۱:۱  
 دان ۲۴:۹  
 لو ۳۱:۱ : ۲۱:۱۱  
 یو ۲۹:۱  
 اعما ۳۱:۵ : ۲۳:۱۳  
 عبر ۲۵:۷ : مکا ۵:۱

۲۰:۱ او غرق در اینگونه افکار بود که بخواب رفت. در خواب فرشته‌ای را دید که به او گفت: «یوسف، پسر داود، از ازدواج با مریم نگران نباش. کودکی که در رحم اوست، از روح القدس است. ۲۱:۱ او پسری خواهد زایید، و تو نام او را عیسی (یعنی نجات دهنده) خواهی نهاد، چون او قوم خود را از گناهانشان خواهد رهایید.» ۲۲:۱ و این همان پیغامی است که خداوند قرن‌ها قبل به زبان نبی خود

موضوع	متن	وقایعی که فقط در انجیل متی یافت می‌شود
خواب یوسف *	۲۴-۲۰:۱	
پرستش مجوسیان	۱۲-۱:۲	
فرار به مصر*	۱۵-۱۳:۲	
قتل عام کودکان *	۱۹-۱۶:۲	
مرگ یهوذا *	۱۰-۳:۲۷	
خواب زن پیلاتوس	۱۹:۲۷	
رستخیز بدن مقدسین از قبرها	۵۲:۲۷	
رشوه گرفتن نگهبانان	۱۵-۱۱:۲۸	
تأکید بر غسل تعمید در مأموریت بزرگ *	۲۰ و ۱۹:۲۸	

متی نه رویداد خاص را ثبت می‌کند که در انجیل دیگر اشاره‌ای به آنها نشده است. در هر مورد، دلیل خاصی که سبب شد متی این وقایع را ثبت کند، احتمالاً مربوط به هدف او در رساندن پیغام انجیل به یهودیان می‌شد. پنج مورد از اینها مربوط به انجام پیشگویی‌های عهدعتیق است (مواردی که با ستاره مشخص شده است). چهار مورد دیگر قاعدتاً باید از موضوع‌های مورد علاقه یهودیان در زمان متی بوده باشد

خدا خلق شده‌اند. آنها در انجام کار خدا بر روی زمین، او را خدمت می‌کنند. آنها پیغام خدا را به مردم می‌رسانند (لوقا ۱:۲۶)، از مقدسین خدا محافظت می‌کنند (دانیال ۶:۲۲)، ایشان را کمک و حمایت می‌کنند (پیدایش ۷:۱۶)، راهنمایی می‌کنند (خروج ۱۹:۱۴)، عاملین مجازات گناهکاران هستند (دوم سموئیل ۱۶:۲۴)، روی زمین تردد می‌کنند (زکریا ۱:۱۰ و ۱۱)، و در مقابل نیروهای شریر می‌جنگند (دوم پادشاهان ۱۶:۶-۱۸؛ مکاشفه ۱:۲۰). هم فرشتگان خوب وجود دارند و هم بد (مکاشفه ۷:۱۲)، اما چون فرشتگان بد به شیطان ملحق شده‌اند، قدرت و اقتدار خیلی کمتری دارند.

۲۱:۱ نام عیسی یعنی «نجات‌دهنده». عیسی به این جهان آمد تا ما را نجات دهد، زیرا ما نمی‌توانیم خود را از عواقب گناه‌های بخشیم. هرچقدر هم که خوب باشیم، نمی‌توانیم طبیعت گناه‌آلودی را که در همه ما هست، از بین ببریم. ولی عیسی می‌تواند این کار را بکند. عیسی نیامد تا به مردم کمک کند که خود را نجات دهند؛ او آمد تا آنان را از قدرت و کیفر گناه‌های بخشند. از مسیح سپاسگزار باشید که بخاطر

ما نشان می‌دهد که راه‌هایی بیش از آنکه ما فکر می‌کنیم، جلو روی ما قرار دارد. با اینکه بنظر می‌رسید یوسف با برهم زدن نامزدی کار درستی انجام می‌دهد، اما فقط هدایت خدا او را یاری داد تا بهترین تصمیم را بگیرد. اگر قرار باشد تصمیمات ما بر زندگی دیگران تأثیر بگذارد، باید همیشه در طلب حکمت خدا باشیم.

۲۳-۲۰:۱ فرشته صراحتاً به یوسف گفت که بچه مریم از روح پاک خداست و پسر خواهد بود. این امر، این حقیقت مهم را درباره عیسی آشکار می‌کند که او هم خداست و هم انسان. خدا محدودیت‌های انسانی را برخورد گرفت، از این رو می‌توانست برای نجات همه کسانی که به او ایمان می‌آوردند، زندگی کند و بمیرد.

۲۰:۱ بسته شدن نطفه عیسی مسیح و تولد او، وقایعی خارقالعاده و ورای عقل و منطق انسانی است. به همین دلیل، خدا فرشتگان را نزد عده‌ای از مردم فرستاد تا به آنها کمک کنند که اهمیت این رویداد را در یابند (مراجعه کنید به متی ۲۰:۱ ؛ ۱۹:۱۳، ۲ ؛ لوقا ۱:۱۱، ۱۲، ۲۶ ؛ ۹:۲). فرشته‌ها موجوداتی از جنس روح هستند که به‌دست

«اشعیا» فرموده بود: <sup>۲۳</sup> «بنگرید! دختری با کره آبستن خواهد شد و پسری بدنی خواهد آورد، و او را عمانوئیل خواهند نامید.» (عمانوئیل بزبان عبری به معنی «خدا با ما» است). <sup>۲۴</sup> چون یوسف بیدار شد، طبق دستور فرشته عمل کرد و مریم را به خانه‌اش آورد تا همسر او باشد؛ <sup>۲۵</sup> اما با او همبستر نشد تا وقتی که او پسرش را بدنی آورد؛ و یوسف او را «عیسی» نام نهاد.

## آمدن مجوسیان از مشرق زمین

(۱۲)

عیسی در زمان سلطنت «هیرودیس»، در شهر «بیت لحم» یهودیه بدنی آمد. در آن هنگام چند مجوس ستاره‌شناس از مشرق زمین به اورشلیم آمده،

۲۳:۱  
اش ۱۴:۷ + ۶:۹  
یو ۱۴:۱  
اتیمو ۱۶:۳

۱:۲  
۳۰:۴  
لو ۴:۲

چهار بخش سیاسی پادشاهی می کرد، بعد از مرگ هیرودیس، حکمرانی این بخشها میان سه فرمانروا تقسیم شد (رش. به توضیحات مربوط به ۱۹:۲-۲۲). با اینکه هیرودیس کبیر شخص ظالم و شروری بود و بسیاری از افراد خانواده خودش را به قتل رسانیده بود، اما نظارت بر کار نوسازی معبد را بر عهده گرفت، و آن را بزرگتر و زیباتر کرد. این کار او، او را در بین بسیاری از یهودیان محبوب ساخت. عیسی قطعاً بارها به اورشلیم رفته بود، چون جشنهای بزرگ یهودیان در آنجا برگزار می شد. <sup>۱:۲</sup> ما چیز زیادی درباره این ستاره‌شناسان (حکما یا مجوسیان) نمی دانیم. نامی دائمی آنها از کجا آمدند و چند نفر بودند. طبق روایات، آنان اشخاص بلندمرتبه‌ای بودند از سرزمین پارتها، در نزدیکی بابل باستان. آنها از کجا می دانستند که ستاره نشانگر مسیح موعود است؟ (۱) ممکن است ایشان یهودیانی باشند که بعد از تبعید یهودیان در بابل ماندند و به همین دلیل از پیشگویی‌های عهدعتیق درباره آمدن مسیح موعود مطلع بودند. (۲) ممکن است آنان ستاره‌شناسانی از مشرق زمین بودند که کتب دست‌نوشته ملل مختلف جهان را خوانده بودند، و در اثر کوچ اجباری یهودیان به آن سرزمین قرن‌ها پیش از آن، نسخه‌هایی از عهدعتیق در دست آنها رسیده بود. (۳) شاید آنان پیغام مخصوصی از خدا داشتند که ایشان را به طرف مسیح موعود هدایت کرد. بعضی از محققین می گویند که این ستاره‌شناسان هر کدام از سرزمینی متفاوت بودند، و این نشان می دهد که تمامی دنیا در مقابل عیسی سر تعظیم فرود آورد. این مردان که از سرزمینهای دوردست بودند، مسیح بودن عیسی را پذیرفتند درحالی که اکثریت قوم برگزیده خدا در اسرائیل او را بعنوان مسیح قبول نکردند. متی عیسی را بعنوان پادشاه کل جهان، و نه فقط پادشاه یهودیه معرفی می کند.

گناهان شما بر روی صلیب مرد. سپس از او بخواهید تا کنترل زندگی شما را بدست گیرد. آن لحظه‌ای که این کار را بکنید، زندگی تازه شما شروع می شود.

<sup>۲۳:۱</sup> همانطور که اشعیا ی نبی پیشگویی کرد (اشعیا ۷: ۱۴)، عیسی می بایست که عمانوئیل («خدا با ما») نامیده شود. عیسی خدای در جسم بود، پس خدا به معنای واقعی کلمه، به میان ما آمد. امروز هم مسیح از طریق روح‌القدس، در زندگی هر ایماندار حضور دارد. شاید خود اشعیا هم نمی دانست که «عمانوئیل» چه معنای وسیعی می توانست داشته باشد.

<sup>۲۴:۱</sup> یوسف به محض اینکه دریافت مریم نسبت به او بی وفایی نکرده است، تصمیم خود را عوض کرد (۲۰:۱). او از خدا اطاعت کرد و تصمیم به ازدواج گرفت. با اینکه شاید دیگران با تصمیم او مخالفت کردند، اما یوسف راهی را در پیش گرفت که می دانست درست است. بعضی وقتها ما بخاطر فکری که دیگران ممکن است درباره ما بکنند از انجام کار درست اجتناب می کنیم. ما باید مانند یوسف بجای جلب رضایت دیگران، اطاعت از خدا را انتخاب کنیم.

<sup>۱:۲</sup> بیت لحم شهر کوچکی است در هشت کیلومتری جنوب اورشلیم و در ارتفاع ۷۰۰ متری از سطح دریا. در انجیل لوقا، جزئیات بیشتری از این شهر ذکر شده است. لوقا در انجیلش شرح می دهد که چرا یوسف و مریم به هنگام تولد عیسی بجای اینکه در ناصره، زادگاهشان، باشند، در بیت لحم بودند.

<sup>۱:۲</sup> سرزمین اسرائیل به چهار بخش سیاسی و چند منطقه کوچکتر تقسیم شده بود. یهودیه در جنوب، سامره در وسط، جلیل در شمال و ادومیه در شرق قرار داشت. پیشگویی شده بود که بیت لحم یهودیه محل تولد مسیح موعود خواهد بود (میکاه ۵: ۲). اورشلیم هم در یهودیه قرار داشت و مسند حکومت هیرودیس کبیر که بر هر

پرسیدند: <sup>۲</sup> «کجاست آن کودکی که باید پادشاه یهود گردد؟ ما ستاره او را در سرزمینهای دوردست شرق دیده‌ایم و آمده‌ایم تا او را بیرستیم.»  
<sup>۳</sup> وقتی این مطلب به گوش هیروودیس پادشاه رسید، سخت پریشان شد. تمام مردم اورشلیم نیز از ماجرا آگاهی یافتند. <sup>۴</sup> او تمام علمای مذهبی قوم یهود را فراخواند و از ایشان پرسید: «طبق پیشگویی پیامبران، مسیح در کجا باید بدنیا آید؟»  
<sup>۵</sup> ایشان پاسخ دادند: «باید در بیت لحم متولد شود زیرا میکای نبی چنین پیشگویی کرده است:

۲:۲  
 ار ۵:۲۳  
 ۹:۳۰

۴:۲  
 مز ۱:۲  
 ملا ۷:۲

۵:۲  
 یو ۴۲:۷  
 مکا ۲۷:۲

**۳:۲** هیروودیس کبیر وقتی شنید که ستاره‌شناسان درباره کودکی که باید پادشاه یهود گردد، پرس‌وجو می‌کنند، کاملاً پریشان شد، چون: (۱) او وارث به حق تخت پادشاهی داود نبود، به همین دلیل بسیاری از یهودیان از او متنفر بودند و به چشم غاصب به او می‌نگریستند. با این اوصاف، اگر عیسی واقعاً وارث داود بود، باعث بروز مشکل برای هیروودیس می‌شد. (۲) هیروودیس ظالم و بی‌رحم بود و بخاطر دشمنان زیادی که داشت، مظنون بود به اینکه شاید کسی در صدد واژگون کردن تاج و تخت او برآید. (۳) هیروودیس هیچ دوست نداشت یهودیان که مردمانی مذهبی بودند، گرد شخصیتی مذهبی با هم متحد شوند. (۴) اگر این ستاره‌شناسان یهودی تبار و از سرزمین پارت (قدرتمندترین منطقه در مقابل روم) باشند، آنها به پیشباز پادشاهی یهودی می‌آمدند که می‌توانست تعادل قدرت را به ضرر روم برهم بزند. و در این بین، سرزمین اسرائیل جدا از روم، می‌توانست به آسانی در کنترل خود ملت درآید.

**۴:۲** مشاورین مذهبی هیروودیس از میکاه ۲:۵ و دیگر پیشگویی‌ها درباره مسیح موعود آگاه بودند. خبر ستاره‌شناسان هیروودیس را نگران کرد چون او می‌دانست که یهودیان منتظرند تا مسیح موعود به‌زودی بیاید (لوقا ۱۵:۳). بیشتر یهودیان انتظار داشتند مسیح موعود جنگجویی بزرگ و نجات‌دهنده‌ای سیاسی، مانند اسکندر کبیر باشد. مشاوران هیروودیس حتماً این موضوع را به او گفته بودند. به همین دلیل، تعجبی ندارد که هیروودیس خطر را پیش‌بینی کرد و دستور قتل همه کودکان را در بیت‌لحم صادر کرد.

**۵:۲** متی غالباً از انبیای عهدعتیق نقل قول می‌کند. میکاه این پیشگویی را هفتصد سال پیش از تولد مسیح بیان کرده بود. کلمات پیشگویی اینجا کمی متفاوت با کلماتی است که میکاه بکار برده است، چون متی وقتی می‌خواست این متن از عهدعتیق را به مسیح مربوط سازد، معنی آن را همراه با تشریحش بیان کرد. بعلاوه،

**۲ او ۲** ستاره‌شناسان برای دیدن پادشاه یهود صدها کیلومتر را پشت سر گذاشتند. وقتی سرانجام او را یافتند، شادی و پرستش کرده، هدایای خود را نثار او کردند. برخورد آنان چقدر متفاوت با برخوردی است که امروز مردم غالباً با عیسی دارند. ما انتظار داریم خدا برای دیدن ما بیاید، خود را به ما بنمایاند، موجودیت خود را به ما نشان دهد، و به ما هدیه بدهد. با وجود همه اینها، امروز هم اشخاص دانشمند در جستجوی عیسی و پرستش او هستند، نه برای اینکه چیزی از او بگیرند، بلکه بخاطر وجود خودش.  
**۲:۲** ستاره‌شناسان (مجوسیان) گفتند که ستاره عیسی را دیده‌اند. بلعام به آمدن "ستاره‌ای از یعقوب" اشاره کرده بود (اعداد ۱۷:۲۴). برخی می‌گویند که این ستاره ممکن است مقارنه مشتری، زحل، و بهرام در سال ششم قبل از میلاد بوده باشد و دیگران توضیحات دیگری ارائه می‌دهند. اما آیا خدایی که آسمانها را آفرید، نمی‌توانست برای اعلان ورود پسرش به جهان، ستاره مخصوصی را بیافریند؟ این ستاره هر نوع ماهیتی هم که داشته باشد، این دانشمندان صدها کیلومتر را در جستجوی یک پادشاه پیمودند، و سرانجام او را یافتند.

فرار به مصر



هیروودیس قصد قتل عیسی کوچک را کرد، کسی که در آینده تهنیدی برای تاج و تخت او تلقی می‌شد. یوسف که در خواب از این نیزنگ آگاه شده، خانواده‌اش را به مصر برد و تا زمان مرگ هیروودیس که یک یا دو سال بعد از آن روی داد، در آنجا ماند. بعد از آن تصمیم گرفت به یهودیه بازگردد، اما خدا به جای یهودیه، این خانواده را به ناصرة جلیل هدایت کرد.

قدرت ایمان و اعتقاد ما با میزان آمادگی ما برای رنج کشیدن به خاطر آن سنجیده می‌شود. یوسف مردی بود با اعتقادات قوی. او حاضر بود کار درست را انجام دهد، با اینکه می‌دانست ممکن است دردناک باشد. اما یوسف خصوصیت دیگری نیز داشت: او نه فقط حاضر بود کار درست را انجام دهد، بلکه می‌کوشید آن را از راه درستی انجام دهد.

وقتی مریم ماجرای بارداری خود را به یوسف گفت، یوسف می‌دانست که طفل از آن او نیست. احترام او نسبت به خصائل مریم و ماجرای که وی بیان کرد و نیز حالت وی نسبت به فرزند موعود، می‌بایست یوسف را به این نتیجه‌گیری رسانده باشد که مریم کار خلافی انجام نداده است. با اینحال، پدر طفل کس دیگری بود، و برای او دشوار بود بپذیرد که این "کس دیگر" خدا است.

یوسف بر آن شد تا نامزدی خود را با مریم بر هم بزند، اما مصمم بود این کار را طوری انجام دهد که مایه سرافکنندگی او در ملاء عام نباشد. او می‌خواست عادلانه و با محبت عمل کند. در اینجا بود که خدا فرشته‌ای را به سراغ یوسف فرستاد تا ماجرای مریم را تأیید کند و راه دیگری را بگشاید تا یوسف اطاعت خود را نشان دهد، یعنی با ازدواج با مریم. یوسف از خدا اطاعت کرد و مریم را به زنی گرفت و بکارت او را تا زمان تولد طفل حرمت داشت.

نمی‌دانیم یوسف تا چه زمانی در نقش پدر زمینی عیسی عمل کرد. آخرین باری که به او اشاره شده، زمانی است که عیسی ۱۲ ساله بود. اما یوسف پسر خود را در حرفه نجاری پرورش داد و بر تعلیم روحانی او در ناصره نظارت داشت و خانواده خود را هر ساله برای عید فصح به اورشلیم می‌برد. عیسی نیز این رسم را تا بزرگسالی به جا آورد.

یوسف از لحظه‌ای که پیام فرشته را شنید، دانست که عیسی شخصیت خاصی است. ایمان قوی او به این حقیقت و باز بودنش به روی کلام خدا، او را قادر ساخت تا پدر برگزیده و زمینی عیسی باشد.

### نقاط قوت و موفقیت‌ها

- \* مردی صادق بود
  - \* از اعقاب داود پادشاه بود
  - \* پدر شرعی و زمینی عیسی بود
  - \* نسبت به هدایت خدا حساس بود و مایل بود اراده خدا را به هر قیمتی انجام دهد
- ### درس‌هایی از زندگی او
- \* خدا صداقت را حرمت می‌دارد
  - \* وقتی خدا ما را برای کار خود انتخاب می‌کند، موقعیت اجتماعی اهمیت اندکی دارد
  - \* اطاعت از هدایت خدا منتهی به اطاعت بیشتر از هدایت او می‌شود
  - \* احساسات میزان سنجش دقیقی برای درست بودن یا نادرست بودن عملی نیست

### آمارهای حیاتی

- \* محل زندگی: ناصره، بیت‌لحم
- \* حرفه: نجاری
- \* خویشان: همسر: مریم؛ پسر: عیسی، یعقوب، یوسف، یهوذا و شمعون
- \* همدوره‌ای‌ها: هیرودیس کبیر، یحیی تعمیددهنده، شمعون و حنا

### آیه کلیدی:

"یوسف که سخت پایبند اصول اخلاق بود، بر آن شد که نامزدی خود را بر هم بزند، اما در نظر داشت این کار را در خفا انجام دهد تا مبدا مریم بی‌آبرو شود. او غرق در اینگونه افکار بود که به خواب رفت. در خواب فرشته‌ای را دید که به او گفت: یوسف، پسر داود، از ازدواج با مریم نگران نباش. کودکی که در رحم اوست، از روح‌القدس است" (متی ۱: ۱۹-۲۰)

ماجرای یوسف در متی ۱: ۱۶-۲۳ و لوقا ۱: ۲۶-۵۲ بازگو شده است.

ای بیت لحم، ای شهر کوچک، تو در یهودیه، دهکده‌ای بی ارزش نیستی، زیرا از تو پیشوایی ظهور خواهد کرد که قوم بنی اسرائیل را رهبری خواهد نمود.»<sup>۷</sup> آنگاه هیروдіس پیام محرمانه‌ای برای مجوسیان ستاره‌شناس فرستاد و از ایشان خواست تا به ملاقات او بیایند و به او اطلاع دهند که اولین بار ستاره را در چه زمانی دیده‌اند.<sup>۸</sup> پس به ایشان گفت: «به بیت لحم بروید و به دقت به جستجوی آن طفل بپردازید. آنگاه نزد من بازگشته، به من خبر دهید تا من نیز بروم و او را پرستم.»

<sup>۹</sup>پس از این گفت و گو، ستاره‌شناسان به راه خود ادامه دادند. ناگهان ستاره را دیدند که در پیشاپیش آنان حرکت می‌کند، تا به بیت لحم رسیده، بالای جایی که کودک در آنجا بود ایستاد.<sup>۱۰</sup> ستاره‌شناسان از شادی در پوست نمی‌گنجیدند.

<sup>۱۱</sup>وقتی وارد خانه‌ای شدند که کودک و مادرش مریم در آن بودند، پیشانی بر خاک نهاده، کودک را پرستش کردند. سپس هدایای خود را گشودند و طلا و عطر و مواد خوشبو به او تقدیم کردند.<sup>۱۲</sup> اما در راه بازگشت به وطن، از راه اورشلیم مراجعت نکردند تا به هیروдіس گزارش بدهند، زیرا خداوند در خواب به آنها فرموده بود که از راه دیگری به وطن باز گردند.

۶:۲  
میکا ۵:۵

۱۱:۲  
مز ۱۲:۲؛ ۲۹:۲۲؛ ۱۰:۷۲  
اش ۷:۴۹؛ ۶:۶۰  
یو ۵:۲۳  
۱۲:۲  
ایو ۱۵:۴۳  
متی ۲۰:۱؛ ۲۰:۲

برازنده پادشاه آینده بود. پژوهشگران کتاب مقدس بر این تصورند که این هدایا مظه‌ری بود از هویت مسیح و کاری که قرار بود به انجام برساند. طلا هدیه‌ای بود که به پادشاهان می‌دادند؛ عطر را به خدا تقدیم می‌کردند؛ و مواد خوشبو را به شخصی می‌دادند که قرار بود بمیرد. این هدایا خرج سفر خانواده عیسی به مصر و برگشتشان را تأمین کرد.

**۱۱:۲** ستاره‌شناسان بخاطر وجود خود عیسی برایش هدایا آوردند و او را پرستش کردند. این جوهره پرستش واقعی است، یعنی احترام کردن مسیح بخاطر وجود خودش و تقدیم مشتاقانه هر چیز ارزشمند خود به او. خدا را پرستید تنها به این دلیل که او کامل است، قادر مطلق و خالق جهان است و شایسته است که بهترین‌های خود را به او بدهید.

**۱۲:۲** خدا به ستاره‌شناسان بعد از یافتن عیسی و پرستش او، اخطار کرد که از طریق اورشلیم به کشور خود باز نگردند، چون آنها قصد داشتند از راه اورشلیم باز گردند. یافتن عیسی ممکن است به معنای تغییر مسیر زندگی باشد، زندگی‌ای که بر اطاعت از خدا استوار است. آیا شما مایلید که خدا شما را به راه دیگری هدایت کند؟

نویسندگان کتب عهد جدید وقتی از عهدعتیق برای بیان مقصود خود نقل قول می‌کردند، غالباً آیات مشابه را با هم تلفیق می‌کردند.

**۶:۲** بیشتر رهبران روحانی یهود به تحقق تک‌تک پیشگویی‌های عهدعتیق ایمان داشتند، از اینرو آنها ایمان داشتند که مسیح موعود در بیت لحم متولد خواهد شد. اما جای شگفتی دارد که وقتی عیسی بدنی آمد، همین رهبران روحانی بزرگترین دشمنان او شدند. وقتی بالاخره، مسیح موعود که انتظارش را می‌کشیدند آمد، آنها را نپذیرفتند.

**۸:۲** هیروдіس دروغ می‌گفت و قصد نداشت مسیح را پرستد. این نیرنگی بود برای بازگرداندن ستاره‌شناسان به نزد خود تا از محل نوزاد مطلع شود. هیروдіس قصد کشتن او را داشت.

**۱۱:۲** احتمالاً وقتی ستاره‌شناسان عیسی را یافتند، او یک یا دو ساله بود. تا این مدت، مریم و یوسف با هم ازدواج کرده بودند و قصد داشتند برای مدتی در بیت لحم بمانند. برای اینکه بیشتر بدانید چرا مریم و یوسف در بیت لحم ماندند، مراجعه کنید به توضیحات مربوط به لوقا ۳:۳۹. **۱۱:۲** ستاره‌شناسان هدایای گرانبهایی به او دادند چون

## فرار به مصر

(۱۳)

۱۳ پس از رفتن ستاره‌شناسان، فرشته خداوند در خواب بر یوسف ظاهر شد و گفت: «برخیز و کودک و مادرش را برداشته، به مصر فرار کن، و همانجا بمان تا تو را خبر دهم؛ زیرا هیرودیس پادشاه می‌خواهد کودک را به قتل برساند.»  
 ۱۴ یوسف همان شب مریم و کودک را برداشت و بسوی مصر رفت،<sup>۱۵</sup> و تا زمان مرگ هیرودیس در آنجا ماند. یکی از انبیاء قرن‌ها پیش درباره این موضوع پیشگویی کرده و گفته بود: «پسر خود را از مصر فرا خواندم.»

۱۵:۲

خرو ۲۴:۲۳ و ۲۴  
هو ۱:۱۱

۱۶ اما وقتی هیرودیس متوجه شد که ستاره‌شناسان از دستور او سرپیچی کرده‌اند، بسیار خشمگین شد و سربازانی به بیت‌لحم فرستاد تا تمام کودکان دو ساله و کمتر را که در آن شهر و در تمام حومه آن بودند قتل عام کنند، زیرا طبق گفته ستاره‌شناسان، ستاره دو سال پیش از آن ظاهر شده بود.<sup>۱۷</sup> این رفتار بی‌رحمانه هیرودیس را قبلاً ارمیای نبی چنین پیشگویی کرده بود:

۱۸ «صدای گریه و ماتم از رامه به گوش می‌رسد. راحیل برای فرزندانش می‌گرید و آرام نمی‌گیرد، چون فرزندانش مرده‌اند.»

۱۸:۲

ار ۱۵:۳۱

به خون آلوده کرد، اما نتوانست صدمه‌ای به عیسی برساند. هیرودیس با تکیه به قدرت بشری به پادشاهی رسیده بود، اما انتصاب عیسی به مقام پادشاهی از جانب خدا بود. هیچ کس نمی‌تواند جلو نقشه‌های خدا را بگیرد، و انسانهایی که چنین تلاشی می‌کنند، فقط به خود صدمه می‌زنند.

۱۶:۲-۱۸ هیرودیس می‌ترسید که روزی این کودک نوزاد، سلطنت را از او بگیرد. اما او در مورد دلیل آمدن مسیح کاملاً دچار سوءتعبیر شده بود. عیسی تاج و تخت هیرودیس را نمی‌خواست، بلکه می‌خواست پادشاه زندگی او باشد. او می‌خواست به هیرودیس زندگی جاودانی بدهد، نه اینکه زندگی فعلی‌اش را از او بگیرد. امروز هم مردم اغلب می‌ترسند که مبدا مسیح از آنها بخواهد تا همه چیز را رها کنند، در حالی که حقیقت این است که او می‌خواهد به آنها آزادی واقعی، صلح، و شادی بدهد.

۱۷:۲ و ۱۸ راحیل همسر یکی از مردان بزرگ خدا در عهدعتیق، یعنی همسر یعقوب بود. از ۱۲ پسر یعقوب، ۱۲ قبیله اسرائیل بوجود آمد. راحیل در نزدیکی بیت‌لحم دفن شد (پیدایش ۳۵:۱۹). برای اینکه در باره اهمیت این آیه بیشتر بدانید، مراجعه کنید به ارمیا ۳۱:۱۵ که این آیه از آن نقل قول شده است.

۱۳:۲ این دومین خواب یا رؤیایی بود که یوسف از خدا دریافت کرد. در خواب اول، برای او آشکار شد که فرزند مریم، مسیح موعود خواهد بود (۲۰:۱ و ۲۱). در خواب دوم به او گفته شد که چطور از جان طفل محافظت کند. با اینکه یوسف پدر واقعی عیسی نبود، اما پدر قانونی او و مسؤول سلامتی و رفاه حال او بود. هدایت الهی فقط برای آماده کردن فرد به او داده می‌شود. یوسف بعد از گرفتن اولین رؤیا از خدا، مغرور نشد، بلکه آماده پذیرفتن هدایت خدا شد.

۱۴ و ۱۵ رفتن به مصر غیرعادی نبود، چون اجتماعات و گروههایی از یهودیان در چند شهر بزرگ مصر وجود داشت. این اجتماعات از زمان اسارت بزرگ یهودیان، در آنجا تشکیل پیدا کرده بود (مراجعه کنید به ارمیا ۴۳، ۴۴). تشابهات جالبی بین این فرار به مصر و تاریخ اسرائیل وجود دارد. وقتی بنی‌اسرائیل هنوز قوم کوچکی بود، به مصر رفت، همان کاری که عیسیای کوچک کرد. خدا بنی‌اسرائیل را به بیرون از مصر هدایت کرد (هوشع ۱:۱۱)؛ خدا عیسی را هم از مصر باز گرداند. این دو واقعه، کار خدا را در نجات قومش نشان می‌دهد.

۱۶:۲ هیرودیس، پادشاه یهودیان، دستور داد تا تمام کودکان زیر دو سال را بکشند، چون تمام تلاش و فکرش کشتن عیسی، پادشاه نوزاد بود. او دستهای خود را

## بازگشت به ناصره

(۱۴)

۱۹ پس از مرگ هیروودیس، در مصر فرشته خداوند در خواب بر یوسف ظاهر شد و به او گفت: <sup>۲۰</sup> «برخیز و کودک و مادرش را بردار و به سرزمین اسرائیل بازگرد، چون کسی که قصد قتل کودک را داشت، خودش مرده است.»  
<sup>۲۱</sup> پس یوسف بی‌درنگ با کودک و مادرش به اسرائیل بازگشت. <sup>۲۲</sup> اما در راه، وقتی شنید که پسر هیروودیس، «آرکلائوس»، جانشین پدرش شده و در یهودیه سلطنت می‌کند، ترسید. باز در عالم خواب به او وحی رسید که به یهودیه نرود. پس او به ایالت جلیل رفت و <sup>۲۳</sup> در شهر ناصره ساکن شد. باز در اینجا پیشگویی انبیا جامه عمل پوشید که: «او ناصری خوانده خواهد شد.»

۲۳:۲

داو ۵:۱۳

اش ۱:۱۱

لو ۳:۲

یو ۴:۵۱ و ۴:۴۶

اعما ۱۰:۴ ؛ ۵:۲۴

## یحیای تعمید دهنده راه را برای عیسی آماده می‌کند

(۱۶ / مرقس ۱:۱-۸ ؛ لوقا ۳:۱-۱۸)

۳ وقتی ایشان هنوز در ناصره زندگی می‌کردند، یحیی که به «تعمید دهنده» معروف بود، در بیابان یهودیه رسالت خود را آغاز کرد. او

۱:۳

ملا ۱:۳

۲۳:۲ در عهدعتیق صریحاً چنین گفته‌ای که «او ناصری خوانده خواهد شد» ثبت نشده است. با وجود این، بسیاری از محققین معتقدند که متی به اشعیا ۱:۱۱ اشاره دارد که در آن، کلمه عبری «شاخه» شبیه کلمه «ناصری» است. یا شاید هم او به پیشگویی‌ای اشاره می‌کند که در کتاب مقدس ثبت نشده است. در هرحال، متی عیسی را بعنوان مسیح موعود واقعی معرفی می‌کند، همان مسیحی که خدا از طریق انبیا درباره او سخن گفته است. متی این نکته را نشان می‌دهد که عیسی، این مسیح موعود، چنانکه در عهدعتیق پیشگویی شده بود، تولدی عجیب و فقیرانه داشته است (مراجعه کنید به میکاه ۵:۲).

۳:۱ و ۲ تقریباً ۳۰ سال از وقایع فصل ۲ می‌گذشت. و اکنون یحیای تعمیددهنده وارد صحنه شده بود. مضمون موعظه او این بود: «از گناهان خود توبه کنید.» منظور یحیی این بود که ما باید ۱۸۰ درجه از آن خودمحوری که ما را به اعمال نادرست نظیر دروغ‌گویی، کلاه‌برداری، دزدی، غیبت، کینه‌جویی، ناسزاگویی و گناهان جنسی سوق می‌دهد، رو بر گردانیم. در عوض، ما باید آن شیوه زندگی را که در کلام خدا مقرر شده، دنبال کنیم. نخستین قدم برای بازگشت بسوی خدا، آنطور که یحیی تأکید می‌کند، پذیرفتن گناهانتان است. بعد از آنکه این قدم را برداشتید، خدا شما را در خواهد یافت و کمک خواهد

۱۹-۲۲ هیروودیس در سال ۴ قبل از میلاد در اثر بیماری لاعلاجی مرد. حکومت روم به او اعتماد داشت، اما نه به پسرانش. هیروودیس می‌دانست که روم به جانشینش قدرت زیادی نخواهد داد، از این رو قلمرو پادشاهی‌اش را بین پسرانش به سه قسمت تقسیم کرد. آرکلائوس یهودیه، سامره و ادومیه را، هیروودیس انتیپاس جلیل و پریه را و هیروودیس فیلیپ دوم تراخونیتیس را به میراث برد. آرکلائوس که شخصی خشن بود، فرمانروایی خود را با کشتن ۳۰۰۰ نفر از اشخاص متنفذ آغاز کرد. نه سال بعد او را تبعید کردند. خدا نمی‌خواست خانواده یوسف به قلمرو فرمانروایی چنین حاکم شوری برود.

۲۳:۲ شهر ناصره در منطقه‌ای کوهستانی در جنوب جلیل و در نزدیکی تقاطع راههای کاروانهای بزرگ قرار داشت. اهالی ناصره با مردمی که از نقاط مختلف دنیا می‌آمدند در تماس دائمی بودند، به همین دلیل هم خبرهای دنیا به سرعت به آنها می‌رسید. ناصره شهر نسبتاً کوچکی بود. پادگان نظامی ایالت جلیل در آنجا قرار داشت، و همین باعث شده بود که بسیاری از یهودیان از ناصره متنفر باشند. شاید به همین دلیل هم تتائیل درباره ناصره گفت: «مگر ممکن است از ناصره هم چیز خوبی بیرون آید؟» (یوحنا ۴:۶).

موعظه کرده، به مردم می‌گفت: <sup>۲</sup> «از گناهان خود توبه کنید، زیرا ملکوت خدا بزودی فرا خواهد رسید.» <sup>۳</sup> اشعیای نبی صدها سال پیش از آن، در باره خدمت یحیی، پیشگویی کرده و گفته بود: «صدای فریادی در بیابان می‌شنوم که می‌گوید: برای خداوند راهی آماده کنید و جاده را برای آمدن او هموار نمایید.» <sup>۴</sup> یحیی لباسی از پشم شتر بر تن می‌کرد و کمربندی چرمی به کمر می‌بست. خوراکش

۳:۳  
اش ۳:۴۰  
لو ۷:۶  
۴:۳  
لاو ۲۲:۱۱  
۲ پاد ۸:۱  
زکر ۴:۱۳

**۴:۳-۶** یحیی حتماً ظاهری عجیب داشته است! عده زیادی می‌آمدند تا به سخنان این واعظ که لباسهای عجیب به تن می‌کرد و غذاهای غیرعادی می‌خورد، گوش دهند. بعضی‌ها شاید از روی کنجکاوی نزد او می‌آمدند، اما با شنیدن پیام پر قدرت او، از گناهانشان توبه می‌کردند. مردم ممکن است نسبت به شیوه زندگی و ارزشهای ما کنجکاو باشند. و ما می‌توانیم از کنجکاوی ساده آنها برای گشودن رشته سخن استفاده کنیم و به آنها بگوییم که مسیح چگونه زندگی ما را عوض کرده است.

**۴:۳** یحیی بطور مشخص از سایر رهبران روحانی زمان خود متمایز بود. درحالی که بسیاری از رهبران روحانی، طماع، و خودخواه بودند و بیشتر به فکر جلب تحسین و تمجید مردم بودند، یحیی فقط به فکر این بود که خدا را تمجید و ستایش کند. برای اینکه خود را از شرارت و ریاکاری زمان خود جدا سازد، متفاوت با آنها زندگی می‌کرد تا نشان دهد پیغامش جدید است. یحیی نه تنها به احکام خدا موعظه می‌کرد، بلکه مطابق آنها نیز زندگی می‌کرد.

کرد تا به طریقی که او می‌خواهد، زندگی کنید. به خاطر داشته باشید که فقط خدا می‌تواند شما را از گناه خلاصی دهد. او از ما انتظار ندارد که پیش از آنکه به حضورش برویم، خود را پاک کنیم.

**۲:۳** ملکوت خدا از وقتی آغاز گردید که خدا خود بصورت انسان وارد تاریخ بشریت شد. امروز عیسی مسیح بر قلوب ایمانداران سلطنت می‌کند، اما ملکوت خدا زمانی بطور کامل به تحقق خواهد رسید که گناه مجازات شود و ریشه کن گردد. مسیح برای بار اول بعنوان خادمی رنجبر به این جهان آمد؛ او دوباره خواهد آمد، اما این بار در مقام پادشاه و فاتح تا جهان را داوری و بر تمام دنیا فرمانروایی کند.

**۳:۳** اشعیای نبی‌ای که اینجا از او نقل قول می‌شود (۴۰:۳)، یکی از بزرگترین انبیای عهدعتیق و یکی از کسانی می‌باشد که در عهدجدید بیش از هر کس دیگری از او نقل قول شده است. یحیی، مانند اشعیای نبی‌ای بود که مردم را به اعتراف به گناهانشان و زندگی برای خدا ترغیب می‌کرد. هردو نبی تعلیم می‌دادند که پیغام توبه برای کسانی که به آن گوش فرامی‌دهند و در پی آموزش شفا بخش خدا هستند، خبرخوشی است، اما برای کسانی که از گوش دادن به آن امتناع می‌ورزند و یگانه در به‌سوی منبع امید جاودانی را به روی خود می‌بندند، خبر وحشتناکی است.

**۳:۳** یحییای تعمیددهنده راه را برای عیسی آماده کرد. کسانی که عیسی را نمی‌شناسند، لازم است که برای ملاقات با او آماده شوند. اگر به آنان توضیح دهیم که به بخشش گناهان احتیاج دارند، اگر تعالیم مسیح را در زندگی خود به آنان نشان دهیم و اگر به ایشان بگوییم که مسیح می‌تواند به زندگی آنها معنا بخشد، به آنان کمک کرده‌ایم تا آماده بشوند. ما با رفع سؤ تفاهماتی که ممکن است رویارویی آنها را با مسیح به تأخیر بیندازد، می‌توانیم جاده را برای ایشان هموار نماییم. یکی از دوستان خود را در نظر بگیرید! شاید دل او برای داشتن رابطه با مسیح، باز باشد. برای اینکه راه را برای این شخص آماده کنید، چه کار می‌توانید بکنید؟

#### عیسی خدمتش را آغاز می‌کند

عیسی خدمتش را بر روی زمین بطور علنی از شهر ناصره، جایی که در آن بزرگ شده بود، آغاز کرد. او از یحیی تعمیددهنده در رود اردن تعمید گرفت، در بیابان از سوی شیطان وسوسه شد، و بعد به جلیل بازگشت. در فاصله حرکت به شهر کفرناحوم بعد از وسوسه در بیابان (۴:۴ و ۱۳)، در یهودیه، سامره و جلیل خدمت کرد (مراجعه کنید به یوحنا ۴-۱).



نیز ملخ و عسل صحرائی بود. <sup>۵</sup> مردم از اورشلیم و از سراسر کرانه رود اردن، و در واقع از تمامی سرزمین یهودیه به بیابان می آمدند تا به موعظه او گوش فرادهند. <sup>۶</sup> ایشان به گناهان خود اعتراف کرده، بدست یحیی در رود اردن غسل تعمید می یافتند. <sup>۷</sup> اما وقتی یحیی دید که عده زیادی از روحانیون متظاهر و رهبران قوم نزد او می آیند تا تعمید گیرند، به ایشان گفت:

«ای افعی زادگان، چه کسی به شما گفت که می توانید از غضب آینده خدا بگریزید؟ <sup>۸</sup> پیش از آنکه شما را تعمید دهم، باید با کارهای شایسته، ثابت کنید که از گناهان خود توبه کرده اید. <sup>۹</sup> با این فکر که ما یهودی و از نسل ابراهیم

۶:۳

اعما ۴:۱۹

۷:۳

متی ۳۴:۱۲ : ۳۳:۲۳

یو ۴۴:۸

روم ۹:۵

اتسا ۱۰:۱

۱۰:۸ و ۱۰:۳

۹:۳

یو ۳۹:۳۸ و ۳۹

اعما ۲۶:۱۳

روم ۱:۴

**۷:۳** رهبران روحانی یهود به چند دسته تقسیم می شدند. فریسیان و صدوقیان مشهورتر از فرقه های دیگر بودند. فریسیان خود را از هر چیز غیر یهودی جدا می کردند و به دقت احکام عهدعتیق و نیز سنتهایی را که طی قرن ها دهان به دهان به آنها رسیده بود، متابعت می کردند. صدوقیان معتقد بودند که فقط تورات (پیدایش تا تثیبه) کلام خداست. آنها عمدتاً از سلاله کاهنان بودند، در حالی که فریسیان از همه طبقات مردم بودند. این دو فرقه بشدت از یکدیگر نفرت داشتند، اما هر دو با عیسی مخالف بودند. یحییای تعمیددهنده از فریسیان انتقاد می کرد چون ریاکار بودند و خود را برحق می دانستند؛ ایشان لفظاً از احکام خدا پیروی می کردند در حالی که نسبت به معنای واقعی آن بی اعتنا بودند. او از صدوقیان هم انتقاد می کرد چون آنها از مذهب برای پیشرفت موقعیت سیاسی خود استفاده می کردند.

**۸:۳** یحییای تعمیددهنده مردم را به چیزی بیش از حرف یا آیین های مذهبی دعوت می کرد؛ او به آنها می گفت که زندگی خود را دگرگون سازند. خدا برای اینکه ببیند که آیا زندگی ما، ادعاهای ما را تأیید می کند یا نه، به واری ادعاها و فعالیت های مذهبی ما می نگرند، و با مطابقت دادن عمل و حرفهای ما، ادعاهای ما را مورد داوری قرار می دهد. آیا اعمال شما با سخنانتان تطابق دارد؟

**۹:۳ و ۱۰** همان طور که از درخت میوه انتظار می رود که میوه ببار آورد، مقدسین خدا هم باید اعمال و کردار نیک ببار آورند. خدا برای کسانی که خود را مسیحی می نامند اما مسیحی بودن یا نبودن فرقی به حالشان نمی کند، نمی تواند کاری انجام دهد. ما نیز اگر فقط اسماً مسیحی باشیم، مانند بسیاری از مردم زمان یحیی که اسماً قوم خدا بودند، در نظر خدا ارزشی نخواهیم داشت. اگر دیگران نتوانند ایمان ما را در زندگی مان ببینند، به هیچ وجه جزو مقدسین خدا به شمار نخواهیم آمد.

**۵:۳** چرا بسیاری از مردم بسوی او جذب می شدند؟ چون او نخستین نبی واقعی بعد از گذشت ۴۰۰ سال بود. او هم هیروودیس پادشاه و هم رهبران روحانی را به شدت مورد انتقاد قرار می داد، چیزی که نه فقط دل و جرأت می خواست، بلکه برای عموم مردم جالب و جذاب بود. اما یحیی برای مردم نیز کلامی کوبنده داشت، اینکه آنها نیز گناهکارند و نیازمند توبه. پیغام او پر قدرت و واقعی بود. مردم منتظر نبی ای مانند ایلیا بودند (ملاکی ۴: ۵)، و ظاهراً یحیی همانی بود که آنها انتظار داشتند!

**۶:۳** طول رود اردن در حدود ۱۲۰ کیلومتر می باشد، و بخش اصلی آن بین دریای جلیل و دریای مرده کشیده شده است. اورشلیم تقریباً در ۳۰ کیلومتری غرب آن قرار دارد. این رود، مرز شرقی اسرائیل را تشکیل می داد، و بسیاری از وقایع مهم تاریخ ملت ها در آنجا اتفاق افتاده است. در کنار رود اردن بود که قوم اسرائیل عهد خود را با خدا تجدید کردند (یوشع ۲۱). و در اینجا یحییای تعمیددهنده آنها را فرا می خواند تا همان کار را بکنند.

**۶:۳** وقتی شما دستهای کثیف خود را می شوید، نتیجه آن که پاک شدن دستها باشد، فوراً نمایان می شود. اما توبه در درون اتفاق می افتد، و پاکی آن را فوراً نمی توان دید. به همین دلیل یحیی عمل غسل تعمید را مظهري قرار داد تا مردم بتوانند نتیجه توبه را ببینند. غسل تعمید را یهودیان بکار می بردند تا کسی را که به کیش یهود در آمده، به دیگران معرفی کنند. از این رو شنوندگان پیغام یحیی، با این آیین آشنایی داشتند. اینجا، غسل تعمید بعنوان نشانه ای از توبه و بخشش گناهان بکار می رفت. توبه یعنی «بازگشت»، و دلالت دارد بر تغییر رفتار. توبه یعنی روی تافتن از گناه و بازگشت بسوی خدا. آیا شما از گناهانتان توبه کرده اید؟ آیا دیگران می توانند تغییر را در زندگی شما ببینند؟ زندگی تغییر یافته با رفتاری تازه و جدید، توبه شما را واقعی و مشهود می سازد.

کتاب مقدس تاریخ را ثبت کرده است. این امر ثابت شده که شرح وقایع مربوط به افراد و رویدادها و مکان‌ها در کتاب مقدس دقیق و معتبر می‌باشد. مدارک مستقل تاریخی، توصیفات و جزئیات این امر را تأیید می‌کند. یکی از این افراد، پدر خاندان هیروودیس می‌باشد که هیروودیس کبیر نام داد.

هیروودیس را همچون سازنده شهرها و بازسازی کننده معبد اورشلیم به یاد می‌آورند. اما او در ضمن، ویرانگر انسانها بود. او نه در اعمال شخصی‌اش عظمت نشان داد، نه در خصائلش. او حاکمی بی‌رحم بود. سوءظن و حسادت او منتهی به قتل چند تن از فرزندان و مرگ همسرش مریمنه گردید.

عنوان "پادشاه یهودیان" را رومیها به هیروودیس دادند اما یهودیان هیچگاه آن را نپذیرفتند. او از تبار داود نبود و به‌طور کامل هم یهودی نبود. او گرچه معبد اورشلیم را بازسازی کرد و این امر طبق میل یهودیان بود، اما در ضمن، بتکده‌های بسیاری نیز بنا کرد. تلاشهای پرهزینه هیروودیس برای جلب وفاداری مردم با شکست مواجه شد، چرا که سطحی بود. او فقط به خودش وفادار بود.

از آنجا که لقب پادشاهی او اصیل نبود، او همواره نگران از دست دادن موقعیت خود بود. رفتار او به‌نگام شنیدن خبر مجوسیان در خصوص ولادت پادشاه جدید، با آنچه که از تاریخ در مورد او می‌دانیم، سازگار است. او طرح‌ریزی کرد تا کودک را بیابد و پیش از آنکه بتواند تبدیل به تهدیدی گردد، او را هلاک سازد. قتل کودکان بی‌گناه که به دنبال این امر روی داد، درس غم‌انگیزی است از آنچه که انگیزه‌های خودخواهانه می‌تواند به دنبال داشته باشد. سوءظن هیروودیس حتی خانواده‌اش را نیز راحت نگذاشت. او ویرانگر خویشتن بود.

#### نقاط قوت و موفقیت‌ها:

- \* از رومیها عنوان پادشاه یهود را دریافت داشت
- \* پیش از سی سال بر سر قدرت بود
- \* حاکمی کارآمد اما بی‌رحم بود
- \* طرح‌های عظیم ساختمانی را حمایت کرد

#### نقاط ضعف و اشتباهات:

- \* رفتارش با اطرافیان مبتنی بر ترس و سوءظن و حسادت بود
- \* چندین فرزند خود را و دست‌کم یک همسر خود را به قتل رسانید
- \* دستور قتل عام کودکان بیت‌لحم را صادر کرد
- \* با اینکه مدعی بود که یهودی شده، اما هنوز به طرق گوناگون بت‌پرستی می‌کرد

#### درسهایی از زندگی او:

- \* قدرت زیاد نه آرامش می‌آورد و نه امنیت
- \* هیچکس نمی‌تواند جلو نقشه خدا را بگیرد
- \* وفاداری سطحی نه مردم را تحت تأثیر قرار می‌دهد نه خدا را

#### آمار حیاتی:

- \* حرفه: پادشاه یهودا از ۳۷ تا ۴ ق.م.
- \* خویشان: پدر: آنتی‌پاتر؛ پسران: ارکلائوس، آنتی‌پاتر، آنتی‌پاس، فیلیپس، و سایرین. زنان: دوریس، مریمنه، و سایرین.
- \* هم‌عصران: زکریا، الیزابت، مریم، یوسف، مارکوس آنتونیوس، آگوستوس
- توضیحات در مورد هیروودیس در متی ۱:۲-۲۲ و لوقا ۱:۵ یافت می‌شود.

هستیم، خود را فریب ندهید. این افکار بیهوده است. خدا می‌تواند از همین سنگها، نسلی برای ابراهیم بوجود آورد. 'و حال، تیشه داوری خدا بر ریشه درختان گذاشته شده است. هر درختی که ثمر نیاورد، بریده و در آتش افکنده خواهد شد. <sup>۱۱</sup>من آنانی را که از گناهانشان توبه می‌کنند با آب غسل تعمید می‌دهم، اما شخص دیگری خواهد آمد که مقامش بسیار برتر از من است، آنقدر

۱۰:۳  
یو ۶:۱۵  
عبر ۸:۶  
۱۱:۳  
یو ۳۳ و ۲۶:۱  
اعما ۵:۱؛ ۴:۳ و ۳

ویژگی‌های منفی	ویژگی‌های مثبت	نام	فریسیان و صدوقیان:
* طوری رفتار می‌کردند که گویی قوانین مذهبی‌ای که خودشان وضع می‌کردند، به اندازه قوانین الهی برای زندگی مهم است.	* وقف و مطیع تمامی قسمت‌های کلام خدا بودند	فریسیان	فریسیان و صدوقیان در زمان مسیح، دو فرقه بزرگ مذهبی در اسرائیل بودند. فریسیان بیشتر دغدغه مذهب را داشتند، اما صدوقیان دغدغه سیاست را.
* پرهیزگاری آنها غالباً ریاکارانه بود و مردم را بیشتر اوقات به زور و می‌داشتند تا موافق معیارهایی زندگی کنند که خود نمی‌توانستند از عهده آنها برآیند.	* بخاطر پرهیزگاری ظاهری‌شان مورد تحسین عموم مردم بودند		دغدغه سیاست را. با اینکه هواداران این دو فرقه از یکدیگر نفرت داشتند و به یکدیگر مشکوک بودند، اما با خصومت مشترکی که نسبت به عیسی داشتند، در این مورد با هم متحد شدند.
* معتقد بودند که نجات از طریق اطاعت کامل از احکام خدا به دست می‌آید و ربطی به بخشش گناهان ندارد.	* به رستخیز بدن و حیات ابدی معتقد بودند		
* بقدری خود را در تفسیرهای فقهی‌شان از امور جزئی و اطاعت از آنها مشغول کرده بودند که کاملاً به پیغام نجات و فیض خدا بی‌اعتنا شده بودند.	* به فرشتگان و ارواح معتقد بودند		
* بیشتر به پاک جلوه کردن اهمیت می‌دادند تا به اطاعت از خدا.			
* متکی به عقل بودند درحالی که اهمیتی به ایمان نمی‌دادند.	* معتقد بودند که کلام خدا به پنج کتاب اول کتاب مقدس، یعنی از پیدایش تا تثنیه محدود می‌شود.	صدوقیان	
* معتقد نبودند که تمامی کتب عهدعتیق کلام خداست.	* بیش از فریسیان اهل عمل بودند.		
* به رستخیز بدن و حیات ابدی معتقد نبودند.			
* به فرشتگان و ارواح معتقد نبودند.			
* اغلب بخاطر حفظ موقعیت و اعتبار راضی می‌شدند با رومی‌ها و دیگران سازش کنند.			

و سوسه‌ها مقاومت نشان دهیم، هموعان خود را فعالانه خدمت و کمک کنیم، و ایمان خود را با دیگران در میان بگذاریم. شما چقدر برای خدا ثمردهی دارید؟  
۱۱:۳ تعمیدی که یحیی می‌داد، نشانه این بود که آنها از خدا خواسته‌اند گناهانشان را بیامرزند و تصمیم گرفته‌اند که مطابق میل خدا زندگی کنند. غسل تعمید نشانه‌ای خارجی بود، اما تغییر زندگی در جهت بهتر شدن، نشانه

۱۰:۳ پیغام خدا از زمان عهدعتیق به بعد تغییری نکرده و هنوز هم مردم بخاطر زندگی بی‌ثمرشان داوری خواهند شد. خدا ما را دعوت می‌کند تا **فعالانه** او را اطاعت کنیم. یحیی کسانی را که می‌گویند به خدا ایمان دارند اما برای خدا زندگی نمی‌کنند، به درختانی بی‌ثمر تشبیه می‌کند، درختانی که تیشه به ریشه آنها گذاشته خواهد شد. برای اینکه برای خدا ثمرده باشیم، باید از تعالیم او اطاعت کنیم، در مقابل

که من لیاقت ندارم کفشهایش را پیش پایش بگذارم. او شما را با روح القدس و آتش الهی تعمید خواهد داد.<sup>۱۲</sup> او گاه را از گندم جدا کرده، آن را در آتشی خاموش نشدنی خواهد سوزاند؛ اما گندم را در انبار جمع خواهد نمود.»

۱۲:۳  
ملا ۳:۲ و ۳:۱۴

### تعمید عیسی به دست یحیی

(۱۷/ متی ۱۷-۱۳: ۳؛ لوقا ۳: ۲۱ و ۲۲)

<sup>۱۳</sup>در آن زمان، عیسی از ایالت جلیل بسوی رود اردن به راه افتاد تا در آنجا از یحیی تعمید گیرد.<sup>۱۴</sup> ولی یحیی مانع او شد و گفت: «این کار، شایسته نیست. این منم که باید از تو تعمید بگیرم.»

۱۳:۳  
مر ۹:۱-۱۱  
لو ۳:۲ و ۲۲  
یو ۱:۳۱-۳۴

<sup>۱۵</sup>اما عیسی گفت: «مرا تعمید بده زیرا اینچنین، حکم خدا را بجا می آوریم.» پس یحیی او را تعمید داد.

۱۶:۳  
اش ۱:۱۱

<sup>۱۶</sup>پس از تعمید، در همان لحظه که عیسی از آب بیرون می آمد، آسمان باز شد و

عیب جویی که فقط تماشاگر بودند؛ (۵) خدمتی را که در پیش داشت، یعنی مرگ و رستاختن رابه تصویر می کشید. خدارضایت خود را از عیسی بعنوان یک انسان کامل نشان داد، انسان کاملی که برای رفع گناه نیاز به تعمید نداشت، اما بخاطر اطاعت از خدای پدر، به تعمید گرفتن گردن نهاد. **۱۵:۳** خود را جای یحیی بگذارید. کارتان به خوبی پیش می رود، مردم به شما توجه دارند، و همه چیز روبه ترقی است. اما در ضمن، می دانید که هدف از کار شما، آماده کردن قلب مردم برای پذیرفتن عیسی است (۱۱:۳)؛ یوحنا ۳:۱۶. حالا عیسی از راه رسیده و می خواهد اصالت کار شما را بیازماید. آیا می توانید به پیروان خود بگویید که از حالا به بعد او را متابعت کنند؟ یحیی با تعمید دادن عیسی در حضور عموم، امتحان خود را پس داد. بزودی یحیی خواهد گفت: «او باید روزبه روز بزرگتر شود و من کوچکتر» (یوحنا ۳:۳۰). آیا ما مثل یحیی می توانیم برای اینکه عیسی را به دیگران نشان دهیم، خود و کار پرمفعمتان را کنار بگذاریم؟

**۱۶:۳** آموزه تثلیث بدین معناست که خدا سه شخصیت دارد و در عین حال یک ذات می باشد. در این متن، هر سه شخصیت تثلیث حضور دارند و عمل می کنند. خدای پدر سخن می گوید؛ خدای پسر تعمید می گیرد؛ روح القدس بر عیسی نازل می شود. خدا یکی است، اما در عین حال سه شخصیت دارد. این یکی از اسرار غیرقابل درک خداست. جاهای دیگری از کتاب مقدس که درباره پدر، پسر، و روح القدس سخن به میان می آورد، اینها هستند: متی ۲۸:۱۹؛ یوحنا ۱۵:۲۶؛ اقرنتیان ۱۲:۴-۱۳؛ اقرنتیان ۱۳:۳؛ افسسیان ۲:۱۸؛ اتسالونیکیان ۲:۱-۵؛ اپطرس ۲:۱.

واقعی توبه بود. این آب غسل تعمید نبود که زندگی مردم را عوض می کرد، بلکه تغییر حالت درونی شان بود که موجب تغییر آنها می شد. یحیی می گفت که عیسی با روح القدس و آتش تعمید خواهد داد. این به روز پنطیکاست اشاره دارد (اعمال ۲) که در آن، عیسی روح القدس را به شکل زبانه های آتش فرستاد تا پیروان خود را برای موعظه انجیل تجهیز کند. تعمید با روح القدس و آتش همچنین کنایه از کار روح القدس در وارد آوردن داوری خدا بر کسانی است که از توبه کردن اجتناب می کنند. همه روزی تعمید خواهند گرفت، چه هم اکنون با روح پاک خدا، چه بعداً با آتش داوری او. **۱۲:۳** گندم قسمت مفید گیاه و گاه پوسته خارجی و بی فایده گندم است. گاه را می سوزانند چون بی فایده است؛ اما گندم را انبار می کنند. اشخاص ناتوبه کار داوری و کنار گذاشته خواهند شد چون هیچ فایده ای برای کار خدا ندارند؛ اما خدا کسانی را که توبه می کنند و ایمان می آورند، نجات داده، بکار خواهد برد.

**۱۴ و ۱۳:۳** یحیی در حال توضیح این نکته بود که تعمید عیسی خیلی برتر از تعمید او خواهد بود که ناگهان عیسی به آنجا رسید تا از او تعمید بگیرد! یحیی خود را لایق چنین کاری نمی دانست. او از عیسی خواست تا او را تعمید دهد. چرا درست بود که عیسی تعمید گیرد؟ تعمید گرفتن او، بخاطر توبه از گناهان نبود چون او هرگز گناه نکرده. عیسی تعمید گرفت چون با این کار (۱) مانند نحیمیا، عزرا، موسی و دانیال شخصاً گناه قوم را اعتراف می کرد؛ (۲) کار یحیی را تأیید می کرد؛ (۳) رسماً خدمت علنی خود را آغاز می کرد؛ (۴) خود را در زمره عامه مردم قرار می داد، نه در زمره فریسیان

یحیی روح خدا را دید که به شکل کبوتری پایین آمد و بر عیسی قرار گرفت.  
 ۱۷ آنگاه ندایی از آسمان در رسید که «این فرزند عزیز من است که از او  
 خوشنودم.»

## آزمایش عیسی از سوی شیطان

(۱۸ / مرقس ۱: ۱۲ و ۱۳ ؛ لوقا ۴: ۱-۱۳)

۴ آنگاه روح خدا عیسی را به بیابان برد تا در آنجا شیطان او را وسوسه و  
 آزمایش کند. ۲ عیسی در آن زمان، برای مدت چهل شبانه روز روزه  
 گرفت. پس در آخر بسیار گرسنه شد. ۳ در این حال شیطان به سراغ او آمد و او

۱۷:۳

متی ۱۸:۱۲ ؛ ۵:۱۷

مر ۷:۹

اش ۱:۴۲

لو ۳۵:۹

یو ۲۸:۱۲

۱:۴

۱۲:۱۸

حز ۱۴:۳

مر ۲:۱ و ۱۳

لو ۱۳-۱:۴

اعما ۳۹:۸

با شکست روبرو می‌شد. وقتی با وسوسه‌های بسیار بزرگ  
 روبرو می‌شوید یا زمانی که فکر می‌کنید که می‌توان آنها  
 را توجیه کرد، توجه داشته باشید که شیطان به این وسیله  
 سعی دارد در انجام اراده خدا در زندگی شما، مانعی بوجود  
 آورد.

۱:۴ شیطان عیسی را وسوسه کرد، اما مسیح هیچ وقت  
 مرتکب گناه نشد! گرچه ممکن است بعد از وسوسه شدن  
 احساس کنیم که به گناه آلوده شده‌ایم، اما باید به خاطر  
 داشته باشیم که خود وسوسه گناه نیست. ما زمانی مرتکب  
 گناه می‌شویم که تسلیم وسوسه شویم و از خدا نافرمانی  
 کنیم. به خاطر سپردن این موضوع، به ما کمک خواهد  
 کرد تا به سادگی بر وسوسه‌ها چیره شویم.

۱:۴ عیسی در معبد یا در زمان تعمیدش وسوسه نشد، اما  
 وسوسه زمانی به سراغ او آمد که او در بیابان، خسته و  
 تنها و گرسنه و بسیار ضعیف بود. شیطان غالباً زمانی ما را  
 وسوسه می‌کند که ضعیف و آسیب‌پذیر هستیم، زمانی  
 که خسته و تنهایییم، زمانی که برای گرفتن تصمیماتی  
 مردد هستیم یا نمی‌دانیم چه تصمیمی بگیریم. اما شیطان  
 همچنین دوست دارد ما را از آن نقاط قوتمان که ما را در  
 معرض غرور قرار می‌دهد، وسوسه کند (مراجعه کنید به  
 توضیحات مربوط به لوقا ۳:۴). ما باید در همه وقت  
 مواظب حمله‌های او باشیم.

۱:۴-۱۰ وسوسه‌های شیطان متمرکز بر سه قلمرو  
 بسیار مهم است: (۱) امیال طبیعی، (۲) ثروت و مقام، و  
 (۳) غرور (مراجعه کنید به ۱ یوحنا ۵:۲ و ۱۶ که فهرستی  
 مشابه همین در آنجا درج شده است). اما عیسی تسلیم  
 وسوسه نشد. عبرانیان ۴:۱۵ و ۱۶ می‌گویند که عیسی نیز  
 مانند ما وسوسه شد، اما حتی یک بار هم تسلیم نشد و گناه  
 نکرد. او اول خودش تجربیات ما را تجربه کرد و مشتاق  
 و قادر است تا در کشمکش‌هایی که با وسوسه داریم، به

۱:۴ این وسوسه از سوی شیطان به ما نشان می‌دهد که  
 عیسی انسان بود، و فرصتی را برای او ایجاد کرد تا بار  
 دیگر نقشه‌ای را که خدا برای خدمتش دارد، به اثبات  
 برساند. وسوسه مسیح همچنین نمونه‌ای در اختیار ما قرار  
 می‌دهد تا به‌هنگام وسوسه، از آن پیروی نکنیم. وسوسه  
 عیسی مهم بود چون بی‌گناهی او را نشان داد. او با وسوسه  
 روبرو شد، اما تسلیم آن نگردید.

۱:۴ این مرحله از آزمایش نشان داد که عیسی واقعاً پسر  
 خداست، و می‌تواند بر شیطان و وسوسه‌های او غالب آید.  
 اگر کسی هیچ وقت با فرصتی روبرو نشده باشد تا مطیع  
 بودن خود را نشان دهد، پس اطاعت واقعی هم از او دیده  
 نشده است. در تثنیه ۲:۸، خدا قوم اسرائیل را به بیابان  
 هدایت کرد تا آنان را فروتن کند و بیازماید. او  
 می‌خواست بداند که آنها چه واکنشی در مقابل او نشان  
 خواهند داد و آیا واقعاً از او اطاعت خواهند کرد یا نه. ما  
 هم مورد آزمایش قرار خواهیم گرفت. از آنجا که  
 می‌دانیم آزمایشها خواهند آمد، باید هوشیار و آماده  
 رویارویی باشیم. در غیر این صورت، همان طور که متی  
 در ۴:۲۶ می‌گوید: «وسوسه بر شما غالب خواهد آمد.»

۱:۴ شیطان حواریان را باغ عدن وسوسه کرد، و اینجا عیسی  
 را در بیابان وسوسه می‌کند. شیطان فرشته‌ای سقوط کرده  
 است. او موجودی تخیلی نیست بلکه واقعی است و دائماً علیه  
 کسانی که از خدا پیروی می‌کنند و مطیع اویند، می‌جنگد.  
 وسوسه‌های شیطان واقعی‌اند و او همیشه سعی می‌کند ما را وا  
 دارد تا بجای پیمودن راه خدا، راه او یا راه خودمان را بپیماییم.  
 عیسی روزی بر تمامی خلقت سلطنت خواهد کرد. اما شیطان  
 سعی کرد تا عیسی حکومت خود را پیش از وقت برپا کند و  
 کوشید تا او را وارد تسلطت خود را پیش از موعد علنی سازد.  
 اگر عیسی تسلیم او شده بود، مأموریت او روی زمین که  
 همانا مردن بخاطر گناهان ما و دادن حیات جاودانی به ما بود،

را وسوسه کرد و گفت: «اگر این سنگها را تبدیل به نان کنی، ثابت خواهی کرد که فرزند خدا هستی.»  
 اما عیسی به او فرمود: «نه، من چنین نخواهم کرد، زیرا کتاب آسمانی

۴:۴  
 تث ۳:۸  
 افس ۱۷:۶

وسوسه های سه گانه	وسوسه	احتیاجات واقعی، اساس وسوسه قرار می گیرد	شکهای احتمالی که باعث می شود وسوسه واقعیت پیدا کند	ضعفهای نهانی که شیطان سعی می کند از آنها بهره برداری کند	پاسخ عیسی
نان درست کن	نیاز طبیعی: گرسنگی	آیا خدا غذا مهیا خواهد کرد؟	گرسنگی، بی تابی و نیاز به اثبات پسر خدا بودن	تثنیه ۳:۸ «به خدا توکل کن» مرکز توجه: اراده خدا	
با جرأت به خدا بگو تا تو راهایی دهد (براساس استفاده نابجا از کتاب مقدس، مزمو ۹۱:۹۱ و ۱۲)	نیاز عاطفی: ایمنی	آیا خدا محافظت خواهد کرد؟	غرور، عدم اطمینان، نیاز به آزمایش کردن خدا	تثنیه ۱۶:۶ «خدا را آزمایش نکن»	
مرا (شیطان را) سجده کن!	نیاز روانی: قدر و منزلت، قدرت، پیشرفت	آیا خدا هدایت خواهد کرد؟	میل به رسیدن هر چه سریعتر به قدرت، دستیابی به راه حل های آسان، نیاز به نشان دادن برابری با خدا	تثنیه ۱۳:۶ «با شیطان سازش نکن» مرکز توجه: خود خدا	

گویا عیسی با وسوسه شدن از سوی شیطان در بیابان، جهت آماده شدن برای خدمت، آخرین آزمایش را به پایان رساند. متی سه قسمت خاص از وسوسه مسیح را در کتابش قید می کند. وسوسه هایی که به چشم ما آشنا می نمایند چون ما با وسوسه هایی مشابه آنها روبرو می شویم. همان طور که در جدول دیده می شود، وسوسه اغلب تلفیقی از یک نیاز واقعی و یک شک احتمالی است که در نتیجه آن، میلی نادرست در ما ایجاد می شود. عیسی اهمیت و کارایی دانستن و بکار بردن آیات کتاب مقدس را در مبارزه علیه وسوسه، نشان می دهد.

ما هم ممکن است وسوسه شویم تا میلی کاملاً طبیعی را به طریقی نادرست یا در زمان نامناسب ارضا کنیم. اگر پیش از ازدواج درگیر مسائل جنسی شویم یا اگر برای بدست آوردن غذا دست به دزدی بزنیم، در واقع سعی کرده ایم که امیال خدادادی را به طریقی ارضا کنیم که خدا با آن مخالف است. به یاد داشته باشید، بسیاری از امیال شما طبیعی و خوبند، اما باید به طریقی درست و در زمان مناسب ارضا شوند.

ما کمک کند. وقتی در معرض وسوسه قرار می گیرید، برای تقویت شدن به او متوسل شوید.  
**۴ و ۳:۴** عیسی بعد از ۴۰ روز روزه، گرسنه و ضعیف شد، اما نخواست که از قدرت خدایی اش برای ارضاء میل طبیعی به غذا استفاده کند. غذا، گرسنگی، و خوردن، چیز بدی نبود، اما زمان برای چنین چیزهایی نامناسب بود. او آگاهانه و با اختیار آزاد، استفاده از قدرت الهی خود را کنار گذاشته بود تا انسان بودن را بطور کامل تجربه کند.

می فرماید نان نمی تواند روح انسان را سیر کند؛ بلکه فقط کلام خداست که می تواند نیاز درونی او را برآورده سازد.»

۶:۴  
مز ۱۱:۹۱

<sup>۵</sup>سپس شیطان او را به شهر اورشليم برد و بر روی بام خانه خدا قرار داد، و او به او گفت: «خود را از اینجا بینداز و ثابت کن که فرزند خدا هستی؛ چون کتاب آسمانی می فرماید: خدا فرشتگان خود را خواهد فرستاد تا تو را از خطر حفظ کنند... آنها نخواهند گذاشت که حتی پایت به سنگ بخورد.»

۷:۴  
تث ۱۶:۶

<sup>۷</sup>عیسی جواب داد: «بلی، ولی همان کتاب نیز می فرماید که خداوند را بی جهت آزمایش مکن.»

<sup>۸</sup>سپس شیطان او را به قلّه کوه بسیار بلندی برد و تمام ممالک جهان، و شکوه و جلال آنها را به او نشان داد، و گفت: «اگر زانو بزنی و مرا سجده کنی، همه اینها را به تو می بخشم.»

نخواهند آورد (لوقا ۱۶:۳۱)! خواستن علامات از خدا به معنای تحریک کردن او به انجام کاری است. او از ما می خواهد که با ایمان زندگی کنیم، نه با تکیه به اتفاقات تصادفی. خدا را آزمایش نکنید یا سعی نکنید او را تحریک به انجام کاری کنید.

**۶:۴** شیطان از کتاب مقدس استفاده کرد تا سعی کند عیسی را متقاعد سازد که مرتکب گناه شود! گاهی دوستان دلایل وسوسه انگیز و متقاعدکننده ای ارائه می دهند مبنی براینکه چرا باید برای چیزی که غلط است خود را تحت فشار قرار دهیم. آنها حتی ممکن است آیاتی از کتاب مقدس پیدا کنند که ظاهراً دیدگاه آنان را تأیید می کند. کتاب مقدس را به دقت مطالعه کنید، به ویژه قسمت های قبل و بعد مربوط به آیات مورد نظرتان را بخوانید تا به معیارهای خدا در خصوص زندگی پی ببرید و اراده او را برای زندگی خود بفهمید. فقط با درک تمامیت و کل کتاب مقدس است که می توان به تفسیرهای اشتباه کسانی پی برد که آیه ها را از متن بیرون می کشند و از آنها معانی ای استخراج می کنند که منظور نظر خودشان می باشد.

**۹:۸-۴** آیا شیطان این قدرت را داشت که سلطنت بر ممالک دنیا را به عیسی بدهد؟ آیا خدا که خالق جهان است، بر ممالک جهان مسلط نبود؟ شاید شیطان درباره قدرتش دروغ می گفت، یا شاید هم به تسلط موقتی که در نتیجه طبیعت گناه آلود انسان نصیب او شده بود، اشاره می کرده است. اینجا وسوسه در مورد بدست گرفتن زمام سیاسی دنیاست. شیطان سعی داشت با معطوف کردن توجه عیسی به قدرت دنیوی و دور کردن توجه او از نقشه های خدا، دید و برنامه او را خدشه دار کند.

**۴:۳-۴** عیسی قادر بود در مقابل تمام وسوسه های شیطان ایستادگی کند چون نه فقط کتاب مقدس را می دانست، بلکه از آن اطاعت نیز می کرد. افسسیان ۱۷:۶ می فرماید که کلام خدا مثل شمشیر دودم است، سلاحی است که در جنگ روحانی بکار می آید. دانستن آیات کتاب مقدس قدم مهمی است که به ما یاری می دهد در برابر حملات شیطان مقاومت کنیم، اما ما باید از کتاب مقدس اطاعت نیز بکنیم. توجه داشته باشید که شیطان نیز کتاب مقدس را از حفظ بود، اما از آن اطاعت نمی کرد. دانستن کتاب مقدس و اطاعت از آن به ما کمک می کند تا بجای متابعت از خواسته های شیطان، از خواست خدا پیروی کنیم.

**۵:۴** معبد، کانون مذهبی تمام قوم و جایی بود که یهودیان انتظار داشتند مسیح موعود از آنجا بیاید (ملاکی ۱:۳). هیروودیس کبیر به امید جلب اعتماد یهودیان، معبد را نوسازی کرده بود. معبد بلندترین ساختمان در منطقه بود، و کنگره یا برج آن احتمالاً دیواری دونبش داشت که بر دامنه تپه قرار گرفته و مشرف بر دره بوده است. از این نقطه، عیسی می توانست اورشليم را که پشت سرش قرار داشت، و نقاطی از مملکت را که کیلومترها دورتر از او واقع بود، ببیند. **۹-۵:۴** خدا برای ما حکم جادوگر را ندارد. در پاسخ به وسوسه شیطان، عیسی گفت که نباید خدا را مورد آزمایشی احمقانه قرار داد (تثنیه ۱۶:۶). شما ممکن است از خدا بخواهید که لطف خاصی در حق شما بکند تا وجودش یا محبتش نسبت به شما ثابت شود. روزی مردی از عیسی خواست تا علامتی خارق العاده از آسمان بفرستد تا به آن وسیله مردم ایمان بیاورند. عیسی به او گفت که مردمی که به کتاب مقدس ایمان نمی آورند، حتی اگر کسی از مردگان هم برای هشدار آنها بیاید، ایمان

۱۰:۴ عیسی به او گفت: «دور شو ای شیطان! کتاب مقدس می فرماید: فقط خداوند را بپرست و تنها از او اطاعت کن.»  
 ۱۱:۴ آنگاه شیطان دور شد و فرشتگان آمدند و عیسی را خدمت کردند.

۱۰:۴  
 تث: ۱۳:۶  
 ۱۱:۴  
 عبر: ۱:۴  
 یعقو: ۷:۴

## ب- پیغام و خدمت عیسی پادشاه (۴:۱۲-۲۵:۴۶)

متی بخش مهمی را به موعظه‌های عیسی اختصاص داده است. اعمال او لابلای بخشهای بزرگی که به تعالیم او اختصاص داده شده، ثبت گردیده است. به همین دلیل، ترتیب این بخش از انجیل متی بیشتر موضوعی است تا تاریخی. متی تعالیمی نظیر موعظه سرکوه، حکایاتی درباره ملکوت، تعالیم مسیح درباره بخشش، حکایاتی درباره آخر زمان را برای ما ثبت کرده است.

### ۱- عیسی خدمتش را شروع می کند

موعظه در جلیل

(۳۰/ مرقس ۱: ۱۵ و ۱۴؛ لوقا ۴: ۱۵ و ۱۴؛ یوحنا ۴: ۴۳-۴۵)

۱۳ و ۱۲ وقتی عیسی از دستگیری یحیی باخبر شد، از ایالت یهودیه، به ناصره در ایالت جلیل بازگشت. پس از مدتی، از آنجا به بندر کفرناحوم رفت که در کرانه دریاچه جلیل و نزدیک زبولون و نفتالی واقع است. <sup>۴</sup> اشعیای نبی این را پیشگویی کرده و گفته بود: <sup>۱۵</sup> «سرزمین زبولون و نفتالی کنار دریاچه، و ناحیه آن طرف رود اردن، و جلیل علیا، سرزمین بیگانگان؛ <sup>۱۶</sup> در آنجا که مردم در تاریکی نشسته بودند، نور عظیمی دیده شد. بر آنانی که در دیار مردگان ساکن

۱۲:۴  
 مر: ۱:۴  
 لو: ۳: ۹ و ۲۰  
 یو: ۴-۳

۱۶ و ۱۵:۴  
 اش: ۹: ۲ و ۴: ۷  
 لو: ۲: ۳۲

درباره فرشتگان، مراجعه کنید به توضیحات مربوط به ۲۰: ۱.

۱۳ و ۱۲:۴ عیسی از ناصره، زادگاهش، به کفرناحوم که در ۳۰ کیلومتری شمال ناصره قرار داشت، رفت. کفرناحوم طی مدتی که عیسی در جلیل خدمت می کرد، محل اصلی استقرار او بود. او به آنجا رفت تا شاید (۱) از مخالفت شدید و بی‌اعتنایی‌ای که در ناصره نسبت به او شد، خلاص شود؛ (۲) با تعداد بیشتری از مردم برخورد داشته باشد (کفرناحوم شهر شلوغی بود و پیغام عیسی می‌توانست به مردم بیشتری برسد و سریع‌تر منتشر شود)؛ (۳) از امکانات و پشتیبانی بیشتری جهت خدمتش بهره‌مند شود.

با رفتن عیسی به کفرناحوم، نبوت اشعیا در ۹: ۲ و ۱۰: ۴۰ به انجام رسید، که می‌گوید مسیح برای زمین زبولون و نفتالی نور خواهد بود، ناحیه‌ای از جلیل که کفرناحوم در آن واقع بود. ۱۴: ۴-۱۶ متی با نقل قول از اشعیا دوباره خدمت عیسی را به عهدعتیق ربط می‌دهد. این برای شنوندگان یهودی او که با کتاب مقدس آشنایی داشتند، کار مفیدی بود.

۸-۱۰:۴ شیطان همه ممالک جهان را به عیسی نشان داد تا چنانچه او را سجده کند، آنها را به او بدهد. امروز شیطان سعی دارد با اغوا کردن ما به واسطه مادی‌گرایی و قدرت، دنیا را به ما پیشنهاد کند. ما می‌توانیم به همان طریقی که عیسی در برابر وسوسه مقاومت کرد، ایستادگی کنیم. وقتی می‌بینید که اشتیاق چیزی را دارید که دنیوی است، تشنه ۱۳: ۶ را برای خود تکرار کنید، «فقط خداوند خدا را عبادت نما. فقط از او اطاعت کن.»  
 ۱۱:۴ فرشتگان، نظیر فرشتگانی که در این آیه به مسیح خدمت کردند، در مقام پیام‌آوران خدا نقش مهمی دارند. آنها موجوداتی از جنس روح هستند که در زندگی مسیح بر روی زمین نقش داشتند. ایشان کارهایی از این قبیل برای او انجام دادند: (۱) اعلام تولد عیسی به مریم، (۲) اطمینان دادن به یوسف، (۳) نامگذاری عیسی، (۴) اعلام تولد عیسی به چوپانان، (۵) محافظت از عیسی از طریق فرستادن خانواده‌اش به مصر، (۶) خدمت به او در باغ جتسیمانی. برای کسب اطلاعات بیشتر

بودند، نوری تابید.»<sup>۱۷</sup> عیسی از آن روز به بعد، به اعلام پیغام خدا پرداخت و می گفت: «از گناهان خود توبه نمایید و نزد خدا بازگشت کنید، زیرا ملکوت آسمان نزدیک شده است.»

۱۷:۴  
متی ۷:۱۰

### چهار ماهیگیر عیسی را پیروی می کنند

(مرقس ۱: ۱۶-۲۰)

<sup>۱۸</sup> روزی عیسی در کنار دریاچه جلیل قدم می زد که «شمعون پطرس» و برادرش «اندریاس» را دید که سوار بر قایق بودند و تور ماهیگیری را به دریا انداخته بودند، زیرا شغل هر دو ماهیگیری بود.

۱۸:۴  
مر ۱: ۱۶-۲۰  
لو ۵: ۱-۱۱

<sup>۱۹</sup> عیسی ایشان را خوانده، گفت: «بدنبال من بیایید و من به شما نشان می دهم که چگونه مردم را برای خدا صید کنید.»<sup>۲۰</sup> ایشان بی درنگ تورها را به کناری انداخته، به دنبال او رفتند.

۱۹:۴  
متی ۱۸: ۱۶  
یو ۱: ۴۲  
۲۰: ۴  
مر ۲۸: ۱۰  
لو ۲۸: ۱۸

<sup>۲۱</sup> عیسی از آنجا قدری جلوتر رفت و دو برادر دیگر یعنی یعقوب و یوحنا را دید که با پدرشان «زبدي» در قایق نشسته بودند و تورهای خود را تعمیر می کردند. عیسی ایشان را نیز دعوت کرد تا بدنبالش بروند.<sup>۲۲</sup> ایشان بلافاصله قایق و پدر خود را رها کرده، بدنبال عیسی رفتند.

باید در پی صید جانها باشیم. اگر ما از مسیح الگو بگیریم و اگر تعالیم او را به موقع اجرا بگذاریم، خواهیم توانست مانند ماهیگیری که ماهیها را بوسیله تور به درون قایقش می کشد، کسانی را که در اطراف ما هستند، بسوی مسیح بکشیم. **۱۹:۴ و ۲۰** این دو مرد پیش از آن، مسیح را می شناختند. عیسی قبلاً با پطرس و اندریاس سخن گفته (یوحنا ۱: ۴۱ و ۴۲) و در آن ناحیه موعظه کرده بود. وقتی عیسی آنان را دعوت کرد، ایشان می دانستند که او کیست و مشتاق بودند او را پیروی کنند. آنها وقتی بدنبال عیسی رفتند، هیئتویسم نشده بودند، بلکه کاملاً اطمینان داشتند که با پیروی از او زندگی شان برای همیشه تغییر خواهد کرد.

**۲۱:۴ و ۲۲** یعقوب و برادرش یوحنا، به همراه پطرس و اندریاس، اولین شاگردانی بودند که عیسی آنها را دعوت به همکاری کرد. دعوت عیسی از این اشخاص، طوری آنها را برانگیخت که فوراً برخاسته، کارشان را رها کردند. آنان عذر و بهانه نیاوردند و نگفتند که حالا وقت خوبی نیست، بلکه فی الفور کار را رها کرده، دنبال عیسی رفتند. عیسی همه ما را دعوت می کند تا به دنبال او برویم. وقتی عیسی از ما بخواهد تا او را خدمت کنیم، باید مانند شاگردان فوراً به او پاسخ مثبت دهیم.

**۱۷:۴** «ملکوت خدا» همان اصطلاح «ملکوت آسمان» می باشد که در متن یونانی آمده است. متی عبارت «ملکوت آسمان» را بکار می برد چون یهودیان بخاطر احترام زیادی که برای خدا قائل بودند، نام خدا را به زبان نمی آوردند. ملکوت آسمان نزدیک است چون وارد قلب ما شده. برای اینکه بیشتر درباره ملکوت آسمان بدانید، مراجعه کنید به توضیحات مربوط به ۲:۳.

**۱۷:۴** عیسی خدمتش را با بیان همان سخنانی شروع کرد که یحییای تعمیددهنده بیان می داشت: «از گناهان خود توبه نمایید و نزد خدا بازگشت کنید.» امروز نیز پیغام همان است که عیسی و یحیی اعلام کردند. پیرو مسیح شدن یعنی دست کشیدن از خودخواهی هایمان و تسلط بر «نفس» و سپردن سکان کشتی زندگی به مسیح. **۱۸:۴** این دریاچه را دریای جلیل هم می نامند. در زمان عیسی حدود ۳۰ بندر ماهیگیری در کرانه این دریا وجود داشت که کفرناحوم بزرگترین آنها بود.

**۱۸:۴-۲۰** عیسی به پطرس و اندریاس گفت که کار ماهیگیری را رها کنند و «جانهای مردم را صید کنند.» منظور او این بود که او می تواند به آنان نشان دهد که چگونه به دیگران کمک کنند تا خدا را بیابند. عیسی ایشان را دعوت کرد تا بجای داشتن شغلی پرثمر، ثمربخشی روحانی داشته باشند. همه ما

## موعظه عیسی در سراسر جلیل

(۳۶/ مرقس ۱: ۳۵-۳۹ ؛ لوقا ۴: ۴۲-۴۴)

۲۳ عیسی در سراسر جلیل می‌گشت و در عبادتگاه یهودیان تعلیم می‌داد، و به هر

۲۳:۴

متی ۳۵:۹

مر ۳۹:۱

لو ۴: ۱۵

چگونه این حالت را در خود پیروانیم	پاداش خدا	معیارهای دنیوی متضاد با آن	آیاتی از عهدعتیق در تطابق با آن	خوشبختی	درسهایی مهم از موعظه سرکوه
یعقوب ۷:۴-۱۰	ملکوت آسمان	غرور و استقلال فردی	اشعیا ۵۷:۱۵	افتادگی (۳:۵)	
مزمور ۵۱ یعقوب ۷:۴-۱۰	تسلی (قرن ۲: ۴)	شادی به هر قیمتی که شده	اشعیا ۶۱:۲ و ۱	ماتم (۴:۵)	
متی ۱۱: ۲۷-۳۰	مالکیت تمام جهان	قدرت	مزمور ۳۷: ۵-۱۱	فروتنی و تواضع (۵:۵)	
یوحنا ۱۶: ۵-۱۱ فیلیپیان ۷: ۳-۱۱	سیری واقعی	برطرف کردن نیازهای فردی	اشعیا ۱۱: ۵ ؛ ۴-۱: ۴۲	عدالت و نیکی (۶:۵)	
افسیان ۵: ۱ و ۲	مورد بخشش قرار گرفتن	قدرت بدون احساس	مزمور ۴۱: ۱	مهربانی و بخشندگی (۷:۵)	
۱ یوحنا ۳: ۱-۳	دیدن خدا	جایز بودن فریبکاری	مزمور ۲۴: ۳ و ۴ ؛ ۱۰: ۵۱	پاک‌دلی (۸:۵)	
رومیان ۹: ۱۲-۲۱ عبرانیان ۱۰: ۱۲ و ۱۱	فرزندان خدا نامیده شدن	بدنبال ایجاد صلح فردی بودن بدون درنظر گرفتن آشوبی که در بین مردم حاکم است	اشعیا ۵۷: ۱۸ و ۱۹ ؛ ۱۷: ۶۰	صلح (۹:۵)	
۲ تیموتائوس ۳: ۱۲	به ارث بردن برکات ملکوت آسمان	تعهد ضعیف	اشعیا ۵۲: ۱۳ ؛ ۱۲: ۵۳	وفاداری (۱۰:۵)	

در طولانی‌ترین موعظه‌ای که از عیسی در انجیل به ثبت رسیده، او سخنانش را با شرح ویژگی‌هایی شروع می‌کند که انتظار داشت پیروانش دارا باشند. او کسانی را که این ویژگی‌ها را دارند، خوشبخت می‌نامد، چون خدا برای کسانی که از چنین خصایصی برخوردارند، چیزهایی عالی اندوخته است. هر خوشبخت‌حال تقریباً در تضاد مستقیم با شیوه عادی زندگی در اجتماع است. عیسی در آخرین خوشبخت‌حال، حتی به این نکته اشاره می‌کند که اگر کسی بطور جدی سعی کند این ویژگی‌ها در او شکل بگیرد، با مخالفت روبرو خواهد شد. بهترین نمونه هر ویژگی در خود عیسی یافت می‌شود. اگر هدف ما این باشد که به شباهت او درآییم، هر روز از زندگی باید جامه این خوشبخت‌حال‌ها را بر تن کنیم.

می‌دهد. معجزات شفای او تأییدی بود بر تعلیم و موعظه‌های او، و ثابت می‌کرد که او حقیقتاً از جانب خداست. ۲۳:۴ عیسی بلافاصله وارد خدمت موعظه گردید، موعظه‌ای که با بیانی پر قدرت ادا می‌شد. او غالباً در

۲۳:۴ عیسی تعلیم می‌داد، موعظه می‌کرد، و شفا می‌بخشید. اینها سه بعد اصلی خدمت او را تشکیل می‌داد. تعلیم توجه عیسی به درک و فهم را نشان می‌دهد؛ موعظه توجه او به اعتقادات را نشان می‌دهد. شفا توجه او به سلامتی را نشان

جا می‌رسید مژده ملکوت خدا را اعلام می‌کرد و هر نوع مرض و بیماری را شفا می‌بخشید.<sup>۲۴</sup> شهرت معجزات او از مرزهای جلیل نیز گذشت، به طوری که حتی بیماران از سوریه می‌آمدند تا شفا یابند. عیسی هر نوع مرض و درد را شفا می‌داد و هر دیوانه و غشی و افلیج را سلامتی می‌بخشید.<sup>۲۵</sup> او به هر جا که گام می‌نهاد، انبوه جمعیت از جلیل، دکاپولیس، اورشلیم و سراسر یهودیه، و حتی از آنطرف رود اردن بدنبالش براه می‌افتادند.

## ۲- عیسی سرکوه موعظه می‌کند

### راز خوشبختی

(لوقا ۱۷:۶-۲۶)

روزی که جمعیتی انبوه گرد آمده بودند، عیسی به همراه شاگردان خود بر فراز تپه‌ای بر آمد و بنشست.

۵

۱:۵

لوقا ۲۰:۶-۲۳

که برفراز تپه‌ای نزدیک به کفرناحوم ایراد شد. این «موعظه» احتمالاً چندین روز به طول انجامیده است، و طی آن عیسی نظرش را نسبت به شریعت اعلام می‌دارد. در ملکوت او مقام، قدرت، و پول اهمیتی ندارد، بلکه آنچه که مهم است، اطاعت صادقانه و قلبی از خدا می‌باشد. موعظه سرکوه، رهبران روحانی آن زمان را که مغرور و پایبند به شریعت بودند، زیر سؤال برد و آنها را به یاد انبیای عهدعتیق انداخت که مانند عیسی اطاعت قلبی را از رعایت مراسم مذهبی مهم‌تر می‌دانستند.

بعضی از مفسران بر این عقیده‌اند که این موعظه احتمالاً همان خطابه ثبت شده در انجیل لوقا ۱۷:۶-۴۹ است. موعظه ثبت شده در لوقا، با موعظه ثبت شده در متی، اختلاف بسیاری دارد و به مراتب کمتر به جزئیات می‌پردازد. عده‌ای دیگر از مفسران معتقدند این دو موعظه خطابه‌های مختلفی هستند که موضوع‌های مشترکی دارند. کسانی که نظریه دوم را قبول دارند، می‌گویند که این دو موعظه در دو زمان ایراد شده است: یکی، در انجیل متی، طی اولین سفر تعلیمی عیسی؛ دیگری در انجیل لوقا، بعد از انتخاب دوازده شاگرد. مسلماً عیسی بعضی از بیاناتش را که بار معنی سنگینی داشت، به شکل‌های مختلف، با کاربردهای متفاوت تکرار می‌کرد تا نیاز موارد خاص و مختلف را برطرف سازد.

**۱:۵** جمعیت انبوهی عیسی را دنبال می‌کردند چون او موضوع روز بود و همه می‌خواستند او را ببینند. شاگردان که از نزدیکترین معاشران این مرد مشهور بودند، بدون تردید وسوسه می‌شدند که احساس «مهم بودن» بکنند،

عبادتگاهها سخن می‌راند. اکثر شهرکها که ده خانواده یهودی یا بیشتر در آن زندگی می‌کردند، دارای یک عبادتگاه (کنیسه) بود. ساختمان عبادتگاه محلی بود که روزهای شنبه برای گردهمایی محلی و در طول هفته بعنوان مدرسه از آن استفاده می‌شد. رهبر یا رئیس کنیسه در وهله اول وظیفه مدیریت عبادتگاه را بر عهده داشت تا وظیفه موعظه را، وظیفه او یافتن و دعوت استاد‌های یهود برای تعلیم و موعظه بود. دعوت از استاد‌های مهمان نظیر عیسی برای سخنرانی مرسوم بود.

**۲۳:۴ و ۲۴** عیسی خبرخوش را به هرکسی که مایل به شنیدن بود، موعظه می‌کرد. خبر خوش این است که ملکوت آسمان فرارسیده است، خدا با ماست، و به فکر ماست. او می‌تواند نه فقط بیماری‌های جسمانی ما را بلکه بیماری‌های روحی ما را نیز شفا دهد. هیچ گناه یا مشکلی برای او آنقدر بزرگ یا آنقدر کوچک نیست که نتواند از عهده آن برآید. سخنان عیسی خبرخوش بود چون آزادی، امید، آرامش روحی، و حیات ابدی در کنار خدا را به ارمان می‌آورد.

**۲۵:۴** دکاپولیس مجتمعی از ده شهر بود که در شرق دریای جلیل قرار داشت. این ده شهر غیریهودی به منظور داد و ستد و دفاع متقابل از منافع یکدیگر به هم پیوسته بودند. خبرها درباره عیسی به آن طرف مرزها هم رسیده بود و یهودیان و غیریهودیان از مناطق دوردست می‌آمدند تا کلام او را بشنوند.

**۱:۵** فصل‌های ۵ تا ۷ انجیل متی «موعظه سرکوه» نامیده می‌شود چون این فصل‌ها اختصاص دارد به خطابه عیسی

۲ «آنگاه شروع به تعلیم ایشان کرد و فرمود:  
۳ «خوشبحال آنان که نیاز خود را به خدا احساس می‌کنند، زیرا ملکوت آسمان  
از آن ایشان است.

۳:۵  
مز ۱۱:۳۷ ؛ ۵۱:۱۱  
اش ۱۵:۵۷ ؛ ۲۶:۶

۴ «خوشبحال ماتم‌زدگان، زیرا ایشان تسلی خواهند یافت.  
۵ «خوشبحال فروتنان، زیرا ایشان مالک تمام جهان خواهند گشت.  
۶ «خوشبحال گرسنگان و تشنگان عدالت، زیرا سیر خواهند شد.  
۷ «خوشبحال آنان که مهربان و باگذشتند، زیرا از دیگران گذشت خواهند دید.  
۸ «خوشبحال پاک‌دلان، زیرا خدا را خواهند دید.

۵:۵  
۱ پط ۳:۴

۹ «خوشبحال آنان که برای برقراری صلح در میان مردم کوشش می‌کنند، زیرا  
ایشان فرزندان خدا نامیده خواهند شد.

۷:۵  
مز ۱:۴۱

۱۰ «خوشبحال آنان که به سبب نیک‌کردار بودن آزار می‌بینند، زیرا ایشان از  
برکات ملکوت آسمان بهره‌مند خواهند شد.

۸:۵  
ایو ۲:۳ و ۳

۱۱ «هرگاه بخاطر من شما را ناسزا گفته، آزار رسانند و به شما تهمت زنند، شاد

۱۰:۵  
۲ تیمو ۱۲:۲  
۱ پط ۳:۳ و ۱۴

اختیاری نیست، یعنی شما نمی‌توانید هر کدام را که دوست  
دارید برگزینید و به بقیه کاری نداشته باشید. همه آنها را باید  
بطور واحد در نظر گرفت. آنها بیان می‌کنند که پیروان  
مسیح چگونه باید باشند.

۳:۵-۱۲ هر یک از خوشبحال‌ها بیان می‌کند که  
چگونه می‌توان سعادتمند و خوشحال بود. این کلمات  
به معنای خنده، لذت یا خوشبختی دنیوی نیست. عیسی  
مفهوم دنیوی خوشحالی را کاملاً وارونه می‌کند. از نظر  
عیسی، خوشحالی یعنی امید و خوشی، بدون توجه به  
اوضاع و شرایط ظاهری. برای دستیابی به امید و خوشی  
که عمیق‌ترین نوع خوشحالی است، با خدمت و اطاعت از  
خدا به او نزدیکتر شوید.

۳:۵-۱۲ وقتی عیسی اعلام می‌کند که ملکوت نزدیک  
است (۱۷:۴)، طبیعتاً مردم می‌پرسیدند: «چه کار باید بکنم  
تا بتوانم به ملکوت خدا راه یابم؟» عیسی به ایشان می‌گفت  
که باید متفاوت با آن چیزی که رهبران‌شان به آنها تعلیم  
داده‌اند، زندگی کنند. آنها می‌ایست در پی اجر و پاداشی  
می‌رفتند که کاملاً متفاوت با چیزی بود که فریسیان و  
صدوقیان تعلیم می‌دادند. بسیاری از مردم در پی شادی‌اند، اما  
بعد از آنکه آن را به دست آوردند، شادی‌شان زود رنگ  
می‌بازد. عده بسیار کمی در پی خوشی الهی‌اند، خوشی‌ای که  
هرگز رنگ نمی‌بازد. آیا حالت و رفتار شما رونوشتی است  
از خودخواهی، غرور، و جاه‌طلبی که در این دنیا بچشم  
می‌خورد، یا انعکاسی است از آن ایده‌آل و کمال مطلوبی که  
مسیح شما را به آن دعوت کرده است؟

مغرور شوند، و عیسی را از آن خود بدانند. بودن با عیسی  
نه تنها به آنها وجهه می‌بخشید، بلکه فرصت مناسبی بود  
برای ثروتمند شدن.

عیسی، هر بار که جمعیتی نزدش گرد می‌آمد، قبل از آنکه  
با آنها سخنی بگوید، شاگردانش را به کناری می‌کشید و  
به آنان درباره وسوسه‌هایی که بخاطر معاشر بودن با او  
بسرآغشان خواهد آمد، هشدار می‌داد. خوشبحال‌ها  
(۱:۵-۱۲)، و همینطور کل موعظه سرکوه عیسی، ممکن  
است خطاب به شاگردان هم بوده باشد، گرچه مخاطبین  
مردمی بودند که گرد آمده بودند. عیسی می‌گفت: در  
پیروی از من به امید شهرت و ثروت نباشید، بلکه در  
انتظار ماتم، گرسنگی و جفا باشید. با وجود این، عیسی به  
شاگردانش اطمینان داد که پاداش خواهند گرفت، اما  
احتمالاً نه در این دنیا. در مواقعی هم ممکن است پیروی  
عیسی ما را به شهرت زیادی برساند. اگر مطابق با کلامی  
که عیسی در موعظه‌اش ایراد کرد زندگی نکنیم، از پیغام  
خدا فقط برای پیشبرد منافع خود استفاده خواهیم کرد.

۳:۵-۱۲ چهار طریق برای درک این خوشبحال‌ها وجود  
دارد: (۱) ضابطه‌ای برای اخلاقیات شاگردان و معیاری  
برای رفتار همه ایمانداران است؛ (۲) معیارهای ملکوت  
(امور جاودانی) و معیارهای دنیا (امور ناپایدار) را در مقابل  
یکدیگر قرار می‌دهند؛ (۳) «ایمان» سطحی فریسیان را با  
ایمان واقعی‌ای که مسیح طالب آن است مقابله می‌کنند؛  
(۴) نشان می‌دهند که چطور الزامات و توقعات عهدعتیق در  
ملکوت تازه جامه عمل می‌پوشد. این خوشبحال‌ها امور

۱۲:۵  
 ۱۶:۳۴ تا  
 ۳۷:۲۳ متی  
 ۵۲:۷ اعما

باشید.<sup>۱۲</sup> بلی، خوشی و شادی نمایید، زیرا در آسمان پاداشی بزرگ در انتظار شماست. بدانید که با پیامبران گذشته نیز چنین کردند.

## تعلیم درباره نمک و نور (۵۰)

<sup>۱۳</sup> «شما نمک جهان هستید و به آن طعم می‌بخشید. اما اگر شما نیز طعم خود را از دست دهید، وضع جهان چه خواهد شد؟ در اینصورت، شما را همچون نمکی

علاوه بر آن باید:	کافی نیست که:	مثال	محل آیات	شش طریقی که بوسیله آنها می‌توان مانند مسیح فکر کرد
ازخشم گرفتن و نفرت ورزیدن خودداری کنیم	مرتکب قتل نشویم	قتل	۲۲ و ۲۱:۵	
با خدا و دیگران رابطه درستی داشته باشیم	مرتب قربانی بگذرانیم	قربانی	۲۶-۲۳:۵	
وجود خود را بدور از شهوت نگه داریم و نیت پاکی داشته باشیم	زنا نکنیم	زنا	۳۰-۲۷:۵	
پای‌بند تعهداتی باشیم که در پیمان ازدواج به گردن گرفته‌ایم	ازدواجی شرعی داشته باشیم	طلاق	۳۲ و ۳۱:۵	
از دادن قول به خدا با بی‌مسئولیتی و بطور سرسری خودداری کنیم	قسم یاد کنیم	قسم	۳۷-۳۳:۵	
به دیگران رحمت و محبت نشان دهیم	انصاف را فقط برای خودمان بخواهیم	انتقام	۴۶-۳۸:۵	

ما ندرتاً مرتکب گناهان بزرگ می‌شویم درحالی که مرتباً مرتکب گناهانی می‌شویم که عیسی بیش از دیگر گناهان به آنها توجه داشت. در این شش مثال، کشمکش واقعی ما با گناه نمایان می‌شود. عیسی خاطرنشان کرد که پیروانش چه نوع زندگی‌ای را باید در پیش بگیرند. آیا شما مطابق تعالیم عیسی زندگی می‌کنید؟

ایمان کسانی می‌شود که پایداری می‌کنند، و (۴) به کسانی که بخواهند از ما متابعت کنند، سرمشق می‌دهد. دانستن این موضوع که انبیا بزرگ خدا در گذشته مورد جفا قرار گرفته‌اند، به ما تسلی می‌دهد (ایلیا، ارمیا، دانیال). جفا دیدن در این دنیا نشانه وفاداری ما نسبت به خداست. در آینده خدا به کسانی که وفادار بوده‌اند، پاداش خواهد داد، به این ترتیب که آنها را وارد ملکوت ابدی خود خواهد کرد، جایی که دیگر جفایی نخواهد بود.

**۱۳:۵** اگر نمک طعم نداشته باشد، دیگر مصرفی نخواهد داشت. اگر مسیحیان نکوشند بر دنیای اطراف خود تأثیر بگذارند، ارزشی برای خدا نخواهند داشت. اگر ما بیش از حد شبیه دنیا باشیم، برای خدا بی‌فایده خواهیم بود. مسیحیان نباید مشابه اطرافیان خود رفتار کنند. بلکه باید تأثیر مثبت بر آنها بگذارند، همان‌طور که نمک مزه بهتری به غذا می‌دهد.

**۱۲-۳:۵** عیسی موعظه‌اش را با کلماتی شروع می‌کند که ظاهراً با هم مغایرت دارند. اما معمولاً طریقی که خدا برای زندگی ارائه می‌دهد با طریق دنیا مغایرت دارد. اگر شما بخواهید برای خدا زندگی کنید، باید آماده باشید چیزهایی را بگویید و انجام دهید که برای دنیا عجیب است. باید راغب به دادن باشید درحالی که دیگران می‌گیرند؛ باید محبت کنید درحالی که دیگران نفرت می‌ورزند؛ باید کمک کنید درحالی که دیگران سوء استفاده می‌کنند. با این کار، یک روز شما همه چیز خواهید داشت، درحالی که دیگران در نهایت هیچ چیز نخواهند داشت.

**۱۲ و ۱۱:۵** عیسی فرمود که هر گاه شما را آزار برسانند، خوشحال باشید. آزار و جفا می‌تواند مفید باشد زیرا: (۱) نگاهمان را از پادشاهای مادی برمی‌دارد، (۲) کلیسا را از ایمانداران سطحی پاک می‌کند، (۳) باعث تقویت

بی مصرف دور انداخته، پایمال خواهند ساخت.<sup>۱۴</sup> شما نور جهان می‌باشید. شما همچون شهری هستید که بر تپه‌ای بنا شده و در شب می‌درخشد و همه آن را می‌بینند.<sup>۱۵</sup> چراغ را روشن نمی‌کنند تا آنرا زیر کاسه بگذارند، بلکه روی چراغدان، تا کسانی که درخانه هستند از نورش استفاده کنند.<sup>۱۶</sup> پس نور خود را پنهان مسازید، بلکه بگذارید نور شما بر مردم بتابد، تا کارهای نیک شما را دیده، پدر آسمانی تان را تمجید کنند.

۱۴:۵  
فیث ۱۵:۲۱۶:۵  
یو ۸:۱۵

## تعلیم درباره احکام (۵۱)

<sup>۱۷</sup> «گمان مبرید که آمده‌ام تا تورات موسی و نوشته‌های سایر انبیاء را منسوخ کنم. من آمده‌ام تا آنها را تکمیل نمایم و به انجام رسانم.<sup>۱۸</sup> برآستی به شما می‌گویم که از میان احکام تورات، هر آنچه که باید عملی شود، یقیناً همه یک به یک عملی خواهند شد.<sup>۱۹</sup> پس اگر کسی از کوچکترین حکم آن سرپیچی

۱۸:۵  
لو ۱۷:۱۶۱۹:۵  
یعقو ۱:۲

مناسک عبادی قوم اسرائیل مربوط می‌شد (برای مثال، مراجعه کنید به لاویان ۲:۳ و ۳). هدف اصلی این احکام این بود که به آمدن عیسی مسیح اشاره کنند؛ بنابراین، بجای آوردن این احکام بعد از مرگ و رستاخیز مسیح دیگر ضرورتی ندارند. با اینکه دیگر مقید به انجام مراسم و مناسک عبادی نیستیم، اما اصولی که در آنها نهفته است، یعنی پرستش و محبت کردن خدای قدوس، شامل حال ما می‌شود. فریسیان و صدوقیان اغلب عیسی را متهم به نقض احکام مربوط به مناسک می‌کردند.

(۲) احکام مدنی مربوط به قوانینی می‌شد که خدا برای زندگی روزمره در اسرائیل وضع کرده بود (برای مثال، مراجعه کنید به تثنیه ۲۴:۱۰ و ۱۱). جامعه و فرهنگ امروزی به قدری با آن زمان متفاوت است که از همه این دست‌ورالعمل‌ها نمی‌توان بطور دقیق پیروی کرد. اما اصول معنوی که در پس این فرامین نهفته است، مختص زمان مشخصی نیست و باید راهنمای رفتار و کردار ما باشند.

عیسی در انجام این فرامین نمونه بود.

(۳) قوانین اخلاقی (مانند ده فرمان) دستورات صریح خداست و اطاعت کامل را اقتضا می‌کند (برای مثال، مراجعه کنید به خروج ۲۰:۱۳). این قسمت از احکام، طبیعت و خواست خدا را نشان می‌دهد، و امروز نیز کماکان برای ما لازم‌الاجرا است. عیسی از احکام اخلاقی بطور کامل اطاعت می‌کرد.

۱۹:۵ در میان جمعیت کسانی بودند که تخصص داشتند در اینکه به مردم بگویند چه بکنند، اما خودشان به قلب

۱۴-۱۶:۵ آیا می‌توان شهری را که روی تپه‌ای بنا شده، پنهان کرد؟ اگر برای مسیح زندگی کنیم، مانند نور خواهیم درخشید و او را به دیگران نشان خواهیم داد. ما نور خود را بدین طرق مخفی می‌کنیم: (۱) وقتی که باید صحبت کنیم، ساکت باشیم؛ (۲) وقتی که هم‌رنگ جماعت می‌شویم؛ (۳) وقتی نور را انکار می‌کنیم؛ (۴) وقتی می‌گذاریم گناه نور ما را ضعیف کند؛ (۵) وقتی درباره نور خود به دیگران چیزی نمی‌گوییم؛ یا (۶) وقتی احتیاجات دیگران را نادیده می‌گیریم. چراغ حقیقت باشید و جلو تابیدن نور تان را بر بقیه مردم نگیرید.

۱۷:۵ خدا احکام تورات را که شامل قوانین اخلاقی و قوانین مربوط به مراسم مذهبی بود عطا کرد تا مردم به آن وسیله بتوانند خدا را با تمام دل و تمام فکر محبت کنند. اما در سراسر تاریخ اسرائیل، این احکام اغلب مورد سوء استفاده قرار گرفت و نقل قول غلط از آنها شد. در زمان عیسی، فقها و رهبران مذهبی احکام را به مجموعه‌ای از قوانین پیچیده تبدیل کرده بودند. وقتی عیسی درباره طریق جدید درک احکام خدا سخن می‌گفت، درحقیقت سعی می‌کرد مردم را متوجه مفهوم اصلی آنها بسازد. او نه به ضد خود احکام بلکه علیه سوء استفاده و افراطی که در اجرای آنها صورت می‌گرفت، سخن می‌گفت.

۱۷:۵-۲۰ اگر عیسی نیامد تا احکام را منسوخ کند، پس آیا امروز همه احکام عهدعتیق شامل حال ما هم می‌شود؟ در عهدعتیق، احکام به سه قسمت تقسیم می‌شدند: احکام مربوط به مراسم و مناسک عبادی، احکام مدنی، و احکام اخلاقی. (۱) احکام مربوط به مراسم بطورخاص به عبادات و

کند و به دیگران نیز تعلیم دهد که چنین کنند، او در ملکوت آسمان از همه کوچکتر خواهد بود. اما هر که احکام خدا را اطاعت نماید و دیگران را نیز تشویق به اطاعت کند، در ملکوت آسمان بزرگ خواهد بود.

۲۰ «این را نیز بگویم که تا شما بهتر از علما و پیشوایان دین یهود نشوید، محال است بتوانید وارد ملکوت آسمان گردید.

## تعلیم درباره خشم

(۵۲)

۲۱ «گفته شده است که هر کس مرتکب قتل شود، محکوم به مرگ می‌باشد. اما من می‌گویم که حتی اگر نسبت به برادر خود خشمگین شوی و بر او فریاد بزنی، باید تو را محاکمه کرد؛ و اگر برادر خود را «ابله» خطاب کنی، باید تو را به دادگاه برد؛ و اگر به دوست ناسزا گویی، سزایت آتش جهنم می‌باشد.

۲۰:۵  
روم ۳:۱۰

۲۱:۵  
خرو ۱۳:۲۰  
تث ۱۷:۵

منسوخ کردن احکام خدا یا اضافه کردن عقاید شخصی خود به آن نبود. بلکه او در وهله اول، قصد داشت مفهوم کاملی ارائه دهد از اینکه چرا خدا چنین حکمی را قرار داده است. مثلاً اگر موسی گفت: «قتل نکن»، عیسی فرمود: «حتی آنقدر خشمگین نشو که آرزوی مرگ طرف مقابل را بکنی، زیرا در این صورت در در دل خود مرتکب قتل شده‌ای.» فریسیان که این حکم را خوانده بودند، مرتکب قتل نمی‌شدند و از اینرو خود را خیلی پارسا می‌دانستند. با وجود این، بقدری نسبت به عیسی خشم گرفتند که خیلی زود توطئه قتل او را کشیدند، هر چند که خودشان این عمل کثیف را انجام ندادند. اگر ما این قوانین را که برای زندگی انسان وضع شده، بخوانیم بی آنکه سعی کنیم بفهمیم چرا خدا آنها را مقرر کرده، مقصود واقعی کلام خدا را گم خواهیم کرد. آیا مواردی هست که شما احکام خدا را نگاه داشته، اما به مقصود اصلی او دست نیافته باشید؟

۲۱:۵ و ۲۲ قتل گناه بسیار بزرگی است، اما خشم هم گناه بزرگی است، زیرا خشم نیز حکم محبت خدا را زیر پا می‌گذارد. خشم در اینجا اشاره دارد به تلخی‌ای توأم با غضب و توطئه‌چینی نسبت به کسی. این نوع خشم، احساس خطرناکی است که هر لحظه امکان دارد از کنترل خارج شود و به خشونت، لطمه عاطفی، افزایش فشار روانی و نتایج مخرب دیگر منتهی شود. به روحانیت شخص هم لطمه وارد می‌گردد. خشم موجب می‌شود که ما از روحیه خداپسندانه برخوردار نباشیم. آیا تابحال اتفاق افتاده که احساس غرور کرده باشید از اینکه از کوره در نرفته‌اید و آنچه را که در عمق فکرتان بوده، بر زبان نیاورده‌اید؟ خویشتنداری و کنترل خوب است، اما مسیح از ما می‌خواهد که بر افکار خود هم کنترل داشته باشیم. عیسی گفت که حتی برای افکارمان نیز پاسخگو خواهیم بود.

احکام خدا دست نیافته بودند. رهبران روحانی فکر می‌کردند که تعلیم به دیگران هدف غایی زندگی است. اما عیسی روشن کرد که اطاعت از خدا بالاترین هدف است. مطالعه احکام خدا و تشویق دیگران به اطاعت از آنها به مراتب آسانتر است از عمل کردن به آنها.

۲۰:۵ فریسیان در تلاش برای اطاعت از احکام، دقیق بودند و وسواس داشتند. پس از نظر منطقی، عیسی چطور می‌توانست ما را دعوت کند تا بیش از فریسیان پارسا باشیم؟ عیب فریسیان این بود که آنها به اطاعت ظاهری از احکام قانع بودند، بی آنکه اجازه بدهند احکام خدا قلبشان (یا رفتار و کردارشان) را تغییر دهد. به همین دلیل عیسی می‌گوید که کیفیت دینداری و خداترسی ما باید بالاتر از دینداری فریسیان باشد. ممکن است که ما دیندار بنظر برسیم، اما خیلی از ملکوت خدا دور باشیم. خدا، هم براعمال ما دآوری می‌کند و هم بر قلب ما، چون سرسپردگی واقعی، امری قلبی است. به همان اندازه که به فکر اعمالتان هستید، اعمالی که همه می‌بینند، به فکر حالات درونی‌تان نیز باشید که از دیده‌ها پنهان است.

۲۰:۵ عیسی می‌خواست بگوید که شئون گانش به آن نوع دینداری و پارسایی احتیاج دارند که کاملاً متفاوت با پارسایی فریسیان است، نه اینکه فقط نوع شدیدتر آن باشد. پارسایی و دینداری ما باید (۱) از آنچه که خدا در ما انجام می‌دهد، نشأت گیرد نه از آنچه که خودمان انجام می‌دهیم؛ (۲) باید خدا محور باشد نه خود محور؛ (۳) باید برای تکریم خدا باشد، نه جلب رضایت مردم؛ و (۴) باید از ننگ داشتن احکام فراتر رفته و به عشق به اصول نهفته در آنها مبدل شود. ۲۱:۵ و ۲۲ وقتی عیسی گفت: «ما من می‌گویم»، منظورش

۲۳ «پس اگر نذری داری و می خواهی گوسفندی در خانه خدا قربانی کنی، و همان لحظه بیادت آید که دوستت از تو رنجیده است،<sup>۲۴</sup> گوسفند را همانجا نزد قربانگاه رها کن و اول برو و از دوستت عذرخواهی نما و با او آشتی کن؛ آنگاه بیا و نذرت را به خدا تقدیم کن.<sup>۲۵</sup> هرگاه کسی از تو شکایت کند و تو را به دادگاه ببرد، کوشش کن پیش از آنکه به دادگاه برسید و قاضی تو را به زندان بیندازد، با شاکی صلح کنی؛<sup>۲۶</sup> و گر نه، در زندان خواهی ماند و تا دینار آخر را نپرداخته باشی، بیرون نخواهی آمد.

۲۵:۵  
امت ۸:۲۵  
لو ۵۸:۱۲

### تعلیم درباره شهوت (۵۳)

۲۷ «گفته شده است که زنا مکن.<sup>۲۸</sup> ولی من می گویم که اگر حتی با نظر شهوت آلود به زنی نگاه کنی، همان لحظه در دل خود با او زنا کرده ای.<sup>۲۹</sup> پس، اگر چشمی که برایت اینقدر عزیزاست، باعث می شود گناه کنی، آن را از حدقه در آور و دور افکن. بهتر است بدنت ناقص باشد، تا این که تمام وجودت

۲۷:۵  
خو ۱۷:۲۰  
تث ۱۸:۵  
۲۹:۵  
متی ۹:۱۸  
مر ۴۷-۴۳:۹

فکر زنا کردن هم گناه محسوب می شود. اگر جسماً به همسران وفادار باشید اما در فکرتان نسبت به او خیانت کنید، این به منزله نقض مسؤولیتی است که برای ازدواجی مستحکم، بسیار حیاتی می باشد. عیسی کوشش طبیعی به جنس مخالف یا حتی میل جنسی را که گواه بر سلامتی فرد است، مردود نمی داند بلکه او افکار کسانی را محکوم می کند که آگاهانه و مکرراً پر از خیالاتی است که اگر عملی شود گناه آلود خواهد بود.

۲۸ و ۲۷:۵ برخی فکر می کنند که اگر افکار شهوانی گناه است، پس می توانند مرتکب اعمال شهوانی هم بشوند. اما این چنین فکری و متعاقب آن چنین عملکردی، به چندین طریق زیان وارد می کند: (۱) باعث می شود بجای اینکه گناه خود را از میان بردارید، آن را توجیه کنید؛ (۲) باعث از هم گسیختن پیوند زناشویی می شود؛ (۳) طغیان آگاهانه علیه خداست؛ و (۴) علاوه بر خودتان، همیشه به فرد دیگری هم صدمه می رساند. اگرچه میل به انجام کاری به اندازه انجام آن خطرناک نیست، اما به همان اندازه پارسایی و عدالت ما را خدشه دار می کند. اگر بگذارید امیال گناه آلود از عنان شما خارج شوند، به اعمال گناه آلود خواهند انجامید و شمارا از خدا دور خواهند کرد.

۲۹ و ۳۰ وقتی عیسی گفت که دست یا چشم خود را دور افکنید، درواقع دست یا چشم را بطور استعاری بکار می برد. منظور او این نبود که به معنای واقعی کلمه چشم خود را از حدقه در آورید، به این دلیل که حتی شخص

۲۴ و ۲۳:۵ روابط از هم گسیخته، در رابطه ما با خدا مانع ایجاد می کند. اگر با دوستی مشکلی داریم یا از دست او ناراحتیم، باید هرچه زودتر مسأله را حل کنیم. ریاکاریم اگر ادعا کنیم با خدا رابطه درستی داریم درحالی که با دیگران روابط نادرستی داریم. رابطه ما با دیگران منعکس کننده نحوه رابطه ما با خداست (۱ یوحنا ۴:۲۰).

۲۶ و ۲۵:۵ در روزگار عیسی، کسی را که نمی توانست بدهی اش را بپردازد به زندان می انداختند تا زمانی که قادر به پرداخت بدهی باشد. اگر کسی بدهی زندانی را نمی پرداخت، او احتمالاً آنقدر آنجا می ماند تا می مرد. عاقلانه است که اختلافاتمان را با دشمنان پیش از آنکه خشم آنها مشکلات بیشتری ببار آورد، حل کنیم (امثال ۸:۲۵-۱۰). شما ممکن است درگیر دعوایی نشوید که به دادگاه کشیده شود، اما حتی نزاعهای کوچک هم به آسانی برطرف می شود اگر سعی کنیم بدون معطلی آشتی کنیم. در معنایی گسترده تر، این آیات به ما توصیه می کند که پیش از حاضر شدن در پیشگاه خدا، رابطه مان را با هم نوعان خود اصلاح کنیم.

۲۸ و ۲۷:۵ طبق شریعت عهدعتیق، اگر کسی رابطه جنسی با فردی به غیر از زوج یا زوجه خود می داشت، کار او گناه بحساب می آمد (خروج ۲۰:۱۴). اما عیسی گفت که میل به داشتن رابطه جنسی با فردی به غیر از همسر شخص، زنا ی فکری است و در نتیجه گناه تلقی می شود. عیسی تأکید کرد که اگر عمل زنا گناه است،

به جهنم بیفتد.<sup>۳۰</sup> و اگر دست راست باعث می شود گناه کنی، آن را ببر و دور بینداز. بهتر است یک دست داشته باشی، تا اینکه با دو دست به جهنم بروی.

۳۰:۵  
متی ۸:۱۸

## تعلیم در باره طلاق

(۵۴)

<sup>۳۱</sup> «گفته شده است: اگر کسی می خواهد از دست زنش خلاص شود، کافی است طلاقنامه ای بنویسد و به او بدهد.<sup>۳۲</sup> اما من می گویم هر که زن خود را بدون اینکه خیانتی از او دیده باشد، طلاق دهد و آن زن دوباره شوهر کند، آن مرد مقصر است زیرا باعث شده زنش زنا کند؛ و مردی نیز که با این زن ازدواج کرده، زنا کار است.

۳۱:۵  
متی ۱:۲۴  
۳۲:۵  
روم ۳:۷  
اقرن ۱۰:۷

## عیسی درباره قسم خوردن تعلیم می دهد

(۵۵)

<sup>۳۳</sup> «باز گفته شده که قسم دروغ نخور و هر گاه به نام خدا قسم یاد کنی، آن را وفا کن.<sup>۳۴</sup> اما من می گویم: هیچگاه قسم نخور، نه به آسمان که تخت خداست،<sup>۳۵</sup> و نه به زمین که پای انداز اوست، و نه به اورشلیم که شهر آن پادشاه بزرگ است؛ به هیچیک از اینها سوگند یاد نکن.<sup>۳۶</sup> به سر خود نیز قسم مخور، زیرا قادر نیستی مویی

۳۴:۵  
اش ۱:۶۶  
یعقو ۵:۱۲  
۳۵:۵  
مز ۲:۴۸  
اش ۱:۶۶

مستحکم تر شدن پیوند زناشویی تان می شود، یا به از هم پاشیده شدن آن کمک می کند؟

**۳۲:۵** عیسی فرمود که طلاق مجاز نیست مگر وقتی که یکی از طرفین ازدواج نسبت به دیگری خیانت کند. اما این بدان معنا نیست که هر وقت یکی از طرفین مرتکب زنا شد، باید بطور اتوماتیک طلاق صورت بگیرد. کسانی که در می یابند شریک زندگی شان نسبت به آنها خیانت کرده است، اول باید سعی کنند او را ببخشند، باید در صدد سازش باشند، و دوباره رابطه شان را برقرار کنند. ما همیشه بجای اینکه عذر و بهانه بیاوریم تا رابطه قطع شود، باید دلیل و برهان بیاوریم تا رابطه دوباره برقرار گردد.

**۳۳:۵** در این قسمت، عیسی بر اهمیت راستگویی تأکید می کند. مردم به قولی که می دادند وفا نمی کردند و کلمات مقدس را با بی قیدی بر زبان می راندند. وفا کردن به قسم و قول مهم است، چون باعث ایجاد اعتماد و اطمینان می شود و روابط توأم با اعتماد و وفاداری را در بین انسانها ممکن می سازد. به یاد داشته باشید هر وقت قسم یاد می کنید، اگر سرسری این کار را کرده باشید، یا اگر با علم به اینکه به آن وفا نخواهید کرد، قسم خورده باشید، یا اگر به دروغ به اسم خدا قسم یاد کرده باشید، کلام خدا شدیداً علیه آن سخن می گوید (خروج ۷:۲۰؛

کور هم می تواند در دل خود شهوت داشته باشد. بلکه منظور او این بود که اگر تنها راه برای خلاصی از شهوت این باشد، بهتر است که شخص با یک چشم یا یک دست وارد بهشت شود تا اینکه با دو چشم و دو دست به جهنم برود. نکته اینجاست که گاهی ما گناهی را در زندگی بر خود روا می داریم که عاقبت ما را به تباهی خواهند کشید. تحمل درد کنده شدن از این گناهان (مثلاً خلاصی پیدا کردن از عادت بد یا چیزی که برای ما پربهاست) بهتر است از اینکه بگذاریم گناه، داوری و محکومیت را برای ما به ارمغان آورد. هر چیزی را که در زندگی تان موجب می شود گناه کنید، پیدا کرده و هر کاری که برای از میان برداشتن آن ضروری است، انجام دهید.

**۳۱:۵ و ۳۲** در عصر ما طلاق به اندازه زمان مسیح، درد آورو ویرانگر است. خدا پیمان ازدواج را عهدی مادام العمر تعیین کرده است (پیدایش ۲:۲۴). بعد از بستن پیمان ازدواج، انسان هیچگاه نباید طلاق را راهی برای حل مشکلاتشان یا خاتمه دادن به رابطه ای که ظاهراً دیگر به پایان رسیده، در نظر بگیرد. عیسی در این آیات، همچنین به کسانی حمله می کند که عمداً در پیمانی که در ازدواج بسته اند، تزلزل نشان می دهند تا بتوانند بوسیله طلاق، با کسی دیگر ازدواج کنند و به این ترتیب شهوت خود را ارضا کنند. آیا امروز عملکرد شما باعث

را سفید یا سیاه گردانی.<sup>۳۷</sup> فقط بگو: «بلی» یا «نه». همین کافی است. اما اگر برای سخنی که می‌گویی، قسم بخوری، نشان می‌دهی که نیرنگی در کار است.

۳۷:۵  
کول ۶:۴

### عیسی درباره روابط تعلیم می‌دهد (۵۶)

۳۸ «گفته شده که اگر شخصی چشم کسی را کور کند، باید چشم او را نیز کور کرد و اگر دندان کسی را بشکند، باید دندانش را شکست.<sup>۳۹</sup> اما من می‌گویم که

۳۸:۵  
لاو ۲۰:۲۴  
۳۹:۵  
روم ۱۷:۱۲  
اقرن ۷:۶  
اپتر ۹:۳

عیسی و احکام عهدعتیق	محل آیات	نمونه‌هایی از عهدعتیق درباره رحمت خدا برای اجرای عدالت:
	لاویان ۱۸:۱۹	«از همسایه خود انتقام نگیرید و از وی نفرت نداشته باشید بلکه او را چون جان خویش دوست بدارید زیرا من خداوند، خدای شما هستم.»
	امثال ۲۹ و ۲۸:۲۴	«علیه همسایه خود شهادت دروغ نده و سخنان نادرست در باره‌اش بر زبان نیاور. نگو: هر چه بر سرم آورده، تلافی خواهم کرد.»
	امثال ۲۲ و ۲۱:۲۵	«اگر دشمن تو گرسنه است به او غذا بده و اگر تشنه است او را آب بنوشان. این عمل تو او را شرمند می‌سازد و خداوند به تو پاداش خواهد داد.»
	مراثی ارمیا ۳:۳۰ و ۳۱	«وقتی او را می‌زنند و اهانت می‌کنند، خوبست آنها را تحمل کند، زیرا خداوند تا ابد او را ترک نخواهد کرد.»

آن دسته از تعلیم عسی که به نظر می‌رسد با احکام عهدعتیق متناقض است، نیاز به توجهی دقیق‌تر دارد. خیلی ساده می‌توان رحمت را در احکام عهدعتیق نادیده گرفت. در بالا چند نمونه از آنها آورده شده است. آنچه که خدا به‌عنوان نظامی از عدالت همراه با رحمت طرح‌ریزی کرده بود، در طی سالها تحریف شد و به مجوزی برای انتقام‌جویی تبدیل گشت. و عیسی دقیقاً به همین استفاده غلط از احکام حمله می‌کرد.

انتقام شخصی باشد (خروج ۲۱:۲۳-۲۵؛ لاویان ۱۹:۲۴ و ۲۰؛ تثنیه ۱۹:۲۱). خدا این احکام را داد تا حد انتقام را تعیین کند و تا به دادگاههای قضایی کمک کند مجازاتی را به موقع اجرا گذارند که نه خیلی شدید باشد و نه خیلی سبک. با وجود این، بعضی از مردم، از این عبارات برای موجه جلوه دادن کینه‌توزی‌های خانوادگی استفاده می‌کردند. مردم هنوز هم با گفتن اینکه «من همان کاری را کردم که او در حق من کرد»، سعی می‌کنند اعمال انتقام‌جویانه‌شان را موجه جلوه دهند.

۳۸:۵-۴۲ وقتی بدی‌ای در حق ما صورت می‌گیرد، غالباً اولین عکس‌العمل ما این است که انتقام بگیریم. اما عیسی به ما گفته است که باید به کسانی که در حق ما بدی می‌کنند، خوبی کنیم! ما نباید خواهان تلافی کردن باشیم، بلکه باید در محبت کردن و بخشیدن بکوشیم. البته این کار طبیعی نیست، بلکه فوق طبیعی است و فقط خدا می‌تواند به ما قدرت بدهد تا مثل او محبت کنیم. بجای

لاویان ۱۲:۱۹؛ اعداد ۳۰:۲ و ۱۶:۱۹-۲۰). قسم یاد کردن در بعضی موارد ضرورت دارد فقط بخاطر اینکه ما در جامعه گناه‌آلودی زندگی می‌کنیم که در آن تخم بی‌اعتمادی کاشته شده است.

۳۳:۵-۳۷ قسم خوردن معمول بود، اما عیسی به پیروانش فرمود که قسم یاد نکنند چون سخن آنها کافی است (مراجعہ کنید به یعقوب ۵:۱۲). آیا دیگران شما را شخصی می‌دانند که به آنچه می‌گوید عمل می‌کند؟ بنظر می‌رسد راستگویی بقدری کم شده که ما فکر می‌کنیم باید حرفمان را با عبارت «باور کن» تمام کنیم. اگر در همه وقت راست بگوییم، دیگر مجبور نخواهیم بود برای تأکید گفته‌هایمان قول بدهیم یا قسم بخوریم.

۳۸:۵ عیسی توضیح داد که علت صدور این حکم از سوی خدا، رحمانیت او بوده است. عیسی گفت که خدا این حکم را برای دوری و در حقیقت «برای تعیین مجازاتی متناسب با جرم انجام شده» قرار داده است، نه اینکه راهنمایی جهت

اگر کسی به تو زور گوید، با او مقاومت نکن؛ حتی اگر به گونه‌ی راست تو سیلی زند، گونه‌ی دیگر را نیز پیش ببر تا به آن نیز سیلی بزند. <sup>۴۰</sup> اگر کسی تو را به دادگاه بکشاند تا پیراهنت را بگیرد، عباى خود را نیز به او ببخش. <sup>۴۱</sup> اگر یک سرباز رومی به تو دستور دهد که باری را به مسافت یک میل حمل کنی، تو دو میل حمل کن. <sup>۴۲</sup> اگر کسی از تو چیزی خواست، به او بده؛ و اگر از تو قرض خواست، او را دست خالی روانه نکن.

۴۲:۵  
ث ۸:۱۵

### تعلیم درباره محبت به دشمنان

(۵۷/ لوقا ۶: ۲۷-۳۶)

<sup>۴۳</sup> «شنیده‌اید که می‌گویند با دوستان خود دوست باش، و با دشمنانت دشمن؟ <sup>۴۴</sup> اما من می‌گویم که دشمنان خود را دوست بدارید، و هر که شما را لعنت کند، برای او دعای برکت کنید؛ به آنانی که از شما نفرت دارند، نیکی کنید، و برای آنانی که به شما ناسزا می‌گویند و شما را آزار می‌دهند، دعای خیر نمایید. <sup>۴۵</sup> اگر چنین کنید، فرزندان راستین پدر آسمانی خود خواهید بود، زیرا او آفتاب خود را بر همه می‌تاباند، چه بر خوبان، چه بر بدان؛ باران خود را نیز بر نیکوکاران و ظالمان می‌باراند. <sup>۴۶</sup> اگر فقط آنانی را که شما را دوست می‌دارند، محبت کنید، چه برتری بر مردمان پست دارید، زیرا ایشان نیز چنین می‌کنند. <sup>۴۷</sup> اگر فقط با دوستان خود دوستی کنید، با کافران چه فرقی دارید، زیرا اینان نیز چنین می‌کنند. <sup>۴۸</sup> پس شما کامل باشید، همانگونه که پدر آسمانی شما کامل است.»

۴۸:۵  
لاو ۱:۱۹  
کول ۲۸:۱  
اپتر ۱۵:۱

فریسیان، لایوان ۱۸:۱۹ را اینطور تفسیر می‌کردند که فقط باید به کسانی محبت کنند که در مقابل به ایشان محبت می‌کنند، و مزمو ۱۹:۱۳۹-۲۲ و ۹:۱۴۰-۱۱ را اینطور معنی می‌کردند که آنها باید از دشمنانشان متنفر باشند. اما عیسی می‌فرماید که ما باید دشمنان خود را محبت کنیم. اگر شما دشمنانتان را دوست داشته باشید و با آنها خوب رفتار کنید، حقیقتاً نشان خواهید داد که عیسی خداوند زندگی‌تان می‌باشد. این فقط برای کسانی ممکن می‌شود که خود را کاملاً در اختیار خدا قرار داده‌اند، چون فقط او می‌تواند انسان را از خودخواهی‌های ذاتی‌اش رهایی بخشد. ما باید به روح‌القدس اتکا کنیم تا ما را یاری دهد که کسانی را دوست داشته باشیم که هیچ حس محبتی نسبت به آنها نداریم.

۴۸:۵ ما چطور می‌توانیم کامل باشیم؟ (۱) در خلق و خو. در این زندگی ما نمی‌توانیم بی‌عیب باشیم، اما می‌توانیم در طلب این باشیم که تا جایی که ممکن است، شبیه مسیح شویم، و می‌توانیم در جهت کاملیت اخلاقی و

اینکه در صدد انتقام از کسانی باشید که به شما آزار می‌رسانند، برای آنها دعا کنید.

۴۴-۳۹:۵ برای بسیاری از یهودیان آن روزگار، این سخنان تند و ناخوشایند بود. از نظر آنان مسیح موعودی که بخواهد گونه‌ی دیگرش را نیز پیش ببرد، نمی‌توانست آن رهبر نظامی‌ای باشد که آنها در نظر داشتند، رهبری که بتواند شورش علیه رومی‌ها را رهبری کند. ظلم و ستم رومی‌ها موجب شده بود آنها از دشمنان خود انتقام بگیرند و از ایشان متنفر باشند. اما عیسی عکس‌العمل تازه‌ای را نسبت به بی‌عدالتی پیشنهاد می‌کند. او از ما می‌خواهد تا بجای مطالبه حقوق خود، با طیب‌خاطر از آنها دست بکشیم. بیان تند عیسی حاکی از این است که نشان دادن رحمت و عدالت بهتر از مطالبه آن می‌باشد.

۴۴ و ۴۳:۵ عیسی با دعوت ما به چشم‌پوشی از انتقام‌جویی، ما را از بدست گرفتن قانون باز می‌دارد. ما بجای انتقام از دشمنان و با محبت به ایشان و دعا برای آنها، می‌توانیم با خوبی بر بدی غالب آییم.

## تعلیم درباره صدقه دادن (۵۸)

«مراقب باشید که اعمال نیک خود را در انظار مردم انجام ندهید، تا شما را ببینند و تحسین کنند، زیرا در اینصورت نزد پدر آسمانی تان اجری نخواهید داشت. <sup>۲</sup>هرگاه به فقیری کمک می‌کنی، مانند ریاکاران که در کنیسه و در بازار از خود تعریف می‌کنند تا مردم به آنها احترام بگذارند، درباره کار نیک خود داد سخن سر نده، چون به این ترتیب، اجری را که می‌بایست از خدا بگیری، از مردم گرفته‌ای. <sup>۳</sup>اما وقتی به کسی صدقه‌ای می‌دهی، نگذار حتی دست چپت از کاری که دست راستت می‌کند، آگاه شود، <sup>۴</sup>تا نیکویی تو در نهان باشد. آنگاه پدر آسمانی که امور نهان را می‌بیند، تو را اجر خواهد داد.

۱:۶  
قرن ۹:۹۲:۶  
متی ۵:۲۳۴:۶  
متی ۱۸:۶

## تعلیم درباره دعا (۵۹)

<sup>۵</sup>«و اما درباره دعا. هرگاه دعا می‌کنی، مانند ریاکاران نباش که دوست دارند در

۵:۶  
لوقا ۱۱:۱۸

**۳:۶** وقتی عیسی می‌گوید که نگذار حتی دست چپت از کاری که دست راستت می‌کند آگاه شود، می‌خواهد بگوید که انگیزه ما در صدقه دادن باید پاک باشد. با انگیزه نادرست صدقه دادن، یا انجام کاری برای کسی در مقابل سود و منفعت کار ساده‌ای است. اما ایمانداران باید از هر نوع فریب و ریاکاری پرهیز کنند و فقط صرف کمک به انسانها صدقه بدهند.

**۴:۳-۶** انجام کار نیک برای کسب شهرت و ستوده شدن، ساده است. برای اینکه مطمئن شویم انگیزه‌هایمان خودخواهانه نیست، باید کارهای نیک را بدون انتظار پاداش و بی‌سروصدا در نهان انجام دهیم. عیسی می‌گوید که ما باید انگیزه‌های خود را در سه زمینه امتحان کنیم: گشاده‌دستی (۴:۶)، دعا (۶:۶)، و روزه (۱۸:۶). این چیزها نباید خودمحورانه باشد، بلکه باید خدامحورانه باشد؛ نباید برای خوب جلوه دادن خودمان صورت بگیرد، بلکه باید برای نشان دادن نیکویی خدا انجام شود. اجری که خدا قول آن را می‌دهد، مادی نیست و هیچ وقت به کسانی که در پی گرفتن پاداش هستند، داده نمی‌شود. اگر بخاطر خودمان دست به کار نیکی می‌زنیم، فداکاری ما از روی محبت انجام نشده است. دفعه بعد که می‌خواهید عمل نیکی انجام دهید، از خود بپرسید: «اگر قرار باشد هرگز کسی از این کار من مطلع نشود، آیا باز حاضریم این کار را بکنم؟»

**۵:۵-۶** عیسی در لوقا ۱۱:۱-۱۳ نیز درباره دعا تعلیم می‌دهد.

پاکی رفتار گام برداریم. (۲) در قدوسیت. مانند فریسی‌ها، ما باید خود را از ارزشهای گناه‌آلود دنیا جدا سازیم. اما برخلاف آنان، باید خود را وقف خواسته‌های خدا کنیم نه خواسته‌های خودمان، و محبت و رحمت او را به دنیا اعلان کنیم. (۳) در بلوغ روحانی. ما نمی‌توانیم به یکباره خلق و خوی مسیح را به خود بگیریم و یک دفعه زندگی مقدسی داشته باشیم، بلکه باید در مسیر کاملیت رشد کنیم. همان‌طور که ما توقع رفتارهای متفاوتی از یک طفل، کودک، نوجوان، و شخص بزرگسال داریم، خدا هم بسته به سطح رشد روحانی ما، انتظار رفتارهای مختلفی را از ما دارد. ما می‌توانیم کامل باشیم اگر رفتار ما متناسب با سطح رشد روحانی‌مان باشد، اما در عین حال برای رشد کردن خیلی جا هست. مسیح از همه شاگردانش دعوت می‌کند تا ممتاز باشند، از حد انسان عادی بگذرند و در هر زمینه رشد کنند تا شبیه او شوند. کسانی که می‌کوشند تا کامل شوند، روزی کامل خواهند شد، حتی به کاملی خود او (۱ یوحنا ۳:۲).

**۲:۶** کلمه ریاکار آنطور که در اینجا بکار رفته، به کسی دلالت دارد که کار نیک را فقط بخاطر ظواهر انجام می‌دهد، نه از روی دلسوزی یا انگیزه‌های خوب دیگر. اعمال چنین شخصی ممکن است خوب باشد، اما انگیزه‌هایش پوچ و توخالی است. اجر و پاداش آنان نیز همین اعمال توخالی‌شان می‌باشد درحالی که خدا کسانی را پاداش خواهد داد که ایمانی بی‌غل و غش دارند.

عبادتگاه‌ها یا در گوشه و کنار خیابانها نماز بخوانند تا توجه مردم را به خود جلب کنند و خود را مؤمن نشان دهند. مطمئن باش اجری را که باید از خدا بگیرند، همین جا از مردم گرفته‌اند. اما تو هرگاه دعا می‌کنی، در تنهایی و در خلوت دل، پدر آسمانی را عبادت نما؛ و او که کارهای نهان تو را می‌بیند، به تو پاداش خواهد داد.

۶:۶  
ار ۱۰:۱۷

۷:۶  
پاد ۱۶:۱۸

۸ و ۷ «وقتی دعا می‌کنید، مانند کسانی که خدای حقیقی را نمی‌شناسند، وردهای بی‌معنی تکرار نکنید. ایشان گمان می‌کنند که با تکرار زیاد، دعایشان مستجاب می‌شود. اما شما این را بیاد داشته باشید که پدرتان، قبل از اینکه از او چیزی بخواهید، کاملاً از نیازهای شما آگاه است.

۹ «پس شما اینگونه دعا کنید:

«ای پدر ما که در آسمانی،

«نام مقدس تو گرامی باد.

۱۰ «ملکوت تو برقرار گردد.

«خواست تو آنچه‌تان که در آسمان مورد اجراست، بر زمین نیز اجرا شود.

۱۱ «نان روزانه ما را امروز نیز به ما ارزانی دار.

۹:۶

متی ۹:۲۳

لو ۲:۱۱

روم ۱۶ و ۱۵

۱۰:۶

مز ۲۰:۱۰۳

۱۱:۶

امت ۸:۳۰

این الگو، ما باید خدا را تمجید کنیم، برای انجام اراده او در این دنیا، و برای احتیاجات روزانه دعا کنیم، و دعا کنیم تا خدا در کشمکش‌های روزانه به ما کمک کند. ۹:۶ عبارت «ای پدر ما که در آسمانی» نشان می‌دهد که خدا نه فقط مقتدر و مقدس است، بلکه ملموس و با محبت نیز هست. جمله اول این دعای الگو، درباره ستایش خداست و اختصاص دارد به تجلیل نام مقدس او. ما زمانی می‌توانیم نام خدا را گرامی بداریم که سنجیده و با احترام نام او را ببریم. بکار بردن سرسری نام خدا به معنای از یاد بردن قدوسیت اوست.

۱۰:۶ عبارت «ملکوت تو برقرار گردد» اشاره دارد به سلطنت روحانی خدا، نه اینکه درخواستی باشد از خدا که قوم اسرائیل را از سلطه رومی‌ها آزاد سازد. ملکوتی که خدا در پیماناش با ابراهیم از آن خبر داد (۱۱:۸)؛ لوقا ۲۸:۱۳)، حالا با سلطنت مسیح بر قلب ایمانداران شروع شده است (لوقا ۱۷:۲۱)، و بعد از آنکه مسیح همه بدی‌ها را نابود ساخت و آسمان و زمین جدیدی را ایجاد کرد، این ملکوت به کمال خواهد رسید (۱۰:۶).

۱۰:۶ وقتی دعا می‌کنیم «خواست تو انجام شود»، خود را به سرنوشت نمی‌سپاریم، بلکه دعا می‌کنیم که اراده کامل خدا همان‌طور که در عالم بالا انجام می‌شود، در این دنیا نیز انجام پذیرد.

۱۱:۶ در مقابل این تصور غلط که ما خودمان احتیاجاتمان را تأمین می‌کنیم، وقتی دعا می‌کنیم «نان روزانه ما را امروز

۶ و ۵:۶ بعضی از مردم، مخصوصاً رهبران روحانی، دوست داشتند خود را «مقدس» بنمایانند. نماز گزاردن در انظار عموم یکی از راههای جلب توجه مردم بود. اما عیسی تشخیص داد که عمل آنها ریاکارانه است. او تعلیم داد که جوهره دعا آن کلماتی نیست که در دعا گفته می‌شود (یا نحوه بیان یا محل دعا)، بلکه داشتن رابطه با خدا است. دعا در جمع جای خود را دارد، اما اگر دوست دارید همیشه در جایی دعا کنید که دیگران به شما توجه می‌کنند، این دلیل بر آن است که مخاطب واقعی شما در دعا خدا نیست.

۸ و ۷:۶ بعضی از مردم فکر می‌کنند که تکرار زیاد کلمات یکسان، مثل وردهایی که برای جادو کردن می‌خوانند، تضمینی است بر اینکه خدا آنها را مستجاب خواهد کرد. اشتباه نیست اگر درخواست‌های یکسانی را به حضور خدا بیاوریم، چون خود عیسی ما را به پافشاری در دعا تشویق می‌کند. بلکه او تکرار بیهوده کلماتی را رد می‌کند که برخاسته از دلی ریاکار است. اگر دعاهای ما صادقانه و بدور از ریا نباشد، هیچ‌وقت نمی‌توانیم زیاد دعا کنیم. پس هر وقت که می‌خواهید شروع به دعا کنید، به یاد داشته باشید آن چیزی را به زبان بیاورید که قلباً به آن اعتقاد دارید.

۹:۶ این دعا اغلب دعای ربانی (یا دعای خداوند) خوانده می‌شود، چون این الگو را مسیح به شاگردان ارائه داد. این می‌تواند الگوی دعاهای ما نیز باشد. با توجه به

۱۲ «خطاهای ما را بیامرز چنانکه ما نیز آنان را که به ما بدی کرده‌اند، می‌بخشیم.  
 ۱۳» ما را از وسوسه‌ها دور نگاه‌دار و از شیطان حفظ فرما؛ «زیرا ملکوت و قدرت  
 و جلال تا ابد از آن توست. آمین!  
 ۱۵و۱۴» پدر آسمانی، شما را بشرطی خواهد بخشید که شما نیز آنانی را که به شما  
 بدی کرده‌اند، ببخشید.

۱۳:۶  
 لو ۱۰:۲۲ و ۴۶  
 یو ۱۵:۱۷  
 ۱۴:۶  
 افس ۳۲:۴  
 کول ۱۳:۳

## تعلیم درباره روزه

(۶۰)

۱۶ «و اما درباره روزه. وقتی روزه می‌گیرید، مانند ریاکاران خود را افسرده و  
 ناتوان نشان ندهید. ایشان با این کار می‌خواهند به مردم بفهمانند که روزه  
 گرفته‌اند. مطمئن باشید که ایشان تمام اجر خود را به همین صورت از مردم  
 می‌گیرند.<sup>۷</sup> اما تو وقتی روزه می‌گیری، سر و صورت خود را تمیز و مرتب  
 کن،<sup>۱۸</sup> تا کسی متوجه نشود روزه گرفته‌ای. آنگاه پدر آسمانی تو که از همه  
 چیز آگاه است، تو را اجر خواهد داد.

۱۶:۶  
 اش ۵۸:۵ و ۶

افسیان ۳۲:۴). اگر قرار بود خدا ما را همانطوری ببخشد  
 که ما دیگران را می‌بخشیم، قطعاً در وضعیت بدی قرار  
 می‌گرفتیم و هیچگاه بخشیده نمی‌شدیم. تقاضای بخشش  
 از خدا کار ساده‌ای است، اما بخشیدن دیگران دشوار  
 می‌باشد. هر وقت که از خدا تقاضای بخشش می‌کنیم، باید  
 از خودمان بیرسیم: «آیا من کسانی را که به من آسیب  
 رسانده یا بدی کرده‌اند، بخشیده‌ام؟»

۱۶:۶ روزه یعنی پرهیز از خوردن به منظور صرف وقت  
 در دعا. این کاری است بسیار خوب، اما دشوار است.  
 روزه به ما فرصت دعا کردن را می‌دهد، انضباط شخصی  
 را به ما می‌آموزد، به ما یادآوری می‌کند که می‌توانیم  
 با خیلی کمتر از آنچه که داریم، زندگی کنیم و کمک  
 می‌کند تا به ارزش مواهب خدا پی ببریم. عیسی روزه را  
 محکوم نمی‌کند، بلکه ریاکاری را یعنی روزه‌ای را که به  
 منظور جلب خشنودی مردم گرفته می‌شود. روزه گرفتن  
 برای یهودیان فقط سالی یک بار، آن هم در روز کفاره  
 واجب بود (لاویان ۲۳:۳۲). فریسیان داوطلبانه دوبار در  
 هفته روزه می‌گرفتند تا مردم را تحت تأثیر «تقدس»  
 خود قرار دهند. عیسی اعمالی را که از روی فداکاری و  
 در خلوت و بدون ریا صورت می‌گیرد، ستود. او  
 می‌خواست مردم او را به دلایل درست خدمت کنند، نه از  
 روی اشتیاقی برخاسته از خودخواهی و جلب توجه  
 دیگران.

نیز به ما ارزانی دار»، می‌پذیریم که خدا تأمین‌کننده و  
 مهیاکننده معاش ماست. با این دعا همچنین نشان می‌دهیم که  
 باید هر روز به او توکل کنیم تا آنچه را که او برای ما ضروری  
 می‌داند، به ما ارزانی دارد.

۱۳:۶ منظور عیسی این نیست که خدا ما را به وسوسه  
 می‌اندازد. او فقط رهایی از شیطان و حيله‌های او را از خدا  
 طلب می‌کند. همه مسیحیان با وسوسه دست به گریبانند.  
 بعضی وقتها بقدری ظریف در وسوسه می‌افتیم که حتی  
 خودمان نمی‌فهمیم چه اتفاقی برای ما افتاده است. خدا قول  
 داده که اجازه ندهد بیش از طاقتمان وسوسه شویم  
 (اقرنتیان ۱۰:۱۳). از خدا بخواهید تا به شما کمک کند  
 که بتوانید وسوسه را تشخیص دهید و آنقدر قوی باشید  
 که بر وسوسه غالب آید و طریق خدا را برگزینید. برای  
 کسب اطلاعات بیشتر درباره وسوسه، مراجعه کنید به  
 توضیحات مربوط ۱:۴.

۱۵و۱۴:۶ عیسی هشدار تکان‌دهنده‌ای درباره بخشش  
 می‌دهد: اگر ما از بخشش دیگران امتناع ورزیم، او هم از  
 بخشش ما امتناع خواهد ورزید. چرا؟ چون وقتی ما  
 دیگران را نمی‌بخشیم، درواقع منکر این می‌شویم که ما  
 هم در وضع مشابهی قرار داریم و گناهکاریم و به بخشش  
 خدا نیازمندیم. بخشش خدا نتیجه مستقیم این نیست که ما  
 چگونه دیگران را می‌بخشیم؛ مقصود این است که ما معنی  
 بخشش را تا چه حد درک کرده‌ایم (مراجعه کنید به

## تعلیم درباره ثروت

(۶۱)

۱۹ «ثروت خود را بر روی این زمین نیندوزید زیرا ممکن است بید یا زنگ به آن آسیب رساند و یا دزد آن را بر بایند. ۲۰ ثروتتان را در آسمان بیندوزید، در جایی که از بید و زنگ و دزد خبری نیست. ۲۱ اگر ثروت شما در آسمان باشد، فکر و دلتان نیز در آنجا خواهد بود.

۲۲ «چشم، چراغ وجود انسان است. اگر چشم تو پاک باشد، تمام وجودت نیز پاک و روشن خواهد بود. ۲۳ ولی اگر چشمت با شهوت و طمع تیره شده باشد، تمام وجودت هم در تاریکی عمیقی فرو خواهد رفت. چه تاریکی وحشتناکی! ۲۴ «نمی توانی به دو ارباب خدمت کنی. باید فقط یکی از آنها را دوست داشته باشی و فقط به یکی وفادار بمانی. همچنین نمی توانی هم بنده خدا باشی و هم بنده پول.

## تعلیم درباره غصه خوردن

(۶۲)

۲۵ «پس نصیحت من این است که برای خوراک و پوشاک غصه نخورید. برای همین زندگی و بدنی که دارید شاد باشید. آیا ارزش زندگی و بدن، بیشتر از

۱۹:۶

امت ۲۳:۵ و ۴

۲۰:۶

متی ۲۱:۱۹

لو ۱۲:۳۳ و ۳۴

۲۳:۶

روم ۱:۲۱

۱قرن ۱۵:۳؛ ۴:۴

۲۴:۶

ایو ۲:۱۵

۲۵:۶

لو ۱۲:۲۲-۳۱

فیل ۴:۱۹ و ۶

۱بطیر ۷:۵

۲۴:۶ عیسی توضیح داد که وفاداری ما در درجه نخست باید به چیزهایی باشد که هرگز پژمرده، رپوده یا کهنه نمی گردد، و هیچگاه از میان نمی رود. او با این توضیح، معیارهای آسمانی را با معیارهای زمینی مقابله کرد. ما نباید شیفته ثروت خود شویم مبدا تمام وجودمان به تسخیر اموالمان درآید. اگر ثروتمان بیش از حد برای ما اهمیت پیدا کند، باید در وضع خود تجدیدنظر کنیم. عیسی ما را به گرفتن تصمیمی دعوت می کند که باعث می شود با آسودگی خاطر، با قناعت به آنچه که از مال دنیا داریم، زندگی کنیم، چون ما آنچه را که ابدی و ماندنی است، برگزیده ایم.

۲۵:۶ بخاطر اثرات سوء غصه خوردن، عیسی تعلیم می دهد که برای احتیاجاتی که خدا قول داده رفع کند، نباید غصه بخوریم زیرا اثرات سوئی دارد. اثرات سوء غصه خوردن چه جنبه هایی از وجود شما را تحت تأثیر خود قرار داده است؟ غصه خوردن (۱) بر جسم شما اثر می گذارد بطوری که نمی توانید بخوابید یا بطور عادی خوراک بخورید؛ (۲) باعث می شود آن چیزی که برای آن غصه می خورید، فکرتان را تحلیل ببرد؛ (۳) در کارآیی شما وقفه ایجاد می کند؛ (۴) بر نحوه رفتار شما با دیگران تأثیر منفی می گذارد؛ و (۵) میزان توکل شما را

۲۲:۶ و ۲۳ دید روحانی ما را قادر می سازد به وضوح ببینیم که خدا چه چیزی برای زندگی ما در این دنیا در نظر گرفته است. اما همین دید و بینش روحانی به سادگی می تواند در اثر افکار و امیال ما تیره شود. امیال، علائق، و مقاصد نفسانی جلو این دید را می گیرد. خدمت به خدا بهترین راه برای بازگرداندن آن به حالت شفاف اولیه است.

۲۴:۶ عیسی می فرماید که ما فقط می توانیم یک ارباب داشته باشیم. ما در جامعه ای زندگی می کنیم که مادیات در رأس امور قرار دارد و بیشتر مردم بنده پولند. آنها تمام عمرشان را صرف جمع کردن و اندوختن ثروتهای مادی می کنند، اما بعد از مرگ، همه ثروتشان در این دنیا می ماند. شهوت آنها به پول و چیزهایی که با پول می توانند بخرند، بالاتر است از اشتیاق آنان به امور روحانی. شما تمام وقت و انرژی خود را صرف تفکر درباره چیزی خواهید کرد که اندوخته آید. خود را در دام مادیات نیندازید، چون «عشق به ثروت نخستین قدم به سوی سایر گناهان است» (۱ تیموتائوس ۶: ۱۰). آیا شما صادقانه می توانید بگوئید که خدا ارباب شماست، و نه ثروت؟ برای اینکه به جواب درست دست پیدا کنید، از خودتان پرسید کدامیک از آنها، تفکرات، وقت و کار و تلاشتان را بیشتر به خود اختصاص می دهد.

خوراک و پوشاک نیست؟<sup>۲۶</sup> به پرندگان نگاه کنید. غصه ندارند که چه بخورند. نه می کارند، نه درو می کنند، و نه در انبارها ذخیره می کنند، ولی پدر آسمانی شما خوراک آنها را فراهم می سازد. آیا شما برای خدا خیلی بیشتر از این پرندگان ارزش ندارید؟<sup>۲۷</sup> آیا غصه خوردن می تواند یک لحظه عمرتان را طولانی تر کند؟

<sup>۲۸</sup> «چرا برای لباس و پوشاک غصه می خورید؟ به گلهای سوسن که در صحرا هستند، نگاه کنید. آنها برای لباس غصه نمی خورند.<sup>۲۹</sup> با این حال به شما می گویم که سلیمان هم باتمام شکوه و ثروت خود، هرگز لباسی به زیبایی این گلهای صحرائی نپوشید.<sup>۳۰</sup> پس اگر خدا در فکر گلهایی است که امروز هستند و فردا از بین می روند، چقدر بیشتر در فکر شماست، ای کم ایمانان.

<sup>۳۱</sup> و <sup>۳۲</sup> «پس غصه خوراک و پوشاک را نخورید. چون بی ایمانان درباره این چیزها دائماً فکر می کنند و سخن می گویند. شما با ایشان فرق دارید. پدر آسمانی شما کاملاً می داند شما به چه نیاز دارید.<sup>۳۳</sup> اگر شما قبل از هر چیزی، به ملکوت و عدالت خدا دل ببندید، او همه این نیازهای شما را برآورده خواهد ساخت.<sup>۳۴</sup> پس غصه فردا را نخورید، چون خدا در فکر فردای شما نیز می باشد.

۲۶:۶

ایو ۴۱:۳۸  
مز ۳۹:۶ و ۶۰

۲۹:۶

۱ پاد ۴:۱۰-۷

۳۰:۶

متی ۲۶:۸ ؛ ۸:۱۶

۳۱:۶

مز ۱:۲۳

۳۳:۶

مز ۹:۳۴ ؛ ۸۵:۳۷

مر ۱۰:۲۹ و ۳۰

می توانیم در امور جزئی زندگی، به همان خدایی که به ما زندگی بخشید، توکل کنیم.

غصه خوردن برای فردا، جلو کار و تلاش امروز را می گیرد.

غصه خوردن مضر است و بی فایده.

خدا نسبت به کسانی که به او توکل می کنند، بی توجه نیست.

غصه خوردن بیانگر نبود ایمان و عدم شناخت خداست.

خدا می خواهد در زندگی مان، کارهایی برای او انجام دهیم، اما غصه خوردن مانع از این کار می شود.

اگر هر روز برای همان روز زندگی کنیم، در اثر غصه از میان نخواهیم رفت.

۲۵:۶

هفت دلیلی که  
نشان می دهد نباید  
غصه بخوریم

۲۶:۶

۲۷:۶

۲۸-۳۰:۶

۳۲:۶

۳۳:۶

۳۴:۶

زندگی تان، خدا را مهم تر از چیزهای دیگر بشمارید، هر یک از اینها - یعنی انسانها، اهداف، مقاصد و آرزوهای دیگر - بسرعت می توانند خدا را از مقام نخست کنار بزنند.

**۳۴:۶** برنامه ریزی کردن برای فردا، به معنی استفاده خوب از وقت است؛ تشویب و غصه خوردن برای فردا، وقت تلف کردن است. بعضی اوقات بسختی می توان فرق بین این دورا تشخیص داد. برنامه ریزی دقیق یعنی پیشاپیش در فکر مقاصد، مراحل و برنامه های زمان بندی شده بودن، و نیز اعتماد کردن به هدایت خدا. اگر این چیزها به خوبی انجام گیرد، می تواند از غصه خوردن بکاهد. ترس و عدم اعتماد به

به خدا کاهش می دهد. اینجا بین غصه خوردن و نگرانی طبیعی اختلافی هست؛ غصه خوردن فلج می کند، اما نگران بودن شما را به حرکت وا می دارد.

**۳۳:۶** اهمیت دادن به خدا بیش از هر چیز دیگر، یعنی اینکه در هر چیز اول از او کمک بگیرید، افکار خود را از خواسته های او پر کنید، از شخصیت او الگو بگیرید، و در هر چیز او را خدمت و اطاعت کنید. چه چیزی واقعاً بیشترین اهمیت را برای شما دارد؟ انسانها، اهداف، مقاصد و آرزوهای دیگر همه برای احراز مقام اول در زندگی در رقابتند. اگر با جدیت تصمیم نگیرید که در هر قسمت از

مشکلات هر روز برای همان روز کافی است؛ لازم نیست مشکلات روز بعد را نیز به آن بیفزایید.»

## تعلیم درباره ایراد گرفتن از دیگران

(۶۳/ لوقا ۳۷:۶-۴۲)

«از کسی ایراد نگیرید تا از شما نیز ایراد نگیرند. زیرا هرطور که با دیگران رفتار کنید، همانگونه با شما رفتار خواهند کرد. <sup>۳</sup>چرا پر کاه را در چشم برادرت می بینی، اما تیر چوب را در چشم خودت نمی بینی؟ <sup>۴</sup>چگونه جرأت می کنی بگویی: اجازه بده پر کاه را از چشمت درآورم، در حالی که خودت چوبی در چشم داری؟ <sup>۵</sup>ای متظاهر، نخست چوب را از چشم خود در آور تا بهتر بتوانی پر کاه را در چشم برادرت ببینی.

«<sup>۶</sup>مرواریدهای خود را نزد خوگها میندازید چون قادر به تشخیص ارزش آنها نمی باشند؛ آنها مرواریدها را لگدمال می کنند و برگشته، به شما حمله ور خواهند شد. به همین ترتیب، چیزهای مقدس را در اختیار انسانهای بدکار مگذارید.

## تعلیم درباره خواستن، جستن، در زدن

(۶۴)

«<sup>۷</sup>بخواهید تا به شما داده شود. بجویید تا بیابید. در بزنید تا به روی شما باز شود.

۱۷:۷

لو ۳۸:۶

روم ۱۲:۳-۱۴:۱

اقرن ۵:۴

یعقو ۱۱:۴

۳۷:۴

لو ۴۲:۶-۴۱

۷:۷

متی ۲۲:۲۱

مر ۲۴:۱۱

لو ۱۳-۹:۱۱

یو ۱۴:۱۳ و ۱۴:۱۵-۷:۱۵

۲۳:۱۶

یعقو ۱:۶ و ۵

ایو ۲۱:۲۲-۲۱:۲۲ و ۱۴:۵-۱۴

بیشتر اوقات می خواهیم در دیگران تغییر دهیم. آیا شما براحتی اشتباهات دیگران را بزرگ می کنید درحالی که نسبت به خطایای خود بی اعتنا هستید؟ اگر شما مستعد ایراد گرفتن از کسی دیگر هستید، خود را امتحان کنید و ببینید که آیا خودتان سزاوار همان ایراد نیستید. اول خود را مورد قضاوت قرار دهید، و بعد از روی محبت همسایه خود را ببخشید و به او کمک کنید.

**۶:۷** مطابق شریعت خدا، خوک حیوان ناپاکی بود (تثنیه ۱۴:۸). هر کسی که حیوان ناپاکی را لمس می کرد، مطابق آیین یهود ناپاک و نجس می شد و تا وقتی که ناپاکی را از خود نمی زدود، نمی توانست برای عبادت به معبد برود. عیسی می گوید که ما نباید چیزهای مقدس را به اشخاص ناپاک یا نجس بسپاریم. تعلیم مفاهیم مقدس به کسانی که نمی خواهند گوش بدهند، بی فایده است و حرفهایی که می زنیم برباد می رود. این بدان معنا نیست که ما دیگر نباید کلام خدا را به بی ایمانان برسانیم. ما باید همیشه مژده انجیل را اعلام کنیم، اما باید عاقلانه رفتار کنیم و بدانیم چه چیزی را به چه کسی تعلیم می دهیم تا مبادا وقت خود را تلف کرده باشیم.

خدا، شخصی را که غصه می خورد تباه می کند. شخصی که غصه می خورد، اجازه می دهد برنامه هایش در رابطه اش با خدا اختلال ایجاد کند. اجازه ندهید غصه های فردا بر رابطه امروزتان با خدا اثر بگذارد.

**۷:۱-۵** منظور مسیح از بیان «ایراد نگیرید» اشاره به آن نوع ایرادگیری است که به منظور عیب جویی از دیگران و قضاوت در مورد آنها صورت می گیرد، بطوری که شخص برای بالا بردن خودش، دیگران را خرد می کند. این تعلیم به معنی محکوم کردن هر نوع انتقاد نیست، بلکه دعوتی است برای داشتن حس تشخیص بدون منفی نگری. پولس به وضوح به ما تعلیم داد که باید معلمین دروغین را تمییز دهیم (۷:۱۵-۲۳)، در کلیسا انضباط را اعمال کنیم (اقرنتیان ۵:۵ و ۱۰:۲)، و به داوری نهایی خدا مطمئن باشیم (اقرنتیان ۴:۳-۵).

**۷:۱ و ۲** عیسی به ما تعلیم می دهد که بجای ایراد گرفتن از دیگران، زندگی خود را بررسی کنیم. خصلت های دیگران که باعث آزرده شدن ماست، اغلب همان عاداتی خود ماست که از آنها بیزاریم. عادات و الگوهای رفتاری بدی که هنوز در ما هست، همان خصوصیتی است که

زیرا هر که چیزی بخواهد، بدست خواهد آورد، و هر که بجوید، خواهد یافت. کافی است در بنزید، که در برویتان باز می شود. اگر کودکی از پدرش نان بخواهد، آیا پدرش به او سنگ می دهد؟ اگر از او ماهی بخواهد، آیا به او مار می دهد؟ پس شما که اینقدر سنگدل و گناهکار هستید، به فرزندانان چیزهای خوب می دهید، چقدر بیشتر پدر آسمانی تان، برکات خود را به شما خواهد بخشید، اگر از او بخواهید.

«پس آنچه می خواهید دیگران برای شما بکنند، شما همان را برای آنها بکنید. این است خلاصه تورات و کتب انبیاء.

۱۲:۷  
 لوم ۳۱:۶  
 روم ۸:۱۳-۱۰  
 غلا ۱۴:۵

## تعلیم درباره طریق ملکوت

(۶۵)

«فقط با عبور از در تنگ می توان به حضور خدا رسید. جاده ای که به طرف جهنم می رود خیلی پهن است و دروازه اش نیز بسیار بزرگ، و عده زیادی به آن راه می روند، و براحتی می توانند داخل شوند. اما داری که به زندگی جاودان باز می شود، کوچک است و راهش نیز باریک، و تنها عده کمی می توانند به آن راه یابند.

۱۳:۷  
 لوم ۲۴:۱۳

۱۴:۷  
 یو ۶:۱۴

می کند، از ما مراقبت بعمل می آورد و تسلی می دهد. اگر انسانها می توانند مهربان باشند، تصور کنید خدایی که آفریننده محبت است، چقدر می تواند مهربان باشد. ۱۲:۷ این حکم به «قانون طلایی» معروف است. در بیشتر مذاهب، این حکم بصورت منفی بیان می شود: «آنچه نمی خواهید دیگران در حق شما بکنند، شما نیز در حق آنان نکنید.» مسیح با بیان این حکم بصورت مثبت، اهمیت بیشتری به آن بخشید. پیشقدم شدن در انجام کار نیک در حق دیگران، کاری است بسیار دشوار. قانون طلایی به شکلی که مسیح آن را بیان کرد، اساس آن نوع نیکویی و رحمت فعال است که خدای مهربان هر روز نسبت به ما اعمال می کند.

۱۴:۷ و ۱۳:۷ دری که به زندگی جاوید باز می شود (یوحنا ۱۰:۷-۹) کوچک خوانده شده است. اما این بدان معنا نیست که مسیحی شدن سخت است، بلکه به این معنی است که شما در زندگی راههای زیادی پیش رو دارید، ولی فقط یک راه به زندگی ابدی با خدا منتهی می شود. ایمان به مسیح تنها راه بسوی ملکوت است، زیرا فقط او برای گناهان ما مرد و موجب شد که در پیشگاه خدا بی گناه بحساب آیم. در طریق او زندگی کردن شاید آسان نباشد، اما راهی است راست و درست.

۸ و ۷:۷ عیسی به ما می گوید که برای یافتن خدا پافشاری کنیم. مردم اغلب پس از تلاشی نه چندان جدی، دست از جستجوی خدا بر می دارند و به این نتیجه می رسند که خدا را نمی توان یافت. اما شناخت خدا نیاز به تلاش دارد، و عیسی اطمینان می دهد که پاداش تلاشهایمان را خواهیم یافت. از تلاش برای جستن خدا دست بردارید. باز هم از خدا بخواهید تا شناخت، صبر، حکمت، محبت، و فهم بیشتری به شما بدهد. او همه اینها را به شما عطا خواهد کرد.

۹ و ۱۰:۷ در مثال عیسی، کودک از پدر خود نان و ماهی می خواهد، یعنی چیزهایی که خوب و لازم است. آیا اگر این کودک ماری سمی از پدرش بخواهد، پدر عاقل به درخواست او جواب مثبت خواهد داد؟ بعضی اوقات، با اینکه در دعا پافشاری می کنیم، خدا درخواست ما را اجابت نمی کند، زیرا می داند چیزی که طالبش هستیم، به نفع ما نیست. وقتی خدا را که پدری مهربان است بهتر بشناسیم، چیزهایی را از او خواهیم خواست که برای ما خوب است، و در این صورت او آنها را به ما خواهد داد.

۱۱:۷ مسیح قلب خدای پدر را به ما نشان می دهد. او خودخواه یا خسیس نیست و چیزی را از ما مضایقه نمی کند. وقتی با درخواستهایمان به حضور خدا می رویم، نباید به التماس و گدایی بیفتیم. او پدری مهربان است که ما را درک

## تعلیم درباره میوه زندگی

(۶۶/ لوقا ۴۳:۶-۴۵)

۱۵ «از پیامبران دروغین برحذر باشید که در لباس میش نزد شما می آیند، ولی در باطن گرگهای درنده می باشند. ۱۶ همانطور که درخت را از میوه اش می شناسند، ایشان را نیز می توان از اعمالشان شناخت. شما یقیناً فرق درخت انگور و خار بیابان، و فرق انجیر و بوته خار را می دانید. ۱۷ درخت سالم میوه خوب می دهد و درخت فاسد میوه بد. ۱۸ درخت سالم نمی تواند میوه بد بدهد؛ درخت فاسد نیز میوه خوب نمی دهد. ۱۹ درختهایی که میوه بد می دهند، بریده و در آتش انداخته می شوند. ۲۰ بلی، به این گونه می توانید پیامبران دروغین را از اعمالشان بشناسید.

۱۵:۷  
تث ۱:۱۳-۴  
ار ۱۶:۲۳  
اعما ۲۹:۲۰  
روم ۱۷:۱۶  
۲ پتر ۱:۲  
۱ یو ۱:۴  
۲۰-۱۶:۷  
متی ۳۳:۱۲  
لو ۴۹-۴۳:۶

## تعلیم درباره ساختن خانه بر شن و سنگ

(۶۷/ لوقا ۴۶:۶-۴۹)

۲۱ «گمان نکنید هر که خود را مؤمن نشان دهد، به بهشت خواهد رفت. ممکن است عده ای حتی مرا "خداوند" خطاب کنند، اما به حضور خدا راه نیابند. فقط آنانی می توانند به حضور خدا برسند که اراده پدر آسمانی مرا بجا آورند.

۲۱:۷  
لو ۴۶:۶  
یعقو ۲۲:۱

می دهند، و مقاصدی را که دنبال می کنند، مورد بررسی قرار دهیم.

۲۱:۷ بعضی از طرفداران سرسخت ورزش ممکن است درباره مسابقات ورزشی بسیار داد سخن سر دهند، اما سخن گفتن دلیل بر مهارت ورزشی آنها نمی باشد. به همین ترتیب هر کسی که درباره آسمان سخن می گوید، لزوماً به ملکوت خدا تعلق ندارد. مسیح بیشتر به کارهایمان توجه دارد تا به حرفهایمان. او می خواهد که ما به راستی عمل کنیم، نه اینکه فقط درباره راستی حرف بزنیم. خانه شما (که تشبلی است از زندگی شما، ۲۵:۷) فقط زمانی در برابر طوفانهای زندگی مقاوم خواهد بود که مطابق راستی عمل کنید، نه اینکه درباره آن حرف بزنید. عمل شما جدا از اعتقادات شما نیست.

۲۱-۲۳ عیسی این سخنان را درباره کسانی می گفت که خود را مؤمن نشان می دادند، اما هیچ رابطه شخصی با خدا نداشتند. در روز داوری، فقط رابطه ما با مسیح، به عبارتی دیگر ایمان ما به او بعنوان نجات دهنده و اطاعت ما از او حائز اهمیت خواهد بود. بسیاری از مردم فکر می کنند که اگر «خوب» و ظاهر مؤمن باشند، پاداش آنها زندگی جاودانی خواهد بود. اما واقعیت این است که در قیامت چیزی که ارزش خواهد داشت، ایمان به مسیح خواهد بود.

۱۵:۷ معلمین دروغین در روزگار عهدعتیق زیاد بودند. آنان چیزهایی را نبوت می کردند که باب میل پادشاه و مردم بود، و ادعا داشتند که پیغام خدا را اعلام می دارند. امروز هم معلمین دروغین زیادند. عیسی می فرماید که برحذر باشیم از کسانی که حرفهایشان ظاهراً مذهبی است، اما انگیزه شان پول، شهرت، یا تبلیغ ایده های شخصی می باشد. شما می توانید آنان را تشخیص دهید چون در تعلیم خود، مسیح را کوچک و خود را بزرگ می کنند.

۲۰:۷ ما باید تعلیم معلمین را با بررسی زندگی شان، مورد ارزیابی قرار دهیم. همانطور که هر درخت میوه خاص خود را بار می آورد، معلم خوبی هم که می خواهد حقایق کتاب مقدس را در زندگی خود پیاده کند، همیشه رفتاری خوب از خود نشان می دهد و دارای خصایص اخلاقی والایی است. اما این بدان معنی نیست که در صدد انتقاد و ایرادگیری از آن دسته از معلمین کانون شادی، شبانان و کسان دیگری که چندان کامل نیستند باشیم و آنها را از خود دور کنیم. هر یک از ما در معرض گناه قرار داریم، از اینرو باید همان رحم و بخششی را به دیگران نشان دهیم که خود به آن نیازمندیم. عیسی درباره معلمینی سخن می گوید که عمداً تعلیم دروغین را آموزش می دهند. ما باید انگیزه معلمین، دستورالعملهایی را که

۲۲:۷

اعما ۱۳-۱۵

۲۲ «در روز قیامت بسیاری نزد من آمده، خواهند گفت: خداوند، خداوند، ما پیغام تو را به مردم دادیم و با ذکر نام تو، ارواح ناپاک را از وجود افراد بیرون کردیم و معجزات بزرگ دیگر انجام دادیم. ۲۳ ولی من جواب خواهم داد: من اصلاً شما را نمی‌شناسم، از من دور شوید ای بدکاران.

۲۳:۷

متی ۱۱:۲۵-۱۲ و ۱۰

لو ۱۳:۲۷-۲۴

۲۴:۷

۲ تیمو ۱:۹

یعقو ۱:۲۲-۲۴

۲۴ «هر که احکام مرا می‌شنود و آنها را بجا می‌آورد، شخصی داناست؛ او مانند آن مرد عاقلی است که خانه‌اش را بر صخره‌ای محکم بنا کرد. ۲۵ هر چه باران و سیل آمد، و باد و طوفان بر آن خانه وزید، خراب نشد چون روی صخره ساخته شده بود.

۲۶ «اما کسی که احکام مرا می‌شنود و از آنها پیروی نمی‌کند، نادان است، درست مثل مردی که خانه‌اش را بر شن و ماسه ساخت. ۲۷ وقتی باران و سیل آمد و باد و طوفان بر آن خانه وزید، آنچنان خراب شد که اثری از آن باقی نماند.» ۲۸ جماعتی که به سخنان عیسی گوش می‌دادند، از موعظه‌ی عالی او مات و مبهوت شدند، ۲۹ زیرا با قدرت به ایشان تعلیم می‌داد، نه مانند علمای دین یهود.

۲۸:۷

اش ۴:۵۰

متی ۱۳:۵۴

مر ۱:۲۲ ؛ ۲:۶

لو ۴:۳۲

یو ۷:۴۶

### ۳- عیسی معجزات زیادی می‌کند

#### شفای یک جذامی

(۳۸) / مرقس ۱:۴۰-۴۵ ؛ لوقا ۵:۱۲-۱۶

هنگامی که عیسی از فراز تپه به زیر می‌آمد، بسیاری به دنبال او براه افتادند. ۱ ناگهان یک مرد جذامی خود را به عیسی رساند، و در مقابل او زانو زده، او را سجده کرد و با التماس گفت: «ای آقا، اگر بخواهی، می‌توانی مرا شفا ببخشی.»

۲:۸

لاو ۳:۱۴

مر ۱:۴۰-۴۴

لو ۵:۱۲-۱۴

۲ عیسی دست خود را بر او گذاشت و فرمود: «البته که می‌خواهم؛ شفا ییاب!» و فوراً جذام او از بین رفت!

خود بیندیشند و عواقب بی‌اعتنایی به پیام مسیح را دریابند.

۲۹:۷ پیشوایان مذهبی یهود با استناد به سنت و احادیث و نقل قول از رهبران پیشین، برهان‌ها و تفسیرهای خود را ثابت می‌کردند. اما عیسی با قدرت تازه‌ای سخن می‌گفت و آن قدرت از خودش بود. او احتیاج نداشت که از کسی نقل قول کند چون او خودش کلام خدا بود (یوحنا ۱:۱).

۳:۸ جذام مرض خطرناکی بود زیرا درمان مشخصی نداشت. در زمان عیسی کلمه جذام را برای چند نوع مرض مشابه بکار می‌بردند که برخی از آنها مسری بود. اگر کسی به نوع واگیردار آن مبتلا می‌شد، کاهن او را جذامی اعلام می‌کرد و او را از خانه و شهرش می‌رانند و به

۲۲:۷ روز قیامت روز نهایی است که در آن از همه بازخواست خواهد شد. در آن وقت خدا به همه حسابها رسیدگی خواهد کرد؛ گناهکاران داوری خواهند شد و ایمانداران پاداش خواهند گرفت.

۲۶:۷ زندگی شخص نادان مانند خانه‌ای که از مقوا درست شده باشد، فرومی‌ریزد. اگر بسیاری از مردم زندگی‌شان را بر بنیادی نادرست و نامناسب بنا می‌کنند، کارشان عمدی نیست، بلکه فقط درباره هدفی که در زندگی دارند فکر نمی‌کنند. بسیاری از مردم بسوی تباهی می‌روند، اما نه بخاطر لجاجت بلکه از روی بی‌فکری. قسمتی از وظیفه ما ایمانداران اینست که به دیگران کمک کنیم تا کمی مکث کنند و به زندگی

۴:۸ آنگاه عیسی به او فرمود: «بدون این که با کسی درباره شفایت گفتگو کنی، نزد کاهن برو تا تو را آزمایش کند. سپس هدیه‌ای را که شریعت موسی برای جذامی‌های شفا یافته تعیین کرده، تقدیم کن تا همه بدانند که شفا یافته‌ای.»

۴:۸  
مر ۱:۴۴ و ۴:۴۴  
لو ۵:۱۴ ؛ ۱۴:۱۷

## ایمان سرباز رومی

(۶۸ / لوقا ۱:۷-۱۰)

۵:۶ وقتی عیسی به شهر کفرناحوم رسید، یک افسر رومی نزد او آمد و از او خواهش کرد که خدمتکار افلیج او را که در خانه افتاده و از درد بخود می‌پیچید، شفا دهد. عیسی به او گفت: «بسیار خوب، می‌آیم و او را شفا می‌دهم.»  
۹:۹ اما افسر در جواب عرض کرد: «سرور من، من اینقدر لیاقت ندارم که شما به خانه من بیایید. اگر از همین جا دستور بفرمایید خدمتکارم خوب خواهد شد. من خودم دستورهای افسران ارشد را اطاعت می‌کنم، و از طرف دیگر سربازانی نیز زیر دست خود دارم که اگر به یکی بگویم "برو" می‌رود و به دیگری بگویم "بیا" می‌آید؛ اگر به خدمتکارم بگویم "فلان کار را بکن" می‌کند. می‌دانم اگر شما هم دستور بفرمایید، این مرض از بدن خدمتکارم بیرون خواهد رفت.»

۵:۸  
لو ۱:۷-۱۰

۹:۸  
مر ۲۰:۱۰-۷

گناه نیز مانند جذام مرضی علاج‌ناپذیر است و همه ما به آن مبتلا هستیم. فقط لمس شفا بخش مسیح می‌تواند بطور معجزه آسا گناهانمان را بردارد و حیات واقعی را به ما ارزانی دارد. اما اول مانند آن مرد جذامی، باید بفهمیم که از درمان خود عاجزیم و بعد از او بخواهیم تا ما را نجات دهد.  
۴:۸ طبق شریعت، کاهن می‌بایست جذامی شفا یافته را آزمایش می‌کرد (لاویان ۱:۱۴-۱۵). عیسی از این مرد خواست تا ابتدا خود را به کاهن معرفی کند، چون بدین نحو می‌توانست به همه ثابت کند که جذام کاملاً از بین رفته و می‌تواند دوباره به شهر و خانواده خود بازگردد.  
۶:۵-۸ افسر رومی می‌توانست چیزهای زیادی را میان خود و مسیح مانع قرار دهد، مانند غرور، شک، ثروت، زبان، فاصله جغرافیایی، زمان، بی‌نیازی از دیگران، قدرت، نژاد. اما این افسر اجازه نداد این چیزها بین او و مسیح مانع بوجود آورد. اگر این افسر رومی چنین کرد، ما هم نباید بگذاریم این چیزها بین ما و او مانع ایجاد کند.  
۸:۸-۱۲ این افسر در سپاه روم، مقام یوزباشی داشت، یعنی یکصد سرباز تحت فرمان او بودند. نظامیان رومی بخاطر ظلم و ستم و تمسخر مردم بسیار مورد نفرت یهودیان بودند. اما ایمان این مرد عیسی را به حیرت انداخت! ایمان این غیریهودی منفر باعث رسوایی دینداری خشک و بی‌روح بسیاری از رهبران روحانی یهود شد.

جایی می‌فرستادند که سایر جذامی‌ها زندگی می‌کردند. او می‌بایست تا زمان مرگ یا بهبودی در آنجا می‌ماند. با این اوصاف، وقتی آن مرد جذامی از عیسی درخواست کرد که او را شفا دهد، عیسی دستش را دراز کرد و او را لمس نمود، با اینکه پوست او پوشیده از این مرض وحشتناک بود.



## ظهور معجزات

### پر قدرت عیسی

عیسی پس از پایان موعظه بر فراز تپه‌ای در نزدیکی جلیل، به کفرناحوم بازگشت. به هنگام عبور از دریای جلیل به همراه شاگردان، او طوفان سختی را آرام کرد. اما شاگردان معجزه دیگری را هم دیدند چون در سرزمین غیریهودی نشین جدری‌ها، عیسی به ارواح ناپاک دستور داد تا از وجود دو مرد بیرون بیایند.

۱۰ عیسی از سخنان او حیرت کرد! پس رو به جمعیت کرد و گفت: «در تمام سرزمین اسرائیل نیز چنین ایمانی در کسی ندیده‌ام. ۱۱ این را به شما بگویم که عدۀ زیادی از قومهای غیریهود، مانند این افسر رومی، از سراسر دنیا آمده، در درگاه خداوند با ابراهیم و اسحاق و یعقوب هم‌نشین خواهند شد؛ ۱۲ او بسیاری از یهودیان که می‌بایست به درگاه خداوند راه یابند، بیرون انداخته خواهند شد، در جایی که تاریکی و گریه و عذاب حکمفرماست.»

۱۳ سپس رو به افسر رومی کرد و گفت: «به خانه‌ات برگرد. مطابق ایمانت، انجام شد.» خدمتکار او همان لحظه شفا یافت!

### شفای مادر زن پطرس و بسیاری دیگر

(۳۵ / مرقس ۱: ۲۹-۳۴ ؛ لوقا ۴: ۳۸-۴۱)

۱۴ هنگامی که عیسی به خانۀ پطرس رسید، مادر زن پطرس تب کرده و در رختخواب بود. ۱۵ اما وقتی عیسی دست او را گرفت، تب او قطع شد و برخاست و به پذیرایی پرداخت.

۱۶ همان شب، عدۀ زیادی از دیوانگان را نزد عیسی آوردند، و او با گفتن یک

۱۱:۸  
اش ۲:۲ ؛ ۱۰:۱۱  
لو ۱۳:۲۸ و ۲۹  
اعما ۱۰:۴۵ ؛ ۱۱:۱۸ ؛  
۲۷:۱۴  
افس ۳:۶  
۱۲:۸  
متی ۱۳:۴۱ و ۴۲ ؛ ۲۱:۴۳

کسی باید خودش در پذیرفتن یا رد مژده انجیل مختار باشد، و هیچ‌کس نمی‌تواند با تکیه بر میراث یا زمینه خانوادگی جزو ملکوت خدا شود.

۱۴:۸ پطرس یکی از ۱۲ شاگرد عیسی بود. تاریخچه زندگی او در فصل ۲۷ یافت می‌شود.

۱۵ و ۱۴:۸ مادرزن پطرس درس زیبایی به ما می‌دهد. واکنش او در مقابل لمس عیسی این بود که فوری برخاست و او را خدمت کرد. آیا تاج‌حال خدا شما را در موقعیتی خطرناک یا دشوار کمک کرده است؟ اگر پاسخ مثبت است، باید از خود بپرسید که «چطور می‌توانم قدردانی خود را به او ابراز کنم؟» از آنجا که خدا برکات ملکوت را به ما وعده داده است، پس باید در این دنیا بدنبال راههایی برای خدمت به او باشیم.

۱۶ و ۱۷:۸ متی باردیگر پادشاه بودن عیسی را نشان می‌دهد. او فقط با یک لمس شفا می‌دهد (۱۵، ۳:۸)؛ وقتی فقط کلامی می‌گوید، ارواح ناپاک از حضور او فرار می‌کنند (۱۶:۸). عیسی بر تمام قوای شریر و هر نوع بیماری قدرت دارد. او همچنین برای غلبه بر گناه هم قدرت و اختیار دارد. مرض و گناه، عواقب زندگی در دنیای سقوط کرده است. اما در آینده که خدا دنیا را از گناه بزدايد، دیگر مرض و مرگی نخواهد بود. معجزات و

۱۰-۱۲ عیسی به جمعیت فرمود که بسیاری از یهودیان مذهبی که باید در ملکوت باشند، بخاطر فقدان ایمان از آن محروم خواهند شد. آنها بقدری نسبت به سنن مذهبی‌شان متعصب بودند که نتوانستند مسیح و پیغام تازه او را بپذیرند. ما باید مواظب باشیم که مبدا آنقدر به رسوم مذهبی خود بچسبیم که از خدا انتظار داشته باشیم فقط به طرق مشخص و معینی عمل کند.

۱۱ و ۱۲:۸ یهودیان باید می‌دانستند که وقتی مسیح موعود می‌آید، رحمت او شامل حال غیریهودیان نیز خواهد شد (مراجعه کنید به اشعیا ۶:۲۵-۸). اما آنها بقدری در مسائل و سرنوشت خود فرورفته بودند که پیام مسیح مانند ضربۀ‌ای سخت بر آنها وارد شد. وقتی وعده‌های خدا را از آن خود می‌کنیم، نباید آنقدر آنها را شخصی بدانیم که فراموش کنیم خدا می‌خواهد وعده‌ها مال همه مردمی باشد که دوستشان دارد.

۱۱ و ۱۲:۸ متی بر این موضوع کلی تأکید می‌کند که پیغام عیسی برای همه است. انبیای عهدعتیق این را می‌دانستند (مراجعه کنید به اشعیا ۶:۳، ۵۶؛ ۶۶، ۱۲:۶۶؛ ۱۹، ملاکی ۱:۱۱، ۱۴)، اما بسیاری از رهبران یهودی در عهدجدید ترجیح دادند به این مسئله بی‌اعتنا باشند. هر

کلمه، تمام ارواح ناپاک را از وجود آنان بیرون کرد و تمام بیماران را شفا بخشید.<sup>۱۷</sup> به این وسیله، پیشگویی اشعیای نبی به انجام رسید که: «او ضعفهای ما را برطرف کرد و مرضهای ما را از ما دور ساخت.»

۱۷:۸  
۱ پط ۲:۲۴

### تعلیم درباره بهای پیروی از عیسی

(۱۲۲ / لوقا ۹:۵۱-۶۲)

<sup>۱۸</sup>وقتی عیسی متوجه شد که جمعیت بزرگی نزد او جمع شده‌اند به شاگردانش فرمود تا آماده شوند و به کناره دریاچه بروند.

<sup>۱۹</sup>درست در همان لحظه، یکی از علمای دین یهود نزد او آمد و گفت: «استاد، به هر قیمتی که شده، شما را پیروی خواهم کرد.»

<sup>۲۰</sup>اما عیسی به او گفت: «روباها برای خود لانه دارند و پرندگان آشیانه؛ اما من که مسیح هستم، جایی برای استراحت ندارم.»

<sup>۲۱</sup>یکی دیگر از مریدانش به او گفت: «آقا، اجازه بفرمایید تا زمان فوت پدرم بمانم؛ وقتی او مُرد و او را دفن کردم، خواهم آمد تا شما را پیروی نمایم.»

<sup>۲۲</sup>عیسی به او گفت: «الان از من پیروی کن، و بگذار آنانی که روحشان مرده است، مرده‌های خود را دفن کنند.»

۱۹:۸  
لو ۹:۵۷-۶۰

۲۰:۸  
دان ۱۴:۱۳-۷  
متی ۲۴:۲۴ ؛ ۲۷:۲۶  
یو ۱۱:۱  
اعما ۵۶:۷

۲۲:۸  
متی ۹:۹  
مر ۱۴:۲  
لو ۵۹:۹  
یو ۴۳:۱ ؛ ۱۹:۲۱

۲۳:۸  
مر ۳۵:۴-۴۱  
لو ۲۵-۲۲:۸

<sup>۲۳</sup>آنگاه عیسی و شاگردانش وارد قایق شدند و به سمت دیگر دریاچه براه

### آرام کردن طوفان دریا

(۸۷ / مرقس ۴:۳۵-۴۱ ؛ لوقا ۸:۲۲-۲۵)

خواستار وفاداری کامل بود. حتی دفن مرده‌ها هم نمی‌توانست بر ضرورت اطاعت مقدم باشد. دعوت صریح او ماراوامی دارد تا از خود سؤال کنیم که در پیروی عیسی چه چیزهایی برای ما مقدم است. ما نباید تصمیم به پیروی عیسی را به تعویق بیندازیم، حتی اگر واقعه مهمی در شرف وقوع باشد. هیچ چیز نباید نسبت به وقف زندگی خود برای مسیح در اولویت قرار گیرد.

<sup>۲۳:۸</sup> این قایق باید قایق ماهیگیری بوده باشد چون بسیاری از شاگردان عیسی ماهیگیر بودند. یوسفوس مورخ دوران باستان می‌نویسد که گاهی در دریاچه جلیل بطور همزمان بیش از ۳۰۰ قایق ماهیگیری دیده می‌شد. قایقی که اینجا ذکر شده، آنقدر بزرگ بود که عیسی و ۱۲ شاگردش را در خود جای می‌داد و هم با بادبان حرکت می‌کرد و هم با پارو. اما وقتی طوفان می‌شد، بادبانها را پایین می‌کشیدند تا در اثر طوفان پاره نشوند و بتوانند قایق را راحت‌تر کنترل کنند.

شفاهای عیسی فقط نوبری است از تمام آن چیزها که روزی تمام دنیا خواهد چشید.

<sup>۱۹:۸ و ۲۰</sup> پیروی عیسی همیشه راهی آسان و راحت نیست و غالباً به معنای پرداخت بهایی گزاف و ایثار می‌باشد، بدون هیچ پاداش یا امنیتی در این دنیا. عیسی جایی را نداشت که آن را خانه بنامد. پیروی مسیح ممکن است به قیمت از دست دادن محبوبیت، دوستان، اوقات فراغت، یا رسومی که برای ما باارزشند، تمام شود. با آنکه پیروی مسیح ممکن است خیلی گران تمام شود، اما شاگرد مسیح بودن سرمایه‌ای است که تا ابد باقی می‌ماند و پادشاهای عالی‌بار می‌آورد.

<sup>۲۱ و ۲۲:۸</sup> عیسی همیشه با کسانی که می‌خواستند او را پیروی کنند، بی‌برده و صریح سخن می‌گفت. او به آنها خاطر نشان می‌کرد که بهایی را که باید بپردازند در نظر داشته باشند و هر نوع شرط و شروطی را برای پیروی او کنار بگذارند. عیسی در مقام پسر خدا، بدون هیچ‌گونه تردیدی، از پیروانش

افتادند. <sup>۲۴</sup> ناگهان دریاچه طوفانی شد بطوری که ارتفاع امواج از قایق نیز می‌گذشت و آب به داخل آن می‌ریخت. اما عیسی در خواب بود.

<sup>۲۵</sup> شاگردانش به او نزدیک شدند و بیدارش کرده، فریاد زدند: «استاد، به داد ما برسید؛ غرق می‌شویم!»

<sup>۲۶</sup> عیسی جواب داد: «ای کم‌ایمانان! چرا می‌ترسید؟» سپس برخاست و فرمان داد تا باد و طوفان آرام گیرند؛ آنگاه آرامش کامل پدید آمد.

<sup>۲۷</sup> شاگردان که حیرت و ترس و وجودشان را فرا گرفته بود، به یکدیگر می‌گفتند: «این چه نوع انسانی است که حتی باد و دریا نیز اطاعتش می‌کنند؟»

### فرستادن ارواح ناپاک به داخل خوگها

(۸۸ / مرقس ۱:۵-۲۰ ؛ لوقا ۸:۲۶-۳۹)

<sup>۲۸</sup> وقتی به سرزمین جدری‌ها که در طرف دیگر دریاچه بود رسیدند، دو دیوانه

۲۶:۸

ایو ۱۱-۸:۳۸

مز ۷:۶۵ ؛ ۹:۸۹ ؛ ۱۰:۷ ؛ ۲۹:

امت ۴:۳۰

فیلم ۶:۴

منطقه، قرار دارد (مراجعه کنید به نقشه). جدره یکی از شهرهای دکاپولیس بود (مراجعه کنید به توضیحات مربوط به مرقس ۵:۲۰). دکاپولیس اجتماعی از ده شهر بود که حکومت مستقلی داشت و ساکنین آنها عمده غیریهودی بودند و همین امر دلیل بر وجود گله خوک در این منطقه بود. یهودیان خوک پرورش نمی‌دادند چون آنها خوک را ناپاک می‌دانستند و در نتیجه گوشت این حیوان قابل خوردن نبود.

**۲۸:۸** دیوها احتمالاً فرشتگان سقوط کرده‌ای هستند که در طغیان شیطان علیه خدا به او پیوستند و حالا همان ارواح ناپاک می‌باشند که طبق دستور شیطان عمل می‌کنند. این ارواح به شیطان در وسوسه کردن انسانها کمک می‌کنند و قدرت مخرب زیادی دارند. دیوها پسر خدا بودن عیسی را قبول داشتند (۲۹:۸)، اما فکر نمی‌کردند که بایستی از او اطاعت کنند. شما ممکن است باور داشته باشید که عیسی پسر خداست، اما باور داشتن به تنهایی کافی نیست (مراجعه کنید به رساله یعقوب ۱۹:۲ که در آنجا یعقوب درباره ایمان و دیوها بحث می‌کند). ایمان فراتر از باور است. شما باید با ایمان کاری را که او برای شما انجام داده است قبول کنید، باید با ایمان او را بعنوان تنها کسی که می‌تواند شما را از گناه نجات دهد پذیرید، و باید با اطاعت از کلام او ایمان خود را در عمل پیاده کنید.

**۲۸:۸** متی می‌گوید که دو مرد دیوزده آنجا بودند، درحالی که مرقس و لوقا فقط به یک مرد اشاره می‌کنند. ظاهراً مرقس و لوقا فقط از یکی از آن دو مرد دیوانه که با مسیح حرف زد، نام می‌برند.

**۲۴:۸** گستره جغرافیایی دریاچه جلیل غیرعادی بود. دریاچه نسبتاً کوچک بود (۲۰ کیلومتر درازا و ۱۲ کیلومتر پهنا داشت) و عمق آن ۵۰ متر بود. این دریاچه حدود ۲۰۰ متر زیر سطح دریای آزاد قرار دارد. در گرفتن طوفانهای ناگهانی در ارتفاعات کوههای اطراف دریاچه که هیچ‌گونه علامتی هم قبل از شروع آن به چشم نمی‌خورد، باعث بلند شدن امواجی به ارتفاع ۷ یا ۸ متر می‌شد. وقتی عیسی و شاگردان قصد رفتن به آن سوی دریاچه را داشتند، دریا هنوز آرام بود و شاگردان آنقدر ناوارد نبودند که بخواهند در هوای طوفانی قایق برانند. آنها بدون آمادگی قبلی گیر افتاده بودند، و خطر جدی بود.

**۲۵:۸** با آنکه شاگردان معجزات زیادی را به چشم خود دیده بودند، اما در این طوفان وحشت زده شدند. آنها مانند سربازانی باتجربه می‌دانستند که آن طوفان، خطرناک است؛ اما چیزی که نمی‌دانستند این بود که مسیح می‌تواند نیروهای طبیعت را مهار کند. همیشه بعدی از زندگی ما هست که احساس می‌کنیم خدا در آن نمی‌تواند یا نمی‌خواهد کاری بکند. با این حال، وقتی ما واقعاً پی به شخصیت او ببریم، درخواهیم یافت که او هم بر طوفانهای طبیعت مسلط است و هم بر طوفانهای دلی غم‌زده. همان قدرت عیسی که طوفان را آرام کرد، می‌تواند طوفانهای زندگی ما را نیز آرام سازد. او مایل است که اگر از او بخواهیم، به ما کمک کند. ما در هیچ‌یک از قسمتهای زندگی خود نباید خدا را نادیده بگیریم.

**۲۸:۸** سرزمین جدری‌ها در جنوب شرقی دریاچه جلیل قرار دارد. این منطقه نزدیک شهر جدره، شهر مرکزی

زنجیری به ایشان بر خوردند. این دو دیوانه در قبرستان زندگی می کردند و آنقدر خطرناک بودند که کسی جرأت نداشت از آن منطقه عبور کند.  
 ۲۹ تا چشمشان به عیسی افتاد، شروع کردند به فریاد کشیدن که: «ای فرزند خدا با ما چه کار داری؟ آیا آمده‌ای تا قبل از وقت، ما را عذاب دهی؟»  
 ۳۰ از قضا در آن حوالی گله خوکی می چریدند. ۳۱ پس ارواح ناپاک از عیسی خواهش کرده، گفتند: «اگر می خواهی ما را بیرون کنی، ما را به درون جسم این خوکها بفرست.»

۲۹:۸  
 مر ۲۴:۱ و ۲۳:۱  
 لو ۳۴:۴ و ۳۳:۴  
 ۲ پط ۴:۲  
 ۳۰:۸  
 تث ۸:۱۴

۳۲ عیسی به آنها گفت: «بسیار خوب، بروید.»

ارواح ناپاک از وجود آن دو نفر بیرون آمدند و داخل خوکها شدند. ناگاه تمام گله، دیوانه وار بطرف پرتگاه دویدند و خود را به دریاچه انداختند و خفه شدند.  
 ۳۳ خوک چرانها با دیدن این صحنه، وحشت زده به شهر فرار کردند و تمام ماجرا را برای مردم نقل نمودند. ۳۴ در نتیجه، تمام اهالی شهر بیرون ریختند تا عیسی را ببینند، وقتی به او رسیدند از او خواهش کردند که از آنجا برود و ایشان را بحال خودشان بگذارد.

۳۴:۸  
 لو ۸:۵

## شفای مردی افلیج

(۳۹/ مرقس ۱:۲-۱۲؛ لوقا ۵:۱۷-۲۶)

۹ پس عیسی سوار قایق شد و به شهر خود، کفرناحوم که در آن طرف دریاچه بود، بازگشت. ۱ ناگهان عده‌ای، پسر افلیجی را که روی تشکی

۲:۹  
 مر ۱۲:۲-۱۳  
 لو ۵:۱۷-۲۶

می دهد که او برای زندگی هر انسان ارزش قائل است.  
 ۳۴:۸ چرا مردم از عیسی خواستند آنجا را ترک کند؟ چون عیسی برخلاف خدایان بت پرستها قابل کنترل و مهار نبود. آنها از قدرت خارق العاده عیسی ترسیدند، قدرتی که تا قبل از آن به چشم خود ندیده بودند. آنها بیش از آنکه برای رهایی آن دو مرد دیوزده خوشحال باشند، برای از دست رفتن گله خوک ناراحت بودند. آیا شما بیش از آنکه دلواپس مردم باشید، نگران مال و اموال و برنامه های خودتان هستید؟ انسانها بصورت خدا آفریده شده اند و ارزش جاودانی دارند. به مال و اموال، پول، و حتی حیوانات بیش از جان انسان بها دادن چقدر احمقانه و در عین حال چقدر ساده است.

۱:۹ کفرناحوم مناسب ترین مکان بود تا مقر فعالیت های عیسی باشد. کفرناحوم بخاطر رواج ماهیگیری و دادوستد، شهر ثروتمندی بود. از آنجا که شهر در ناحیه پرجمعیتی در کنار دریاچه جلیل قرار داشت، برای حفظ صلح در منطقه، یک پادگان رومی در آنجا مستقر بود. شهر آمیخته ای از فرهنگهای مختلف بود و از نظر آداب معاشرت، سبک لباس

۲۸:۸ مطابق با احکام مربوط به مراسم یهودیان، آن دو مردی که عیسی با آنها روبرو شد، به سه دلیل ناپاک بودند: آنها غیریهودی بودند، دیوزده بودند، و در قبرستان زندگی می کردند. با اینهمه عیسی به کمک ایشان شتافت. ما نباید به مردمانی که فکر می کنیم «ناپاک» یا نفرت انگیزند پشت کنیم. بلکه باید تک تک افراد را خلقت منحصر بفرود خدا بدانیم که احتیاج دارند محبت خدا ایشان را نیز لمس کند.  
 ۲۹:۸ کتاب مقدس به ما می گوید که در پایان جهان، شیطان و فرشتگان او به دریاچه آتش انداخته خواهند شد (۴۱:۲۵؛ مکاشفه ۱۴:۲۰). وقتی ارواح ناپاک گفتند که عیسی آنها را «پیش از وقت» عذاب ندهد، درواقع نشان دادند که از سرنوشت نهایی خود آگاهند.

۳۲:۸ وقتی ارواح ناپاک به درون وجود خوکها رفتند، آنها را به طرف دریاچه سوق دادند. عمل ارواح ناپاک ثابت می کند که مقصود آنها ویران کردن است. در این مورد می بینیم که اگر نتوانستند آن دو مرد را نابود کنند، اما خوکها را از بین بردند. برعکس، عمل عیسی نشان

متی بیش از شاگردان دیگر متوجه بود که برای پیروی از عیسی، از چه چیزهایی باید دست بکشد و چه بهایی بپردازد، با این حال او لحظه‌ای تردید نکرد. وقتی متی محل وصول باج را ترک گفت، مطمئن بود که شغل و درآمد خود را از دست خواهد داد. برای برخی از شاگردان، همیشه کار ماهیگیری وجود داشت و می‌توانستند دوباره به آن برگردند، اما برای متی راه برگشتی نبود.

وقتی متی تصمیم به پیروی عیسی گرفت، دو تغییر در او وجود آمد. یکی آنکه عیسی زندگی تازه‌ای به او بخشید. او نه تنها به گروه جدیدی ملحق شد، بلکه از آن پسر خدا شد. او نه فقط طریق تازه زندگی را قبول کرد بلکه به شخصی دوست داشتنی و مورد قبول دیگران تبدیل شد. برای باجگیری که مورد نفرت مردم بود، چنین تغییری باید بسیار عجیب بوده باشد! دوم آنکه، عیسی جهت تازه‌ای به استعدادها و مهارت‌های او بخشید. وقتی متی عیسی را پیروی کرد، تنها چیزی که از شغل سابقش با خود به همراه داشت، کار نویسندگی بود. از همان اول خدا او را به کار ثبت و یادداشت گماشت. دعوت عیسی از او سرانجام به او این امکان را داد تا مهارت‌هایش را در جهت بهترین کار صرف کند. متی در مشاهده دنیای پیرامون خود چشمان تیزی داشت، و از اینرو باید وقایعی را که در اطرافش دیده، بخاطر سپرده باشد. و نتیجه آن انجیلی است که نام او را بر خود دارد.

تجربه متی خاطر نشان می‌سازد که هریک از ما از همان اول در پیشرفت کار خدا دخیلیم. خدا بخش زیادی از خدمتی را که برای ما در نظر می‌گیرد به ما می‌سپارد، حتی مدتها قبل پیش از آنکه ما بتوانیم با آگاهی به دعوت او پاسخ بدهیم. خدا پیش از وقت استعدادها و توانایی‌ها را در ما به امانت می‌گذارد. خدا هریک از ما را آماده کرده است تا خدمت‌گزار او باشیم. اگر به خدا با همه چیزهایی که به ما داده است، اعتماد کنیم، حقیقتاً زندگی پرماجرایی پیش رو خواهیم داشت. متی نمی‌دانست که خدا از همان مهارت‌هایی که او حقیقتاً در کار باجگیری کسب کرده بود، برای ثبت بزرگترین رویداد تاریخ جهان استفاده خواهد کرد. خدا برای هریک از ما نیز هدفی کم‌اهمیت‌تر از آن در نظر نمی‌گیرد. آیا گفته مسیح را که به شما می‌گوید: «بیا و مرا پیروی کن»، تشخیص داده‌اید؟ پاسخ شما چه بوده است؟

### نقاط قوت و موفقیت‌ها

- \* یکی از ۱۲ شاگرد عیسی بود.
- \* فوراً به دعوت عیسی لبیک گفت.
- \* بسیاری از دوستانش را به خانه‌اش دعوت کرد تا عیسی را ملاقات کنند.
- \* انجیل متی را تألیف کرد.
- \* برای خوانندگان یهودی خود شرح داد که چگونه پیش‌گویی‌های عهدعتیق در عیسی به انجام رسید.

### درس‌هایی از زندگی او

- \* عیسی همیشه مردم را از هر طبقه اجتماعی که بودند، می‌پذیرفت.
- \* به متی زندگی تازه‌ای بخشیده شد و مهارت‌های خدادادی او در ثبت و یادداشت و توجه به جزئیات در مسیر تازه‌ای قرار گرفت.
- \* متی که مورد پذیرش عیسی قرار گرفته بود، فوراً در صدد برآمد تا دیگران را با عیسی آشنا کند.

### آمار حیاتی

- \* محل زندگی: کفرناحوم
- \* شغل: باجگیر، شاگرد عیسی
- \* خویشاوندان: پدر: حلفی
- \* هم‌عصر با: عیسی، پیلاتوس، هیروдіس، دیگر شاگردان

### آیه کلیدی

«سپس هنگامی که می‌رفت، لاوی پسر حلفی را دید؛ او مأمور جمع‌آوری باج و خراج بود و در محل کارش نشسته بود. عیسی به او فرمود: "بیا و از من پیروی کن." لاوی نیز بلافاصله بدنبال او به راه افتاد» (مرقس ۲: ۱۴)

ماجرای متی در هر چهار انجیل آمده است. در اعمال ۱: ۱۳ هم از آن یاد شده است.



دراز کشیده بود نزد او آوردند. وقتی عیسی ایمان ایشان را دید به بیمار گفت: «پسر، غصه نخور! من گناهانت را بخشیدم.»

<sup>۳</sup> بعضی از روحانیون که در آنجا حضور داشتند، با خود گفتند: «کفر می گوید؛ خود را خدا ساخته است.»

<sup>۴</sup> عیسی که می دانست آنها چه فکر می کنند، از ایشان پرسید: «این چه افکار پلیدی است که به خود راه می دهید؟<sup>۵</sup> آیا بخشیدن گناهان آسانتر است یا شفا دادن مرض؟

<sup>۶</sup> اکنون به شما ثابت می کنم که من در این دنیا، اختیار بخشیدن گناه را دارم.» آنگاه رو به پسر افلیج کرد و گفت: «برخیز و تشکت را جمع کن و به خانه برو.»

<sup>۷</sup> پسر از جای خود جهید و به خانه رفت!

<sup>۸</sup> حاضرین، با دیدن این معجزه، ترسیدند و خدا را شکر کردند که چنین قدرتی به انسان داده است.

## همنشینی با گناهکاران در خانه متی

(۴۰ / مرقس ۲: ۱۳-۱۷ ؛ لوقا ۵: ۲۷-۳۲)

<sup>۹</sup> عیسی بر سر راه خود، به یک باجگیر به نام «متی» برخورد، که در محل وصول باج و خراج نشسته بود. عیسی به او فرمود: "بیا و مرا پیروی کن!" متی فوراً برخاست و همراه او رفت.

۳:۹

متی ۱۰:۸

افس ۷:۱

۴:۹

متی ۲۵:۱۲

لو ۵:۸ ؛ ۴۷:۹ ؛ ۱۷:۱۱

۵:۹

اعما ۳۱:۵

۸:۹

متی ۳۱:۱۵

مر ۱۲:۲

لو ۱۶:۷

۹:۹

متی ۳:۱۰

مر ۱۳:۲ ؛ ۱۷:۳ ؛ ۱۸:۳

لو ۵:۳۲ ؛ ۳۲-۲۷ ؛ ۱۵:۶ ؛ ۲۰:۱۵

اعما ۱۴:۱

نمی فهمیدند، این بود که او واقعاً خداست و بنابراین قدرت و اختیار شفا دادن و بخشیدن گناهان را دارد. **۶:۵** عیسی در جواب رهبران متخاصم در واقع این نکته را بیان کرد که سخن گفتن کار ساده‌ای است. اما او برای اثبات سخنانش، عملی انجام داد. او باهای آن مرد را شفا داد. سخن خالی واقعاً ارزشی ندارد. حرفهای ما تو خالی خواهد بود اگر اعمالمان صحت آنها را ثابت نکنند.

**۹:۹** متی شخصی یهودی بود که رومی‌ها او را در آن منطقه مأمور وصول باج یعنی مالیات کرده بودند. او علاوه بر وصول باج از تاجرانی که از شهر می گذشتند، از اهالی شهر هم باج می گرفت. باجگیران بطور معمول می توانستند حق العملی از باجی که جمع می کردند بردارند، اما اکثر آنها خیلی بیشتر از حق خود از آن برمی داشتند بطوری که می توانستند ثروت کلانی برای خود بیندازند. از اینرو، باجگیران بخاطر شهرشان در تقبل و حمایت از دولت روم، مورد نفرت یهودیان بودند.

**۹:۹** وقتی عیسی متی را دعوت کرد تا او را پیروی کند، او فوراً برخاست و بدنبال او رفت و آن کار پر درآمد را رها کرد. آیا وقتی خدا شما را می خواند تا او را متابعت یا اطاعت کنید، به همان سرعتی که متی دست از کارش

پوشیدن، معماری، خط مشی سیاسی بیشتر متأثر از فرهنگ یونانی و رومی بود.

**۲:۹** اولین سخنانی که عیسی به مرد افلیج گفت، این بود که «من گناهانت را بخشیدم»، سپس او را شفا داد. ما باید مراقب باشیم که مبادا بر قدرت مسیح بیشتر بخاطر شفای امراض جسمانی مان تکیه کنیم تا در شفای امراض روحی و روانی که به شکل گناه در ما وجود دارد. عیسی دید که این مرد علاوه بر سلامتی جسمانی، به سلامتی روحی هم نیاز دارد. سلامتی روحی تنها از طریق لمس شفا بخش مسیح بدست می آید.

**۲:۹** هم بدن و هم روح این مرد فلج بود. او نه می توانست راه برود و نه عیسی را می شناخت. اما عیسی اول به فکر وضعیت روحانی او بود. اگر خدا ما یا کسی را که دوستش داریم شفا نمی دهد، لازم است به خاطر بیاوریم که کار مسیح فقط شفای جسم نیست. همه ما در ملکوت آتی مسیح کاملاً شفا خواهیم یافت، اما اول باید به شناخت مسیح دست بیاوریم.

**۳:۹** ادعای خدایی کردن و خصوصیات او را به خود نسبت دادن کفر است. رهبران روحانی درست فهمیدند که مسیح ادعای خدایی می کند. اما نکته‌ای که

۱۰ یک روز عیسی و شاگردانش در خانهٔ متی بر سر سفرهٔ غذا نشسته بودند. عده‌ای از باجگیران و اشخاص بدنام شهر نیز مهمان متی بودند.

۱۱ وقتی روحانیون این را دیدند، اعتراض کنان به شاگردان عیسی گفتند: «چرا استاد شما با این قبیل افراد نشست و برخاست می‌کند؟»

۱۲ عیسی در جواب ایشان گفت: «به این دلیل که افراد سالم احتیاج به پزشک ندارند، بلکه بیماران به پزشک نیاز دارند.»<sup>۱۳</sup> سپس اضافه کرد: «بروید، کمی در مورد این آیهٔ کتاب آسمانی فکر کنید که می‌فرماید: "من از شما هدیه و قربانی نمی‌خواهم، بلکه دلسوزی و ترحم می‌خواهم." رسالت من در این دنیا این است که گناهکاران را بسوی خدا بازگردانم، نه آنانی را که گمان می‌کنند عادل و مقدسند!»

۱۱:۹  
متی ۱۹:۱۱  
مر ۱۶:۲  
لو ۲:۵، ۳۰:۱۵

۱۳:۹  
امت ۳:۲۱  
هو ۶:۶  
میکا ۸-۶  
متی ۱۱:۱۲، ۷:۱۲  
لو ۱۰:۱۹ و ۱۰  
اتیمو ۱۵:۱

### سؤال رهبران مذهبی درباره روزه

(۴۱ / مرقس ۲: ۱۸-۲۲ ؛ لوقا ۵: ۳۳-۳۹)

۱۴ یک روز شاگردان یحیی تعمید دهنده نزد عیسی آمده، از او پرسیدند: «چرا شاگردان شما مانند فریسیان روزه نمی‌گیرند؟»

۱۵ عیسی در جواب گفت: «آیا میهمانان تا زمانی که داماد با ایشان است می‌توانند ماتم کنند و روزه بگیرند؟ ولی یک روز خواهد آمد که من از نزد دوستانم خواهم رفت. آن زمان، وقت روزه گرفتن است.

۱۶ «هیچیک از شما به لباس پوسیده، پارچهٔ نو وصله نمی‌کند، زیرا وصله، لباس

۱۴:۹  
مر ۲۲-۱۸:۲  
لو ۱۲:۵، ۳۹-۳۳:۱۸

۱۵:۹  
یو ۲۹:۳  
اعما ۲۳:۱۴، ۲:۱۳

رسیدن به شهرت نیست! با الگویی که از مسیح می‌گیریم، نباید مژده انجیل را فقط به افراد شریف، با استعداد، و مشهور برسانیم بلکه به اشخاص فقیر، تنها، و بی‌کس نیز. **۱۳:۹** کسانی که گمان می‌کنند نیکوکارند، نمی‌توانند نجات پیدا کنند چون اولین قدم در پیروی عیسی، اعتراف به نیاز خود و پذیرفتن این واقعیت است که ما همه جوابها را نداریم.

**۱۴:۹** شاگردان یحیی برای توبه از گناه و آماده شدن برای آمدن مسیح موعود روزه می‌گرفتند. شاگردان عیسی احتیاج نداشتند به منظور آماده شدن برای آمدن مسیح موعود روزه بگیرند چون مسیح با آنها بود. عیسی روزه را رد نکرد چون خودش هم روزه گرفته بود (متی ۲:۴). بلکه او تأکید کرد که روزه را باید برای اهداف درستی نگه داشت.

**۱۵:۹** ملکوت آسمان مانند جشن عروسی است. با آمدن مسیح این جشن شروع شده بود. بنابراین، شاگردان او لبریز از شادی بودند. باوجود داماد، ماتم یا روزه گرفتن کار درستی نبود.

کشید، به خدا پاسخ مثبت می‌دهید؟ بعضی وقتها تصمیم به پیروی از مسیح مستلزم بعضی انتخابهای سخت یا دردناک است. اما ما باید مانند متی تصمیم بگیریم چیزهایی را که مانع پیروی ما از مسیح می‌شود، به فراموشی بسپاریم.

**۱۳-۱۰:۹** عیسی با گفتگو با متی، درواقع شهرت خود را خدشه‌دار کرد. متی به مردم اجحاف می‌کرد، اما عیسی زندگی او را تغییر داد. ما نباید از بشارت دادن به کسانی که روال عادی زندگی‌شان متفاوت از دیگران است، بترسیم چون پیغام خدا می‌تواند هر کسی را عوض کند. **۱۲و۱۱:۹** فریسیان همیشه در تلاش بودند تا عیسی را به دام بیندازند، و این بار فکر کردند که نشست و برخاست او با این «راذل» فرصت مناسبی بدست آنها می‌دهد تا او را غافلگیر کنند. برای آنها ظاهر مقدسشان بیش از کمک به مردم، انتقاد بیش از تشویق، و حسن شهرت بیش از کمک عملی مطرح بود. اما خدا به فکر همه مردم است، چه گناهکار و چه دردمند. زندگی مسیحی مسابقه‌ای برای

را پاره می کند و سوراخ، گشادتر می شود.<sup>۱۷</sup> ویا کسی شراب تازه را در مشک کهنه نمی ریزد، چون در اثر فشار شراب، مشک پاره می شود؛ هم مشک از بین می رود و هم شراب ضایع می شود. شراب تازه را باید در مشک تازه ریخت، تا هم شراب سالم بماند، هم مشک.»

## زنده کردن یک دختر و شفای یک زن

(۸۹/ مرقس ۵: ۲۱-۴۳؛ لوقا ۸: ۴۰-۵۶)

<sup>۱۸</sup>هنوز سخن عیسی تمام نشده بود که سرپرست عبادتگاه آن محل سر رسید و او را پرستش کرد و گفت: «دخترم همین الان فوت کرد. ولی استدعا دارم بیایید و دستتان را بر او بگذارید تا زنده شود.»  
<sup>۱۹</sup>عیسی و شاگردانش بسوی خانه او براه افتادند. در این وقت، زنی که دوازده سال از خونریزی رنج می برد، از پشت سر عیسی آمد و به گوشه رداي او دست زد؛<sup>۲۱</sup> چون با خود فکر کرده بود که اگر چنین کند، بهبود خواهد یافت.  
<sup>۲۲</sup>عیسی برگشت و او را دید و فرمود: «دخترم، غصه نخور! ایمانت باعث شفایت شد!» آن زن همان لحظه بهبود یافت.

۱۸:۹

مر ۲۲:۵-۴۳

لو ۴۱:۸-۵۶

۲۲:۹

متی ۲۹:۹؛ ۲۸:۱۵

مر ۵۲:۱۰

لو ۵۰:۷؛ ۱۹:۱۷؛ ۴۲:۱۸

**۱۸:۹** در انجیل مرقس و لوقا آمده که این مرد که رئیس کنیسه یا عبادتگاه بود، یا یروس نام داشته است (مرقس ۵: ۲۲؛ لوقا ۴۱:۸) در حالیکه در متن یونانی متی، به این شخص فقط با عنوان زنی اشاره شده است. او بعنوان سرپرست عبادتگاه، مسؤول اداره آن بود و وظایف او شامل مراقبت از ساختمان عبادتگاه، نظارت بر عبادت و پرستشهایی که در محل عبادتگاه صورت می گرفت، اداره مدرسه در ایام هفته، و یافتن استاد برای تعلیم در عبادتگاه در روز سبت بود. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره عبادتگاه، توضیحات مربوط به مرقس ۲۱:۱ را بخوانید.

**۱۹:۹-۲۲** به هنگام درماندگی، نباید نگران باشیم که از چه طریقی به خدا دست بیاییم. مانند این زن می توانیم به صرف ایمان، به او دسترسی بیاییم. در این صورت او پاسخ خواهد داد.

**۲۲:۹** خدا وضعیتی را که سالها مشکل ساز شده بود، تغییر داد. این زن که مبتلا به خونریزی بود، مانند آن جذامی و مرد دیوانه (مراجعه کنید به توضیحات مربوط به ۳:۸ و ۲۸:۸)، ناپاک بحساب می آمد. به مدت ۱۲ سال، این زن نیز جزو کسانی بود که نمی شد او را لمس کرد و طی این سالها نتوانسته بود مانند دیگران، زندگی عادی ای داشته باشد. اما عیسی این وضع را عوض کرد و او را شفا داد. بعضی وقتها ما دچار وسوسه می شویم که دست از افراد یا

**۱۷:۹** در آن زمان شراب را در بطری نگه نمی داشتند بلکه در مشک می ریختند. پوست بز را طوری درست می کردند تا به شکل کیسه ای ضد آب که همان مشک باشد، در آید. شراب تازه بخاطر تخمیر شدن منبسط می شود و در نتیجه به مشک فشار می آورد و مشک حالت کشیدگی پیدا می کند. بعد از آنکه شراب کهنه شد، اگر باز شراب تازه ای به مشک اضافه شود، پوستی که کشیده شده، می ترکد. بنابراین شراب تازه را می بایست همیشه در مشک تازه می ریختند.

**۱۷:۹** عیسی نیامد تا قوانین و سنن خود را به روش مذهبی قدیمی یهودیت وصله کند. چون اگر این کار را می کرد، به یهودیت لطمه وارد می شد. هدف او آوردن چیزی تازه بود، چیزی که قرنها درباره آن پیشگویی شده بود. پیغام جدید، یعنی انجیل این بود که عیسی مسیح، پسر خدا، به این جهان آمد تا بخشش گناهان را به همه مردم ارزانی دارد و رابطه انسان و خدا را از نو برقرار کند. پیغام تازه ایمان و محبت با مذهب قدیمی که شدیداً منطبق بر قوانین و مقررات بود، سازگار نبود. شروع تازه ای لازم بود. این پیغام همیشه «تازه» باقی می ماند چون همه نسلها باید آن را بپذیرند و به آن عمل کنند. اگر پیرو مسیح هستیم، باید خود را آماده کنیم تا به طریق تازه زیست کنیم، به طریق تازه به مردم بنگریم، و به طریق تازه خدمت کنیم.

<sup>۲۳</sup> وقتی عیسی به خانه سرپرست عبادتگاه رسید و با گروه نوحه‌خوانها و مردم مضطرب روبرو شد، <sup>۲۴</sup> فرمود: «همه بیرون بروید. این دختر نمرده؛ خوابیده است!» ولی آنها به حرف او خندیدند! <sup>۲۵</sup> سرانجام وقتی همه بیرون رفتند، عیسی به داخل اطاق رفته، دست دختر را گرفت، و دختر صحیح و سالم از جای خود برخاست. <sup>۲۶</sup> خبر این معجزه در سراسر آن نواحی پیچید.

۲۳:۹  
۲ نو:۲۵:۳۵  
ار ۱۷:۹ و ۱۸  
۲۴:۹  
یو ۱۱:۱۱-۱۳  
اعما ۲۰:۱۰

## شفای شخص نابینا و لال

(۹۰)

<sup>۲۷</sup> وقتی عیسی از خانه آن دختر بیرون می‌آمد، دو مرد نابینا بدنبال او افتاده، فریاد می‌زدند: «ای پسر داود پادشاه، به ما رحم کن.»  
<sup>۲۸</sup> آنان با عیسی وارد خانه‌ای شدند که در آن زندگی می‌کرد. عیسی از ایشان پرسید: «آیا ایمان دارید که می‌توانم چشمان شما را باز کنم؟»  
گفتند: «بلی آقا، ایمان داریم.»  
<sup>۲۹</sup> پس او دست بر چشمان ایشان گذاشت و فرمود: «چون ایمان دارید، پس شفا بیابید!»

۲۷:۹  
متی ۲۲:۱۵ ؛ ۳۰:۲۰  
۴۷:۱۰  
لو ۱۸:۳۸

<sup>۳۰</sup> ناگهان چشمان ایشان باز شد و توانستند ببینند. عیسی با تأکید به ایشان فرمود تا در این مورد به کسی چیزی نگویند. <sup>۳۱</sup> اما به محض اینکه از خانه بیرون رفتند، به هر که رسیدند ماجرا را بازگو کردند.

۳۰:۹  
مز ۱۴۶:۸  
۱۴:۵  
۳۱:۹  
مر ۷:۳۶

را بیشتر کند. اگر ظاهراً خدا در جواب دادن به دعاها یاتان خیلی تأخیر کرده است، شاید شما را مثل این دو مرد نابینا آزمایش می‌کند. آیا ایمان دارید که خدا می‌تواند به شما کمک کند؟ آیا واقعاً طالب کمک او هستید؟

**۲۷:۹** «ای پسر داود پادشاه» روش رایجی برای مخاطب قرار دادن عیسی بعنوان مسیح بود، چون معروف بود که مسیح موعود باید از نسل داود پادشاه باشد (اشعیا ۹:۷). این اولین باری است که عنوان پسر داود در انجیل متی بکار رفته است. قدرت عیسی در شفای نابینایان در اشعیا ۲۹:۱۸ ؛ ۳۵:۵ ؛ ۴۲:۷ پیشگویی شده بود.

**۲۸:۹** این دو مرد نابینا مصرّ بودند و درست به خانه‌ای رفتند که عیسی در آن زندگی می‌کرد. آنها می‌دانستند عیسی می‌تواند آنها را شفا دهد و اجازه ندادند چیزی مانع رسیدن آنها به او شود؛ و این یعنی ایمان. اگر شما ایمان دارید که عیسی جواب همه احتیاجات شماست، اجازه ندهید چیزی یا کسی شما را از دستیابی به او باز دارد.

**۳۰:۹** عیسی به مردم می‌گفت که درباره شفای خود چیزی به دیگران نگویند چون هدف او این نبود که

وضعیت‌هایی که طی سالها عوض نشده‌اند، برداریم. خدا می‌تواند چیزهایی را که بنظر غیرقابل تغییر می‌آیند، عوض کند و زندگی و امید تازه‌ای بخشد.

**۲۳-۲۶** سرپرست عبادتگاه آن محل، زمانی از مسیح کمک خواست که دخترش فوت کرده بود، یعنی درست زمانی که کار از کار گذشته بود. اما عیسی بی‌چون و چرا نزد دختر رفت و او را زنده کرد! در زندگی ما هم مسیح می‌تواند به داد ما برسد، حتی وقتی کسی دیگر نتواند به ما کمک کند. او می‌تواند پیوندهای زناشویی از هم گسیخته را دوباره برقرار کند، شخص را از عادت‌های اعتیادگونه رهایی بخشد، و می‌تواند گناه انسانها را بخشیده، آنها را به افراد مقدسی تبدیل کند. اگر در وضعی هستید که ظاهراً چاره‌ای برای شما وجود ندارد، به یاد داشته باشید که مسیح غیرممکن‌ها را ممکن می‌سازد.

**۲۷-۳۰** عیسی فوراً به درخواست این دو مرد نابینا جواب نداد. او صبر کرد تا ببیند آنها چقدر جدیت دارند. همه کسانی که کمک می‌خواهند، واقعاً آن طور که باید برای حل مشکلشان طلب کمک نمی‌کنند. شاید عیسی صبر کرد و از این دو مرد سؤال کرد تا اشتیاق و ایمانشان

<sup>۳۲</sup> وقتی از آنجا خارج می شدند، عیسی با مردی روبرو شد که بخاطر روح ناپاکی که در او بود، نمی توانست حرف بزند. <sup>۳۳</sup> پس عیسی آن روح ناپاک را از او اخراج کرد، و زبان او فوراً باز شد. همه مردم غرق حیرت شدند و گفتند: «در اسرائیل هرگز چنین چیزی دیده نشده است.»

<sup>۳۴</sup> اما روحانیون گفتند: «او به این دلیل می تواند ارواح ناپاک را از وجود مردم بیرون کند که رئیس ارواح ناپاک یعنی شیطان در وجود اوست.»

## تشویق دعا برای کارگران بیشتر

(۹۲)

<sup>۳۵</sup> در آن زمان، عیسی به تمام شهرها و دهات آن منطقه رفته، در عبادتگاه های یهود تعلیم می داد و برقراری ملکوت خداوند را به مردم اعلام می کرد؛ او هر جا می رفت، امراض مردم را شفا می بخشید. <sup>۳۶</sup> دل او بشدت برای مردم می سوخت، زیرا مشکلات فراوان داشتند و نمی دانستند به کجا بروند و از چه کسی کمک بخواهند. آنها مانند گوسفندانی بی چوپان بودند. <sup>۳۷</sup> عیسی به شاگردانش گفت: «محصول زیاد است، اما کارگر کم. <sup>۳۸</sup> پس از صاحب محصول تقاضا کنید تا برای جمع آوری محصول، کارگران بیشتری بکار گیرد.»

۳۲:۹  
لو ۱۵:۴۱ و ۱۵

۳۴:۹  
متی ۲۴:۱۲  
مر ۲۲:۳  
لو ۱۵:۱۱  
یو ۲۰:۷

۳۷:۹  
لو ۲:۱۰  
یو ۳۵:۴  
۳۸:۹  
اعما ۲:۱۳  
۱:۳ تا ۲

را می آزمودند، مردم در مقابل چشمانشان شفا می یافتند و زندگی افراد تغییر می کرد. شک آنها به عیسی بخاطر این نبود که دلیل و مدرک کافی وجود نداشت، بلکه از حسادت به محبوبیت او در میان مردم ناشی می شد.

**۳۵:۹** خبرخوش درباره ملکوت این بود که مسیح موعود که دیرزمانی بود همه منتظر آمدن او بودند، بالاخره آمد. معجزات شفای او تأییدی بود بر صحت تعالیمش.

**۳۵:۹-۳۸** عیسی به کارگرانی نیاز دارد که می دانند چطور به مشکلات مردم برسند. ما می توانیم دیگران را تسلی دهیم و طریق زندگی را به آنها نشان دهیم چون خدا ما را نیز در مشکلاتمان یاری داده است (۱ قرنتان ۳:۱-۷).

**۳۶:۹** حزقیال نیز قوم اسرائیل را به گوسفندان بی چوپان تشبیه کرده بود (حزقیال ۳۴:۵ و ۳۵:۶). عیسی آمد تا چوپان باشد، کسی باشد که بتواند به مردم نشان دهد چگونه مشکلات را از سر راه بردارند (مراجعہ کنید به یوحنا ۱۰:۱).

**۳۷:۹ و ۳۸** عیسی به جمعیتی که از عقب او می آمدند نگاه کرد و آنها را به محصولی تشبیه کرد که آماده برداشت است. بسیاری از مردم آماده اند تا زندگی شان را به مسیح بسپارند و نیاز دارند که فقط کسی راه را به آنها نشان دهد. عیسی به ما امر می کند که دعا کنیم تا خدا نیاز به کارگر را برطرف کند. اغلب وقتی ما برای

بعنوان معجزه گر شناخته شود. او شفا می داد چون دلش به حال مردم می سوخت، و در عین حال می خواست دنیایی را که مبتلا به مرض گناه بود، شفای روحانی بخشد.

**۳۲:۹** زمانی که عیسی در این دنیا بود، ظاهراً نیروهای شیطانی خیلی فعال شده بودند. گرچه ما مطمئن نیستیم که چرا یا چگونه دیوزدگی پیش می آید، اما می دانیم که دیوها باعث بوجود آمدن امراض جسمی و روانی می شوند. در این مورد، روح ناپاک باعث گنگی و لالی شده بود. برای اینکه بیشتر درباره ارواح ناپاک و دیوزدگی بدانید، توضیحات مربوط به **۲۸:۸** و **مرقس ۱:۲۳** را بخوانید.

**۳۴:۹** در فصل ۹، فریسیان عیسی را به چهار گناه مختلف متهم می کنند: کفر، فساد، خداشناسی، و دیوزدگی. متی نشان می دهد که چرا کسانی که می بایست با میل و رغبتی بیش از دیگران عیسی را بپذیرفتند، از او بد می گفتند. چرا فریسیان این کار را می کردند؟ چون (۱) به قدرت و اقتدار روحانی آنها بی اعتنائی شده بود؛ (۲) تسلطشان بر مردم داشت رو به تضعیف می گذاشت؛ (۳) عقاید شخصی شان مورد سؤال قرار گرفته بود؛ (۴) انگیزه های ریاکارانه شان افشا می شد.

**۳۴:۹** در همان حال که فریسیان عیسی را زیر سؤال می بردند و کارهای او را سبک و سنگین می کردند و او

## اعزام دوازده شاگرد به مأموریت

(۹۳/ مرقس ۷:۶-۱۳، لوقا ۹:۱-۶)

۱۰ آنگاه عیسی دوازده شاگرد خود را نزد خود فرا خواند و به ایشان قدرت داد تا ارواح ناپاک را بیرون کنند و هر نوع بیماری و مرض را شفا دهند. <sup>۱</sup>این است نامهای آن دوازده شاگرد: شمعون (معروف به پطرس)، آندریاس (برادر پطرس)، یعقوب (پسر زبیدی)، یوحنا (برادر یعقوب)، فیلیپ، برتولما، توما، متی (باجگیر معروف)، یعقوب (پسر حلفی)، تدی، اشمعون (عضو حزب «فدائیان») و یهوذا اسخریوطی (کسی که در آخر به عیسی خیانت کرد).

<sup>۲</sup>عیسی ایشان را به مأموریت فرستاده، چنین گفت: «نزد غیر یهودیان و سامریان نروید، بلکه فقط نزد قوم اسرائیل که گوسفندان گمشده خدا هستند، بروید. <sup>۳</sup>بروید و به ایشان خبر دهید که خداوند ملکوت خود را برقرار می‌سازد.

۱:۱۰

مر ۱۳:۳ ؛ ۷:۶

لو ۱۳:۶ ؛ ۱:۹

۲:۱۰

یو ۴:۱

۴:۱۰

یو ۱۳:۲۶

۵:۱۰

یاد ۲۴:۱۷

یو ۹:۴

۶:۱۰

اش ۵:۳

ار ۵:۱۷ و ۶:۱۷

متی ۲۴:۱۵

اعما ۲۵:۳ و ۲۶:۱۳ ؛ ۴۶:۱۳

۴:۱۰ فدائیان گروه سیاسی تندرویی بودند که برای سرنگونی هرچه سریعتر حکومت روم که حاکم بر اسرائیل شده بود، فعالیت می‌کردند.

۴:۱۰ در این فهرست، برتولما احتمالاً همان تثنائیل است که در یوحنا ۱:۴۵-۵۱ با او آشنا می‌شویم. تدی را نیز با نام یهوذا، پسر یعقوب، می‌شناختند. اسامی شاگردان در مرقس ۱۶:۳-۱۹؛ لوقا ۶:۱۴-۱۶؛ و اعمال ۱:۱۴ هم آمده است.

۶:۱۰ چرا عیسی شاگردان را نزد غیریهودیان یا سامریان نفرستاد؟ سامریان نژاد حاصل از وصلت یهودیان با غیریهودیان بودند که بعد از اسارت یهودیان در زمان عهدعتیق صورت گرفته بود (مراجعه کنید به ۲ پادشاهان ۱۷:۲۴). عیسی از شاگردانش خواست که فقط نزد یهودیان بروند چون او در درجه اول برای یهودیان آمده بود. یهودیان را خدا برگزیده بود تا او را به بقیه مردم دنیا بشناسانند. چیزی که سرانجام بوقوع پیوست این بود که شاگردان و رسولان یهودی نژاد خبرخوش درباره مسیح قیام کرده را در سرتاسر امپراطوری روم موعظه کردند، و بلافاصله غیریهودیان به کلیسا ملحق شدند. کتاب مقدس به وضوح تعلیم می‌دهد که پیغام نجات خدا به همه مردم تعلق دارد، و ربطی به نژاد، جنس، یا ملیت ندارد (پیدایش ۳:۱۲؛ اشعیا ۶:۲۵؛ ۳:۵۶-۷؛ ملاکی ۱:۱۱؛ اعمال ۱۰:۳۴ و ۳۵؛ رومیان ۳:۲۹ و ۳۰؛ غلاطیان ۲:۸).

۷:۱۰ یهودیان منتظر آمدن مسیح بودند تا ظهور کرده، سلطنت خود را آغاز کند. آنها در انتظار پادشاهی بودند

مطلبی دعا می‌کنیم، خدا جواب دعاها را با استفاده از خود ما می‌دهد. خود را آماده کنید تا خدا شما را بکار گیرد تا راهی را که بسوی او منتهی می‌شود به دیگران نشان دهید.

۱۱:۱۰ عیسی ۱۲ شاگرد را فرا خواند. او آنها را وادار نکرد تن به خدمت بدهند، آنها را تحت فشار قرار نداد، یا نخواست که برای خدمت داوطلب شوند. فرا خوانده شدن از سوی مسیح یعنی منتخب شدن برای خدمت کردن به مسیح بطور خاص. اگر واقعاً او را بشناسید، کاری بجز این نخواهید کرد. مسیح امروز ما را می‌خواند. او ما را مجبور نمی‌کند و ما را به زور به انجام کاری وا نمی‌دارد که دوست نداریم. ما می‌توانیم آزادانه تصمیم بگیریم که در کار خدمت سهیم شویم یا از آن فاصله بگیریم. مسیح شما را نیز فرا می‌خواند تا او را پیروی کنید. آیا به دعوت او لبیک می‌گویید؟

۴-۲:۱۰ فهرست اسامی ۱۲ شاگرد عیسی جزئیات زیادی به دست نمی‌دهد، شاید چون جزئیات مهم زیادی برای گفتن نبوده است. عیسی مردم را از هر طبقه‌ای فراخواند: ماهیگیران، کسانی که فعالیت‌های سیاسی داشتند، و نیز باجگیران را. او مردم عادی و رهبران، ثروتمندان و فقرا، باسوادان و بی‌سوادان را فراخواند. امروز بسیاری از مردم، کسی را که شایستگی پیروی عیسی را دارد، از دیگران متمایز می‌دانند، اما خود مسیح که استاد است، چنین نگرشی نداشت. خدا می‌تواند هر کسی را بکار برد، هرچقدر هم که آن شخص خود را ناچیز بیندارد. او برای انجام کارهای شگفت‌انگیزش افراد معمولی را بکار می‌گیرد.

۱۰ بیماران را شفا دهید، مرده‌ها را زنده کنید، جذامی‌ها را شفا دهید، و ارواح ناپاک را از وجود مردم بیرون کنید. مفت گرفته‌اید، مفت هم بدهید.

۹ «پول با خود بر ندارید، حتی کوله‌بار و کفش و لباس اضافی و چوب‌دستی نیز با خود نبرید. زیرا مردمی که به کمکشان می‌شتابید، خوراک و پوشاک شما را فراهم خواهند ساخت. ۱۱ وقتی وارد شهر یا دهی می‌شوید، سراغ آدم خداشناسی را بگیرید، و تا روزی که آنجا هستید، در خانه او بمانید. ۱۲ وقتی وارد خانه‌ای می‌شوید، سلام گویید. ۱۳ اگر آن خانواده شایسته باشد، برکت سلام شما بر آن خانه قرار خواهد گرفت؛ اگر نباشد، برکت به خودتان باز خواهد گشت. ۱۴ اگر اهل خانه‌ای یا شهری شما را راه ندادند، و یا به سخنانتان گوش ندادند، گرد و خاک آنجا را نیز به هنگام بازگشت، از پایهایتان بتکانید. ۱۵ مطمئن باشید که در روز قیامت، وضع مردم فاسد سدوم و عموره خیلی بهتر از وضع آنان خواهد بود.

### عیسی شاگردان را برای جفا آماده می‌کند

(۹۴)

۱۶ «من شما را همچون گوسفندان به میان گرگان می‌فرستم. پس مثل مار،

۱۰:۹-۱۰  
اقرن ۹:۷-۱۰  
اتیمو ۵:۱۷ و ۱۸

۱۴:۱۰  
اعما ۱۳:۵۱

۱۵:۱۰  
متی ۱۱:۲۳ و ۲۴  
۲ پطرو ۲:۶  
یهو ۷

۱۶:۱۰  
مر ۱۳:۸-۱۳  
لو ۱۲:۲۱-۱۹  
اقرن ۱۴:۲۰

با خود بر ندارید. شاید منظور عیسی این بوده که شاگردان کفش، چوب‌دستی، و کیف اضافی با خود بر ندارند. در حال اصلی که در سخنان مسیح نهفته است، این بود که آنها باید به میان مردم می‌رفتند تا خدمت کنند، بدون آنکه آنقدر آذوقه با خود بار کنند که دست و پاگیر باشد. ۱۴:۱۰ چرا عیسی به شاگردانش فرمود که اگر اهل خانه‌ای یا شهری آنها را راه ندادند، گرد و خاک آنجا را از پایشان بتکانند؟ یهودیان دیندار به هنگام ترک شهرهای غیریهودیان به نشانه جدایی از اعمال ایشان، گرد و خاک را از پایشان می‌تکاندند. شاگردان با تکاندن پایشان از گرد و خاک شهرهای یهودی، نشان می‌دادند که آنها از یهودیان که مسیح موعود را رد کرده بودند، جدا شدند. با این حرکت، آنها به مردم نشان می‌دادند که انتخاب آنها درست نبوده و فرصت برای انتخاب مسیح ممکن است دیگر دست ندهد. آیا شما تعالیم خدا را می‌پذیرید؟ اگر نسبت به دعوت روح‌القدس بی‌اعتنایی کنید، ممکن است فرصت دیگری به شما دست ندهد. ۱۵:۱۰ شهرهای سدوم و عموره بخاطر شرارت‌هایشان با آتشی که از آسمان فرود آمد، نابود شدند (پیدایش ۱۹:۲۴ و ۲۵). عیسی فرمود که وضع کسانی که بعد از شنیدن پیغام انجیل آن را رد می‌کنند، بدتر از مردمان شرور این شهرهای نابود شده خواهد بود چون آنها اصلاً پیغام انجیل را نشنیدند.

که سلطنتش جنبه سیاسی و نظامی داشته باشد تا بتواند آنها را از سلطه رومی‌ها برهاند و شکوه و جلال دوره داود و سلیمان را به اسرائیل بازگرداند. اما عیسی درباره سلطنتی روحانی سخن می‌گفت. امروز نیز مژده انجیل این است که ملکوت خدا نزدیک است. عیسی یعنی همان مسیح موعود سلطنتش را بر روی زمین، در قلوب پیروانش آغاز کرده است. روزی سلطنت خدا بطور کامل برقرار خواهد شد. در آن روز بدیها نابود شده، همه انسانها در صلح با یکدیگر زندگی خواهند کرد.

۸:۱۰ عیسی اصلی را به شاگردان بیان کرد تا راهنمای اعمالشان در حین خدمت به دیگران باشد. «مفت گرفته‌اید، مفت هم بدهید!» از آنجا که خدا ما را از برکاتش لبریز کرده است، باید وقت، محبت، و دارایی خود را با سخاوت به دیگران بدهیم.

۱۰:۱۰ متی می‌گوید که کسانی که خدمت می‌کنند باید زندگی‌شان تأمین شود، یعنی اینکه غذا و مسکن شاگردان بخاطر خدمتی که می‌کردند، می‌بایست تأمین شود. چه کسانی به شما خدمت می‌کنند؟ تأمین معاش شبانان، مبشرین، و معلمینی را که با خدمت به شما، خدا را خدمت می‌کنند، فراموش نکنید (مراجعه کنید به اقرن ۹:۱۰ و اتیموتائوس ۵:۱۷).

۱۰:۱۰ در انجیل مرقس (۸:۶) نوشته شده که چوب‌دستی بردارید، و در انجیل متی و لوقا (۳:۹) نوشته شده که چیزی

هوشیار باشید و مثل کبوتر، بی آزار. <sup>۱۷</sup> ولی مواظب باشید، زیرا مردم شما را گرفته، به محاکمه خواهند کشید و حتی در عبادتگاه‌ها شما را شلاق خواهند زد. <sup>۱۸</sup> بلی، شما را بخاطر من، پیش فرماندهان و پادشاهان خواهند برد تا از شما بازجویی کنند. و این برای شما فرصتی خواهد بود تا دربارهٔ من با آنان سخن گوید و ایشان را آگاه سازید.

<sup>۱۹</sup> «وقتی شما را می‌گیرند، نگران نباشید که موقع بازجویی چه بگوئید، چون کلمات مناسب بموقع به شما عطا خواهد شد. <sup>۲۰</sup> زیرا این شما نیستید که سخن می‌گوئید، بلکه روح پدر آسمانی شماست که بوسیلهٔ شما سخن خواهد گفت. <sup>۲۱</sup> «برادر، برادر خود را و پدر، فرزندش را تسلیم مرگ خواهد کرد. فرزندان بر ضد والدین برخاسته، ایشان را خواهند کشت. <sup>۲۲</sup> همه بخاطر من از شما متنفر

۱۷:۱۰

اعما ۵: ۴۰

۱۸:۱۰

اعما ۱: ۱۲ ؛ ۲۴: ۱۰

۱۹:۱۰

لو ۱۲: ۱۱ و ۱۲

۲۰:۱۰

۲ سمو ۲۲۳

اعما ۴: ۸ ؛ ۱۰: ۶

۲۱:۱۰

میکا ۷: ۶

۲۲:۱۰

غلا ۶: ۹

واقعیت غیرقابل کتمان	فشارهای احتمالی	واکنش طبیعی	چه کسانی ممکن است با ما مخالفت کنند؟	محاسبه بهای پیروی از مسیح
حقیقت آشکار خواهد شد (۲۶:۱۰)	تهدید ۲۶:۱۰		حکومت ۱۹-۱۸:۱۰	از آنجا که بسیاری از شاگردان عیسی بخاطر مسیحی بودن، در معرض طرد شدن قرار داشتند، عیسی آنها را برای رویارویی با این مسأله آماده کرد. از آن خدا شدن گاهی باعث ایجاد عکس العمل‌هایی از سوی کسانی می‌شود که با شخص متعلق به خدا مخالفند.
به روح نمی‌توانند آسیب برسانند (۲۸:۱۰)	آسیب رساندن به بدن ۲۸:۱۰	ترس و نگرانی	اشخاص مذهبی ۱۷:۱۰	
اگر ما به مردم بگوئیم، که از آن خدا هستیم، خدا نیز خواهد گفت ما از آن او هستیم (۳۳:۱۰)	مورد استهزا واقع شدن در مقابل مردم		خانواده ۲۱:۱۰	
محبت خدا می‌تواند ما را سیراب سازد (۳۱:۱۰)	طرد شدن از سوی نزدیکترین کسان خویش ۳۷-۳۴:۱۰			

دیگر به انجام رسید. بعضی به اشتباه تصور می‌کنند که معنای حرف مسیح این است که ما نباید خود را برای اعلان انجیل آماده کنیم چون خدا به فکر همه چیز خواهد بود. اما کتاب مقدس تعلیم می‌دهد که ما باید از پیش، خود را به دقت آماده کنیم و سخنان معقولی را به زبان آوریم (کولسیان ۴: ۶). عیسی به ما نمی‌گوید که از پیش خود را آماده نکنیم، بلکه می‌گوید نگرانی به خود راه ندهیم.

**۲۲:۱۰** تا به آخر زحمات را متحمل شدن راه نجات یافتن نیست بلکه نشان می‌دهد که شما واقعاً خود را به مسیح سپرده‌اید. پایداری و استقامت وسیله‌ای برای کسب نجات نیست، بلکه ثمره جانبی زندگی وقف شده است.

**۱۸ و ۱۷:۱۰** بعداً شاگردان متحمل همه این سختی‌ها شدند (اعمال ۵: ۴۰ ؛ ۱: ۱۲)؛ نه فقط از خارج (از طرف دولت، محکمه‌ها)، بلکه از داخل نیز (از طرف دوستان، خانواده). زندگی کردن برای خدا اغلب جفا به همراه داد، اما جفا فرصتی ایجاد می‌کند برای اعلان مؤده نجات. در جفاها می‌توانیم خاطر جمع باشیم چون عیسی «بر دنیا غالب آمده است» (یوحنا ۱۶: ۳۳). و کسانی نجات خواهند یافت که «تا به آخر زحمات را تحمل کنند» (۲۲:۱۰).

**۲۰ و ۱۹:۱۰** عیسی به شاگردان گفت که اگر ایشان را بخاطر موعظه انجیل گرفتند، نگران نباشند که در دفاع از خود چه بگویند، چون روح‌القدس بوسیله آنها سخن خواهد گفت. این پیشگویی در اعمال ۴: ۸-۱۵ و جاهای

خواهند شد. ولی از میان شما کسانی نجات خواهند یافت که تا به آخر زحمات را تحمل کنند.

<sup>۲۳</sup> «هرگاه شما را در شهری اذیت کنند، به شهر دیگر فرار کنید. قبل از اینکه بتوانید به تمام شهرهای اسرائیل بروید، من خواهم آمد. <sup>۲۴</sup> شاگرد از استاد خود والاتر نیست، و نه نوکر از اربابش. <sup>۲۵</sup> شاگرد در سرنوشت استاد خود شریک است و نوکر نیز در سرنوشت اربابش. اگر مرا که سرپرست خانه هستم شیطان بگویند، چقدر بیشتر شما را شیطان خطاب خواهند کرد. <sup>۲۶</sup> ولی از آنان که شما را تهدید می کنند نترسید، زیرا وقت آن خواهد رسید که هر حقیقتی آشکار گردد؛ توطئه های مخفی آنان نیز برای همه آشکار خواهد شد.

<sup>۲۷</sup> «سخنانی که اکنون در تاریکی به شما می گویم، آنها را در روز روشن به همه اعلام کنید؛ و هر چه در گوش شما می گویم، از بامها فریاد کنید.

<sup>۲۸</sup> «نترسید از کسانی که می توانند فقط بدن شما را بکشند ولی نمی توانند به روحتان صدمه ای بزنند. از خدا بترسید که قادر است هم بدن و هم روح شما را در جهنم هلاک کند. <sup>۲۹</sup> قیمت دو گنجشک چقدر است؟ خیلی ناچیز. ولی حتی یک گنجشک نیز بدون اطلاع پدر آسمانی شما بر زمین نمی افتد. <sup>۳۰</sup> تمام موهای سر شما نیز حساب شده است. <sup>۳۱</sup> پس نگران نباشید. در نظر خدا شما خیلی بیشتر از گنجشکهای دنیا ارزش دارید.

<sup>۳۲</sup> «اگر کسی نزد مردم اعتراف کند که به من ایمان دارد، من نیز از او نزد پدر آسمانی خود تعریف خواهم نمود. <sup>۳۳</sup> ولی اگر کسی پیش مردم مرارد کند، من هم نزد پدر آسمانی خود، او را رد خواهم نمود.

۲۳:۱۰

متی ۲۸:۱۶

اعما ۶:۱۴

۲۴:۱۰

یو ۱۶:۱۳ ؛ ۲۰:۱۵

۲۶:۱۰

لو ۹:۱۲

۲۷:۱۰

لو ۳:۱۲

۲۸:۱۰

اش ۱۳:۸

ار ۸:۱

عبر ۳۱:۱۰

۲۹:۱۰

لو ۶:۱۲

۳۰:۱۰

لو ۱۸:۲۱

اعما ۳۴:۲۷

۳۲:۱۰

لو ۸:۱۲

روم ۹:۱۰

مکا ۵:۳

۳۳:۱۰

لو ۲۴:۹

۲ تیمو ۱۲:۲

خود را فرستاد تا برای ما بمیرد (یوحنا ۱۶:۳). شما در نظر خدا خیلی ارزش دارید و نام شما هیچ وقت از فهرستی که خدا در ذهن خود دارد محو نخواهد شد. از آنجا که خدا چنین ارزشی برای ما قائل است، پس ما هیچگاه نباید از تهدیدات شخصی یا آزمایشهای سخت بترسیم. این چیزها نمی تواند محبت و روح خدا را از وجود ما بیرون بکشد.

اما فکر نکنید که چون برای خدا خیلی باارزش هستید، او همه مشکلات شما را رفع خواهد کرد (مراجعه کنید به ۱۶:۱۰). محک ارزشمند بودن هر چیز در این است که آیا آن چیز در اثر صدمه دیدن و کاربرد زندگی روزمره، ارزش خود را حفظ می کند یا نه. کسانی که علیرغم مشکلاتشان برای مسیح ایستادگی می کنند، حقیقتاً از ارزششان کاسته نمی شود و پادشاهای بزرگی دریافت خواهند کرد (مراجعه کنید به ۱۱:۵ و ۱۲:۱).

<sup>۲۳:۱۰</sup> ما کارهای بسیار زیادی برای انجام دادن و افراد زیادی را برای ملاقات کردن و رساندن پیام مسیح پیش رو داریم. کار و فعالیت ما تا پیش از بازگشت مسیح تمامی نخواهد داشت. فقط بعد از بازگشت اوست که همه مردم مسیح را خواهند شناخت (مراجعه کنید به متی ۱۴:۲۴).

<sup>۲۵:۱۰</sup> فریسیان در واقع مسیح را «شیطان» نامیدند (مراجعه کنید به ۳۴:۹). آدمهای خوب را بعضی وقتها در زمره خطاکاران قرار می دهند. اگر عیسی که کامل است، خطاکار نامیده شد، بستن اتهاماتی مشابه آن به پیروانش امری بدیهی است. اما کسانی که متحمل این تهمتها می شوند (۲۲:۱۰)، خدا حیثیتایشان را به آنان باز خواهد گرداند.

<sup>۲۹:۱۰-۳۱</sup> عیسی گفت که خدا حتی به فکر نیازهای گنجشکان نیز هست. ارزش ما در نظر خدا خیلی بیشتر از این پرندگان کوچک می باشد، تا آن حد که پسر یگانه

۳۴» گمان مبرید که آمده‌ام صلح و آرامش را بر زمین برقرار سازم. نه، من آمده‌ام تا شمشیر را برقرار نمایم.<sup>۳۵</sup> من آمده‌ام تا پسر را از پدر جدا کنم، دختر را از مادر، و عروس را از مادر شوهر.<sup>۳۶</sup> بطوریکه دشمنان هر کس، اهل خانه خود او خواهند بود.<sup>۳۷</sup> اگر پدر و مادر خود را بیش از من دوست بدارید، لایق من نیستید؛ و اگر پسر و دختر خود را بیش از من دوست بدارید، لایق من نیستید.<sup>۳۸</sup> اگر نخواهید صلیب خود را بردارید و از من پیروی کنید، لایق من نمی‌باشید.

۳۹» اگر بخواهید جان خود را حفظ کنید، آن را از دست خواهید داد؛ ولی اگر جانتان را بخاطر من از دست بدهید، آن را دوباره بدست خواهید آورد.

۴۰» هر که شما را بپذیرد، مرا بپذیرفته است؛ و کسی که مرا پذیرفته در واقع خدایی را که مرا فرستاده، پذیرفته است.<sup>۴۱</sup> هر که پیامبری را بعنوان پیامبر قبول داشته باشد، خود نیز پاداش یک پیامبر را خواهد گرفت و هر که شخص صالحی را بخاطر صالح بودنش بپذیرد، پاداش یک آدم صالح را خواهد گرفت.<sup>۴۲</sup> و اگر کسی به

۳۴:۱۰  
لو ۱۲:۵۱-۵۳

۳۶:۱۰

میکا ۶:۷

۳۷:۱۰

لو ۱۴:۲۶

۳۸:۱۰

متی ۱۶:۲۴

مر ۸:۳۴

لو ۹:۳۳ : ۱۴:۲۷

۳۹:۱۰

متی ۱۶:۲۵

مر ۸:۳۵

لو ۹:۲۴ : ۱۷:۳۳

یو ۱۲:۲۵

۴۰:۱۰

یو ۱۲:۴۴ : ۱۳:۲۰

۴۱:۱۰

۲:۸ : ۴:۸

به خدمت به خویشتن شود یا بهانه‌ای شود برای خدمت نکردن به خدا.

۳۸:۱۰ برای برداشتن صلیب و پیروی از عیسی باید مسائل دیگر و اولویت‌های زندگی را کنار بگذاریم، چون فقط در این صورت است که می‌توانیم خود را به مسیح وقف کنیم. ما باید کاملاً خود را وقف خدا کنیم (۱۰:۳۹) و بخاطر او حاضر به رویارویی با هر چیزی باشیم، حتی عذاب کشیدن و مرگ.

۳۹:۱۰ این آیه بیانی مثبت و منفی از یک حقیقت می‌باشد: چسبیدن به این زندگی باعث می‌شود از بهترین چیزهایی که مسیح در این دنیا و در آن دنیا به ما می‌دهد، محروم بمانیم. ما هرچه بیشتر به مواهب دنیایی دل می‌بندیم (رفاه، قدرت، شهرت، پشتوانه مالی)، بیشتر پی می‌بریم که واقعاً چقدر پوچ‌اند. بنابراین، بهترین راه لذت از زندگی، این است که اینقدر با ولع به مواهب این دنیا نجسیم تا بتوانیم بدون قید و بند مسیح را پیروی کنیم (متی ۱۶:۲۵). با این کار، وارث زندگی جاودانی شده، در همین دنیا از فواید پیروی از مسیح نیز بهره‌مند خواهیم شد.

۴۲:۱۰ میزان محبت ما به خدا، با نحوه رفتار ما با دیگران سنجیده می‌شود. مثال مسیح در مورد دادن یک لیوان آب خنک به یک طفل تشنه، الگوی خوبی است از خدمت فداکارانه. کودک معمولاً نمی‌تواند محبتی را که به او می‌شود جبران کند. اما خدا به هر عمل نیکی که

۳۴:۱۰ عیسی نیامد تا آن نوع صلحی را برقرار کند که اختلافات را بپوشاند و فقط هماهنگی و سازشی سطحی بوجود آورد. بین کسانی که پیروی عیسی را برمی‌گزینند و کسانی که او را رد می‌کنند، تضاد و اختلاف نظر وجود خواهد داشت (مراجعه کنید به اشعیا ۶۰:۹ ؛ متی ۹:۵ ؛ یوحنا ۱۴:۲۷). با این همه، ما می‌توانیم چشم‌انتظار روزی باشیم که تمام اختلافات رفع خواهد شد.

۳۹-۳۴:۱۰ داشتن اعتقاد مسیحی ممکن است دوستان و اشخاص بسیار صمیمی را از یکدیگر جدا سازد. عیسی با این گفته، ناطاعتی از والدین یا دعوا با اعضای خانواده را تشویق نمی‌کرد، بلکه می‌خواست نشان دهد که شخصیت او طوری است که اشخاص را وادار به تصمیم‌گیری می‌کند. از آنجا که برخی او را پیروی و برخی دیگر او را رد خواهند کرد، بروز اختلاف حتمی خواهد بود. اگر ما «صلیب خود را برداریم و از مسیح پیروی کنیم»، معیارها، اخلاقیات، اهداف، و مقاصد تازه ما، بطور حتم ما را از دیگران متمایز خواهد کرد. به خانواده خود بی‌توجه نباشید، اما در عین حال، از رسالت مهم‌تری که دارید غافل نشوید. خدا باید در اولویت زندگی شما قرار داشته باشد.

۳۷:۱۰ مسیح ما را به رسالتی بالاتر از رسیدن به آرامش و راحتی خیال در این زندگی می‌خواند. عشق به خانواده حکمی است از خدا، اما حتی همین عشق می‌تواند تبدیل

یکی از کوچکترین شاگردان من، بخاطر اینکه شاگرد من است، حتی یک لیوان آب خنک بدهد، او برای این کارش پاداش خواهد یافت.»

#### ۴- عیسی درباره ملکوت تعلیم می‌دهد عیسی شک و تردید یحیی را رفع می‌کند

(۷۰/لوقا ۷:۱۸-۳۵)

۱۱ پس از آنکه عیسی این احکام را به شاگردانش داد، از آنجا به شهرهای مجاور براه افتاد تا در آنجا نیز مردم را تعلیم دهد و موعظه کند.

۲ وقتی یحیی در زندان خبر معجزه‌های عیسی را شنید، دو نفر از شاگردان خود را نزد او فرستاد تا از او بپرسند: <sup>۳</sup> «آیا تو همان مسیح موعود هستی، یا هنوز باید منتظر آمدن او باشیم؟»

۴ عیسی در جواب ایشان فرمود: «نزد یحیی بازگردید و آنچه دیدید و شنیدید، برای او بیان کنید که <sup>۵</sup> چگونه نابینایان بینا می‌شوند، لنگ‌ها راه می‌روند، جذامی‌ها شفا می‌یابند، ناشنواها شنوا می‌گردند، مرده‌ها زنده می‌شوند و فقرا پیغام نجاتبخش خدا را می‌شنوند. <sup>۶</sup> سپس به او بگویید: خوشبحال کسی که به من شک نکند.»

۷ وقتی شاگردان یحیی رفتند، عیسی درباره یحیی با مردم سخن گفت و فرمود: «آن مرد که برای دیدنش به بیابان یهودیه رفته بودید، که بود؟ آیا مردی بود سست چون علف، که از هر وزش بادی می‌لرزید؟ <sup>۸</sup> آیا مردی بود با لباسهای

۲:۱۱

متی ۳:۱۴

لو ۱۸:۷-۳۵

۳:۱۱

اعد ۱۷:۲۴

تث ۱۵:۱۸

ملا ۱:۳

یو ۱۴:۶

۵:۱۱

اش ۷:۴۲ ؛ ۱:۶۱

لو ۱۸:۴ و ۱۹

یو ۳۶:۵

یعقو ۵:۲

۶:۱۱

متی ۵۷:۱۳

۱ پط ۸:۲

آیا عیسی واقعاً همان مسیح موعود است یا نه. اگر وظیفه تعیین شده برای یحیی، آماده کردن مردم برای آمدن مسیح موعود بود (۳:۳)، و اگر عیسی نیز واقعاً همان مسیح موعود بود، پس چرا یحیی در زندان بسر می‌برد درحالی که می‌توانست برای مردم موعظه کند و قلب آنها را آماده پذیرش مسیح سازد؟

عیسی با اشاره به شفای نابینایان، لنگان، ناشنویان، جذامی‌ها، زنده‌شدن مردگان، و موعظه خبرخوش درباره خدا، شک یحیی را رفع کرد. با این همه دلیل، تشخیص هویت عیسی ساده بود. اگر بعضی وقتها درباره نجاتتان، بخشوده شدن گناهانتان، یا کار خدا در زندگی‌تان دچار شک می‌شوید، نگاهی بیندازید به دلایل کتاب مقدس و تغییراتی که در زندگی‌تان ایجاد شده است. هر وقت دچار شک می‌شوید، از مسیح رو بر نگردانید، بلکه برعکس از خود او کمک بگیرید.

می‌کنیم یا نمی‌کنیم توجه می‌کند چنانکه گویی به او نیکی می‌کنیم. آیا کاری هست که بتوانید امروز با فداکاری برای کسی انجام دهید؟ گرچه شاید کسی شاهد عمل شما نباشد، اما خدا به آن بی‌توجه نخواهد بود.

۱۱:۱۰ این آیه می‌توانست جزو فصل ۱۰ و دستورالعمل‌هایی باشد که عیسی به شاگردان داد. شاید عیسی از همان شهرهایی دیدن می‌کرد که شاگردان قبلاً آمدن او را در آنجا اعلام کرده بودند.

۱۱:۲۰ هیروودیس یحیی را به زندان انداخت؛ او با زن برادر خود ازدواج کرده بود، و یحیی بطور علنی او را بخاطر گناه فاحشش مورد سرزنش قرار می‌داد (۱۴:۳-۵). تاریخچه زندگی یحیی و هیروودیس به ترتیب در یوحنا فصل اول و مرقس فصل ۶ یافت می‌شود.

۱۱:۴-۶ وقتی یحیی به زندان افتاد، دچار تردید شد که

گرافقیمت؟ کسانی که لباسهای گرانقیمت می‌پوشند در قصرها زندگی می‌کنند، نه در بیابان. آیا رفته بودید پیامبری را ببینید؟ بلی، به شما می‌گویم که یحیی از یک پیامبر نیز بزرگتر است.<sup>۱۰</sup> او همان کسی است که کتاب آسمانی درباره‌اش می‌فرماید: من رسول خود را پیش از تو می‌فرستم تا راه را برایت باز کند.

<sup>۱۱</sup> «مطمئن باشید در جهان تابحال کسی بزرگتر از یحیی نبوده است؛ با وجود این، کوچکترین شخص در ملکوت خدا از او بزرگتر است.<sup>۱۲</sup> از وقتی که یحیی به موعظه کردن و غسل تعمید دادن شروع کرد تابحال، ملکوت خداوندی رو به گسترش است و مردان زورآور آن را مورد هجوم قرار می‌دهند.<sup>۱۳</sup> تمام نوشته‌های تورات و پیامبران پیش از یحیی، از چیزهایی خبر می‌دادند که می‌بایست بعداً اتفاق بیفتد.<sup>۱۴</sup> اگر بتوانید حقیقت را قبول کنید، باید بگویم که یحیی همان الیاس نبی است که کتاب آسمانی می‌گوید می‌بایست بیاید.<sup>۱۵</sup> گوشه‌ایتان را خوب باز کنید و به آنچه می‌گویم توجه کنید.

<sup>۱۶</sup> «و اما به این مردم چه بگویم؟ مانند کودک کانی هستند که در کوچه‌ها به هنگام بازی، بابتی حوصلگی به همبازیهای خود می‌گویند:<sup>۱۷</sup> "نه به ساز ما می‌رقصید، و نه به نوحه ما گریه می‌کنید."<sup>۱۸</sup> زیرا درباره یحیی که لب به شراب نمی‌زد و اغلب روزه‌دار بود، می‌گویید: "دیوانه است."<sup>۱۹</sup> اما به من که می‌خورم و می‌نوشم ایراد می‌گیرید که پرخور و می‌گسار و همنشین بد کاران و گناهکاران است. اگر عاقل بودید چنین نمی‌گفتید و می‌فهمیدید چرا او چنان می‌کرد و من چنین.»

۹:۱۱

لو ۱:۷۶

۱۰:۱۱

اش ۳:۴۰

ملا ۱:۳

مر ۲:۱

۱۲:۱۱

لو ۱۶:۱۶

۱۴:۱۱

ملا ۵:۴

متی ۱۱:۱۳-۱۳

مر ۱۱:۹-۱۳

لو ۱:۱۷

یو ۱:۲۳

۱۵:۱۱

متی ۱۳:۱۳ و ۴۳

مر ۴:۲۳ و ۹

لو ۸:۸

مکا ۲:۲، ۷، ۱۱، ۱۷، ۲۹؛

۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۶، ۳۰

۱۸:۱۱

متی ۴:۳

لو ۱:۱۵

۱۹:۱۱

لو ۲:۱۵

با قدرت پیش می‌رود و افراد قدرتمند می‌توانند به آن دست یابند.» تأکید نظریه سوم بر این است که ورود به ملکوت نیاز به شجاعت، ایمان جنبش‌ناپذیر، عزم راسخ، و استقامت دارد چون پیروان عیسی هدف جفا قرار می‌گیرند.

**۱۴:۱۱** یحیی، لباس زنده شده از مردگان نبود، بلکه مانند او پیشگویی می‌کرد و مثل او بدون ترس با گناه مقابله می‌کرد و مردم را بسوی خدا رهنمون می‌شد (ملاکی ۱:۳).

**۱۶-۱۹:۱۱** عیسی نگرش مردم زمان خود را محکوم کرد. هر حرفی که او می‌زد یا هر عملی که می‌کرد، مردم نظر مخالفی نسبت به او داشتند. آنها بدبین و شکاک بودند چون زندگی راحت، امن و خودمحوارانه‌شان مورد سؤال قرار گرفته بود. ما نیز اغلب مخالفت‌های خود را با خدا توجیه می‌کنیم چون ممکن است اطاعت از خدا ما را ملزم به تغییر روش زندگی مان کند.

**۱۱:۱۱** عیسی زندگی روحانی یحیی را با زندگی جسمانی‌اش مقایسه کرد. در بین همه انسانها هیچ کس بهتر از یحیی نقشه خدا را به انجام نرسانده است. با وجود این، همه کسانی که در ملکوت آتی جای می‌گیرند، میراث روحانی بزرگتری از یحیی خواهند داشت چون آنها مسیح و کار تمام‌شده او بر روی صلیب را دیده و او را شناخته‌اند.

**۱۲:۱۱** در مورد معنای این آیه، معمولاً سه نظر متعارف وجود دارد (۱) شاید عیسی به جنبش و حرکتی گسترده بسوی خدا اشاره می‌کرده که نیروی محرکه‌اش از موعظه یحیی بوده است. (۲) ترجمه تحت‌اللفظی این آیه می‌گوید: «ملکوت آسمان مجبور می‌شود و جباران آن را به زور می‌ربایند.» بیشتر یهودیان زمان عیسی انتظار داشتند برقراری ملکوت خدا مصادف باشد با سرنگونی روم به کمک شمشیر و زور. آنها خواهان ملکوت بودند، اما نه ملکوت عیسی. (۳) ترجمه سوم می‌گوید: «پادشاهی

## وعده آرامش درونی

(۷۱)

<sup>۲۰</sup>آنگاه عیسی شروع کرد به توییح مردم شهرهایی که بیشتر معجزاتش را در آنجا انجام داده بود، ولی ایشان بسوی خدا بازگشت نکرده بودند. او فرمود: <sup>۲۱</sup>«وای بر توای خورزین و وای بر توای بیت صیدا! اگر معجزه‌هایی که من در کوچه و بازار شما انجام دادم، در صور و صیدون فاسد انجام می‌دادم، اهالی آنجا مدت‌ها قبل، از روی خجالت و پشیمانی پلاس پوش و خاکستر نشین می‌شدند و توبه می‌کردند. <sup>۲۲</sup>مطمئن باشید عاقبت صور و صیدون در روز قیامت خیلی بهتر از شما خواهد بود. <sup>۲۳</sup>ای کفرناحوم که سر به آسمان کشیده‌ای، عاقبت به جهنم سرنگون خواهی شد چون اگر معجزاتی که من در تو کردم، در سدوم می‌کردم، آن شهر تا بحال باقی مانده بود. <sup>۲۴</sup>مطمئن باش عاقبت سدوم در روز قیامت بهتر از تو خواهد بود.»

<sup>۲۵</sup>در این هنگام عیسی دعا کرد: «ای پدر، مالک آسمان و زمین، شکر می‌کنم که حقیقت را از کسانی که خود را دانا می‌پندارند پنهان ساختی و آن را به کسانی که همچون کودکان ساده‌دلند، آشکار نمودی. <sup>۲۶</sup>بلی ای پدر، خواست تو چنین بود.

<sup>۲۷</sup>«پدر آسمانی همه چیز را بدست من سپرده است. فقط پدر آسمانی است که پسرش را می‌شناسد و همینطور پدر آسمانی را فقط پسرش می‌شناسد و کسانی که پسر بخواهد او را به ایشان بشناساند. <sup>۲۸</sup>ای تمام کسانی که زیر یوغ سنگین زحمت می‌کشید، نزد من آید و من به شما آرامش خواهم داد. <sup>۲۹</sup>و <sup>۳۰</sup>یوغ مرا به دوش بکشید و بگذارید من شما را تعلیم دهم، چون من مهربان و فروتن هستم،

۲۰:۱۱

لو ۱۵:۱۰-۱۲

۲۱:۱۱

مر ۲۳ و ۲۲۸

لو ۱۷:۱۸ و ۱۱:۹

۱۵-۱۳:۱۰

۲۲:۱۱

جز ۱۹:۲۶ و ۲۰

متی ۱۵:۱۰

۲۳:۱۱

اش ۱۳:۱۴ و ۱۵

جز ۱۴:۳۱

۲۵:۱۱

لو ۲۱:۱۰-۲۲

افس ۱۷:۱ و ۱۸

۲۷:۱۱

متی ۲۸:۱۸

یو ۱۸:۱۰ ؛ ۳۵:۳ ؛ ۴۶:۶

۱۵:۱۰ ؛ ۲۶ و ۲:۱۷

۳۰ و ۲۹:۱۱

یو ۱۵:۱۳

افس ۲۰:۴

فیل ۵:۲-۸

۱ پطرز ۲:۲۱

**۲۵:۱۱** عیسی در دعایش به دو گروه از مردم اشاره می‌کند: «دانایان» که به دانش خود می‌بالند و «اطفال» که با فروتنی پذیرای حقیقت کلام خدایند.

**۲۸:۱۱-۳۰** یوغ تیر چوبی سنگینی است که به گردن یک یا چند گاو بسته می‌شود. یوغ را به وسیله‌ای که گاو باید آن را بکشد، وصل می‌کنند. وقتی یوغ به گردن گاو بسته می‌شود، به معنای این است که حیوان روزی طولانی و کاری سخت را پیش رو دارد. «یوغ سنگین» که عیسی اینجا ذکر می‌کند، می‌تواند به این معانی باشد: (۱) بار گناه؛ (۲) بار شریعت (بار بیش از حدی که رهبران روحانی از احکام مذهبی بر دوش مردم می‌گذارند؛ ۴:۲۳ و اعمال ۱۰:۱۵)؛ (۳) ظلم حکومت‌ها؛ (۴) خستگی ناشی از جستجوی خدا.

عیسی مردم را از همه این بارها خلاصی می‌دهد. راحتی‌ای

**۲۴-۲۱:۱۱** صور، صیدون و سدوم شهرهایی قدیمی بودند که آوازه شرارتشان سال‌های سال بر سر زبانها بود (پیدایش ۱۸ ؛ ۱۹ ؛ حزقیال ۲۷ ؛ ۲۸). خدا آن هر سه شهر را بخاطر گناهانشان ویران کرده بود. مردم شهرهای بیت صیدا، خورزین و کفرناحوم با چشمان خود عیسی را دیدند، اما سرسختانه از توبه از گناهانشان و ایمان به او سر باز زدند. عیسی گفت که اگر بعضی از فاسدترین شهرهای دنیا او را می‌دیدند، توبه می‌کردند. مجازات مردم شهرهای بیت صیدا، خورزین، و کفرناحوم سخت‌تر از شهرهای فاسدی خواهد بود که عیسی را ندیدند، چون آنها عیسی را دیدند ولی ایمان نیاوردند. به همین ترتیب، مردمی که در هر گوشه و کنار شهرشان، یک کلیسا و در هر خانه‌شان کتاب مقدس دارند، اگر توبه نکنند و ایمان نیاورند، در روز قیامت هیچ عذری نخواهند داشت.

و به جانهای شما راحتی خواهم بخشید. زیرا باری که من بر دوش شما می‌گذارم، سبک است.»

## شاگردان در روز سبت، گندم می‌چینند

(۴۵ / مرقس ۲: ۲۳-۲۸ ؛ لوقا ۶: ۱-۵)

۱۲ در یکی از آن روزها، عیسی با شاگردان خود از میان مزرعه‌های گندم می‌گذشت. آن روز، شنبه بود و شنبه روز مقدس و تعطیل مذهبی یهودیان بود. شاگردان عیسی که گرسنه بودند، شروع کردند به چیدن خوشه‌های گندم و خوردن دانه‌های آن. اولی بعضی از فریسی‌ها وقتی این را دیدند، اعتراض کنان گفتند: «شاگردان تو قانون مذهبی ما را می‌شکنند. آنان روز شنبه خوشه می‌چینند.»

عیسی به ایشان گفت: «مگر شما در کتاب آسمانی نخوانده‌اید که وقتی داود پادشاه و دوستانش گرسنه بودند، چه کردند؟ ایشان وارد خانه خدا شدند و نان مقدس را خوردند که فقط کاهنان اجازه داشتند بخورند. کار ایشان نیز قانون‌شکنی بود.<sup>۵</sup> آیا در تورات موسی نخوانده‌اید که چطور کاهنانی که در خانه خدا هستند، اجازه دارند حتی در روز تعطیل شنبه نیز کار کنند؟

۲:۱۲

خرو ۱۰:۲۰

تث ۱۴:۵

متی ۱۰:۱۲

لو ۱۳:۱۴ ؛ ۳:۱۴

یو ۵:۱۰ ؛ ۲۳:۷

۳:۱۲

اسم ۶:۲۱

۴:۱۲

خرو ۳۰:۲۵ ؛ ۳۲:۲۹ و ۳۳

۵:۱۲

اعد ۹:۲۸

فقط کاهنان اجازه خوردن چنین نانی را داشتند، اما خدا داود را بخاطر خوردن آن تنبیه نکرد چون نیاز او به غذا مهم‌تر از قوانین خشک بود. عیسی می‌خواست بگوید: «اگر مرا محکوم می‌کنید، پس باید داود را هم محکوم کنید»، که در این صورت آشوب بزرگی در میان مردم به راه می‌افتاد. باید تأکید کرد که عیسی از ناطاعتی از احکام خدا چشم‌پوشی نمی‌کرد، بلکه او در زمینه نحوه درک احکام خدا، بر قوه تشخیص و ترجم هم تأکید داشت.

۵:۱۲ طبق یکی از احکام ده فرمان، کار در روز شنبه ممنوع بود (خروج ۲۰: ۸-۱۱)، و این عین حکم خدا بود. اما چون هدف از روز شنبه استراحت و عبادت خداست، کاهنان اجازه کار کردن را داشتند و در روز شنبه قربانی می‌گذراندند و مراسم عبادتی را رهبری می‌کردند. این نوع کار در روز شنبه خدمت و عبادت خدا بود. عیسی همیشه به مفهوم احکام توجه داشت، به معنایی که در پس کلمات نهفته بود. فریسیان کاری به عمق و روح شریعت نداشتند و صرفاً بر اطاعت خشک از احکام (و تفسیرهایی که خود از آنها می‌کردند) اصرار داشتند.

که عیسی آن را وعده می‌دهد، صلح با خداست، نه پایان کار و تلاش.

۲۰:۱۲ فریسیان انجام ۳۹ نوع کار معمولی را در روز شنبه قذغن کرده بودند. این قذغن براساس تفاسیری از احکام خدا و با توجه به سنن یهود وضع شده بود. برداشت محصول یکی از کارهای ممنوع بود. از نظر رهبران مذهبی، شاگردان با چیدن خوشه‌های گندم و ساییدن آنها با دست، از نقطه نظر فنی به نوعی به کار برداشت محصول دست زده بودند. عیسی و شاگردانش دانه‌های گندم را می‌چیدند فقط به این دلیل که گرسنه بودند، نه چون می‌خواستند با فروش آنها سودی عایدشان شود. عیسی و شاگردانش در روز شنبه کار نمی‌کردند. اما فریسیان نمی‌توانستند (و نمی‌خواستند) خارج از چارچوب فنی به مسائل نگاه کنند. رحم و دلسوزی در آنها جایی نداشت و مصمم بودند عیسی را متهم به گناه کنند.

۴:۱۲ این ماجرا در اسموئیل ۱: ۲۱-۶ ثبت شده است. نان تقدیمه را هر هفته عوض می‌کردند، و نانهای کهنه را کاهنان می‌خوردند. نانهایی که کاهن به داود داد، نانهای کهنه‌ای بودند که با نانهای تازه عوض شده بودند. اگرچه

اما اینک کسی اینجاست که از خانه خدا هم مهم تر است. <sup>۷</sup> خدا در کتاب آسمانی فرموده است: "من گوشت قربانی و هدایای شما را نمی خواهم. آنچه از شما می خواهم این است که رحم و محبت داشته باشید." اگر شما معنی این آیه کتاب آسمانی را می دانستید، هیچگاه اینگونه افراد را بی سبب محکوم نمی کردید؛ <sup>۸</sup> چون من صاحب اختیار روز شنبه نیز می باشم.»

### شفای مرد دست خشک در روز شنبه

(۴۶ / مرقس ۱:۳-۶؛ لوقا ۶:۶-۱۱)

<sup>۹</sup>سپس عیسی به عبادتگاه یهود رفت، <sup>۱۰</sup> و در آنجا مردی را دید که دستش از کار افتاده بود. فریسی ها از عیسی پرسیدند: «آیا شفا دادن در روز شنبه از نظر دینی جایز است؟» البته آنان این سؤال را مطرح کردند به این امید که بهانه ای بدست آورند و دستگیرش کنند. <sup>۱۱</sup> ولی عیسی چنین جواب داد: «اگر شما فقط یک گوسفند داشته باشید و آن هم روز شنبه در گودالی بیفتد، آیا چون روز شنبه است برای نجاتش، کاری انجام نخواهید داد؟ یقیناً نجاتش خواهید داد! <sup>۱۲</sup> و ارزش انسان چقدر بیشتر از گوسفندان است. پس در روز شنبه، انجام کار نیک

۶:۱۲  
ملا ۱:۳  
۷:۱۲  
اسمو ۲۲:۱۵  
هو ۶:۶  
میکا ۸-۶:۶

۹:۱۲  
مر ۶:۱۳-۶  
لو ۱۱-۶:۶  
۱۰:۱۲  
لو ۱۴:۱۳؛ ۳:۱۴  
یو ۱۶:۹  
۱۱:۱۲  
تث ۴:۲۲  
لو ۵:۱۴  
۱۲:۱۲  
متی ۳۱:۱۰

**۱۰:۱۲** فریسیان با اشاره به مرد دست خشک و طرح این سؤال که آیا اقدام به شفا دادن در روز شنبه مجاز است یا نه، می خواستند عیسی را به دام بیندازند. مطابق مقررات رهبران مذهبی، نمی شد در روز شنبه به مردم کمک کرد مگر آنکه زندگی شان در خطر باشد. عیسی بارها مردم را در روز شنبه شفا داد، و در هیچ موردی نیاز فوری به شفا دیده نمی شد. اگر عیسی تا روز بعد صبر می کرد، در واقع به مرجعیت فریسیان گردن می نهاد و نشان می داد که مقررات پیش پا افتاده آنها با احکام خدا برابر است. اما با شفای آن مرد، فریسیان توانستند ادعا کنند که قدرت او از طرف خدا نیست، چرا که قوانین را زیر پا گذاشته. اما عیسی برای همه آنهايي که ناظر بر جریان بودند، روشن کرد که چقدر مقررات آنها مسخره و کم اهمیت است. خدا، خدای انسانهاست نه خدای قوانین. بهترین زمان برای کمک به شخص، درست همان زمانی است که نیاز به کمک دارد.

**۱۲-۱۰:۱۲** برای فریسیان احکامی که خودشان وضع کرده بودند، فوق نیاز انسانها قرار داشت. آنها از اینکه عیسی یکی از قوانین را زیر پا می گذاشت، بقدری ناراحت بودند که اهمیتی به دست خشک شده آن مرد نمی دادند. چه طرز برخوردی با دیگران دارید؟ اگر اعتقادات شما کمک به بعضی از مردم را برای شما مجاز ندارد، پس اعتقاداتتان نمی تواند منطبق با کلام خدا باشد.

**۶:۱۲** فریسیان بقدری به فکر تشریفات مذهبی بودند که هدف اصلی خانه خدا را که هدایت مردم به حضور خداست، از یاد برده بودند. و چون عیسی مسیح حتی از خانه خدا هم مهم تر است، چقدر بهتر می تواند انسان را به حضور خدا هدایت کند. خدا به مراتب مهم تر از ابزار و وسایل عبادت است. اگر ما بیشتر به شیوه های پرستش و احساسات ناشی از آن علاقه مند باشیم تا به خود کسی که پرستش می کنیم، به او دست نخواهیم یافت، حتی اگر فکر کنیم او را می پرستیم.

**۷:۱۲** عیسی سخنانی را برای فریسیان تکرار کرد که یهودیان بارها و بارها در طول تاریخ خود آنها را شنیده بودند (اسموئیل ۱۵:۲۲ و ۲۳؛ مزور ۴۰:۶-۸؛ اشعیا ۱۱:۱-۱۷؛ ارمیا ۲۱:۷-۲۳؛ هوشع ۶:۶). حالت درونی ما نسبت به خدا در درجه اول اهمیت قرار دارد. بعد از آن است که می توانیم قوانین و آیین های مذهبی را به طرز صحیحی اطاعت و رعایت کنیم.

**۸:۱۲** وقتی عیسی گفت که «صاحب اختیار روز شنبه» است، به فریسیان نشان داد که خالق روز شنبه می باشد. خالق همیشه بزرگتر از مخلوق است؛ پس عیسی قدرت و اختیار باطل کردن سنن و قوانین آنها را داشت.

**۹:۱۲** برای کسب اطلاعات بیشتر درباره عبادتگاه یهود، توضیحات مربوط به مرقس ۲۱:۱ و ۲۲:۵ را بخوانید.

رواست!»<sup>۱۳</sup> آنگاه به آن مرد گفت: «دستت را دراز کن.» و وقتی او چنین کرد آن دستش نیز مانند دست دیگرش سالم شد.  
<sup>۱۴</sup> فریسی‌ها گرد آمدند و توطئه چیدند تا عیسی را بگیرند و بکشند.

### جماعت بزرگی بدنبال عیسی می‌روند

(۴۷ / مرقس ۳: ۷-۱۲)

<sup>۱۵</sup> اما عیسی از نقشه آنان باخبر بود.  
 وقتی از کنیسه بیرون آمد، عده زیادی بدنبال او رفتند. او تمام بیماران ایشان را شفا بخشید؛ <sup>۱۶</sup> ولی ایشان را قدغن فرمود تا درباره معجزات او با کسی سخن نگویند. <sup>۱۷</sup> و این در واقع، پیشگویی اشعیای نبی را به انجام رساند، که می‌فرماید: <sup>۱۸</sup> «این است بنده من که او را برگزیده‌ام. او محبوب من است و مایه شادی من. من او را از روح خود پر می‌سازم تا قومها را به عدل داوری کند.  
<sup>۱۹</sup> نه می‌جنگد و نه فریاد می‌کشد، و نه صدایش را کسی می‌شنود.  
<sup>۲۰</sup> شخص ضعیف را از پای در نمی‌آورد و امید مردم را، هر قدر نیز که کوچک باشد از بین نمی‌برد. با پیروزی خود، به تمام بی‌عدالتی‌ها خاتمه خواهد داد،  
<sup>۲۱</sup> و مایه امید تمام قومها خواهد بود.»

۱۵:۱۲

مر ۳:

عبر ۱۳:۴

۲۱-۱۸:۱۲

اش ۱:۴۲-۴

کتاب مقدس به آمدن مسیحای موعود اشاره می‌کند، اما ایمان نمی‌آوردند که عیسی همان مسیح است. متی نشان داد که عیسی حقیقتاً همان مسیح موعودی است که انبیا عهدعتیق پیشگویی کرده بودند. این پیشگویی استثنایی تعلیم می‌دهد که عیسی قرار نبود آن نوع مسیحایی باشد که یهودیان انتظارش را می‌کشیدند. یهودیان در انتظار مسیحایی بودند که بیش از همه توجه همگان را به سوی خود جلب کند. اما مسیح موعود می‌بایست برای خدمت و شفا می‌آمد، نه برای رهبری کردن مبارزات (اشعیا ۴۲: ۱-۴).

**۲۰:۱۲** مردم توقع داشتند مسیحای موعود پادشاه باشد. این نقل قول از پیشگویی اشعیا نشان می‌دهد که او واقعاً پادشاه است، اما کیفیت پادشاهی او را نیز روشن می‌سازد. پیروزی نهایی او، صلیب را مهم‌تر از تاج سلطنت می‌سازد، و بدون اجرای تشریفات داد گاهی، عدالت را جاری می‌کند، و بدون جنگ و خونریزی پیروزی را به ارمغان می‌آورد. او به عنوان خادم، امید می‌بخشد. با فدا کردن زندگی خود زندگی می‌بخشد. ما نیز مانند جماعتی که بدنبال او روان بودند، می‌خواهیم مسیح پادشاهی کند و پیروزیهای بزرگ و ملموسی را در زندگی ما پدید آورد. اما بیشتر اوقات او کارش را به آرامی پیش می‌برد، و مطابق زمان‌بندی دقیق خودش عمل می‌کند نه طبق برنامه زمانی ما.

**۱۴:۱۲** فریسیان توطئه چیدند تا او را بکشند، زیرا از اینکه او مرجعیت آنها را رد کرده بود، بدتد خشمگین بودند (لوقا ۱۱: ۶). عیسی در مقابل همه جمعیتی که در عبادتگاه جمع بودند، طرز فکر شریبانه آنها را برملا کرد. او نشان داد که آنها به نظام مذهبی بیشتر وفادارند تا به خدا.

**۱۵:۱۲** تا به اینجا، عیسی بدون پروا با فریسیان و ریاکاری آنها مقابله کرده بود. سپس تصمیم گرفت قبل از اینکه درگیری شدت پیدا کند، از عبادتگاه بیرون برود، چون هنوز زمان مرگش فرا نرسیده بود و هنوز درسهای زیادی بود که می‌بایست به شاگردانش و مردم بدهد.

**۱۶:۱۲** عیسی نمی‌خواست کسانی که شفایشان می‌داد، درباره معجزات او به دیگران چیزی بگویند، چون نمی‌خواست مردم به دلایل نادرست نزد او بیایند، چرا که در این صورت مانعی در مقابل خدمت تعلیم او بوجود می‌آمد. اما خبر معجزات او پخش می‌شد و بسیاری برای دیدن معجزات نزد او می‌رفتند (مراجعه کنید به مرقس ۳: ۷ و ۸).

**۱۷:۱۲-۲۱** متی بارها از کتاب‌های عهدعتیق نقل قول کرده، زیرا می‌خواست به مخاطبین یهودی خود ثابت کند که عیسی همان مسیح موعود است. یهودیان کتاب مقدس را بالاترین مرجع می‌دانستند. آنها ایمان داشتند که

## متهم شدن عیسی به همدستی با شیطان

(۷۴/ مرقس ۳: ۲۰-۳۰)

<sup>۲۲</sup> سپس، دیوانه‌ای را نزد عیسی آوردند که هم کور بود و هم لال. عیسی او را شفا بخشید، بطوری که او توانست هم سخن بگوید و هم بیند. <sup>۲۳</sup> مردم همه تعجب کردند و گفتند: «گویا این عیسی، همان مسیح موعود است.»

<sup>۲۴</sup> ولی هنگامی که خبر این معجزه به گوش فریسیان رسید، گفتند: «عیسی به این دلیل می‌تواند ارواح ناپاک را از مردم بیرون کند زیرا خودش شیطان و رئیس دیوهاست.»

<sup>۲۵</sup> عیسی که فکر ایشان را درک می‌کرد، فرمود: «هر حکومتی که به دسته‌های مخالف تقسیم شود، نابودی آن حتمی است؛ و همچنین، شهر یا خانه‌ای که در آن تفرقه باشد، برقرار نخواهد ماند. <sup>۲۶</sup> حال چگونه ممکن است شیطان بخواهد شیطان را بیرون کند؟ زیرا این کار باعث نابودی حکومتش خواهد شد. <sup>۲۷</sup> اگر شما معتقدید که من با نیروی شیطانی ارواح ناپاک را بیرون می‌کنم، پس هم مسلکان شما با چه نیرویی آنها را بیرون می‌کنند؟ آنان خودشان جواب این تهمت شما را می‌دهند.

<sup>۲۸</sup> «ولی اگر من بوسیلهٔ روح خدا، ارواح ناپاک را بیرون می‌کنم، پس بدانید که ملکوت خداوند در میان شما آغاز شده است. <sup>۲۹</sup> کسی نمی‌تواند حکومت را از چنگ شیطان بیرون بکشد، مگر اینکه نخست او را ببندد. فقط در این صورت می‌شود روح‌های شیطانی را بیرون کرد. <sup>۳۰</sup> هر کس به من کمک نمی‌کند، به من ضرر می‌رساند.

۲۲:۱۲

مر ۳: ۲۰-۳۰  
لو ۱۱: ۱۴-۲۳

۲۴:۱۲

متی ۳۴:۹

۲۵:۱۲

مز ۲: ۱۳۹

متی ۴: ۹

یو ۲۵: ۲

۲۷:۱۲

متی ۳۴: ۹

۲۸:۱۲

لو ۱۱: ۲۰، ۲۱ و ۲۰: ۲۱

۳۰:۱۲

مر ۴: ۹

لو ۱۱: ۵۰، ۱۱: ۲۳

کاری را با انگیزه‌های خودخواهانه می‌کنیم، او به آن پی می‌برد.

**۲۹:۱۲** با ولادت عیسی، قدرت و سلطه شیطان متلاشی شد. در بیابان، عیسی بر وسوسه‌های شیطان غالب آمد، و در قیام از مردگان، آخرین سلاح شیطان، یعنی مرگ را شکست داد. سرانجام شیطان تا به ابد محسوس خواهد شد (مکاشفه ۱۰: ۲۰)، و دیگر بدی زمین را فرا خواهد گرفت. عیسی قدرت و اختیار کامل بر شیطان و تمامی نیروهای او را دارد.

**۳۰:۱۲** ممکن نیست کسی نسبت به مسیح بی‌طرف باشد. هر کس که بطور جدی از او پیروی نمی‌کند، عملاً ترجیح می‌دهد او را رد کند. هر کس که سعی می‌کند نسبت به جنگ خوبی علیه بدی بی‌طرف بماند، جنگی که تمام عالم هستی را فرا گرفته، عملاً با این کار ترجیح داده از خدا که تنها نیکویی موجود است، جدا باشد. امتناع از پیروی از عیسی به منزله همکاری با شیطان است.

**۲۴:۱۲** پیش از این نیز نسبت شیطان بودن را به عیسی داده بودند (۳۴: ۹). فریسیان سعی داشتند با استفاده از استدلالاتی که احساسات را بر می‌انگیخت، عیسی را بدنام کنند. آنها نپذیرفتند که او از جانب خداست، به همین دلیل نیز گفتند که او شیطان است. عیسی مسخره بدون استدلال آنان را به آسانی نشان داد.

**۲۵:۱۲** عیسی در مقام یک انسان، از قدرت الهی خود برای دانستن همه چیز استفاده نمی‌کرد؛ با این همه، شناخت عمیقی از ذات انسانی داشت. قوه تشخیص او مانع تلاش‌های علمای یهود برای فریب او می‌شد. مسیح قیام کرده از همه تفکرات ما آگاه است. این می‌تواند هم تسلی‌دهنده باشد و هم هشداردهنده؛ تسلی‌دهنده چون وقتی با او صحبت می‌کنیم، منظور واقعی ما را می‌فهمد، و می‌تواند به ما کمک کند؛ اما هشداردهنده از این جهت که نمی‌توانیم چیزی را از او مخفی داریم، و هر وقت

۳۱ و ۳۲ «اگر کسی حتی به من کفر بگوید و یا گناه دیگری مرتکب شود، امکان بخشایش او وجود دارد؛ اما بی‌حرمتی به روح‌القدس هیچگاه بخشیده نخواهد شد، نه در این دنیا و نه در آن دنیا.

۳۳ «درخت را باید از میوه‌اش شناخت. درخت خوب، میوه خوب می‌دهد؛ و درخت بد، میوه بد. ۳۴ ای مارها، شما که باطنتان اینقدر بد است، چگونه می‌توانید سخنان نیکو و درست بر زبان بیاورید؟ زیرا سخنان انسان، نشان دهنده باطن اوست. ۳۵ از سخنان انسان نیک می‌توان پی برد که در باطن او اندوخته‌ای نیکو وجود دارد؛ همچنین سخنان انسان بدذات نیز از اندوخته بد دل او خبر می‌دهد. ۳۶ این را نیز به شما بگویم که برای هر سخن بیهوده، باید در روز داوری به خدا جواب بدهید. ۳۷ پس گفته‌های شما، از حالا سرنوشت شما را تعیین می‌کنند، چون بوسیله سخنانتان یا تبرئه می‌شوید یا محکوم.»

### درخواست معجزه از سوی رهبران مذهبی

(۷۵)

۳۸ روزی علمای دین یهود، که عده‌ای فریسی نیز در میانشان بودند، نزد عیسی آمدند و از او معجزه‌ای خواستند تا ثابت کند که مسیح موعود است. ۳۹ و ۴۰ اما عیسی به ایشان جواب داد: «فقط مردم بدکار و بی‌ایمان طالب معجزات

۳۱:۳۲ و ۱۲

متی ۱۹:۱۱

لو ۱۰:۱۲

ایو ۱۶:۵

۱۲:۳۳

متی ۱۵:۷-۲۰

لو ۴۵-۴۳:۶

۱۲:۳۴

متی ۷:۳؛ ۲۳:۳۳

۱۲:۳۶

افس ۵:۴

۱۲:۳۸

متی ۱۶:۴-۴

مر ۱۱:۱۲ و ۱۲

لو ۱۶:۱۱؛ ۲۹-۳۲

یو ۲:۱۸

اقرن ۱:۲۲

۱۲:۳۹

یو ۴:۴۸

۱۲:۴۰

یونس ۱:۱۷

اجازه دهید تا شما را با انگیزه‌ها و طرزفکر جدید پر کند؛ در این صورت سخنانتان از ریشه پاک خواهد شد.

۳۸:۱۲-۴۰ فریسیان خواستار معجزه دیگری بودند، اما صادقانه در پی شناخت عیسی نبودند. عیسی می‌دانست کافی است که ایشان در قلب خود را به روی او باز کنند تا آنقدر معجزه ببینند که متقاعد شوند او همان مسیح است. اما آنها تصمیم گرفته بودند به او ایمان نیاورند، و دیدن معجزات بیشتر چیزی را عوض نمی‌کرد.

بسیاری از مردم چنین فکر می‌کنند: «اگر می‌توانستم معجزه‌ای ببینم، واقعاً به خدا ایمان می‌آوردم.» اما جواب عیسی به فریسیان شامل حال ما هم می‌شود. ما دلایل زیادی در دسترس داریم، از جمله مرگ، قیام، و صعود مسیح، و نیز عمل او طی قرن‌ها در زندگی ایمانداران در سرتاسر جهان. بجای اینکه در پی معجزات بیشتری باشید، چیزهایی را که خدا تابحال به شما داده، بپذیرید و بسوی آینده گام بردارید. خدا ممکن است برای کمک به شخص دیگری، از زندگی شما بعنوان مدرک استفاده کند.

۳۹:۱۲-۴۱ یونس نبی‌ای بود که خدا او را به نینوا، پایتخت آشور فرستاد (مراجعه کنید به کتاب یونس نبی). آشوری‌ها چنان قوم ظالم و جنگ‌طلبی بودند که یونس

۳۱ و ۳۲ کفر به روح‌القدس یعنی عدم قبول این واقعیت که روح‌القدس ما را محکوم به گناه می‌کند. از آنجا که شخص فقط از طریق کار روح‌القدس می‌تواند نجات یابد، امتناع از توبه و سر باز زدن حتی از قبول گناه خودمان یعنی نپذیرفتن آموزش گناهان. بعضی وقتها ایمانداران دچار نگرانی می‌شوند که مبدا بطور تصادفی مرتکب این گناه غیرقابل بخشش شوند. اما فقط کسانی باید نگران و ناراحت باشند که کاملاً به خدا پشت کرده‌اند و بکلی ایمانشان را کنار گذاشته‌اند. عیسی فرمود که اینگونه افراد بخشیده نمی‌شوند، اما نه چون گناهشان بزرگتر از گناهان دیگر است، بلکه چون دیگر هرگز قادر به درخواست بخشایش از خدا نخواهند بود. کسی که دعوت مکرر روح‌القدس را رد می‌کند، خود را از تنها منبعی که می‌تواند او را بسوی توبه و تجدید رابطه با خدا رهنمون سازد، دور می‌کند.

۳۴-۳۶ عیسی به ما یادآوری می‌کند که سخنان ما، باطن ما را نشان می‌دهد. چه حرفهایی از دهان شما بیرون می‌آید؟ سخنان زبانتان خبر از این می‌دهد که واقعاً در درونتان چه می‌گذرد. اما مشکل درونی را نمی‌توانید با زدودن زشتیها از سخنانتان حل کنید. بلکه باید به روح‌القدس

بیشتر می‌باشند. اما معجزه دیگری به شما نشان داده نمی‌شود مگر معجزه یونس نبی. زیرا همانطور که یونس سه شبانه روز در شکم آن ماهی بزرگ ماند، من نیز سه شبانه روز در دل زمین خواهم ماند.<sup>۱</sup> در روز داوری، مردم نینوا برضد شما قیام کرده، شما را محکوم خواهند نمود، زیرا ایشان با شنیدن موعظه یونس توبه کردند، ولی اکنون که شخصی بزرگتر از یونس در اینجا ایستاده است، به او گوش نمی‌دهید.<sup>۲</sup> ملکه سبا نیز در روز داوری برضد شما ایستاده، شما را محکوم خواهد کرد، چون او از راه دور برای شنیدن سخنان حکیمانه سلیمان به سرزمین او آمد، در حالی که اکنون شخصی بزرگتر از سلیمان در اینجا ایستاده است و شما به سخنان او توجهی نمی‌کنید.

۴۱:۱۲  
یونس ۵:۳  
روم ۵:۹

۴۲:۱۲  
۱ یاد ۱:۱  
۲ تواتر ۱:۹  
متی ۶:۱۲

۴۳:۱۲  
لو ۱۱:۲۴-۲۶  
۱ پطرس ۸:۵  
۴۵:۱۲  
۲ پطرس ۲:۰۲

۴۴:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۴۵:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۴۶:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۴۷:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۴۸:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۴۹:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۵۰:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۵۱:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۵۲:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۵۳:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۵۴:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۵۵:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۵۶:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۵۷:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۵۸:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۵۹:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۶۰:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۶۱:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۶۲:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۶۳:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۶۴:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۶۵:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۶۶:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۶۷:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۶۸:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۶۹:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۷۰:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۷۱:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۷۲:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۷۳:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۷۴:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۷۵:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۷۶:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۷۷:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۷۸:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۷۹:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۸۰:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۸۱:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۸۲:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۸۳:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۸۴:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۸۵:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۸۶:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۸۷:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۸۸:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۸۹:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۹۰:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۹۱:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۹۲:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۹۳:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۹۴:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۹۵:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۹۶:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۹۷:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۹۸:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۹۹:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

۱۰۰:۱۲  
مر ۳:۳-۳۵  
لو ۱۹:۸-۲۱  
یو ۳:۷-۵  
اعما ۱:۱۴  
اقرن ۹:۵  
غلا ۱۹:۱

## خانواده حقیقی عیسی

(۷۶ / مرقس ۳:۳۱-۳۵ ؛ لوقا ۸:۱۹-۲۱)

۴۷ و ۴۶ در همان حال که عیسی در آن خانه این سخنان را برای مردم بیان می‌کرد، مادر و برادرانش بیرون منتظر او ایستاده بودند. پس، یک نفر برای عیسی پیغام آورد و گفت: «مادر و برادرانت بیرون، منتظر تو می‌باشند.»

تا سلیمان، پادشاه اسرائیل را ببیند و از حکمت عظیم او فیض ببرد (پادشاهان ۱:۱۰-۱۰). این افراد غیریهودی وقتی با حقایق الهی مواجه شدند، آن را پذیرفتند، اما رهبران مذهبی یهود با آنکه حقیقت در برابر چشمانشان قرار داشت، آن را نادیده گرفتند.

۴۳-۴۲:۱۲ عیسی بطور خاص سعی داشت وضع ملت اسرائیل و رهبران مذهبی را توصیف کند. به محض اینکه زندگی کسی منزله و پاک می‌گردد بدون آنکه از حضور خدا پر شود، جای زیادی برای ورود شیطان باقی می‌ماند. کتاب عزرا نشان می‌دهد که چطور مردم خود را از بت‌پرستی خلاصی دادند، اما از جایگزین کردن آن با محبت خدا و اطاعت از او قصور ورزیدند. پاک کردن زندگی از گناه، قدم اول است؛ در مرحله بعدی باید زندگی خود را با کلام خدا و روح القدس پر کنیم.

سعی کرد از وظیفه‌ای که خدا بر عهده‌اش گذاشته بود فرار کند؛ نتیجه آن شد که او سه شبانه‌روز در شکم ماهی بزرگی ماند. وقتی از شکم ماهی بیرون آمد، از روی ناچاری به نینوا رفت، پیغام خدا را موعظه کرد، و دید که مردم شهر توبه کردند. اما وقتی عیسی نزد قوم خود آمد، آنها از توبه کردن امتناع ورزیدند. اینجا عیسی به وضوح می‌گوید که قیام او ثابت خواهد کرد که او همان مسیح موعود است. درست مانند یونس که بعد از گذراندن سه شبانه‌روز در شکم ماهی، زندگی تازه‌ای یافت، مسیح هم قرار بود روز سوم بعد از مرگش دوباره زنده شود.

۴۱ و ۴۲:۱۲ در زمان یونس، نینوا مرکز امپراطوری آشور بود، پراز قدرت و فساد (یونس نبی ۲:۱). اما تمامی شهر با موعظه یونس توبه کرد. ملکه سبا از سرزمین دوری سفر کرد

۴۸ عیسی گفت: «مادر من کیست؟ برادرانم کیستند؟»<sup>۴۹</sup> سپس به شاگردانش اشاره کرد و گفت: «اینها هستند مادر و برادران من. <sup>۵۰</sup>هر که از پدر آسمانی من اطاعت کند، برادر، خواهر و مادر من است.»

### حکایت چهار نوع زمین

(۷۷/ مرقس ۴: ۱-۹؛ لوقا ۸: ۴-۸)

در همان روز، عیسی از خانه خارج شد و به کنار دریا رفت. **۱۳** <sup>۵۱</sup>چیزی نگذشت که عده زیادی دور او جمع شدند. او نیز سوار قایق شد و در حالیکه همه در ساحل ایستاده بودند، به تعلیم ایشان پرداخت. در حین تعلیم، حکایت‌های بسیاری برای ایشان تعریف کرد، که یکی از آنها این چنین بود:

«کشاورزی در مزرعه‌اش تخم می‌کاشت. <sup>۵۲</sup>همین طور که تخمها را به اطراف می‌پاشید، بعضی در گذرگاه کشتزار افتاد. پرنده‌ها آمدند و آنها را خوردند. <sup>۵۳</sup>بعضی روی خاکی افتاد که زیرش سنگ بود. تخمها روی آن خاک کم‌عمق، خیلی زود سبز شدند. <sup>۵۴</sup>ولی وقتی خورشید سوزان بر آنها تابید، همه سوختند و از بین رفتند، چون ریشه عمیقی نداشتند. <sup>۵۵</sup>بعضی از تخمها لابلای خارها افتاد. خارها و تخمها با هم رشد کردند و ساقه‌های جوان گیاه زیر فشار خارها خفه شد. <sup>۵۶</sup>ولی مقداری از این تخمها روی خاک خوب افتاد، و از هر تخم، سی و شصت و حتی صد تخم دیگر بدست آمد. <sup>۵۷</sup>اگر گوش شنوا دارید، خوب گوش دهید!»

۱:۱۳  
مر ۴: ۱-۲۰  
لو ۴: ۱۵

مخفی می‌دارد. حقیقت بر کسانی که صادقانه آن را جستجو می‌کنند، آشکار می‌شود. ما باید مواظب باشیم که تعبیر و تفسیرهای زیادی از مثل‌ها نکنیم و بزور معنایی را از آن بیرون نکشیم که در آن نهفته نیست. هر مثل دارای یک معنی است مگر در مواردی که خود مسیح معنای دیگری هم برای آن مشخص کرده باشد.

**۸: ۱۳** این مثل باید تشویقی باشد برای «کشاورزان» روحانی، آنانی که تعلیم می‌دهند، موعظه می‌کنند، و کار رهبری دیگران را بعهده دارند. کشاورز تخم‌های خوبی کاشت، اما همه آنها محصول زیادی ببار نیاوردند. بعضی از تخم‌ها سبز نشدند، و حاصل آن عده از تخم‌ها که رشد کردند، متفاوت بود. وقتی صادقانه کلام را تعلیم می‌دهید و ظاهراً کسی به حرفهای شما گوش نمی‌دهد، ناامید نشوید. ایمان را نمی‌شود با فرمول ریاضی سنجید (مثلاً نمی‌توان گفت میزان بازدهی به نسبت ۱ به ۴ است). ایمان معجزه‌ای است از جانب روح‌القدس. وقتی سخن می‌گویید، روح‌القدس از آن برای به حرکت در آوردن دیگران و هدایت آنان بسوی خدا استفاده می‌کند.

**۴۸: ۱۲-۵۰** عیسی مسؤلیت‌های خود را در قبال خانواده زمینی‌اش انکار نمی‌کند. او پیش از آن علمای یهود را مورد انتقاد قرار داده بود، زیرا از ده فرمان موسی اطاعت نمی‌کردند و والدین خود را حرمت نمی‌داشتند. وقتی بر روی صلیب آویخته شده بود، کسی را برای حمایت مادرش معین کرد (یوحنا ۱۹: ۲۵-۲۶). مادرش مریم و برادرش یعقوب در روز پنطیکاست در بالاخانه حضور داشتند (اعمال ۱: ۱۴). عیسی با این سخنان می‌خواست خاطر نشان سازد که روابط روحانی به اندازه روابط طبیعی، ضروری است، و او راه را برای ایجاد جامعه جدید ایمانداران (کلیسا) هموار می‌کرد.

**۳۰۲: ۱۳** عیسی هر گاه با عده زیادی از مردم سخن می‌گفت، از حکایت یا مثل استفاده می‌کرد. در مثل چیزی آشنا به چیزی ناآشنا تشبیه می‌شود. مثل به ما کمک می‌کند تا با استفاده از اشیا و روابط روزمره، حقایق روحانی را درک کنیم. مثل شونده را وادار به کشف حقیقت می‌کند، در عین حال حقیقت را از کسانی که بعلت تبلی و سرسختی نمی‌خواهند با آن روبرو شوند،

## تشریح حکایت چهار نوع زمین

(۷۸/ مرقس ۴: ۱۰-۲۵؛ لوقا ۸: ۹-۱۸)

۱۰ در این موقع شاگردان، نزد او آمدند و از او پرسیدند: «چرا همیشه حکایت‌هایی تعریف می‌کنید که در کشان مشکل است؟»

۱۱ عیسی به ایشان فرمود: «قدرت درک اسرار ملکوت خدا فقط به شما عطا شده، و به دیگران چنین درکی بخشیده نشده است.»

۱۲ و ۱۳ سپس به ایشان گفت: «به کسی که دارد، باز هم داده می‌شود، تا آنچه دارد زیاد شود. ولی از کسی که چیزی ندارد، آن مقدار کمی هم که دارد گرفته می‌شود. به همین دلیل است که من این حکایتها را می‌گویم تا مردم بشنوند و ببینند ولی نفهمند. ۱۴ در کتاب اشعای نبی درباره این مردم پیشگویی شده که: ایشان می‌شنوند ولی نمی‌فهمند، نگاه می‌کنند ولی نمی‌بینند. ۱۵ زیرا فکر ایشان از کار افتاده، گوشه‌ایشان سنگین شده، و چشمانشان بسته شده است. و گرنه می‌دیدند و می‌شنیدند و می‌فهمیدند، و بسوی خدا باز می‌گشتند تا خدا آنان را شفا بخشد.»

۱۶ «اما خوشبحال شما که چشمانتان می‌بینند و گوشه‌ایتان می‌شنوند. ۱۷ بسیاری از پیغمبران و مردان خدا آرزو داشتند چیزی را که شما می‌بینید، ببینند، و آنچه را که می‌شنوید، بشنوند، ولی نتوانستند.»

۱۸ «اکنون معنی حکایت کشاورز را برای شما بیان می‌کنم: ۱۹ گذرگاه کشتزار که تخمها بر آن افتاد، دل سخت کسی را نشان می‌دهد که گرچه مژده ملکوت خداوند را می‌شنود، ولی آن را درک نمی‌کند. در همان حال، شیطان سر می‌رسد و تخمها را از قلب او می‌رباید.»

۲۰ «خاکی که زیرش سنگ بود، دل کسی را نشان می‌دهد که تا پیغام خدا را می‌شنود فوراً با شادی آن را قبول می‌کند، ۲۱ ولی چون آن را عمیقاً درک نکرده است، در دل او ریشه‌ای نمی‌دواند و به محض اینکه آزار و اذیتی بخاطر ایمانش می‌بیند، شور و حرارت خود را از دست می‌دهد و از ایمان برمی‌گردد. ۲۲ زمینی که از خارها پوشیده شده بود، حالت کسی را نشان می‌دهد که پیغام را می‌شنود

۱۱:۱۳

متی ۲۵:۱۱؛ ۱۷:۱۶

اقرن ۲:۱۰

کول ۱:۲۶ و ۲۷

ایو ۲:۲۷

۱۲:۱۳

مر ۴:۲۵

لو ۱۹:۲۶

۱۳:۱۳

ار ۵:۲۱

۱۴:۱۳

اش ۶:۱۰ و ۱۰

حز ۲:۱۲

یو ۱۲:۳۰ و ۴۰

اعما ۲۸:۲۶ و ۲۷

روم ۸:۱۱

اقرن ۳:۱۴

۱۷:۱۳

لو ۱۰:۲۳ و ۲۴

یو ۸:۵۶

عبر ۱۱:۱۳

۱ پط ۱:۱۰-۱۲

۱۹:۱۳

حز ۱۱:۱۹

اقرن ۴:۳۰ و ۴۰

اقس ۴:۱۷ و ۱۸

۲۱:۱۳

کول ۲:۷

۲۲:۱۳

ار ۳:۴

حز ۳۱:۳۳

متی ۱۹:۲۳

افس ۲:۲

۱ تیمو ۶:۹، ۱۰، ۱۷

۲ تیمو ۴:۱۰

بی‌معنی بودند. همین امر به عیسی امکان می‌داد تا به کسانی که روحاً گرسنه بودند، غذای روحانی بدهد، و از طرفی مانع شود دشمنانش زودتر از وقت علیه او اقدام کنند. ۱۳ و ۱۴ این عبارت نشان می‌دهد که ما مسؤولیم استفاده خوبی از آنچه که داریم، بعمل آوریم. اگر عیسی را رد کنیم، سخت‌دلی ما باعث می‌شود اندک درکی را هم که داریم، از دست بدهیم. ۱۳-۱۴-۱۶ این پیشگویی در اشعیا ۶:۹ و ۱۰ یافت می‌شود.

۹:۱۳ گوشه‌های انسان صداهای زیادی را می‌شنود، اما نوع عمیق تری از شنیدن هست که به درک روحانی منجر می‌شود. اگر شما از ته دل در جستجوی اراده خدا هستید، پس شنوایی روحانی دارید و این مثل‌ها دید تازه‌ای به شما خواهد بخشید. ۱۰:۱۳ وقتی عیسی با مثل‌ها تعلیم می‌داد، منظورش پنهان کردن حقیقت از جویندگان واقعی نبود، چون کسانی که پذیرای حقایق روحانی بودند، حکایت‌های عیسی را درک می‌کردند. اما برای دیگران مثل‌ها صرفاً داستان‌هایی

ولی نگرانیهای زندگی و عشق به پول، کلام خدا را در او خفه می‌کنند، و او نمی‌تواند خدمت مؤثری برای خدا انجام دهد.<sup>۲۳</sup> و اما زمین خوب قلب کسی را نشان می‌دهد که به پیغام خدا گوش می‌دهد و آن را می‌فهمد و به دیگران نیز می‌رساند و سی، شصت و حتی صد نفر به آن ایمان می‌آورند.»

۲۳:۱۳  
پیدا ۱۲:۲۶

### مثَل علف‌های هرز

(۸۰)

<sup>۲۴</sup>عیسی مثَل دیگری به این شرح برای ایشان آورد:

«آنچه در ملکوت خداوند روی می‌دهد، مانند ماجرای آن شخصی است که در مزرعه خود تخم خوب کاشته بود.<sup>۲۵</sup> یک شب وقتی او خوابیده بود، دشمن او آمد و لابلای تخم گندم، علف هرز کاشت و رفت.<sup>۲۶</sup> وقتی گندم رشد کرد و خوشه داد، علف هرز هم با آن بالا آمد.

<sup>۲۷</sup>«کارگران او آمدند و به او خبر دادند که: آقا، این مزرعه که شما تخم خوب در آن کاشتید، پر از علف هرز شده است.

<sup>۲۸</sup>«او جواب داد: این کار دشمن است. گفتند: می‌خواهید برویم علف‌های هرز را از خاک بیرون بکشیم؟

<sup>۲۹</sup>«جواب داد: نه! این کار را نکنید. ممکن است هنگام در آوردن آنها، گندمها نیز از ریشه در بیایند.<sup>۳۰</sup> بگذارید تا وقت درو، هر دو با هم رشد کنند، آنگاه به دروگرها خواهم گفت علف هرز را دسته کنند و بسوزانند و گندم را در انبار ذخیره نمایند.»

۲۴:۱۳  
مر ۲۹-۲۶:۴

۳۰:۱۳  
متی ۱۲:۳

فرمانروایی می‌کند. ما زندگی جاودانی را نیز در همین حیطه داریم.

**۳۰:۱۳** علف‌های نورسته شبیه پره‌های ساقه گندم نورسته است و تا زمانی که گندمها به رشد کامل نرسند و آماده برداشت نباشند، قابل تشخیص نیستند. علف‌های هرز (بی‌ایمانان) و گندمها (ایمانداران) باید در این دنیا در کنار هم زندگی کنند. همان طور که کشاورز اجازه می‌دهد علف‌های هرز در مزرعه بمانند که مبادا با بیرون کشیدن آنها از خاک، گندمها هم از ریشه دربیایند، خدا هم اجازه می‌دهد بی‌ایمانان برای مدتی باقی بمانند. اما در وقت درو، علف‌های هرز از ریشه کنده شده و دور انداخته خواهند شد. زمان درو الهی (روز داوری) نزدیک است و در آن همه انسانها در حکم محصول خواهند بود. ما باید اطمینان حاصل کنیم که ایمانمان واقعی است، و بدینسان خود را برای آن روز آماده کنیم.

**۲۳:۱۳** چهار نوع خاک واکنش‌های مختلفی را نشان می‌دهد که می‌توانیم در مقابل پیغام خدا داشته باشیم. هر یک از ما واکنش متفاوتی نسبت به پیغام خدا نشان می‌دهیم، چون از نظر آمادگی در وضعیت‌های مختلفی قرار داریم. بعضی از مردم سخت‌دلند، برخی سطحی‌اند، بعضی آنقدر خود را درگیر نگرانی‌های زندگی کرده‌اند که فکرشان فقط متوجه این چیزهاست، و برخی هم پذیرا هستند. کلام خدا چطور در زندگی شما ریشه دوانده است؟ شما چه نوع خاکی هستید؟

**۲۴:۱۳** عیسی معنای این مثَل را در آیات ۳۶ تا ۴۳ بیان می‌کند. همه مثَل‌های این فصل درباره خدا و ملکوت سخن می‌گویند. این مثَل‌ها بیان می‌دارند که ملکوت برخلاف تصویری که ما از آن داریم، شبیه به چه چیزی است. ملکوت خدا الزاماً مکانی جغرافیایی نیست، بلکه حیطه‌ای روحانی است که خدا بر آن

## حکایت دانه خردل

(۸۱) / مرقس ۴: ۳۰-۳۴

۳۱ و ۳۲ عیسی باز مَثَل دیگری برای ایشان آورد: «ملکوت خدا مانند دانهٔ ریز خردل است که در مزرعه‌ای کاشته شده باشد. دانهٔ خردل کوچکترین دانه‌هاست؛ با وجود این، وقتی رشد می‌کند از تمام بوته‌های دیگر بزرگتر شده، به اندازهٔ یک درخت می‌شود، بطوری که پرنده‌ها می‌آیند و در لابلائی شاخه‌هایش لانه می‌کنند.»

## مَثَل خمیر ترش

(۸۲)

۳۳ این مَثَل را نیز گفت:

«می‌توان آنچه را که در ملکوت خداوند روی می‌دهد، به زنی تشبیه کرد که نان می‌پزد. او یک پیمانه آرد برمی‌دارد و با خمیرمایه مخلوط می‌کند تا خمیر وَر بیاید.»

۳۴ و ۳۵ عیسی برای بیان مقصود خود همیشه از این نوع امثال و حکایات استفاده می‌کرد؛ و این چیزی بود که انبیاء نیز پیشگویی کرده بودند. پس هر گاه برای مردم سخن می‌گفت، مَثَلی نیز می‌آورد. زیرا در کتاب آسمانی پیشگویی شده بود که «من با مَثَل و حکایت سخن خواهم گفت و اسراری را بیان خواهم نمود که از زمان آفرینش دنیا تا حال پوشیده مانده است.»

## معنای مَثَل گندم و علف هرز

(۸۳)

۳۶ پس از آن، عیسی از نزد جماعت به خانه رفت. آنگاه شاگردانش از او تقاضا کردند که معنی حکایت گندم و علف هرز را برای ایشان بیان کند. ۳۷ عیسی فرمود: «بسیار خوب. من همان کسی هستم که تخم خوب در مزرعه می‌کارد. ۳۸ مزرعه نیز این دنیاست و تخم‌های خوب آنانی هستند که پیرو ملکوت خداوند می‌باشند، و علف‌های هرز پیروان شیطانند. ۳۹ دشمنی که علف‌های هرز را لابلائی گندمها کاشت، شیطان است. فصل درو، آخر زمان است، و دروگرها، فرشتگان می‌باشند.»

۳۲ و ۳۱:۱۳

پیدا ۱۱:۱۰ و ۱۲

حز ۲۲:۱۷ و ۲۳:۳۱؛ ۶:۳۱

۳۳:۱۳

لاو ۱۳:۷ و ۱۷:۲۳

متی ۱۲:۱۶ و ۱۳

لو ۲۱:۱۳ و ۲۱

اقرن ۵:۸-۶

غلا ۵:۹ و ۸

۳۴ و ۳۵:۱۳

مز ۲:۷۸ و ۳

مرز ۴:۳۴

یو ۶:۱۰ و ۲۵:۱۶

روم ۱۶:۲۵

اقرن ۲:۷

۳۶:۱۳

متی ۱۵:۱۵

۳۸:۱۳

مر ۱۵:۱۶

لو ۲۷:۲۴

یو ۴:۴۸

۳۹:۱۳

یول ۱۳:۳

مکا ۱۵:۱۴

اغلب مظهر و نماد بدی یا ناپاکی است. اینجا مفهوم مثبت دارد و مظهر رشد است. با اینکه خمیر ترش برای بعمل آمدن نان عنصری فرعی است، اما تمام خمیر را ور می‌آورد. به همین شکل با آنکه شروع ملکوت، کوچک و تقریباً از دیده‌ها پنهان بود، اما زود گسترش پیدا کرد و تأثیر زیادی بر دنیا گذاشت.

۱۳:۳۱ و ۳۲ دانه خردل کوچکترین دانه‌ای بود که کشاورزان در سرزمین فلسطین از آن استفاده می‌کردند. عیسی از این مَثَل استفاده کرد تا نشان دهد که ملکوت در شروع کوچک است اما بعد رشد می‌کند و ثمرات زیادی بار می‌آورد. ۱۳:۳۳ در قسمتهای دیگر کتاب مقدس، خمیر ترش

۴۰ «همانطور که در این حکایت، علفهای هرز را دسته کردند و سوزاندند، در آخر زمان نیز همینطور خواهد شد. <sup>۴۱</sup> من فرشتگان خود را خواهم فرستاد تا هر چیزی را که باعث لغزش می‌شود و هر انسان بدکاری را از ملکوت خداوند جدا کنند، <sup>۴۲</sup> و آنها را در کوره آتش بریزند و بسوزانند، جایی که گریه و فشار دندان بر دندان است. <sup>۴۳</sup> در آن زمان، انسانهای نیک در ملکوت پدرم خدا، همچون خورشید خواهند درخشید. اگر گوش شنوا دارید، خوب گوش دهید.»

۴۱:۱۳  
متی ۳۱:۲۴ : ۳۱:۲۵ - ۴۶  
۴۲:۱۳  
متی ۱۲:۸ : ۵۰:۱۳ :  
۱۳:۲۲  
۴۳:۱۳  
دان ۳:۱۲

### مَثَل گنج پنهان شده

(۸۴)

۴۴ «ملکوت آسمان مانند گنجی است که مردی در یک مزرعه پیدا کرد و دوباره آن را زیر خاک پنهان نمود و از ذوق آن، رفت و هر چه داشت فروخت تا پول کافی بدست آورد و آن مزرعه را بخرد و صاحب آن گنج شود.»

۴۴:۱۳  
اقرن ۲۰:۶  
فیل ۷:۳

### مَثَل تاجر مروارید

(۸۵)

۴۵ «ملکوت آسمان را می‌توان به گونه‌ای دیگر نیز توصیف کرد. یک تاجر مروارید، در جستجوی مرواریدهای مرغوب بود. <sup>۴۶</sup> سرانجام وقتی به مروارید با ارزشی دست یافت، رفت و هر چه داشت فروخت تا آن را بخرد.»

### مَثَل تور ماهیگیری

(۸۶)

۴۷ و ۴۸ «باز می‌توان ملکوت آسمان را اینچنین توصیف کرد. ماهیگیران تور ماهیگیری را داخل آب می‌اندازند و انواع گوناگون ماهی در تورشان جمع

۴۸ و ۴۷:۱۳  
متی ۱۰:۲۲

نمی‌فهمند چه می‌گویند. آنها بخاطر زندگی خودخواهانه و بی‌تفاوتی نسبت به خدا تنبیه خواهند شد. **۴۳:۱۳** کسانی که مورد لطف خدا قرار می‌گیرند، برخلاف کسانی که مجازات نصیبشان می‌شود، خواهند درخشید. مَثَل مشابهی در دانیال ۳:۱۲ بکار رفته است. **۴۴:۱۳-۴۶** ملکوت آسمان بارزتر از هر چیز دیگری است که ما می‌توانیم در زندگی داشته باشیم، بنابراین شخص باید حاضر باشد برای بدست آوردن آن، همه چیز خود را از دست بدهد. مردی که گنجی را در مزرعه پیدا کرد، غفلتاً به آن برخورد. اما وقتی آن را یافت، پی به ارزش آن برد. مرد تاجر سخت در جستجوی مروارید مرغوب بود. وقتی آن را پیدا کرد، همه چیز خود را فروخت تا آن را بخرد.

**۴۰:۱۳-۴۳** در آخر زمان، فرشتگان آدم‌های خوب را از آدم‌های بد جدا خواهند کرد. امروز در کلیساها، هم ایمانداران واقعی وجود دارند و هم ایمانداران دروغین، اما ما باید در قضاوت‌هایمان احتیاط کنیم چون در آخر زمان، خود مسیح انسانها را از هم تفکیک خواهد کرد. اگر شروع کنید به داوری کردن، ممکن است به بعضی از «بوت‌های گندم» صدمه برسانید. بهتر است رابطه خودمان را با خدا مورد قضاوت قرار دهیم و نه دیگران را. **۴۲:۱۳** متی غالباً برای اشاره به داوری آینده، از این اصطلاحات استفاده می‌کرد. گریه بیانگر ندامت و پشیمانی است و فشار دندان بر دندان واکنش در برابر اضطراب یا درد شدید را نشان می‌دهد. کسانی که اهمیتی نمی‌دهند که بعد از مرگ چه اتفاقی برایشان خواهد افتاد،

می‌شود. سپس آن را به ساحل می‌کشند و ماهیهای خوب را از بد جدا می‌کنند و خوبها را در ظرف می‌ریزند و بدها را دور می‌اندازند.<sup>۴۹</sup> در آخر دنیا نیز همینطور خواهد شد. فرشتگان آمده، انسانهای خوب را از بد جدا خواهند کرد؛<sup>۵۰</sup> انسانهای بد را داخل آتش خواهند افکند که در آنجا گریه خواهد بود و فشار دندانها بر هم.<sup>۵۱</sup> درک می‌کنید چه می‌گوییم؟ «شاگردانش جواب دادند: «بلی.»<sup>۵۲</sup> آنگاه عیسی ادامه داد: «کسانی که در شریعت موسی استادند و حال شاگرد من شده‌اند، از دو گنج کهنه و نو برخوردارند. گنج کهنه، تورات است و گنج نو، انجیل.»

## ۵- عیسی با واکنش‌های مختلفی در مقابل خدمتش مواجه می‌شود بی‌ایمانی مردم ناصره

(۹۱/ مرقس ۶-۱:۶)

<sup>۵۳</sup> و <sup>۵۴</sup> پس از بیان این حکایات، عیسی به شهر ناصره بازگشت و در عبادتگاه‌ها به تعلیم مردم پرداخت. مردم از این همه حکمت و معجزه‌ای که از او می‌دیدند در حیرت افتادند و گفتند:<sup>۵۵</sup> «چگونه چنین امری امکان دارد؟ او پسر یک نجار

۵۳:۱۳

متی ۲۳:۲

مر ۱:۶-۶

لو ۲۳:۳۳؛ ۱۶:۴-۲۴

۵۵:۱۳

مر ۸:۶۹

متی ۴:۱۲

مر ۴:۱۵

یو ۴:۲۶

**۵۲:۱۳** نفع مضاعف عاید کسانی می‌شود که هم عهدعتیق را می‌فهمند و بکار می‌گیرند و هم عهدجدید را. کتب عهدعتیق به عیسی که همان مسیح موعود باشد، اشاره می‌کند. عیسی همیشه مرجعیت عهدعتیق را تأیید می‌کرد و بر ارتباط آن با خودش صحنه می‌گذاشت. عهدجدید خود مسیح را آشکار می‌سازد. حالا هر کسی که بخواهد پادشاهی او را بپذیرد، می‌تواند بسوی او بیاید. هم عهدعتیق و هم عهدجدید درباره خدا به ما تعلیم می‌دهند و رهنمودهای عملی برای زندگی در این دنیا در اختیار ما قرار می‌دهند. اما رهبران مذهبی در روزگار عیسی، در عهدعتیق محبوس بودند و عهدجدید را درک نمی‌کردند. آنها در آرزوی ملکوتی بودند که در آینده قبل از داوری برقرار شود. اما عیسی تعلیم داد که ملکوت حالا برقرار شده و داوری در آینده صورت خواهد گرفت. علمای یهود منتظر سلطنتی زمینی و دنیایی بودند (سلطنتی که از طریق قیام مسلحانه و حکومت زمینی برقرار شود)، اما نسبت به اهمیت روحانی ملکوتی که مسیح برقرار می‌کرد، کور بودند.

**۵۵:۱۳** ساکنین ناصره عیسی را از وقتی که طفل کوچکی بود، می‌شناختند و با خانواده‌اش آشنا بودند، با وجود این، نتوانستند خود را راضی کنند که به پیغام او ایمان بیاورند. آنان با شرایط زندگی‌اش آفتدر آشنایی داشتند که مانع دیدن حقیقت می‌شد. عیسی در مقام

**۴۹:۱۳** مثل تور ماهیگیری همان معنای علفهای هرز را دارد. وظیفه ما اطاعت از خواست خدا و اعلان فیض و نیکیوی او به دیگران است، اما حق نداریم بگوییم چه کسی جزو ملکوت هست و چه کسی نیست. در روز داوری، دسته‌بندی انسانها را آنانی بر عهده خواهند داشت که صلاحیتشان بی‌نهایت بیش از ما است.

### ناصره عیسی را نمی‌پذیرد

از نظر ترتیب زمانی، این بازگشت به ناصره بعد از آنکه عیسی در سرزمین جدریان دو مرد دیوانه را شفا داد (۲۸۸-۳۴) اتفاق افتاد. سپس از سرزمین جرجسیان بار دیگر از دریا گذشت و به کفرناحوم رفت. او از کفرناحوم به ناصره سفر کرد، جایی که در آنجا بزرگ شده بود، اما دریافت که مردم نمی‌خواهند ایمان بیاورند که او مسیح است.



است. مادرش مریم را می‌شناسیم، برادرانش نیز یعقوب و یوسف و شمعون و یهودا می‌باشند.<sup>۵۶</sup> خواهرانش نیز همین‌جا زندگی می‌کنند. پس این چیزها را از کجا آموخته است؟<sup>۵۷</sup> به این ترتیب به سخنانش اعتنایی نکردند. پس عیسی به ایشان گفت: «پیامبر همه‌جا مورد احترام مردم است، جز در وطن خود و بین هموطنان خویش». <sup>۵۸</sup> از اینرو، به علت بی‌ایمانی ایشان، معجزات زیادی در آنجا بعمل نیاورد.

۵۷:۱۳

مز ۶

اش ۳ و ۵۳

یو ۴:۴

### قتل یحیی به دستور هیروдіس

(۹۵/ مرقس ۱۴:۶-۲۹؛ لوقا ۹:۷-۹)

وقتی «هیروдіس» پادشاه از معجزات عیسی اطلاع حاصل کرد، **۱۴** به افراد خود گفت: «بی‌شک، این همان یحیی‌ای پیامبر است که زنده شده، و به همین دلیل است که می‌تواند معجزه کند.»<sup>۳</sup> زیرا هیروдіس، بنا به اصرار همسرش «هیرودیا» که قبلاً زن برادرش «فیلیپ» بود، یحیی را گرفته و در زندان به زنجیر کشیده بود،<sup>۴</sup> به این علت که یحیی به هیروдіس گفته بود که ازدواج با زن برادرش خطاست.<sup>۵</sup> هیروдіس نیز قصد داشت یحیی را بکشد ولی از شورش مردم می‌ترسید، چون او را نبی می‌دانستند.

۱:۱۴

مر ۱۴:۶-۲۹

لو ۷:۹-۹؛ ۱۹:۳ و ۲۰

۴:۱۴

لاو ۱۸:۱۶؛ ۲۰:۲۱

افس ۱۱:۵

۲ تیمو ۴:۲

۵:۱۴

متی ۲۱:۲۶

لو ۲۰:۶

اما در جشن میلاد هیروдіس، دختر هیرودیا رقصید و رقص او هیروдіس را بسیار شاد کرد،<sup>۷</sup> بطوریکه برای او قسم خورد که هر چه بخواهد برایش انجام دهد.<sup>۸</sup> دختر هیرودیا نیز به توصیه مادرش، درخواست کرد که سر یحیی‌ای تعمید دهنده در یک سینی به او داده شود.

است که دستور قتل کودکان بیت‌لحم را صادر کرد (۱۶:۲). این هیروдіس که به هیروдіس انتیپاس نیز معروف است، عیسی را پیش از مصلوب شدن، محاکمه کرد (لوقا ۲۳:۱۲-۶). تاریخچه زندگی او در مرقس فصل ۶ یافت می‌شود.

**۳:۱۴** فیلیپ، برادر ناتنی هیروдіس، یکی از چهار فرمانروای فلسطین بود (مراجعه کنید به توضیحات مربوط به ۱:۴). ایتوریه و تراخونیتس، شمالی‌ترین قسمت دریای جلیل، قلمرو فرمانروایی او بود (لوقا ۱:۳). هیرودیا، زن فیلیپ، شوهرش را رها کرده بود تا با هیروдіس زندگی کند. یحیی‌ای تعمیددهنده هردو آنها را بخاطر زندگی نامشروع محکوم کرد (مراجعه کنید به مرقس ۱۷:۶ و ۱۸).

پیغمبر نزد آنها رفته بود، و از آنها می‌خواست تا به حقیقت روحانی وی ایمان بیاورند، حقیقتی که محبوب جامعه نبود. آنها به پیغام مسیح که متعلق به همه زمانها بود، گوش نکردند زیرا فقط از چارچوب منطق انسانی به مسائل نگاه می‌کردند.

**۵۷:۱۳** عیسی اولین پیغمبری نبود که از وطن خودش رانده می‌شد. ارمیا طرد شدن از وطن را تجربه کرد و حتی اعضای خانواده خودش هم او را از خود راندند (ارمیا ۱۲:۵ و ۱۷:۶).

**۱:۱۴** هیروдіس «تتراخ» نامیده می‌شد، یعنی یکی از چهار نفری که بر چهاربخش فلسطین حکمرانی می‌کردند. حوزه فرمانروایی او شامل مناطق جلیل و پیریه می‌شد. این هیروдіس، پسر همان هیروдіس کبیر

۹ پادشاه از این تقاضا سخت رنجیده خاطر گشت اما چون در حضور همه قسم خورده بود، دستور داد تقاضای او را بجا آورند.  
 ۱۰ پس در زندان، سر یحیی را از تن جدا کرده،<sup>۱۱</sup> در یک سینی آوردند و تقدیم دختر کردند، دختر نیز آن را نزد مادرش برد.  
 ۱۲ آنگاه شاگردان یحیی آمدند و بدن او را برده، بخاک سپردند، و پیش عیسی رفته، جریان را به او اطلاع دادند.

### خورداک دادن به پنج هزار نفر

(۹۶/ مرقس ۶: ۳۰-۴۴؛ لوقا ۹: ۱۰-۱۷؛ یوحنا ۶: ۱-۱۵)

۱۳ وقتی عیسی از این امر اطلاع یافت، به تنهایی سوار قایق شد و به جای دورافتاده‌ای رفت.

اما مردم دیدند که عیسی کجا می‌رود. پس از دهات خود براه افتاده، از راه خشکی بدنبال او رفتند.

۱۴ وقتی عیسی از بیابان باز می‌گشت، با ازدحام جمعیتی روبرو شد که منتظرش بودند؛ و با دیدن ایشان دلش سوخت و بیمارانی را که در بین جمعیت بودند شفا بخشید.

۱۵ عصر آن روز، شاگردان نزد او آمده، گفتند: «اکنون دیر وقت است و در این بیابان خوراک یافت نمی‌شود. پس این مردم را مرخص فرما تا به دهات رفته، برای خود نان بخرند.»

۱۶ عیسی جواب داد: «لازم نیست بروند. شما به ایشان خوراک دهید.»

۱۷ با تعجب گفتند: «چگونه ممکن است؟ ما بجز پنج نان و دو ماهی، چیز دیگری نداریم!»

۱۳:۱۴

مر ۶: ۳۰-۴۵

لو ۹: ۱۰-۱۷

یو ۶: ۱-۱۳

۱۴:۱۴

متی ۹: ۳۶

مر ۱: ۴۱

عبر ۲: ۱۷ و ۱۸؛ ۴: ۱۵

۳-۱:۵

۱۶:۱۴

۲ پاد ۴: ۴۲-۴۴

۹:۱۴ هیرودیس نمی‌خواست یحیای تعمیردهنده را بکشد، اما بخاطر اینکه در حضور مهمانانش شرمند نشود، دستور قتل او را صادر کرد. زیر بار حرف مردم رفتن و خود را به انجام کار خطا مجبور کردن، چقدر آسان است. خود را در موقعیتی قرار ندهید که انجام کار صحیح بقدری باعث شرمندگی شما شود که از انجام آن صرف‌نظر کنید. کار درست را انجام دهید هرچقدر هم که خجالت‌آور یا دردناک باشد.

۱۴:۱۳ و ۱۴ عیسی بعد از شنیدن خبر مرگ یحیی، به جای دورافتاده‌ای رفت. بعضی وقتها ممکن است دوست داشته باشیم در زمان غم و غصه تنها باشیم. با این همه، عیسی در غم و غصه نماند و خدمتش را از سر گرفت.



عیسی روی دریا راه می‌رود

معجزه خوراک دادن به ۵۰۰۰ نفر در سواحل دریای جلیل نزدیک بیت صیدا اتفاق افتاد. سپس عیسی شاگردانش را به آن طرف دریاچه فرستاد. چند ساعت بعد آنها با طوفان مواجه شدند و عیسی درحالی که روی آب راه می‌رفت، به آنها نزدیک شد. عیسی و شاگردان در ساحل جینسارت از قایق پیاده شدند.

<sup>۱۸</sup> عیسی فرمود: «آنها را به من بدهید!»

<sup>۱۹</sup> سپس به مردم گفت که بر روی سبزه بنشینند، و نان و ماهی را برداشت، به آسمان نگاه کرد و از خداوند خواست تا آن را برکت دهد. سپس نانها را تکه تکه کرد و به شاگردانش داد تا به مردم بدهند. <sup>۲۰</sup> همه خوردند و سیر شدند. وقتی خُرده نانها را جمع کردند، دوازده سبد پر شد. <sup>۲۱</sup> فقط تعداد مردها در میان آن جماعت، پنج هزار نفر بود.

۱۹:۱۴  
متی ۳۵:۱۵-۳۸  
لوقا ۱۹:۲۲

## عیسی روی آب راه می‌رود

(۹۷/ مرقس ۶:۴۵-۵۲؛ یوحنا ۶:۱۶-۲۱)

<sup>۲۲</sup> بلافاصله پس از آن، عیسی به شاگردانش فرمود که سوار قایق شده، به آنطرف دریاچه بروند. اما او خود همان جا ماند تا مردم را روانه خانه‌هایشان نماید. <sup>۲۳</sup> و <sup>۲۴</sup> پس از آن، عیسی بر فراز تپه‌ای رفت تا به دعا بپردازد. شب فرا رسید و شاگردانش در دریاچه دچار زحمت شدند، زیرا باد مخالف تند بود و قایق پیش نمی‌رفت. <sup>۲۵</sup> اما نزدیک ساعت چهار صبح، عیسی در حالی که روی آب راه می‌رفت، به آنها نزدیک شد. <sup>۲۶</sup> ایشان از ترس فریاد برآوردند، چون گمان کردند که روحی می‌بینند. <sup>۲۷</sup> اما عیسی بی‌درنگ ایشان را صدا زده، گفت: «نترسید، من هستم!»

۲۳:۱۴  
مر ۴:۶-۵۶  
یوحنا ۱۵:۲۱-۲۱  
۲۵:۱۴  
ایو ۸:۹

<sup>۲۸</sup> پطرس جواب داد: «ای سرورم، اگر حقیقتاً شما هستید، دستور فرمایید من هم روی آب بروم و پیش شما بیایم.»

خدا در دعا باعث پرورش یافتن رابطه‌ای زنده می‌شود و ما را برای تلاش و مبارزه در زندگی مجهز می‌کند. خود را عادت دهید تا بطور مرتب به تنهایی با خدا وقت صرف کنید. این کار به شما کمک می‌کند تا رشد روحانی داشته باشید و بیشتر و بیشتر شبیه مسیح شوید.

**۲۸:۱۴** پطرس عیسی را آزمایش نمی‌کرد، زیرا کتاب مقدس ما را از این کار منع کرده است (۷:۴). بلکه از میان کسانی که در قایق بودند، او تنها کسی بود که به ایمان واکنش نشان داد. درخواست آبی و خودجوش او از مسیح، باعث شد او جلوه‌ای از قدرت خدا را که بسیار غیرعادی بود، تجربه کند. پطرس شروع کرد به فرورفتن در آب، چون چشمان خود را از عیسی برداشت و توجه خود را معطوف امواج بلند اطراف خود کرد. وقتی متوجه شد که در چه کار خارق‌العاده‌ای وارد شده، ایمانش متزلزل شد. ما شاید روی آب راه نرویم، اما از موقعیت‌های دشوار عبور کنیم. اگر در شرایط سخت بجای چشم دوختن به مسیح برای دریافت کمک،

**۱۹:۱۴-۲۲** عیسی پنج نان و دو ماهی را زیاد کرد تا به بیش از ۵۰۰۰ نفر خوراک دهد. در ابتدا چیزی که به او دادند، بنظر کم بود اما در دستهای او به چیزی بیش از حد نیاز تبدیل شد. ما اغلب فکر می‌کنیم آنچه به عیسی اهدا می‌کنیم ناکافی است، اما او می‌تواند از آن استفاده کند و چیزی را که به او داده‌ایم، چه استعداد، چه وقت، و چه هرچیز باارزش را زیاد کند. زمانی دارایی ما زیاد می‌شود که آن را به عیسی بدهیم.

**۲۱:۱۴** مطابق متن، اضافه بر زنان و بچه‌ها، ۵۰۰۰ مرد آنجا بودند. بنابراین، تعداد افرادی که عیسی به آنها خوراک داد، می‌توانست بین ۱۰ تا ۱۵ هزار نفر بوده باشد. تعداد مردان بطور مجزا بیان شده، چون در فرهنگ یهودی آن زمان، مردان و زنان معمولاً جدا از هم غذا می‌خوردند.

**۲۴ و ۲۳:۱۴** خلوت گزیدن برای عیسی امر مهمی بود (همچنین مراجعه کنید به ۱۴:۱۳). او در برنامه فشرده‌اش جایی ایجاد کرد تا با پدر تنها باشد. وقت صرف کردن با

<sup>۲۹</sup>عیسی فرمود: «بسیار خوب، بیا!»

پطرس از قایق بیرون آمد و روی آب راه افتاده، بطرف عیسی رفت. <sup>۳۰</sup>اما وقتی به اطراف نگاه کرد و موجهای بلند را دید، به وحشت افتاد و شروع کرد به فرو رفتن در آب. پس فریاد زد: «سرورم، نجاتم ده!»

<sup>۳۱</sup>عیسی فوری دست خود را دراز کرد و او را از آب بیرون کشید و فرمود: «ای کم ایمان، چرا شک کردی؟» <sup>۳۲</sup>وقتی سوار قایق شدند، باد قطع شد. <sup>۳۳</sup>سایرین که حیرت زده بودند، او را پرستش کرده، به پای او افتادند و گفتند: «واقعاً که شما فرزند خدایید.»

### عیسی همه کسانی که او را لمس می کنند شفا می دهد

(مرقس ۶: ۵۳-۵۶)

<sup>۳۴</sup>در ساحل «جنیسارت»، وقتی از قایق پیاده شدند، <sup>۳۵</sup>خبر ورود ایشان بسرعت در شهر پیچید، و دیری نگذشت که اهالی آن منطقه به تمام آن نواحی خبر فرستادند تا بیمارانشان را نزد عیسی آورند تا شفا بیابند. <sup>۳۶</sup>بیماران از او التماس کردند که اجازه دهد فقط دست به دامن ردایش بزنند؛ و دست هر کس به دامن او می رسید، شفا می یافت.

۳۲:۱۴

مز ۱۰۷:۲۹

۳۳:۱۴

مز ۷:۲

متی ۱۶:۱۶ : ۶۳:۲۶

مر ۱:۱

لو ۴:۴۱

یو ۹:۴۹ : ۶۹:۶ : ۲۷:۱۱

اعما ۳۷:۸

روم ۴:۱

آنها نیاز خود را به شفای روحانی احساس می کردند؟ آنها نزد مسیح آمدند تا مدت بیشتری در این دنیا زندگی کنند، اما آیا برای تضمین زندگی جاودانی نیز نزد او آمدند؟ مردم ممکن است برای گرفتن درسهای باارزش از زندگی عیسی یا به امید رهایی از درد، در پی او باشند. اما اگر ما فقط برای شفای جسم و نه روح در پی او باشیم، اگر فقط برای امور این دنیا و نه برای طرحی که او برای ابدیت ما دارد، در جستجوی او باشیم، چیزی از پیغام عیسی درک نکرده ایم. فقط زمانی می فهمیم که او واقعا می تواند زندگی ما را عوض کند که او را آنطور که هست بشناسیم.

**۳۶:۱۴** مطابق حکم خدا، مردان یهودی منگوله هایی به لبه پایینی ردایشان می بستند (تثنیه ۱۲:۲۲). در زمان عیسی، بستن منگوله علامت قدوسیت بود (۵:۲۳). بنابراین، بطور طبیعی کسانی که در پی شفا بودند، می بایست دست خود را دراز می کردند و این منگوله ها را لمس می کردند. اما همان طور که این زن بیمار آموخت، شفا در اثر ایمان حاصل می شود نه از لمس ردای عیسی (۱۹:۹-۲۲).

متمرکز امواج اطراف خود شویم، ما هم ممکن است ناامید شده، غرق شویم. برای حفظ ایمانمان در موقعیت های دشوار، بجای چشم دوختن به بی کفایتی های خودتان، به مسیح بنگرید.

**۳۱ و ۳۰:۱۴** بعضی وقتها با اینکه ما با هدف و منظور خوبی شروع به کاری می کنیم، اما بعد ایمانمان ضعیف می شود. اما این الزاماً بدان معنا نیست که شکست خورده ایم. وقتی ایمان پطرس ضعیف شد، به مسیح توسل جست، چون او تنها کسی بود که می توانست به او کمک کند. او ترسیده بود اما به مسیح نگاه کرد. هروقت مشکلات پیرامونمان موجب نگرانی و ناراحتی ما می شود و در باره حضور یا توانایی مسیح برای کمک تردید می کنیم، باید بخاطر بیاوریم که او تنها کسی است که می تواند واقعاً دست ما را بگیرد.

**۳۴:۱۴** جنیسارت در منطقه ای حاصلخیز و پرآب، در ضلع غربی دریای جلیل، واقع بود.

**۳۵ و ۳۶:۱۴** مردم اذعان داشتند که عیسی شفا دهنده بزرگی است. اما چند نفر به هویت واقعی او پی بردند؟ آنها برای شفای جسمانی نزد مسیح آمدند. اما چند نفر از

## تعلیم درباره پاکی درون

(۱۰۲/ مرقس ۷: ۱-۲۳)

در این هنگام عده‌ای از فریسی‌ها و علمای دین از اورشلیم آمدند تا با عیسی بحث کنند. آنها پرسیدند: «چرا شاگردان شما آداب و رسوم را که از اجداد ما به ما رسیده است، نادیده می‌گیرند و پیش از خوردن غذا، دستهایشان را آب نمی‌کشند؟»

عیسی جواب داد: «چرا خود شما برای اینکه آداب و رسوم گذشته خود را حفظ کنید، احکام خدا را زیر پا می‌گذارید؟ یکی از احکام خدا این است که پدر و مادر خود را احترام کنید و هر که پدر و مادر خود را ناسزا گوید، کشته شود. <sup>۵۰</sup> اما شما به مردم می‌گویید: حتی اگر پدر و مادرتان محتاج باشند، مبلغی را که باید خرج ایشان کنید، می‌توانید وقف خانه خدا نمایید. پس شما با این قانونی که وضع کرده‌اید، دستور خدا را که عبارت از احترام به پدر و مادر است، زیر پا می‌گذارید. <sup>۷۱</sup> ای ریاکاران! اشعیای نبی خوب در حق شما پیشگویی کرد که:

این مردم با زبان خود به من احترام می‌گذارند، اما دلشان از من دور است. <sup>۸۰</sup> عبادت آنان باطل است زیرا رسوم بشری را بجای احکام الهی به مردم تعلیم می‌دهند.»

<sup>۸۱</sup> اسپس، عیسی مردم را نزد خود خواند و فرمود: «به سخنان من گوش دهید و

۱:۱۵

مر ۱: ۷-۲۳

۲:۱۵

لو ۱۱: ۳۷ و ۳۸

غلا ۱: ۱۴

۴:۱۵

خرو ۱۲: ۲۰ + ۱۷: ۲۱

لاو ۲: ۱۹ + ۹: ۲۰

مت ۱۶: ۲۷ + ۱۶: ۵

امث ۲۰: ۲۰ + ۱۷: ۳۰

افس ۲: ۶

۸۰ و ۷: ۱۵

حز ۳۱: ۳۳

۹:۱۵

کول ۲۲، ۱۸، ۵: ۲

اتیمو ۷: ۶ و ۷

تیط ۱۴ و ۱۳: ۱

خانه خدا اهدا کند. بی‌توجهی به پدر و مادر و فرار از مسؤولیتهای فرزند در قبال والدین، از نظر مذهبی به امری قابل قبول تبدیل شده بود. گرچه آنها ظاهراً عمل شایسته‌ای انجام می‌دادند (دادن ده یک بیشتر به خدا)، اما با این کار به دستور خدا در خصوص مراقبت از پدر و مادر نیازمند بی‌توجهی می‌کردند.

**۹:۱۵** اشعیای نبی نیز از ریاکاران زمان خود انتقاد می‌کرد (اشعیای ۲۹: ۱۳). عیسی سخنان او را به این علمای دینی مربوط ساخت. وقتی ادعا می‌کنیم به خدا احترام می‌گذاریم درحالی که دلمان خیلی از او دور است، عبادتمان ارزشی ندارد. داشتن اعمال مذهبی کافی نیست. اعمال و رفتار ما باید خالی از ریا باشد. در غیراین صورت، سخنان اشعیای شامل حال ما نیز خواهد شد.

**۹:۱۵** فریسیان خیلی چیزها درباره خدا می‌دانستند، اما او را نمی‌شناختند. مطالعه درباره مذهب یا حتی مطالعه کتاب مقدس کافی نیست. ما باید نسبت به خود خدا و اکنش نشان دهیم.

**۹:۱۵** فریسیان و علمای یهود از اورشلیم، جایی که مرکز مراجع صلاحیت‌دار یهود بود، آمدند تا بر اعمال عیسی ایراد وارد کنند. آنها صدها آداب و رسوم مذهبی را به احکام خدا اضافه کرده بودند و اهمیت یکسانی برای همه آنها قائل می‌شدند. بسیاری از آداب و رسوم بخودی خود بد نیستند. بعضی از آنها می‌تواند غنا و معنای بیشتری به زندگی ببخشند. ما نباید در دام چنین تصویری گرفتار شویم که چون آداب و رسومی که از آنها متابعت می‌کنیم، سالهای متمادی بکار گرفته شده، پس باید متعالی و مقدس باشند. احکام خدا هرگز عوض نمی‌شود، و به هیچ الحاقیه‌ای نیاز ندارد. آداب و رسوم باید ما را در درک بهتر قوانین خدا کمک کنند، نه اینکه خودشان تبدیل به قانون شوند.

**۹:۱۵** این حکم به قربان معروف بود. هرکسی که قسم یاد می‌کرد که قربان کند، ملزم بود بطور معمول مبلغی را که به حق باید خرج پدر و مادرش می‌کرد، به

سعی کنید درک نمایید.<sup>۱۱</sup> هیچکس با خوردن چیزی نجس نمی‌شود. چیزی که انسان را نجس می‌سازد، سخنان و افکار اوست.»  
 ۱۲ در این موقع شاگردانش نزد او آمدند و گفتند: «فریسی‌ها از گفته‌های شما ناراحت شده‌اند.»

۱۳ و ۱۴ عیسی جواب داد: «هر نهالی که پدر آسمانی من نکاشته باشد، از ریشه کنده می‌شود. پس، با آنان کاری نداشته باشید. ایشان کورهایی هستند که عصاکش کورهای دیگر شده‌اند. پس هر دو در چاه خواهند افتاد.»

۱۵ آنگاه پطرس از عیسی خواست تا توضیح دهد که چگونه ممکن است انسان چیز ناپاک بخورد و نجس نشود.

۱۶ عیسی گفت: «آیا شما نیز درک نمی‌کنید؟!<sup>۱۷</sup> آیا متوجه نیستید که آنچه انسان می‌خورد، وارد معده‌اش شده، و بعد از بدن دفع می‌گردد؟<sup>۱۸</sup> اما سخنان بد از دل بد بیرون می‌آید و گوینده را نجس می‌سازد.<sup>۱۹</sup> زیرا از دل بد این قبیل چیزها بیرون می‌آید: فکرهای پلید، آدم‌کشی، زنا و روابط نامشروع، دزدی، دروغ و بدنام کردن دیگران.<sup>۲۰</sup> بلی، این چیزها هستند که انسان را نجس می‌سازند، و نه غذا خوردن با دستهای آب نکشیده!»

## اخراج روح ناپاک از یک دختر

(مرقس ۷: ۲۴-۳۰)

۲۱ عیسی از آنجا بسوی صور و صیدون براه افتاد.<sup>۲۲</sup> در آنجا یک زن کنعانی نزد

۱۱:۱۵

اعما ۱۵:۱۰

روم ۱۴:۱۴

اتیمو ۴:۴

۱۳:۱۵

اش ۲۱:۶۰؛ ۳:۶۱

یو ۲:۱۵

اقرن ۹:۳

۱۴:۱۵

اش ۱۶:۹

ملا ۸:۲

متی ۱۶:۲۳

لو ۳۹:۶

۱۶:۱۵

متی ۹:۱۶

۱۸:۱۵

یعقو ۶:۳

۱۹:۱۵

امت ۱۴:۶

ار ۹:۱۷

غلا ۱۹:۵-۱۹

۲۱:۱۵

مر ۳۰:۴-۷

کوردند. هر کسی هم که به موعظه‌های آنها گوش می‌داد، در خطر کوری روحانی بود. الزاماً همه رهبران روحانی، رهبران مسیحی خوبی نیستند. وقتی به موعظه کسی گوش می‌کنید، اطمینان حاصل کنید که آن شخص بصیرت روحانی درستی دارد.

۱۵:۱۵ بعدها پطرس با مسأله غذای ناپاک روبرو شد (اعمال ۱۰: ۹-۱۷) و دانست که هیچ چیز نباید مانعی در برابر اعلان پیغام انجیل به غیریهودیان شود.

۱۶:۱۵-۲۰ ما سخت می‌کوشیم تا ظاهرمان را زیبا نگاه داریم، اما آنچه که در دل داریم مهم‌تر است. حالت اصلی ما (که دیگران نمی‌توانند آن را ببینند) برای خدا اهمیت بیشتری دارد. وضع درون شما چگونه است؟ وقتی شخصی به مسیح ایمان می‌آورد، خدا او را عوض می‌کند و حقیقتاً درون او را تازه می‌سازد. اگر او فقط از خدا بخواهد، خدا همچنان به او کمک خواهد کرد تا باز هم عوض شود.

۲۲:۱۵ مرقس در انجیل خود از این زن بعنوان یکی از اهالی فینیقیه صوریه نام می‌برد (۷: ۲۶)، که نشان می‌داد او



خدمت در فینیقیه عیسی بعد از آنکه دوباره در کفرناحوم موعظه کرد، جلیل را به مقصد فینیقیه ترک گفت. در فینیقیه، او در شهرهای صور و صیدون موعظه کرد. در بازگشت، از شهرهای دکاپولیس گذشت، به ۴۰۰۰ نفر در کنار دریا خوراک داد، و بعد از طریق دریا به مجدل رفت.

۱۴ و ۱۳:۱۵ عیسی به شاگردانش گفت که کاری با فریسیان نداشته باشند چون آنها نسبت به حقیقت خدا

او آمد و التماس کنان گفت: «ای سرور من، ای پسر داود پادشاه، به من رحم کن! دختر من سخت گرفتار روحی پلید شده است. روح، یک لحظه او را راحت نمی‌گذارد.»

<sup>۱۳</sup> اما عیسی هیچ جوابی به او نداد. تا اینکه شاگردان از او خواهش کرده، گفتند: «جوابی به او بدهید تا از ما دست کشیده، برود چون با ناله‌هایش سر ما را به درد آورده است.»

<sup>۱۴</sup> عیسی فرمود: «خدا مرا فرستاده تا یهودیان را کمک کنم، نه غیر یهودیان را، زیرا یهودیان گوسفندان گمگشته خدا هستند.»

<sup>۱۵</sup> آنگاه آن زن جلو آمده، پیش پای عیسی بخاک افتاد و التماس کرده، گفت: «آقا، خواهش می‌کنم به من کمک کنید.» <sup>۱۶</sup> عیسی فرمود: «درست نیست که نان را از دست فرزندان بگیریم و جلو سگها بیندازیم.»

<sup>۱۷</sup> زن جواب داد: «بلی، حق با شماست؛ ولی سگها هم از تکه‌های نانی که از سفره صاحبشان می‌ریزد می‌خورند.»

<sup>۱۸</sup> عیسی به او فرمود: «ای زن، ایمان تو عظیم است. برو که آرزویت برآورده شد.» همان لحظه دختر او شفا یافت.

۲۴:۱۵

اش ۶:۵۳

متی ۱۰:۵۰

اعما ۲۵:۳ و ۲۶:۱۳

۲۶:۱۵

متی ۶:۷

افس ۱۲:۲

خدمت کرد. عیسی صرفاً داشت به آن زن می‌گفت که یهودیان باید پیش از دیگران، فرصت ایمان آوردن به او را داشته باشند، چون خدا از آنها خواسته تا پیغام نجات را به سایر ملل اعلام کنند (مراجعه کنید به پیدایش ۱۲:۳). عیسی این زن را از خود نراند. شاید عیسی می‌خواست ایمان او را امتحان کند، یا شاید می‌خواست از این موقعیت بعنوان فرصتی برای تعلیم درسی دیگر استفاده کند، درسی درخصوص ایمان.

**۱۵:۲۶-۲۸** سگ اصطلاحی بود که یهودیان بطور معمول برای اشاره به غیریهودیان بکار می‌بردند. یهودیان این مردم بت پرست را همدریف سگ بحساب می‌آوردند؛ به همین جهت، ایشان در نظر یهودیان لیاقت دریافت برکات خدا را نداشتند. عیسی با استفاده از این اصطلاح، نمی‌خواست آن زن را تحقیر کند، بلکه نحوه برخورد یهودیان را بازگو می‌کند تا تضاد رفتاری یهودیان را با نحوه رفتار خودش نشان دهد. آن زن بحث نکرد. او با استفاده از همان شیوه گفتار عیسی، قبول کرد که یک سگ بحساب آید بشرطی که بتواند برکت خدا را برای دخترش بدست آورد. چقدر جای شگفتی دارد که بسیاری از یهودیان بخاطر رد کردن عیسی، برکت خدا و نجات را از دست دادند، و بسیاری از غیریهودیان بخاطر قبول عیسی نجات را دریافت کردند.

از اهل منطقه‌ای در شمال غرب جلیل بوده است، یعنی جایی که شهرهای صور و صیدون در آن قرار داشت. متی او را به‌خاطر اجدادش کنعانی می‌خواند. کنعانی‌ها دشمنان اسرائیل بودند. مخاطبین انجیل متی فوراً به اهمیت کمک عیسی به این زن پی بردند.

**۱۵:۲۳** شاگردان از عیسی خواستند تا آنها را از دست فریادهای آن زن خلاص کند چون با ناله‌هایش سرشان را به درد آورده بود. آنها هیچ شفقتی نسبت به او نشان ندادند یا هیچ‌گونه احساسی نسبت به نیازهای او نداشتند. این امکان هست که بقدری با موضوع‌های روحانی مشغول شویم که نیازهای روحانی پیرامون خود را بخاطر تبعیض قائل شدن یا صرفاً بخاطر دردمندی که ایجاد می‌کنند، از نظر دور بداریم. بجای احساس ناراحتی، از فرصت‌های پیرامون خود استفاده کنید. زیبایی پیغام خدا را در دسترس همگان قرار دهید.

**۱۵:۲۴** این سخنان عیسی مغایرت با این حقیقت ندارد که پیغام خدا برای همه مردم است (تثنیه ۲۱:۳۲؛ مزمور ۲۷:۲۲؛ اشعیا ۵۶:۳؛ متی ۱۹:۲۸؛ رومیان ۹:۱۵-۲۱). باید به یاد داشت که عیسی خودش در قلمرو غیریهودیان و درحال انجام رسالتش نسبت به مردم غیریهودی بود. او طی خدمتش بارها غیریهودیان را

## حیرت جماعت از معجزات عیسی

(۱۰۴/ مرقس ۷:۳۱-۳۷)

۲۹:۱۵ عیسی از آنجا براه افتاد و به کنار دریای جلیل آمد. در آنجا بالای تپه‌ای رفت  
 ۳۱:۷ مر  
 ۳۰:۱۵ و نشست. آنگاه مردم دسته‌دسته آمده، لنگان و کوران و افراد زمین‌گیر و  
 اش ۳۵:۶  
 متی ۲۳:۴ ؛ ۱۱:۵  
 لو ۲۲:۷  
 لال، و سایر بیماران را نزد او آوردند و او همه ایشان را شفا بخشید. <sup>۳۱</sup> کسانی که  
 در عمرشان یک کلمه حرف نزده بودند، با هیجان سخن می‌گفتند؛ لنگان راه  
 می‌رفتند؛ کسانی که زمین‌گیر بودند جست و خیز می‌کردند؛ و آنانی که کور  
 بودند با شگفتی به اطراف نگاه می‌کردند! مردم حیرت کرده بودند و خدای  
 اسرائیل را سپاس می‌گفتند.

## خوراک دادن به چهارهزار نفر

(۱۰۵/ مرقس ۸:۱-۹)

۳۲ در این هنگام، عیسی شاگردان خود را فرا خواند و به ایشان فرمود: «لم بحال  
 این مردم می‌سوزد. الان سه روز است که با من هستند و دیگر چیزی برایشان  
 نمانده تا بخورند. نمی‌خواهم آنها را گرسنه به خانه‌هایشان باز گردانم، چون  
 ممکن است در راه ضعف کنند.»

۳۳ شاگردانش جواب دادند: «از کجا می‌توانیم در این بیابان برای این همه مردم  
 نان پیدا کنیم؟»

۳۴ عیسی پرسید: «چقدر نان دارید؟» جواب دادند: «هفت نان و چند ماهی  
 کوچک!»

۳۵ آنگاه فرمود مردم بر زمین بنشینند. <sup>۳۶</sup> سپس هفت نان را با ماهی‌ها برداشت، و  
 خدا را شکر نمود؛ و بعد آنها را تکه‌تکه کرد و به شاگردانش داد تا به مردم  
 بدهند. <sup>۳۷</sup> و <sup>۳۸</sup> تمام آن جمعیت، که غیر از زنها و بچه‌ها، چهار هزار مرد در

۳۲:۱۵

مز ۱۳:۱۰۳ ؛ ۴:۱۱۱

مر ۸:۱ ؛ ۱۰:۱۰

عبر ۱۷:۲ ؛ ۱۵:۴ ؛ ۱:۵-۳

۳۳:۱۵

اعد ۲۱:۱۱ و ۲۲

۲ پاد ۴:۴۳

۳۶:۱۵

اسمو ۹:۱۳

متی ۱۴:۱۹

لو ۱۹:۲۲

۳۷:۱۵

مز ۲۸:۱۰۴ ؛ ۱۵:۱۴۵

می‌کند. این شروع خدمت گسترده عیسی به غیریهودیان بود.

۳۳:۱۵ عیسی پیش از این با پنج نان و دو ماهی به بیش از ۵۰۰۰ نفر خوراک داده بود. حالا که موقعیت مشابهی پیش آمده بود، شاگردان دوباره گنج بودند. ما چقدر آسان در موقعیت‌های دشوار امیدمان را از دست می‌دهیم و مأیوس می‌شویم. ما هم مانند شاگردان اغلب فراموش می‌کنیم که اگر خدا در گذشته در فکر ما بوده، حالا هم به ما توجه دارد. وقتی با موقعیت دشواری روبرو می‌شوید، زمانی را به یاد بیاورید که خدا به فکر شما بوده؛ و به او اعتماد کنید تا دوباره با قدرت عمل کند.

۲۹:۱۵-۳۱ جمعیت عظیمی را برای شفا نزد عیسی آوردند و او همه آنها را شفا داد. عیسی هنوز هم قادر است تا اشخاص مأیوس را شفا بخشد، و ما می‌توانیم جزو کسانی باشیم که دیگران را نزد مسیح می‌برند. آیا افرادی را می‌شناسید که احتیاج به لمس شفا بخش عیسی داشته باشند؟ شما می‌توانید آنها را از طریق دعا یا با بیان علت ایمان خود، نزد مسیح ببرید. سپس اجازه دهید مسیح آنها را شفا دهد.

۳۲:۱۵ ماجرای خوراک دادن به ۴۰۰۰ نفر جدا از واقعه خوراک دادن به ۵۰۰۰ نفری است (۱۴:۱۳-۲۱) که مرقس در انجیل مرقس ۸:۱ و ۲۰ را تأیید

میانشان بود، خوردند و سیر شدند؛ و وقتی خُرده‌ها را جمع کردند، هفت سبد پر شد.

<sup>۳۹</sup>آنگاه عیسی مردم را مرخص کرد، ولی خودش سوار قایق شده، به ناحیهٔ مجدل رفت.

۳۹:۱۵  
مر ۱۰:۸

## درخواست رهبران مذهبی برای علامتی در آسمان (۱۰۶/ مرقس ۸: ۱۰-۱۲)

**۱۶** روزی فریسی‌ها و صدوقی‌ها که سران مذهبی و سیاسی قوم بودند، آمدند تا ادعای عیسی را مبنی بر مسیح بودن، بیازمایند. به این منظور از او خواستند تا معجزه‌ای آسمانی بکند.

<sup>۳۲</sup>او جواب داد: «شما خوب می‌توانید وضع هوا را پیش‌بینی کنید. اگر عصر، آسمان سرخ باشد، می‌گویید فردا هوا خوب خواهد بود؛ و اگر صبح، آسمان سرخ باشد، می‌گویید که باران خواهد بارید. چگونه این چیزها را می‌دانید، اما نمی‌توانید علائم و نشانه‌های زمان‌ها را درک کنید؟ این قوم گناهکار و بی‌ایمان معجزهٔ آسمانی می‌خواهند، ولی غیر از معجزهٔ یونس، معجزهٔ دیگری به آنان نشان داده نخواهد شد.» این را گفت و از ایشان جدا شد.

۱۰:۱۶  
متی ۳۸:۱۲  
مر ۲۱-۱۱:۸  
لو ۱۶:۱۱

۲:۱۶  
اش ۱۴:۷  
لو ۵۶-۵۴:۱۲

۴:۱۶  
متی ۳۹:۱۲

می‌دانست که حتی معجزه‌ای آسمانی آنها را متقاعد نخواهد کرد که او مسیح است چون آنها از پیش تصمیم گرفته بودند به او ایمان نیاورند.

**۴:۱۶** عیسی با مثال آوردن از یونس که به مدت سه شبانه‌روز در شکم یک ماهی بزرگ ماند، می‌خواست مرگ و قیام خود را پیشگویی کند (همچنین مراجعه کنید به ۳۸:۱۲-۴۲).

**۴:۱۶** بسیاری از مردم، مانند این رهبران یهودی، خواهان معجزه هستند تا بتوانند ایمان بیاورند. اما عیسی می‌دانست که معجزات هرگز آنها را متقاعد نخواهد کرد. عیسی مردم را شفا داده بود، چند مرده را زنده کرده بود، و به هزاران نفر غذا داده بود، و هنوز مردم از او می‌خواستند حقایق خود را ثابت کند. آیا چون معجزه‌ای از مسیح ندیده‌اید، به او شک می‌کنید؟ آیا انتظار دارید قبل از ایمان آوردن به خدا، او شخصاً معجزه‌ای برای شما انجام دهد؟ عیسی می‌گوید: «خوشبحال کسانی که ندیده به من ایمان می‌آورند» (یوحنا ۲۰:۲۹). ما همه معجزات عهدعتیق و جدید، دو هزار سال تاریخ کلیسا، و همراه با همه این دلایل، شهادت هزاران نفر را داریم. با وجود این شواهد، کسانی که ایمان نمی‌آورند مغرور و سرسختند. کافی است که قدم ایمان را بردارید و ایمان بیاورید در آن صورت کم‌کم متوجه معجزاتی خواهید شد که در زندگی خودتان اتفاق می‌افتد!

**۳۹:۱۵** مجدل در کرانه غربی دریای جلیل قرار داشت. مجدل که به دلمانوته نیز معروف بود، شهر مریم مجدلیه بود.

**۱:۱۶** فریسیان و صدوقیان سران مذهبی یهود از دو فرقه متفاوت بودند و در بسیاری از مسائل نظرات مخالفی داشتند. فریسیان بدقت از احکام و آداب و رسوم مذهبی اطاعت می‌کردند، با این اعتقاد که راه رسیدن به خدا همین است. آنها همچنین به مرجعیت تمامی کتب عهدعتیق و قیام مردگان ایمان داشتند. صدوقیان فقط تورات را قبول داشتند و به زندگی بعد از مرگ ایمان نداشتند. با این حال، این دو فرقه دشمن مشترک عیسی بودند، و قوای خود را برای نابودی او متحد کردند. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره فریسیان و صدوقیان، به جدول‌های موجود در متی فصل ۳ و مرقس فصل ۲ مراجعه کنید.

**۱:۱۶** فریسیان و صدوقیان درخواست معجزه‌ای آسمانی کردند. شاید آنها سعی داشتند سایر معجزات عیسی را چیزی در حد تردستی، تصادف، یا اعمال ناشی از قدرت شیطانی جلوه دهند؛ و می‌خواستند فقط وقتی ایمان بیاورند که خدا از آسمان معجزه‌ای بکند. آنها مطمئن بودند که معجزه آسمانی خارج از قدرت عیسی خواهد بود. با اینکه عیسی براحتمی توانست با انجام معجزه‌ای آسمانی آنها را متقاعد کند، اما درخواستشان را رد کرد. عیسی

## هشدار درباره تعالیم غلط

(۱۰۷ / مرقس ۸: ۱۳-۲۱)

<sup>۵</sup>وقتی به آنسوی دریا رسیدند، شاگردان متوجه شدند که فراموش کرده‌اند چیزی برای خوردن بردارند. عیسی به ایشان فرمود: «مواظب باشید و خود را از خمیرمایه فریسی‌ها و صدوقی‌ها دور نگاه دارید.»  
<sup>۷</sup>شاگردان فکر کردند که گفته عیسی به این علت است که ایشان فراموش کرده‌اند نان بردارند.

<sup>۸</sup>عیسی فکر ایشان را درک کرد و فرمود: «ای کم‌ایمانها! چرا اینقدر غصه می‌خورید که نان به همراه نیاورده‌اید؟ آیا هنوز هم نمی‌فهمید؟ آیا فراموش کرده‌اید که چطور با پنج نان، پنج هزار نفر را سیر کردم؟ آن روز چند سبد از خُرده‌ها جمع کردید؟<sup>۱۰</sup> یا از یاد برده‌اید که یکبار دیگر با هفت نان، چهار هزار نفر را سیر کردم؟ چند سبد از خُرده‌ها جمع کردید؟<sup>۱۱</sup> پس چگونه باز فکر می‌کنید که من درباره نان سخن می‌گویم؟ باز هم می‌گویم: از خمیرمایه فریسی‌ها و صدوقی‌ها خود را دور نگاه دارید.»

<sup>۱۲</sup>بالاخره شاگردان فهمیدند که منظور عیسی از «خمیر مایه»، همانا تعلیمات فریسی‌ها و صدوقی‌ها است.

## اعتراف پطرس به مسیح بودن عیسی

(۱۰۹ / مرقس ۸: ۲۷-۳۰ ؛ لوقا ۹: ۱۸-۲۰)

<sup>۱۳</sup>وقتی عیسی به قیصریه فیلیپ رسید، از شاگردانش پرسید: «مردم مرا که می‌دانند؟»

۶:۱۶

متی ۱۵:۷

لو ۱:۱۲

روم ۱۷:۱۶ و ۱۸

فیل ۲:۳

کول ۸:۲

۲ پط ۱۷:۳

۹:۱۶

متی ۱۹:۱۴ ؛ ۳۶:۱۵

۱۱:۱۶

لو ۱:۱۲

۱۳:۱۶

مر ۲۷:۸-۳۰

لو ۹: ۱۸-۲۱

**۱۲:۱۶** خمیرمایه را به خمیر می‌زنند تا ورآید. مقدار کمی از خمیرمایه کافی است تا مقدار زیادی خمیر ور آید. عیسی از مثال خمیرمایه استفاده کرد تا نشان دهد چطور جزئی شرارت می‌تواند بر جمع بزرگی از مردم اثر بگذارد. تعالیم غلط فریسیان و صدوقیان مردم بسیاری را به گمراهی می‌کشاند. مواظب باشید چنین حرفهائی نزنید که «چطور گناهی به این کوچکی ممکن است تأثیری روی کسی بگذارد؟»

**۱۳:۱۶** قیصریه فیلیپ در فاصله چند کیلومتری شمال دریای جلیل، در قلمرو فرمانروایی فیلیپ تترارخ واقع بود. تأثیر فرهنگ یونانی و رومی در همه جای شهر دیده می‌شد و معابد بت پرستی فراوان بود. وقتی فیلیپ تترارخ شد، شهر را بازسازی کرد و آن را به نام امپراطور (قیصر) و خودش نامید. این شهر در آغاز «قیصریه» نامیده می‌شد؛ نام پایتخت حکومت برادرش هیرودیس نیز قیصریه بود.



سفر به قیصریه فیلیپ عیسی مجدل را ترک کرد، از دریاچه گذشت، و در بیت صیدا - جولیا س پیاده شد. آنجا مردی را که کور مادرزاد بود شفا داد. از آنجا با شاگردانش به قیصریه فیلیپ رفت و در آنجا پطرس اعتراف کرد که عیسی حقیقتاً مسیح و پسر خداست.

۱۴ جواب دادند: «بعضی‌ها می‌گویند که شما یحیای پیغمبر هستید؛ عده‌ای نیز می‌گویند الیاس، یا ارمیا و یا یکی از پیغمبران دیگر می‌باشید.»  
 ۱۵ اسپس پرسید: «شما مرا که می‌دانید؟»

۱۶ شمعون پطرس جواب داد: «مسیح، فرزند خدای زنده!»

۱۷ عیسی فرمود: «ای شمعون، پسر یونا، خوشبحال تو! زیرا تو این حقیقت را از انسان نیاموختی، بلکه پدر آسمانی من این را بر تو آشکار ساخته است.  
 ۱۸ تو پطرس، یعنی "سنگ" هستی، و من بر روی این صخره، کلیسای خود را بنا می‌کنم، و قدرتهای جهنم هرگز قادر به نابودی آن نخواهند بود. ۱۹ من کلیدهای ملکوت خدا را در اختیار تو می‌گذارم تا هر دری را بر روی زمین ببندی، در آسمان بسته شود، و هر دری را بگشایی در آسمان نیز گشوده شود.»

۲۰ آنگاه به شاگردانش دستور داد به کسی نگویند که او مسیح است.

۱۴:۱۶

ملا ۵:۴

۱۶:۱۶

متی ۱۶:۱ + ۳۳:۱۴

یو ۱۶:۶ + ۲۷:۱۱ + ۳۱:۲۰

۱۷:۱۶

غلا ۱:۱۶

۱۸:۱۶

۴۲:۱ یو

اقرن ۱۱:۳

افس ۲:۲۰-۲۲ +

۱۶-۱۵:۴

۱ پطرس ۲:۴ و ۵

۱۹:۱۶

یو ۲۳:۲۰

بعضی‌ها می‌گویند «کلید» بمعنای اختیار انجام تأدیب کلیسایی است (۱۸:۱۵-۱۸)، و حال آنکه دیگران می‌گویند کلید، اقتداری است که خداوند می‌دهد تا گناهمانی که می‌بخشیم، بخشیده شود (یوحنا ۲۰:۲۳). عده‌ای هم می‌گویند کلید ممکن است فرصتی باشد که به ما داده می‌شود تا با اعلام پیغام نجاتی که در کلام خدا یافت می‌شود، مردم را به ملکوت آسمان بیاوریم (اعمال ۷:۱۵-۹). رهبران دینی یهود فکر می‌کردند که کلیدهای ملکوت را در اختیار دارند و سعی می‌کردند بعضی‌ها را از آن محروم کنند.

این هر سه تفسیر قابل قبول است. ما نمی‌توانیم حکم کنیم که ملکوت آسمان به روی دیگران باز یا بسته شود، اما خدا ما را بکار می‌گیرد تا به دیگران کمک کنیم تا راه دخول به ملکوت را بیابند. درهای ملکوت به روی همه کسانی که به مسیح ایمان دارند و از تعالیم او اطاعت می‌کنند، کاملاً باز است.

۲۰:۱۶ عیسی به شاگردان هشدار داد تا اعتراف پطرس را انتشار ندهند، چون آنها هنوز بطور کامل نفهمیده بودند که رسالت او بعنوان مسیح چگونه است. او نیامد تا فرمانده جنگی بلکه خدمتگزاری رنج کش باشد. شاگردان می‌بایست ابتدا به درک کاملی از مسیح و رسالتش می‌رسیدند و بعد او را به دیگران معرفی می‌کردند، مبادا معرفی نادرست او باعث بروز شورش می‌شد. اگر شاگردان قبل از به کمال رسیدن مأموریت زمینی عیسی، می‌فهمیدند که او برای چه کاری به این دنیا آمده، دچار مشکل می‌شدند.

۱۶:۱۳-۱۷ شاگردان در پاسخ به سؤال عیسی، نظر مردم را درباره او بازگو کردند. آنها گفتند عیسی یکی از پیامبران بزرگ است که زنده شده. این عقیده شاید از تنبیه ۱۸:۱۸ سرچشمه گرفته باشد که خدا گفته بود از میان مردم پیغمبری را مبعوث خواهد کرد (تاریخچه زندگی یحیای تعمید دهنده، الیاس و ارمیا به ترتیب در یوحنا، ۱ پادشاهان و ارمیا آمده است). اما پطرس به الوهیت او و به مسیح موعود بودن او که همه از سالها پیش انتظار آمدن او را می‌کشیدند، اعتراف می‌کند. اگر عیسی این سؤال را از شما کرده بود، چه جوابی به او می‌دادید؟ آیا او مسیح و خداوند شماست؟

۱۸:۱۶ صخره‌ای که قرار بود عیسی کلیسایش را بر آن بنا کند، اشاره دارد هم به خود عیسی (عمل نجات بخش او با مرگ بر روی صلیب)، و هم به پطرس (اولین رهبر بزرگ در کلیسای اورشلیم)، یا به اعتراف ایمان پطرس و اعتراف همه ایمانداران واقعی بعد از او. بعدها پطرس به مسیحیان یادآوری می‌کند که آنها کلیسایی هستند که بر بنیاد رسولان و انبیا و عیسی مسیح که سنگ زاویه باشد، بنا شده است (۱ پطرس ۲:۴-۶). همان طور که پطرس در این آیه بیان می‌کند، همه ایمانداران با ایمان به عیسی مسیح بعنوان منجی، در این کلیسا به هم می‌پیوندند (همچنین مراجعه کنید به افسسیان ۲:۲۰ و ۲۱). عیسی پطرس را بخاطر اعتراف ایمان ستود. ایمانی مثل ایمان پطرس است که بنیاد ملکوت مسیح قرار می‌گیرد.

۱۹:۱۶ این آیه قرن‌ها موضوع بحث و جدل بوده است.

## نخستین پیشگویی عیسی درباره مرگ خود

(۱۱۰/ مرقس ۸: ۳۱-۱۹؛ لوقا ۹: ۲۱-۲۷)

<sup>۱۱</sup>از آن پس، عیسی آشکارا به شاگردانش می‌گفت که او به اورشلیم خواهد رفت و در آنجا سران یهود و علمای مذهبی او را آزار داده، خواهند کشت؛ اما می‌گفت که روز سوم زنده خواهد شد.

<sup>۱۲</sup>پطرس او را به کناری کشیده، با مخالفت به او گفت: «سرور من، خدا نکند که چنین اتفاقی برای شما بیفتد.»

<sup>۱۳</sup>عیسی برگشت و به پطرس فرمود: «دور شو از من ای شیطان! تو دام خطرناکی برای من می‌باشی! فکر تو فکر بشری است نه الهی.»

<sup>۱۴</sup>آنگاه عیسی به شاگردانش گفت: «هر که می‌خواهد مرید من باشد، باید خود را فراموش کند و صلیب خود را برداشته، مرا پیروی کند.<sup>۱۵</sup> زیرا هر که بخواهد جان خود را برای خود حفظ کند، آن را از دست خواهد داد؛ اما کسی که جانش را بخاطر من فدا کند، آن را دوباره بدست خواهد آورد.<sup>۱۶</sup> برای شما چه فایده‌ای

۲۱:۱۶

مر ۳۱:۸؛ ۱:۹

لو ۲۲:۹-۲۷

۲۳:۱۶

روم ۷:۸

۲۴:۱۶

اتسا ۳:۳

۲ تیمو ۱۲:۳

۲۶:۱۶

مر ۷:۴۹-۹

اغلب از طرف کسانی بر ما عارض می‌شود که صرفاً سعی دارند از ما در مقابل رنج و سختی حمایت کنند.

**۲۳:۱۶** عیسی همان چیزی را که در بیابان در حین وسوسه شنید (که او نباید بمیرد - ۶:۴) حالا از پطرس می‌شنید. پیش از این، پطرس مسیح بودن عیسی را تشخیص داده بود؛ اما حالا او دید خدایی را کنار گذاشته، موقعیت را از نقطه‌نظر انسانی ارزیابی می‌کرد. شیطان همیشه سعی می‌کند ما را وادارد تا خدا را از صحنه خارج کنیم. عیسی پطرس را بخاطر این طرز فکر توبیخ کرد.

**۲۴:۱۶** وقتی عیسی تشریح کرد که شاگرد او بودن، مستلزم برداشتن صلیب است، شاگردانش منظور او را درک کردند. مصلوب کردن روش رایج رومی‌ها برای اعدام مجرمین بود و محکومین می‌بایست صلیب خود را در خیابانهای شهر تا محل اعدام حمل می‌کردند. بنابراین، پیروی عیسی به معنای وفاداری واقعی، بذیرفتن خطر مرگ، و عدم انصراف از ادامه راه می‌باشد (مراجعه کنید به ۳۹:۱۰).

**۲۵:۱۶** ما با محافظت از خود در برابر درد و رنج، خود را زندانی می‌کنیم چون به این ترتیب کم کم از نظر روحی و عاطفی می‌میریم. زندگی‌مان فقط در خودمان خلاصه می‌شود و هدف واقعی‌مان را گم می‌کنیم. اما وقتی زندگی خود را وقف خدمت به مسیح می‌کنیم، مقصود واقعی زندگی را در می‌یابیم.

**۲۶:۱۶** اگر مسیح را نشناسیم، انتخاب‌هایمان بگونه‌ای خواهد بود که گویی زندگی ما فقط در همین دنیاست. اما

**۲۱:۱۶** «از آن پس» بیانگر نقطه عطفی است. همین قید زمان در ۱۷:۴ نشان دهنده نقطه شروع اعلام ملکوت آسمان از سوی عیسی است. «از آن پس» اینجا اشاره دارد به تأکیدی که او برای نخستین بار بر مرگ و قیامت می‌کند. با این حال، شاگردان بخاطر تصوراتی که درباره مسیح موعود داشتند، پی به منظور واقعی عیسی نبردند. عیسی سه بار مرگ خود را پیشگویی کرد که واقعه مذکور در این آیه، اولین مورد از آنها است (برای پیشگویی‌های دیگر او مراجعه کنید به ۱۷: ۲۲ و ۲۳؛ ۱۸: ۲۰).

**۲۱-۲۸** مرگ عیسی و رنج‌های پیروان او با پیشگویی‌های دانیال مطابقت دارد: مسیح را خواهند کشت (دانیال ۹: ۲۶)؛ دوران پرمحمتی پیش خواهد آمد (۲۷: ۹)؛ و پادشاهی با شکوه و جلال خواهد آمد (۱۳: ۷ و ۱۴). شاگردان مانند پادشاه خود همان رنجها را تحمل خواهند کرد و مثل او در پایان پادشاه خواهند گرفت.

**۲۲:۱۶** پطرس، دوست عیسی و مرید وفادار او که آشکارا بر هویت واقعی او شهادت داده بود، درصدد برآمد تا عیسی را از رنج و عذابی که او درباره خودش پیشگویی کرد، حفظ کند. وسوسه‌های بزرگ می‌تواند از سوی کسانی بر ما عارض شود که ما را دوست دارند و می‌خواهند از ما حمایت کنند. از نصیحت دوستی که می‌گوید: «مطمئناً خدا نمی‌خواهد که تو با چنین چیزی روبرو شوی»، احتیاط کنید. دشوارترین وسوسه‌های ما

دارد اگر تمام دنیا را داشته باشید، ولی زندگی جاوید را از دست بدهید؟ آیا چیزی پیدا می‌شود که قدر و قیمتش از زندگی جاوید بیشتر باشد؟<sup>۲۷</sup> زیرا من با فرشتگان خود در شکوه و جلال پدرم خواهم آمد و هر کس را از روی اعمالش داوری خواهم کرد.<sup>۲۸</sup> بعضی از کسانی که در اینجا هستند، پیش از مرگ، مرا در شکوه ملکوتم خواهند دید.»

۲۷:۱۶

متی ۳۱:۲۵

قرن ۱۰:۵

یهو ۱۵و۱۴

مکا ۱۲:۲۲

## تبدیل هیأت عیسی

(۱۱۱ / مرقس ۲:۹-۱۳ ؛ لوقا ۹:۲۸-۳۶)

شش روز بعد، عیسی، پطرس و یعقوب و برادر او یوحنا را برداشت و برفراز تپه بلندی برد. <sup>۲</sup> در آنجا، ظاهر عیسی در مقابل چشمان ایشان دگرگون شد و چهره‌اش چون خورشید درخشان گردید؛ و لباسش چنان سفید شد که چشم را خیره می‌کرد. <sup>۳</sup> ناگاه موسی و الیاس نبی ظاهر شدند و با عیسی به گفتگو پرداختند. <sup>۴</sup> پطرس با مشاهده این صحنه، بی‌اختیار گفت: «استاد، چه خوب شد که ما اینجا هستیم.

۱:۱۷

مر ۸-۲:۹

لو ۳۶-۲۸:۹

۱۷

تبدیل هیأت او به انجام رسید، زمانی که پطرس، یعقوب، و یوحنا شکوه و جلال او را دیدند (۱۷:۱-۳). بعضی دیگر می‌گویند سخنان مسیح به پنطیکاست (اعمال ۲) و شروع کلیسای مسیح اشاره دارد. در هر دو صورت، بعضی از شاگردان شاهد عینی بر قدرت و جلال ملکوت مسیح بودند. **۱:۱۷** در این واقعه که به «تبدیل هیأت» معروف است، شکوه و جلال پادشاه نمایان شد (۱۶:۲۷ و ۲۸). این واقعه مکاشفه خاصی بود از الوهیت عیسی برای شاگردان و تأییدی بود از آسمان بر تمام کارهایی که عیسی انجام داده و درحال انجام دادن بود.

**۱۷:۳-۵** موسی و الیاس، دو تن از بزرگترین انبیای عهدعتیق بودند. موسی مظهر شریعت است. او تورات را نوشت و آمدن پیغمبری بزرگ را پیشگویی کرد (تنتیه ۱۵:۱۸-۱۹). الیاس (که به زبان عبری او را ایلیا می‌گویند) مظهر انبیایی است که آمدن مسیح موعود را پیشگویی کردند (ملاکی ۴:۵ و ۶). حضور آنها در کنار عیسی رسالت او را در مقام مسیحای موعود تأیید می‌کند که همانا تحقق شریعت و عملی کردن سخنان انبیا خدا باشد. همانطور که صدای خدا در ابر بالای کوه سینا به احکامش سندیت بخشید (خروج ۹:۱۹)، همان صدا درحین تبدیل هیأت به سخنان مسیح اعتبار بخشید.

**۱۷:۴** پطرس خواست جایی برای این سه مرد بزرگ بسازد تا در آنجا بمانند. اما او تفکر غلطی داشت. او می‌خواست کاری انجام دهد؛ اما زمان زمان عبادت و پرستش بود.

درواقع این زندگی فقط مقدمه‌ای است برای جاودانگی. با این حال، نحوه زندگی کوتاه ما در این دنیا که همچون پُلی است، وضعیت ما را در جاودانگی تعیین می‌کند. ثروت و موفقیت‌های ما در این دنیا هیچ ارزشی برای کسب زندگی جاوید ندارد. حتی عالی‌ترین افتخارات اجتماعی و غیرمذهبی نمی‌تواند زندگی جاوید را نصیب ما کند. بنابراین، شروع کنید به اینکه همه چیز را از دید ابدیت ارزیابی کنید.

**۲۷:۱۶** به عیسی مسیح قدرت و اختیار داده شده که بر تمام دنیا داوری کند (فیلیپیان ۲:۹-۱۱). درست است که او هم‌اکنون نیز بر زندگی ما داوری می‌کند، اما در آینده داوری نهایی وجود دارد، یعنی زمانی که مسیح باز گردد (۲۵:۳۱-۴۶) و زندگی تک‌تک افراد را مورد داوری و ارزیابی قرار دهد. این داوری محدود به بی‌ایمانان نخواهد بود و مسیحیان هم در برابر تخت داوری خدا خواهند ایستاد. در سرنوشت ابدی مسیحیان تغییری ایجاد نخواهد شد، اما عیسی برای مشخص کردن پاداش آسمانی آنها، نحوه استفاده آنان از عطایا و فرصت‌ها، و نحوه انجام وظایفشان را از نظر خواهد گذراند. در روز داوری، خدا نیکوکاران را نجات خواهد داد و شریران را محکوم خواهد کرد. ما نباید قضاوت کنیم که آیا دیگران نجات الهی را یافته‌اند یا نیافته‌اند، چون این کار خداست.

**۲۸:۱۶** از آنجا که همه شاگردان پیش از بازگشت مسیح مردند، بسیاری معتقدند که سخن عیسی در این آیه، در زمان

اگر اجازه بدهید، سه سایبان بسازم، یکی برای شما، یکی برای موسی، و یکی دیگر برای الیاس.»

<sup>۵</sup>هنوز سخن پطرس تمام نشده بود که ابری درخشان بر ایشان سایه افکند و ندایی از آن در رسید که: «اینست فرزند عزیز من که از او کاملاً خشنودم. از او اطاعت کنید.»

<sup>۶</sup>با شنیدن این ندا، شاگردان بر زمین افتاده، از ترس لرزیدند. <sup>۷</sup>عیسی نزدیک شد و دست بر ایشان گذاشت و فرمود: «برخیزید، نترسید!»

<sup>۸</sup>هنگامی که آنان چشمان خود را گشودند، جز عیسی کسی را ندیدند.

<sup>۹</sup>درحالیکه از تپه پایین می آمدند، عیسی به ایشان دستور داد که پیش از مرگ و زنده شدنش، درباره آنچه که بالای کوه دیدند، به کسی چیزی نگویند.

<sup>۱۰</sup>شاگردانش پرسیدند: «چرا روحانیان یهود با اصرار می گویند که قبل از ظهور مسیح، الیاس نبی باید دوباره ظهور کند؟»

<sup>۱۱</sup>عیسی جواب داد: «حق با آنهاست. الیاس باید بیاید و کارها را روپراه کند.

<sup>۱۲</sup>در واقع او آمده است ولی کسی او را نشناخت و با او بدرفتاری کردند. حتی من نیز که مسیح هستم، از دست آنها آزار خواهم دید.»

<sup>۱۳</sup>آنگاه شاگردانش فهمیدند که عیسی درباره یحیای تعمید دهنده سخن می گوید.

### شفای یک پسر دیورده

(۱۱۲ / مرقس ۹: ۱۴-۲۹ ؛ لوقا ۹: ۳۷-۴۳)

<sup>۱۴</sup>وقتی از تپه فرود آمدند، با جمعیت بزرگی روبرو شدند که منتظرشان بودند. از آن میان، مردی آمده، در مقابل عیسی زانو زد و گفت: <sup>۱۵</sup>«استاد، به پسرم رحم کنید؛ او غشی است و حمله های سخت به او دست می دهد، بطوریکه خود

۵:۱۷

تث ۱۵:۱۸

اش ۱:۴۲

مر ۱۱:۱

لو ۲۲:۳

اعما ۲۲:۳

عبر ۲۵:۱۲

۲ پط ۱۷:۱

۹:۱۷

مر ۹:۹-۱۳

۱۰:۱۷

ملا ۵:۴

۱۱:۱۷

لو ۱:۱

۱۲:۱۷

متی ۳:۱۴

۱۴:۱۷

مر ۹:۹-۱۴

لو ۹:۳۷-۴۳

بطور کامل درک نکرده اند و نمی توانند چیزی را که نفهمیده اند، برای دیگران برابر دانست، اما مسیح بی نهایت برتر است و قابل مقایسه با هیچ کس نیست.

<sup>۵:۱۷</sup> عیسی برتر از یک رهبر بزرگ، یا نمونه ای خوب، یا فردی تأثیرگذار، یا یک پیغمبر است. او در حقیقت پسر خداست. وقتی پی به این حقیقت بزرگ می بریم، تنها واکنش مناسب در برابر آن، پرستش است. هر وقت که شناخت صحیحی از مسیح داشته باشید، او را اطاعت خواهید کرد.

<sup>۱۲ و ۱۱:۱۷</sup> عیسی به یحیای تعمید دهنده اشاره می کرد نه به الیاس، آن نبی عهدعتیق. یحیای تعمیددهنده همان کارهایی را می کرد که الیاس کرده بود، مانند او پیشگویی می کرد، مثل او بدون پروا در مقابل گناه می ایستاد و مردم را بسوی خدا هدایت می کرد. ملاکی پیش از آن پیشگویی کرده بود که پیغمبری مانند الیاس ظهور خواهد کرد (ملاکی ۵:۴).

می خواست زمان را متوقف کند، اما نیاز به یادگیری و تغییر داشت. او مسیح را با دیگران برابر دانست، اما مسیح بی نهایت برتر است و قابل مقایسه با هیچ کس نیست.

<sup>۹:۱۷</sup> عیسی به پطرس، یعقوب و یوحنا گفت که تا قبل از قیامش از مردگان، چیزی درباره آنچه که دیدند نگویند چون می دانست که آنها چیزی را که دیده و شنیده اند،

را در آب و آتش می اندازد. <sup>۱۶</sup> من او را نزد شاگردان شما آوردم، ولی ایشان نتوانستند او را شفا دهند.»

<sup>۱۷</sup> عیسی جواب داد: «ای مردم بی ایمان و نامطیع! تا کی رفتار شما را تحمل کنم؟ او را نزد من بیاورید.» <sup>۱۸</sup> آنگاه عیسی به روح ناپاکی که در وجود پسر بود، نهیب زد و آن روح بیرون آمد و از آن لحظه، پسر بهبود یافت.

<sup>۱۹</sup> بعداً شاگردان بطور خصوصی از عیسی پرسیدند: «چرا ما نتوانستیم روح ناپاک را از وجود پسر خارج کنیم؟»

<sup>۲۰</sup> عیسی گفت: «از آن جهت که ایمانتان کم است. اگر شما حتی به اندازه دانه خردل نیز ایمان می داشتید، می توانستید به این کوه بگویید حرکت کند و از شما اطاعت می کرد. برای کسی که ایمان داشته باشد، هیچ کاری غیر ممکن نیست. <sup>۲۱</sup> ولی این نوع روح ناپاک از بدن خارج نمی شود مگر با دعا و روزه.»

۲۰:۱۷

متی ۲۱:۲۱

مر ۲۲:۱۱ و ۲۳

لو ۶:۱۷

یو ۴:۱۱

اقرن ۲:۱۳

## دومین پیشگویی عیسی درباره مرگ خود

(۱۱۳ / مرقس ۹: ۳۰-۳۲ ؛ لوقا ۹: ۴۴ و ۴۵)

<sup>۲۲</sup> و <sup>۲۳</sup> در همان روزها که در جلیل بسر می بردند، عیسی به ایشان گفت: «بزودی

۲۲:۱۷

متی ۲۱:۱۶ ؛ ۲۰:۱۷-۱۹

مر ۹: ۳۰-۳۲ ؛ ۱۰: ۳۳ و ۳۴

لو ۹: ۴۳-۴۵

بردارید و به مسیح بنگرید. فقط در آن وقت است که خدمت شما برای خدا مفید و درخشان خواهد بود.

<sup>۲۱:۱۷</sup> عیسی می خواست تعلیم دهد که بعضی از خدماتی که برای خدا انجام می شود، از بقیه مشکل ترند و مستلزم اتکاء بیشتر از معمول به خداست. این آیه به آن معنا نیست که دعا و روزه به تنهایی باعث معجزه می شود. دعا و روزه نشان دهنده ایمان به خدا و فروتنی در حضور اوست، دو عاملی که بدون آنها هیچ امید به موفقیت نخواهد بود.

<sup>۲۲:۱۷ و ۲۳</sup> باردیگر عیسی مرگ خود را پیشگویی کرد، اما مهم تر اینکه درباره قیامش نیز سخن گفت. متأسفانه، شاگردان فقط به قسمت اول سخنان عیسی توجه کردند و به همین دلیل نیز دچار یأس شدند. آنها نمی توانستند بفهمند که چرا عیسی می خواست به اورشلیم باز گردد و با پای خودش به در دسر بیفتد.

شاگردان تا قبل از روز پنطیکاست، هدف از مرگ و قیام مسیح را درک نکرده بودند (اعمال ۲). ما نباید ناراحت باشیم که در فهم همه چیز درباره عیسی کند پیش می رویم. شاگردان بعد از مدتها زندگی با عیسی، و دیدن معجزات او و شنیدن تعالیمش، هنوز در درک و فهم مشکل داشتند. اما علیرغم همه سؤالات و شکها باز هم به مسیح ایمان داشتند. ما نباید کمتر از آنها باشیم. <sup>۲۳ و ۲۲:۱۷</sup> شاگردان نمی فهمیدند که چرا عیسی مکرراً

<sup>۱۷:۱۷</sup> عیسی این سخن را بطور غیرمستقیم خطاب به <sup>۱۷</sup> شاگردی که آنها را پایین کوه گذاشته بود، فرمود (۲۰:۱۷). عیسی قصد نداشت از شاگردان انتقاد کند، بلکه می خواست ایشان را به داشتن ایمان بیشتر تشویق کند.

<sup>۱۷:۱۷-۲۰</sup> شاگردان نتوانستند روح ناپاک را از وجود آن پسر بیرون کنند، از این جهت از عیسی علت آن را پرسیدند. عیسی علت ناتوانی آنها را در اخراج روح ناپاک، کم ایمانی دانست که حتی در مقایسه با دانه خردل، از آن هم کوچکتر بود. محصول دانه خردل بوته بزرگی است، اما ایمان آنها هیچ ثمره ای ببار نیاورد. شاید آنها سعی کرده بودند بجای آنکه روح ناپاک را با قدرت خدا خارج کنند، به قوت خودشان بیرون کنند. وقتی خدا با ماست، حتی در ایمان کم هم قدرت بزرگی وجود دارد. اگر ما که مسیحی هستیم، احساس ضعف یا ناتوانی کنیم، باید ایمان خود را بیازماییم که مبادا برای تولید ثمرات، به توانایی های خود متکی باشیم نه به خدا.

<sup>۲۰:۱۷</sup> عیسی شاگردان را بخاطر نداشتن ایمانی در حد مطلوب محکوم نمی کرد. او سعی می کرد اهمیت ایمان را در خدمت آینده شان به آنان نشان دهد. اگر با مشکلی روبرو می شوید که مثل کوه، بزرگ و استوار بنظر می رسد، برای تقویت ایمانتان، نگاهتان را از روی کوه

من بدست مردم گرفتار خواهم شد. ایشان مرا خواهند کشت، اما روز سوم باز زنده خواهم شد.» شاگردان با شنیدن این سخن بسیار غمگین شدند.

### پطرس و سکه در دهان ماهی

(۱۱۴)

<sup>۲۴</sup>وقتی به کفرناحوم رسیدند، مأموران وصول مالیات خانه خدا پیش پطرس آمده، از او پرسیدند: «آیا استادتان مالیات نمی‌دهد؟» <sup>۲۵</sup>پطرس جواب داد: «البته که می‌دهد.»

سپس وارد خانه شد تا موضوع را به عیسی بگوید. ولی پیش از آنکه سخنی بگوید، عیسی از او پرسید: «پطرس چه فکر می‌کنی؟ آیا پادشاهان جهان از اتباع خود باج و خراج می‌گیرند، یا از بیگانگانی که اسیر شده‌اند؟» <sup>۲۶</sup>و <sup>۲۷</sup>پطرس جواب داد: «از بیگانگان.»

عیسی فرمود: «خوب، پس اتباع از پرداخت باج و خراج معافند! ولی بهر حال، برای اینکه ایشان را نرنجانیم، به ساحل برو و قلایبی به آب بینداز و اولین ماهی‌ای که گرفتی، دهانش را باز کن؛ سکه‌ای در آن پیدا می‌کنی که برای مالیات ما دو نفر کافی است. آن را به ایشان بده.»

۲۴:۱۷

مر ۱۷:۱۴-۱۷

۲۷:۱۷

متی ۹-۶:۱۸

اقرن ۱۳:۸ ؛ ۲۲:۱۰

عیسای پادشاه نیز هیچ مالیاتی به کسی بدهکار نبود. اما عیسی برای آنکه کسانی را که پی به پادشاه بودن او نبرده بودند نرنجانند، مقدار مالیاتی را که خودش و پطرس می‌بایست پردازند، داد. گرچه این عیسی بود که مبلغ تعیین شده برای مالیات را برای پطرس تأمین کرد، اما پطرس می‌بایست می‌رفت و آن را می‌آورد. همه دخل و درآمد ما دست آخر از خدا نصیب ما می‌شود؛ اما در این میان، خدا از ما می‌خواهد که خودمان برای آن کار و فعالیت کنیم.

**۲۴:۱۷-۲۷** ما مقدسین خدا در این دنیا بیگانه‌ایم چون ما همیشه به پادشاه حقیقی خود، عیسی، وفاداریم. با این همه، ما باید با اولیای امور همکاری کنیم و شهروندان مسؤلی باشیم. سفیری که در کشور دیگری است، قوانین کشوری را که در آنجاست رعایت می‌کند تا نماینده خوبی از آن کسی باشد که او را به آن کشور فرستاده است. ما سفیران مسیح هستیم. آیا سفیر خوبی برای او در این دنیا هستید؟

درباره مرگ خود سخن می‌گوید، چون آنها انتظار داشتند او ملکوتی سیاسی برقرار کند و مرگ او امید آنها را بر باد می‌داد. آنها نمی‌دانستند که مرگ و قیام عیسی برپایی ملکوت او را عملی خواهد ساخت.

**۲۴:۱۷** هر مرد یهودی می‌بایست برای تأمین هزینه نگهداری خانه خدا، به خانه خدا مالیات پردازد (خروج ۱۱:۳۰-۱۶). مأمورین وصول مالیات، برای جمع‌آوری مالیات دهه‌هایی در خیابان نصب می‌کردند. فقط متی این رویداد را در انجیلش ثبت کرده، شاید چون خودش مأمور وصول مالیات بوده است.

**۲۴:۱۷-۲۷** مطابق معمول پطرس به سؤالی پاسخ داد که جواب آن را بدرستی نمی‌دانست و با جوابی که داد جایگاه عیسی و شاگردان را به رتبه پایینی تنزل داد. اما عیسی از این موقعیت استفاده کرد تا بر پادشاه بودن خود تأکید کند. همانطور که پادشاهان هیچ مالیاتی نمی‌پردازند و از خانواده خود هم مالیات نمی‌گیرند،

## بحث شاگردان درباره بزرگی

(۱۱۵ / مرقس ۳۳:۹-۳۷؛ لوقا ۹:۴۶-۴۸)

همان لحظه، شاگردان نزد عیسی آمده، پرسیدند که کدامیک در ملکوت خدا مقام بزرگتری خواهند داشت.

۱۸

عیسی طفل کوچکی را صدازد و او را به میان شاگردان آورد،<sup>۳</sup> و گفت: «تا از گناهاتان دست نکشید و بسوی خدا باز نگردید و مانند بچه‌های کوچک نشوید، هرگز نخواهید توانست وارد ملکوت خدا گردید! آپس، هر که خود را مانند این بچه کوچک فروتن سازد، در ملکوت خداوند بزرگترین خواهد بود؛<sup>۴</sup> و هر که بخاطر من خدمتی به این بچه‌ها بکند، در واقع به من خدمت کرده است. عولی اگر کسی باعث شود یکی از این بچه‌های کوچک که به من ایمان دارند، ایمان خود را از دست بدهد، بهتر است آن شخص سنگ آسیابی به گردن خود بیند و خود را به قعر دریا بیندازد.

۳:۱۸

متی ۱۴:۱۹

مر ۱۴:۱۰

لو ۱۷:۱۸ و ۱۷

اقرن ۲۰:۱۴

۱ پط ۲:۲

۴:۱۸

متی ۲۷:۲۰

۱ پط ۵:۵ و ۶

۵:۱۸

متی ۴۲:۱۰

۶:۱۸

لو ۳-۱:۱۷

اقرن ۱۳ و ۱۲

## هشدار عیسی در مورد وسوسه

(۱۱۷ / مرقس ۹:۴۳-۵۰)

«وای به حال این دنیا که باعث می‌شود مردم ایمانشان را از دست بدهند. البته وسوسه همیشه وجود دارد، ولی وای بحال کسی که مردم را وسوسه کند.<sup>۱</sup> اگر دست یا پای تو، تو را به گناه بکشاند، قطعش کن و دور بینداز. بهتر است بدون دست و پا وارد بهشت شوی تا اینکه با دست و پا به جهنم بروی.<sup>۲</sup> و اگر

۸:۱۸

متی ۵:۲۰ و ۳۰

مسئول پرورش قابلیت اعتماد کردن این موجودات کوچک می‌داند. عیسی هشدار داد هرکسی که بچه‌های کوچک را از ایمان منحرف کند، بسختی مجازات خواهد شد.

۷:۱۸ عیسی درباره سه طریقی که موجب می‌شود بچه‌های کوچک ایمان خود را از دست بدهند، به شاگردان هشدار می‌دهد: وسوسه کردن آنها (۷:۱۸-۹)؛ بی‌توجهی به آنها و تحقیر آنان (۱۰:۱۸-۱۴)؛ و دادن تعلیم غلط به آنها (۱۵:۱۸-۲۶). ما در مقام رهبر، مؤظفیم به نوایمانان و ایمانداران جوان کمک کنیم تا از هر چیز و هر کس که موجب لغزش و گناه آنها می‌شود، دوری کنند. ما هرگز نباید آموزش امور روحانی و محافظت از بچه‌های کوچک و کسانی را که در ایمان طفل هستند، سبک بگیریم.

۹:۱۸ ما باید موانع لغزش‌دهنده را که منجر به گناه می‌شوند، از خود دور کنیم. اما این به معنای قطع عضوی از بدن نیست بلکه بدان معناست که هر شخص، برنامه، یا تعلیمی در کلیسا که تهدیدی است برای رشد روحانی بدن

۱۰:۱۸ از انجیل مرقس می‌فهمیم که عیسی پیش از آنکه شاگردان از او سؤال کنند، وارد گفتگوی آنها می‌شود و می‌پرسد که درباره چه چیزی بحث می‌کنند (مرقس ۹:۳۳ و ۳۴).

۴-۱:۱۸ عیسی برای اینکه به شاگردان کمک کند تا پی به مقصود او ببرند، بچه کوچکی را مثال آورد. ما نباید رفتار و کردار بچگانه داشته باشیم (مثل شاگردان بر سر موضوعات پیش پا افتاده بحث کنیم)، بلکه باید کودک‌وار فروتن شویم ولی دلی بی‌ریا داشته باشیم. رفتار شما بچگانه است یا کودک‌وار؟

۲:۱۸ شاگردان بقدری با تشکیلات زمینی ملکوت عیسی مشغول شده بودند که دید خود را نسبت به هدف الهی ملکوت او از دست داده بودند. آنها بجای آنکه بدنبال موقعیتی برای خدمت باشند، در پی مقام و امتیازات بودند. ما بسادگی می‌توانیم دید جاودانی خود را از دست بدهیم و برای تصرف مقامات کلیسایی، با هم به رقابت بپردازیم. ۶:۱۸ بچه‌ها ذاتاً زودباورند. خدا والدین و بزرگسالان را

چشمت باعث می شود گناه کنی، آن را از حدقه در آور و دور بینداز. بهتر است با یک چشم وارد بهشت شوی تا اینکه با دو چشم به جهنم بروی.

### هشدار درباره تحقیر دیگران

(۱۱۸)

۱۰ «هیچگاه این بچه‌های کوچک را تحقیر نکنید، چون آنها در آسمان فرشتگانی دارند که همیشه در پیشگاه پدر آسمانی من حاضر می‌شوند. ۱۱ من آمده‌ام تا گمراهان را نجات بخشم.»

۱۲ «اگر مردی صد گوسفند داشته باشد، و یکی از آنها از گله دور بیفتد و گم شود، آن مرد چه می‌کند؟ آیا آن نود و نه گوسفند دیگر را در صحرا رها نمی‌کند تا به دنبال گوسفند گمشده‌اش برود؟ ۱۳ بلی، او می‌رود و وقتی آن را پیدا کرد، برای آن یک گوسفند بیشتر شاد می‌شود تا برای آن نود و نه گوسفند که جانشان در خطر نبوده است. ۱۴ به همین ترتیب، خواست پدر آسمانی من این نیست که حتی یکی از این کودکان از دست برود و هلاک گردد.»

۱۰:۱۸  
مز ۷:۳۴  
لو ۱۹:۱  
اعما ۱۵:۱۲  
عبر ۱۴:۱  
۱۲:۱۸  
لو ۷:۳۱۵

محل آیات	کسانی که عیسی آنها را بخشید	عیسی و بخشش
متی ۹:۲-۸	عیسی مرد مفلوجی را که روی تشک خوابیده بود و او را از سقف خانه پایین آوردند، بخشید	
یوحنا ۸:۳-۱۱	عیسی زنی را که در حین عمل زنا گرفته شده بود، بخشید	
لوقا ۷:۴۷-۵۰	عیسی زنی را که به پاهای او روغن زد، بخشید	
یوحنا ۱۸:۱۵-۱۸، ۲۵-۲۷؛ ۱۵:۱۹	عیسی پطرس را که منکر شناخت او شده بود، بخشید	
لوقا ۲۳:۳۹-۴۳	عیسی دزد روی صلیب را بخشید	
لوقا ۲۳:۳۴	عیسی کسانی را که او را مصلوب کردند، بخشید	

عیسی نه تنها بارها درباره بخشش تعلیم داد، بلکه نشان داد که خودش هم به این کار رغبت دارد. چند نمونه بالا باید تشویقی باشد برای اینکه قبول کنیم او به بخشش ما هم راغب است.

جلوگیری می‌شود، طنین خاصی دارد. حال که دانستیم فرشتگان بچه‌ها دائماً در پیشگاه خدا می‌باشند، حداقل کاری که ما می‌توانیم برای آنها بکنیم این است که علیرغم برنامه‌های بیش از حد فشرده‌مان، به بچه‌ها اجازه بدهیم که راحتی بتوانند به ما نزدیک شوند.

۱۴:۱۸ چوپان برای یک گوسفند نیز که مفقود می‌شود، دست به تلاش زده، به دنبال او می‌گردد، چون به فکر او است؛ به همان شکل، خدا نیز به فکر تک‌تک انسانهایی است که خلق کرده است («او نمی‌خواهد کسی هلاک

باید کنار گذاشته شود. عیسی می‌گوید با یک دست به بهشت رفتن بهتر است از رفتن به جهنم با دو دست. با این حال، گناه نه تنها دستهای ما را بلکه افکار و دلهای ما را نیز مبتلا می‌سازد.

۱۸:۱۰ ما باید همان برخوردی را با بچه‌ها داشته باشیم که خدا با آنها دارد. فرشتگان معینی برای مراقبت از بچه‌ها گماشته شده‌اند که بدون واسطه در پیشگاه خدا حضور دارند. این سخنان در جوامعی که به کودکان بی‌توجهی و بی‌اعتنایی می‌شود، یا از پیشرفت آنها

## تعلیم در باره نحوه رفتار با ایماندار خطاکار (۱۱۹)

۱۵ «اگر برادری به تو بدی کند، برو و خصوصی با او گفتگو کن و او را متوجه خطایش بساز. اگر سخن تو را گوش گرفت و به تقصیرش اعتراف کرد، برادری را باز یافته‌ای. ۱۶ اولی اگر قبول نکرد، این بار با دو یا سه نفر دیگر پیش او برو تا این اشخاص شاهد سخنان تو باشند. ۱۷ ولی اگر باز هم به گفته‌های شما گوش نداد، آنگاه موضوع را با کلیسا در میان بگذار؛ و اگر کلیسا به تو حق بدهد و آن برادر باز هم زیر بار نرود، آنگاه کلیسا باید با او همچون یک بیگانه رفتار کند. ۱۸ مطمئن باشید که هر چه در زمین ببندید، در آسمان بسته می‌شود، و هر چه در زمین باز کنید در آسمان هم باز می‌شود. ۱۹ «این را نیز به شما می‌گویم که اگر دو نفر از شما اینجا بر روی زمین درباره چیزی که از خدا می‌خواهید یکدل باشید، پدر آسمانی من آن را به شما خواهد داد. ۲۰ چون هر جا که دو یا سه نفر به نام من جمع شوند، من آنجا در میان آنها هستم.»

۱۵:۱۸  
لو ۳:۱۷  
غلا ۱:۶  
۲ تسلا ۳:۱۵  
یعقو ۵:۱۹ و ۲۰  
۱۶:۱۸  
تث ۱۵:۱۹  
۱۷:۱۸  
روم ۱۷:۱۶  
اقرن ۸-۱:۶  
اتیمو ۲۰:۵  
۱۸:۱۸  
متی ۱۹:۱۶  
یو ۲۳:۲۰

کند، باید او را ببخشم (۱۸:۲۰-۲۲). این کار فرصت بیشتری برای برقراری دوباره روابط بوجود خواهد آورد.

۱۸:۱۸ این بستن و باز کردن اشاره به تصمیماتی دارد که کلیسا در اختلافات کلیسایی اتخاذ می‌کند. بجز کلیسا هیچ دادگاهی وجود ندارد که ایمانداران به آنجا مراجعه کنند. تصمیمات کلیسایی، در حالت ایده‌آل، باید با هدایت خدا و براساس بینش کتاب مقدسی اتخاذ شود. بنابراین، ایمانداران شدیداً مسؤولند که در پی عمل کردن به حکم خدا در زمینه رفع اختلافات، مسائل خود را در کلیسا حل و فصل کنند. برخورد با مسائل مطابق راهی که خدا در اختیار گذاشته است، بر حال و ابدیت ما تأثیر می‌گذارد.

۱۸:۱۹ و ۲۰ عیسی پیشاپیش به روزی اشاره می‌کند که دیگر جسماً با آنها نخواهد بود، بلکه در ایشان بوسیله روح القدس مسکن می‌گیرند. در جمع ایمانداران (کلیسا)، اتحاد صادقانه دو نفر بسیار پر قدرت‌تر از اتحاد سطحی هزاران نفر است، چون روح مقدس عیسی با آنهاست. دو یا چند ایمانداری که پر از روح القدس هستند، مطابق اراده خدا دعا خواهند کرد و نه بر طبق خواسته‌های خودشان، و از این جهت تقاضای آنها از خدا برآورده خواهد شد.

شود» ۲ پطرس ۹:۳). ما با بچه‌هایی که به مسیح احتیاج دارند، در خانه، مدرسه، کلیسا، و در همسایگی خود در تماس هستیم. با الگویی که از خود به آنها ارائه می‌دهید، با سخنانتان، و با رفتاری مهربان بچه‌ها را بسوی مسیح هدایت کنید.

۱۸:۱۵-۱۷ این رهنمود عیسی درباره نحوه رفتار با کسانی است که نسبت به ما مرتکب گناه می‌شوند. این رهنمودها درباره افراد و موارد ذیل است: (۱) مسیحیان، و نه بی‌ایمانان؛ (۲) گناهایی که نسبت به شما انجام می‌شود، نه دیگران؛ و (۳) حل و فصل دعوا در بطن کلیسا، نه در کل جامعه. سخنان عیسی مجوزی نیست برای اینکه هر کسی را که به ما بی‌احترامی می‌کند یا باعث آزار ما می‌شود، مورد سرزنش قرار دهیم. این رهنمودها مجوزی برای شروع بدگویی‌های مخرب یا محکمه‌های کلیسایی نیست، بلکه به آشتی دادن کسانی اختصاص دارد که با هم اختلاف دارند تا همه مسیحیان بتوانند در صلح با هم زندگی کنند.

وقتی کسی به ما بدی می‌کند، ما اغلب خلاف توصیه‌های مسیح عمل می‌کنیم. بطوری که خشم می‌گیریم یا نفرت می‌جوییم و در صدد انتقام یا بدگویی برمی‌آییم. برعکس، اول باید پیش این شخص برویم، هرچقدر هم که این کار سخت باشد. بعد هرچند بار که طلب بخشش

## مَثَل بدهکار فراموشکار

(۱۲۰)

<sup>۱۱</sup>در این هنگام پطرس پیش آمد و پرسید: «استاد، برادری را که به من بدی می کند، تا چند مرتبه باید ببخشم؟ آیا هفت بار؟»

<sup>۱۲</sup>عیسی جواب داد: «نه، هفتاد مرتبه هفت بار!»

<sup>۱۳</sup>آنگاه افزود: «وقایع ملکوت آسمان مانند ماجرای آن پادشاهی است که تصمیم گرفت حسابهای خود را تصفیه کند. <sup>۱۴</sup>در جریان این کار، یکی از بدهکاران را به دربار آوردند که مبلغ هنگفتی به پادشاه بدهکار بود. <sup>۱۵</sup>اما چون پول نداشت قرضش را پردازد، پادشاه دستور داد در مقابل قرضش، او را با زن و فرزندان و تمام دارایی اش بفروشند.

<sup>۱۶</sup>«ولی آن مرد بر پایهای پادشاه افتاد و التماس کرد و گفت: ای پادشاه استدعا دارم به من مهلت بدهید تا همه قرضم را تا به آخر تقدیم کنم.

<sup>۱۷</sup>«پادشاه دلش بحال او سوخت. پس او را آزاد کرد و قرضش را بخشید.

<sup>۱۸</sup>«ولی وقتی این بدهکار از دربار پادشاه بیرون آمد، فوری به سراغ همکارش رفت که فقط صد تومان از او طلب داشت. پس گلوی او را فشرد و گفت: زود باش پولم را بده!

<sup>۱۹</sup>«بدهکار بر پایهای او افتاد و التماس کرد: خواهش می کنم مهلتی به من بده تا تمام قرضت را پس بدهم.

<sup>۲۰</sup>«اما طلبکار راضی نشد و او را به زندان انداخت تا پولش را تمام و کمال پردازد.

<sup>۲۱</sup>«وقتی دوستان این شخص ماجرا را شنیدند، بسیار اندوهگین شدند و به حضور پادشاه رفته، تمام جریان را بعرض او رساندند. <sup>۲۲</sup>پادشاه بلافاصله آن مرد را

خواست و به او فرمود: ای ظالم بدجنس! من بخواهش تو آن قرض کلان را ببخشیدم. <sup>۲۳</sup>آیا حقش نبود تو هم به این همکارت رحم می کردی، همانطور که

من به تو رحم کردم؟

۲۱:۱۸  
لو ۴:۱۷

۲۲:۱۸  
کول ۱۳:۳  
۲۳:۱۸  
متی ۱۹:۲۵

۲۵:۱۸  
خرو ۲:۲۱  
لاو ۳۹:۲۵  
۱:۴  
نح ۵:۵

۳۳:۱۸  
متی ۲:۷  
افس ۳۲:۴ : ۲:۵  
کول ۱۳:۳

که از عهده پرداخت بدهی اش بر نمی آمد. کسی که پولی به شخصی قرض می داد، می توانست در صورت عدم پرداخت بدهی، خواستار توقیف شخص بدهکار شود و او و خانواده اش را وادار کند برای پرداخت بدهی کار کنند. طلبکار می توانست بدهکار را به زندان هم بیندازد، یا برای وصول کامل بدهی، خانواده شخص بدهکار را برای بردگی بفروشد. انتظار می رفت که بدهکار زمانی که در زندان است، تمام مایملک خود را بفروشد یا خویشاوندانش بدهی او را پردازند. در غیر اینصورت شاید تمام عمر در زندان می ماند.

۲۲:۱۸ معلمین یهود تعلیم می دادند که یهودیان باید کسانی را که نسبت به آنها خطا می کنند، سه مرتبه ببخشند. پطرس که می خواست خیلی سخاوتمندانه عمل کرده باشد، از عیسی پرسید که آیا هفت مرتبه (عدد «کامل») برای بخشش کسی کفایت می کند. اما عیسی پاسخ داد: «هفتاد مرتبه هفت بار»، به این معنی که ما نباید حساب تعداد دفعاتی که کسی را می ببخشیم، در دست داشته باشیم. ما باید همیشه کسانی را که واقعاً از کرده خود پشیمانند ببخشیم، فرقی هم نمی کند چند مرتبه تقاضای بخشش کنند. ۳۰:۱۸ در آن زمان عواقب وخیمی در انتظار کسی بود

۳۴ «پادشاه بسیار غضبناک شد و دستور داد او را به زندان بیندازند و شکنجه دهند، و تا دینار آخر قرضش را نپرداخته، آزادش نکنند.  
۳۵ «بلی، و این چنین پدر آسمانی من با شما رفتار خواهد کرد اگر شما برادران را از ته دل نبخشید.»

۳۴:۱۸  
مر ۲۵:۱۱  
یعقو ۱۳:۲

## ۶- عیسی با مخالفت سران یهود مواجه می شود تعلیم درباره ازدواج و طلاق (مرقس ۱۰:۱-۱۲)

چون عیسی سخنان خود را به پایان رساند، جلیل را ترک کرد و به ناحیه‌ای از یهودیه در آنسوی رود اردن رفت. <sup>۱۹</sup> جمعیت انبوهی نیز بدنبال او براه افتادند و در آنجا عیسی بیماران ایشان را شفا بخشید. <sup>۱۹</sup> آنگاه بعضی از فریسیان پیش آمدند تا با بحث و گفتگو، او را غافلگیر کنند. پس به عیسی گفتند: «آیا شما اجازه می‌دهید مرد زن خود را طلاق دهد؟» عیسی جواب داد: «مگر شما کتاب آسمانی را نمی‌خوانید؟ در کتاب آسمانی نوشته شده است که در آغاز خلقت، پروردگار مرد و زن را آفرید <sup>۲۰</sup> و دستور داد مرد از پدر و مادر خود جدا شود و برای همیشه به زن خود بپیوندد و با او یکی شود، بطوری که آن دو نفر دیگر دو تن نیستند بلکه یک تن. هیچ انسانی حق ندارد آن دو را که خدا به هم پیوسته است، جدا کند.»

۳:۱۹  
مر ۱۲:۱۰-۱۲

۴:۱۹  
پیذا ۲۷:۱ ؛ ۲۵:۵  
۵:۱۹  
پیذا ۲۴:۲  
ملا ۱۵:۲  
اقرن ۱۶:۶  
افس ۳۱:۵

خاطرنشان ساخت که خدا ازدواج را امری دائمی تلقی می‌کند، و چهار دلیل درخصوص اهمیت ازدواج ارائه نمود (۱:۱۹-۶).



عیسی بطرف اورشلیم سفر می‌کند  
سفر می‌کند عیسی برای آخرین بار جلیل را ترک گفت و بسوی اورشلیم و مرگ قدم به پیش گذارد. او دوباره از اردن گذشت و قبل از رفتن به اریحا مدتی در پیریا ماند.

۳۵:۱۸ از آنجا که خدا تمامی گناهان ما را بخشیده است، ما نباید بخشش را از دیگران دریغ کنیم. درک این موضوع که مسیح چطور ما را کاملاً بخشید، باید موجب شود که ما در بخشش دیگران با بزرگواری عمل کنیم. وقتی دیگران را نمی‌بخشیم، خود را از قانون محبت مسیح مستثنی می‌کنیم.

۱۲-۳:۱۹ یحیی بخاطر علنی کردن عقایدی که درباره ازدواج و طلاق داشت، روانه زندان شد و به قتل رسید. فریسیان امیدوار بودند عیسی را هم از همین طریق به دام اندازند. آنها سعی می‌کردند با نیرنگ و ایجاد بحثی الهیاتی، نظر عیسی را در این مورد بدانند. دو گروه اصلی وجود داشت که نظرات متضادی در مورد طلاق داشتند. یک گروه طلاق را تقریباً به هر دلیلی قابل قبول می‌دانستند. گروه دیگر معتقد بودند که طلاق فقط به دلیل خیانت در روابط زناشویی جایز است. این اختلاف نظر مربوط به تفسیری بود که هر یک از دو گروه از تنبیه ۴-۱:۲۴ می‌کردند. اما عیسی در جواب آنها بیشتر بر ازدواج تأکید کرد تا بر طلاق. او

<sup>۷</sup> پرسیدند: «اگر چنین است، چرا موسی فرموده که مرد می‌تواند زنش را طلاق بدهد، و کافی است که طلاقنامه‌ای بنویسد و به دست زنش بدهد و از او جدا شود؟»

<sup>۸</sup> عیسی جواب داد: «موسی چنین گفت زیرا می‌دانست شما چقدر سنگدل و بیرحم هستید. اما این خواست خداوند در آغاز خلقت نبود. <sup>۹</sup> و من به شما می‌گویم که هر کس زن خود را به هر علتی بغیر از علت زنا طلاق دهد و با زن دیگری ازدواج کند، زناکار محسوب می‌شود.»

<sup>۱۰</sup> شاگردان عیسی به او گفتند: «با این حساب، ازدواج نکردن بهتر است!»  
<sup>۱۱</sup> عیسی فرمود: «هر انسانی نمی‌تواند از ازدواج بپرهیزد، بلکه فقط کسانی می‌توانند مجرد بمانند که از خداوند فیض خاصی یافته باشند. <sup>۱۲</sup> بعضی بعلت ناقص مادرزادی قادر به ازدواج نیستند؛ بعضی را نیز مردم ناقص کرده‌اند و نمی‌توانند ازدواج کنند؛ و بعضی نیز به خاطر خدمت خدا ازدواج نمی‌کنند. هر که قدرت اجرای این اصل ازدواج را دارد، بگذارید آن را بپذیرد.»

۷:۱۹

تث ۱:۲۴  
متی ۳۱:۵ و ۳۲

۹:۱۹

لو ۱۸:۱۶  
اقرن ۱۰:۷ و ۱۱

۱۱:۱۹

اقرن ۷:۷-۱۷ و ۱۷

۱۲:۱۹

اقرن ۷:۳۲ و ۳۴

کنند که چطور به زندگی در کنار هم ادامه دهند (۱۹:۳-۹).

**۱۲:۱۹-۱۰:۱۲** طلاق در روزگار عهدعتیق تقریباً به آسانی صورت می‌گرفت (۷:۱۹)، اما این چیزی نبود که خدا در آغاز خلقت در نظر داشت. زن و شوهرها باید از همان اول موضع خود را در مقابل طلاق مشخص کنند و پیوند زناشویی خود را براساس وفاداری متقابل به یکدیگر بنیاد نهند. برای ازدواج نکردن هم دلایل موجهی وجود دارد. یکی از دلایل، صرف وقت بیشتر برای خدمت به خداست. تصور نکنید که خدا می‌خواهد که همه ازدواج کنند. برای خیلی‌ها بهتر آن است که ازدواج نکنند. قبل از آنکه وارد پیمان مادام‌العمر ازدواج شوید، حتماً با دعا اراده خدا را بطلبید.

**۱۲:۱۹** بعضی بخاطر نقص جسمی نمی‌توانند ازدواج کنند، و حال آنکه برخی ترجیح می‌دهند ازدواج نکنند چون بدلیل شرایط خاصی که دارند، با تجرد بهتر می‌توانند خدا را خدمت کنند. عیسی به ما تعلیم نداد که بخاطر دردمندی که ازدواج ایجاد می‌کند و سلب آزادی، از آن اجتناب کنیم. این خودخواهی است. دلیل موجه برای تجرد، استفاده از وقت و آزادی شخص برای خدمت به خداست. پولس در ۱ قرنتیان فصل ۷، این موضوع را تشریح می‌کند.

**۱۹:۷-۸** این حکم در تثنیه ۱:۲۴-۴ یافت می‌شود. در زمان موسی و همینطور در زمان عیسی، ازدواج از آن مقصودی که خدا برای آن در نظر گرفته بود، فاصله بسیاری داشت. امروز هم وضع به همان منوال است. عیسی گفت که موسی این حکم را فقط بخاطر سنگدلی (طبیعت گناه‌آلود) مردم داد. آن چیزی که خدا در نظر داشت، وفادار ماندن زن و مرد به یکدیگر در پیوند ازدواج بود. اما چون طبیعت گناه‌آلود انسان طلاق را اجتناب‌ناپذیر ساخت، موسی احکامی برای کمک به قربانیان آن مقرر کرد. این احکام قوانینی مدنی بود که بطور خاص برای حمایت از زنان وضع شده بود، چون در فرهنگ آن زمان زنانی که تنها زندگی می‌کردند، کاملاً آسیب‌پذیر بودند. مطابق قانون موسی، دیگر مرد نمی‌توانست براحتی زنش را از خانه بیرون کند بلکه می‌بایست طلاقنامه‌ای می‌نوشت. دادن طلاقنامه اقدامی بود که اساس قوانین مدنی دیگر قرار می‌گرفت. این قوانین که باید در پی نوشتن طلاقنامه به اجرا در می‌آمد، برای این بود که مردان را وادارد تا سنجیده‌تر درباره طلاق فکر کنند. خدا ازدواج را برای تمام عمر مقرر کرد. زن و شوهرها بجای اینکه دللی برای جدا شدن از هم بیابند، باید حواس خود را بر این موضوع متمرکز

## برکت دادن کودکان

(۱۷۴/ مرقس ۱۰:۱۳-۱۶؛ لوقا ۱۸:۱۵-۱۷)

۱۳ مردم بچه‌های کوچک را نزد عیسی آوردند تا او دست بر سر آنان بگذارد و برای ایشان دعا کند. ولی شاگردان، ولی شاگردان، آنها را برای این کار سرزنش کردند و گفتند: «مزاحم نشوید.»

۱۳:۱۹

مر ۱۰:۱۳-۱۶  
لو ۱۷-۱۵:۱۸

۱۴ عیسی فرمود: «بگذارید کودکان نزد من آیند و مانع ایشان نشوید. زیرا فقط کسانی که مانند این کودکان باشند، از برکات ملکوت خداوند برخوردار خواهند شد.»<sup>۱۵</sup> سپس دست بر سر ایشان گذاشت و آنان را برکت داده، از آنجا رفت.

۱۴:۱۹

متی ۳:۱۸

## گفتگو با جوان ثروتمند

(۱۷۵/ مرقس ۱۰:۱۷-۳۱؛ لوقا ۱۸:۱۸-۳۰)

۱۶ در همان روزها، شخصی نزد عیسی آمد و پرسید: «استاد، من چه کار نیکی انجام دهم تا بتوانم زندگی جاوید را داشته باشم؟»

۱۶:۱۹

مر ۱۰:۱۷-۱۶  
لو ۱۸:۱۸-۳۰

۱۷ عیسی گفت: «چرا از من درباره کار نیک می‌پرسی؟ غیر از خدا چه نیکی می‌تواند وجود داشته باشد؟ ولی در جوابت باید بگویم که اگر احکام خدا را نگاه داری، زندگی جاوید خواهی داشت.»

۱۸ پرسید: «کدام یک از احکام را؟»

۱۸:۱۹

خرو ۱۲:۲۰-۱۷  
تث ۱۶:۵-۲۱

عیسی جواب داد: «قتل نکن، زنا نکن، دزدی نکن، دروغ نگو،<sup>۱۹</sup> به پدر و مادرت احترام بگذار، دیگران را مانند خودت دوست داشته باش.»

۱۹:۱۹

لاو ۱۸:۱۹

۲۰ مرد جواب داد: «من همیشه تمام این دستورها را نگاه داشته‌ام. حالا دیگر چه باید بکنم؟»

متی ۴:۱۵-۳۹:۲۲  
مر ۱۲:۳۱

خدا نیست، نمی‌تواند خود را نجات دهد. این مرد کلاً باید همه چیز را از اول شروع می‌کرد. احتیاج او این بود که محبت خدا و نقشه‌ای را که خدا برای او داشت، دریابد. ۱۷:۱۹ عیسی در جواب مرد جوان که پرسید چطور می‌تواند زندگی جاودانی را بدست آورد، گفت که احکام خدا را نگاه دارد. بعد عیسی شش حکم از ده فرمان را که همگی به ارتباط با دیگران اشاره داشت، بیان کرد. وقتی مرد جوان پاسخ داد که همه آنها را نگاه داشته است، عیسی به او گفت باید کاری دیگری هم بکند، یعنی اینکه تمام اموالش را بفروشد و پولش را به فقرا بدهد. این درخواست نقطه ضعف مرد جوان را نشان داد. درواقع ثروت او خدای او و «بت» او بود، و نمی‌توانست از آن دست بکشد.

۱۳:۱۹-۱۵ شاگردان حتماً فراموش کرده بودند که عیسی درباره کودکان چه گفته بود (۴:۱۸-۶). عیسی خواست که بچه‌های کوچک نزد او آیند، چون آنها همان حالتی را دارند که برخوردار از آن برای رسیدن به خدا ضروری است. منظور او این نبود که ملکوت فقط از آن بچه‌هاست، بلکه می‌خواست بگوید که مردم باید ایمانی کودک‌وار به خدا داشته باشند. روحیه کودکان در اعتماد کردن، در تضاد آشکار با سرسختی رهبرانی روحانی قرار داشت. آنان تحصیلات و معلومات مذهبی‌شان را مانعی در راه ایمان ساده به مسیح قرار داده بودند.

۱۶:۱۹ این مرد می‌خواست اطمینان حاصل کند که حیات جاودانی را خواهد داشت. عیسی به او خاطر نشان ساخت که بوسیله انجام اعمال نیکی که مبتنی بر محبت به

<sup>۲۱</sup>عیسی به او گفت: «اگر می خواهی این راه را به کمال برسانی، برو و هر چه داری بفروش و پولش را به فقرا بده تا گنج تو در آسمان باشد نه بر زمین! آنگاه بیا و مرا پیروی کن!»<sup>۲۲</sup> ولی وقتی مرد جوان این را شنید، اندوهگین از آنجا رفت، زیرا ثروت بسیار داشت.

<sup>۲۳</sup>آنگاه عیسی به شاگردانش گفت: «این را بدانید که ورود یک ثروتمند به ملکوت خداوند بسیار مشکل است.<sup>۲۴</sup> باز به شما می گویم، گذشتن شتر از سوراخ سوزن آسانتر است از وارد شدن ثروتمند به ملکوت خدا!»

<sup>۲۵</sup>شاگردان از این سخن حیران شده، پرسیدند: «پس چه کسی در این دنیا می تواند نجات پیدا کند؟»<sup>۲۶</sup> عیسی نگاهی به ایشان انداخت و فرمود: «از نظر انسان این کار غیر ممکن است، ولی نزد خدا همه چیز ممکن است.»<sup>۲۷</sup> پطرس گفت: «ما از همه چیز دست کشیده ایم تا به دنبال شما بیاییم. حال، چه سودی عاید ما می شود؟»

<sup>۲۸</sup>عیسی جواب داد: «وقتی من در آن دنیای جدید بر تخت سلطنتم بنشینم، شما شاگردان من نیز بر دوازده تخت نشست، دوازده قبیله اسرائیل را داوری خواهید نمود.<sup>۲۹</sup> هر که بخاطر من از برادر و خواهر، پدر و مادر و فرزندان، خانه و زمین

۲۱:۱۹

لو ۳۳:۱۲

اعما ۴۵:۲ ؛ ۳۴:۴ و ۳۵

اتیمو ۱۸:۶

۲۳:۱۹

ایو ۲۸-۲۴:۳۱

متی ۲۲:۱۳

اقرن ۲۶:۱

اتیمو ۹:۶

۲۶:۱۹

پیدا ۱۴:۱۸

ایو ۲:۴۲

ار ۱۷:۳۲

زکر ۶:۸

۲۷:۱۹

متی ۲۰:۴

لو ۱۱:۵

۲۸:۱۹

لو ۳۰-۲۸:۲۲

اقرن ۳ و ۲:۶

مکا ۲۶:۲

می کردند که کسی جز ثروتمندان نمی تواند نجات پیدا کند. در فرهنگ یهودی، تصور بر این بود که ثروتمندان بطور خاص از سوی خدا مورد برکت هستند.

**۲۷:۱۹** در کتاب مقدس، خدا مطابق با عدالت خود به مقدسین پاداش می دهد. در عهدعتیق، اطاعت از خدا غالباً در همین دنیا پاداش بدنال داشت (تثنیه ۲۸)، اما فرمانبرداری از خدا و پاداش همیشه به هم مربوط نمی شوند. اگر چنین بود، آدمهای خوب می بایست همیشه ثروتمند باشند و مصیبت و بدبختی همیشه می بایست نشانه گناه باشد. پاداش واقعی ما ایمانداران، حضور و قدرت خدا از طریق روح القدس است. بعداً در زندگی جاودانی، پس از مرگ، پاداش ایمان و خدمت خود را خواهیم گرفت. اگر برای هر عمل درست، پاداشی مادی در این دنیا می گرفتیم، و سوسه می شدیم که بخاطر موفقیت هایمان به خود ببالیم و انگیزه هایمان ناخالص می شد.

**۲۹:۱۹** عیسی به شاگردان اطمینان داد که کسانی که بخاطر او از چیزهای باارزش خود چشم پوشی می کنند، در عالم آینده چندین برابر بیشتر دریافت خواهند کرد، گرچه الزاماً پاداشی که خواهند گرفت از همان قسم چیزهایی که از دست داده اند، نخواهد بود. برای مثال شخصی ممکن است بخاطر پذیرفتن مسیح از خانواده طرد

**۲۱:۱۹** آیا همه ایمانداران باید هرچه که دارند، بفروشند؟ نه، چون ما باید به فکر احتیاجات خود و خانواده مان باشیم تا باری بر دوش کسی نباشیم. با این حال، اگر خدا از ما هم بخواهد که تمام اموال خود را بفروشیم، باید با کمال میل دست از هرچیز خود بکشیم. این نوع نگرش نسبت به اراده خدا، سبب خواهد شد که مانعی بین ما و خدا بوجود نیاید و باعث خواهد شد از ثروت خدادادی خود بطرز خودخواهانه ای استفاده نکنیم. **۲۲:۱۹** ما نمی توانیم خدا را با تمامی دل دوست داشته باشیم و در عین حال ثروتمان را برای خودمان نگاه داریم. خدا را تمام و کمال داشتن به این معناست که ثروت خود را در راهی که باعث خشنودی او می شود، بکار بریم.

**۲۴:۱۹** از آنجا که گذشتن شتر از سوراخ سوزن غیرممکن است، ورود شخص ثروتمند به ملکوت غیرممکن می نماید. اما عیسی توضیح داد که نزد خدا «همه چیز ممکن است». اگر خدا ثروتمندان را وارد ملکوت کند، آنها هم می توانند در ملکوت باشند. چیزی که به حساب می آید، ایمان به اوست نه تکیه به شخص خود یا ثروت. برای دریافت نجات، روی چه چیزی حساب می کنید؟

**۲۶ و ۲۵:۱۹** شاگردان گیج شده بودند چون فکر

چشم ببوشد، صد چندان بیشتر خواهد یافت و زندگی جاوید را نیز بدست خواهد آورد.<sup>۳۰</sup> ولی بسیاری که اکنون اول هستند، آخر خواهند شد و کسانی که آخرند، اول.»

۳۰:۱۹  
متی ۱۶:۲۰

## حکایت کارگرانی که مزد برابر گرفتند (۱۷۶)

۲۰ «وقایع ملکوت خدا را می‌توان به ماجرای صاحب باغی تشبیه کرد که صبح زود بیرون رفت تا برای باغ خود چند کارگر بگیرد. با کارگرها قرار گذاشت که به هر یک، مزد یک روز کامل راپردازد؛ سپس همه را به سر کارشان فرستاد.

۳ «ساعاتی بعد، بار دیگر بیرون رفت و کارگرانی را در میدان دید که بیکار ایستاده‌اند. آپس، آنان را نیز به باغ خود فرستاد و گفت که هر چه حشاشان باشد، غروب به ایشان خواهد داد. نزدیک ظهر، و نیز ساعت سه بعد از ظهر، باز عده بیشتری را به کار گمارد.

۶ «ساعت پنج بعد از ظهر، بار دیگر رفت و چند نفر دیگر را پیدا کرد که بیکار ایستاده بودند و پرسید: «چرا تمام روز اینجا بیکار مانده‌اید؟»  
۷ «جواب دادند: هیچکس به ما کار نداد.

۸ «به ایشان گفت: بروید به باغ من و کار کنید.  
۹ «غروب آن روز، صاحب باغ به سرکارگر خود گفت که کارگرها را فرا بخواند و از آخرین تا اولین نفر، مزدشان را پردازد. به کسانی که ساعت پنج به کار مشغول شده بودند، مزد یک روز تمام را داد. در آخر، نوبت کارگرانی شد که اول از همه به کار مشغول شده بودند؛ ایشان انتظار داشتند بیشتر از دیگران مزد بگیرند. ولی به آنان نیز همان مقدار داده شد.

۱:۲۰  
غزل ۱:۶؛ ۱۱:۸؛ ۱۲:۱۰  
۲:۲۰

۸:۲۰  
لاو ۱۳:۱۹

تا بعد پادشاهای بزرگتری بگیرید. بخاطر رضایت خدا، نارضایتی انسانها را متحمل شوید.

۱:۲۰ عیسی مفهوم عضویت در ملکوت آسمان را بیشتر روشن کرد و توضیح داد که ورود به آن فقط با فیض خدا میسر است. در این حکایت، خدا صاحب باغ است و ایمانداران کارگران باغ می‌باشند. عیسی این حکایت را خطاب به کسانی بیان کرد که بخاطر برخورداری از میراث یا موقعیت بهتر، خود را برتر از دیگران می‌پنداشتند. و همچنین کسانی را مخاطب قرار می‌دهد که چون مدت زیادی در ایمان بوده‌اند، احساس برتری می‌کنند؛ او از طرفی به نوایمانان اطمینانی دوباره از فیض خدا می‌بخشد.

شود، ولی از خانواده بزرگتری از ایمانداران بهره‌مند خواهد شد.

۳۰:۱۹ عیسی ارزشهای دنیا را وارونه کرد. قدرتمندترین و سرشناسترین مردم دنیا را در نظر بگیرید! چند نفر از آنها با متانت، تواضع، و نجابت به اینجا رسیده‌اند؟ عده بسیار کمی با این خصوصیات توانسته‌اند به قدرت و معروفیت برسند! اما در زندگی بعدی، آخرین‌ها اولین‌ها خواهند شد، با این شرط که بخواهند با پیروی از عیسی جزو آخرین‌ها محسوب شوند. بخاطر امتیازات دنیوی و زودگذر، پادشاهای جاودانی را از دست ندهید. در زندگی فعلی از خودگذشتگی نشان دهید،

۱۲:۲۰ متی ۸:۴  
لو ۱۱:۱

۱۵:۲۰ روم ۲۱:۹

۱۶:۲۰ متی ۳۰:۱۹

۱۱ و ۱۲ «پس ایشان به صاحب باغ شکایت کرده، گفتند: به اینها که فقط یک ساعت کار کرده‌اند، به اندازه ما داده‌اید که تمام روز زیر آفتاب سوزان جان کنده‌ایم؟»<sup>۱۳</sup> «مالک باغ رو به یکی از ایشان کرده، گفت: ای رفیق، من که به تو ظلمی نکردم. مگر تو قبول نکردی با مزد یک روز کار کنی؟»<sup>۱۴</sup> پس مزد خود را بگیر و برو. دلم می‌خواهد به همه یک اندازه مزد بدهم.<sup>۱۵</sup> آیا من حق ندارم هر طور که دلم می‌خواهد پولم را خرج کنم؟ آیا این درست است که تو از سخاوت من دلخور شوی؟»<sup>۱۶</sup> «بلی، اینچنین است که آنانی که اول هستند، آخر می‌شوند و آنانی که آخرند، اول.»

### سومین پیشگویی عیسی درباره مرگ خود

(۱۷۷ / مرقس ۱۰:۳۲-۳۴؛ لوقا ۱۸:۳۱-۳۴)

۱۷ در راه اورشلیم، عیسی دوازده شاگرد خود را به کناری کشید<sup>۱۸</sup> و به آنها گفت که در اورشلیم چه سرنوشتی در انتظار اوست؛ او فرمود:

«مرا که مسیح خواهند گرفت و نزد رئیس کاهنان و علمای مذهبی خواهند برد و به مرگ محکوم خواهند کرد.<sup>۱۹</sup> آنان نیز مرا به رومی‌ها تحویل خواهند داد. ایشان مرا مسخره کرده، شلاق خواهند زد و به صلیب خواهند کشید. اما من روز سوم زنده خواهم شد.»

### تعلیم درباره خدمت به دیگران

(۱۷۸ / مرقس ۱۰:۳۵-۴۵)

۲۰ آنگاه مادر یعقوب و یوحنا، پسران زبدي، دو پسر خود را نزد عیسی آورده، او را تعظیم کرد و خواهش نمود که درخواست او را اجابت کند.

۲۰:۲۰

متی ۲۱:۴ : ۵۶:۲۷  
مر ۴:۱۵ : ۳۵:۱۰

۱۷:۲۰-۱۹ عیسی برای سومین بار مرگ و قیام خود را پیشگویی کرد (برای پیشگویی‌های قبلی مراجعه کنید به ۲۱:۱۶ و ۲۳:۱۷). اما شاگردان منظور او را نفهمیدند. آنها دوباره با حرص و ولع، بر سر کسب مقام در ملکوت و فرمانروایی مسیح، به جروبحث پرداختند (۲۰:۲۰-۲۸).  
۲۰:۲۰ مادر یعقوب و یوحنا از عیسی تقاضا کرد که جایگاه ویژه‌ای در ملکوت خود به پسرانش بدهد. بطور طبیعی، والدین دوست دارند فرزندانشان را صاحب مقام و افتخار ببینند. اما این آرزو ممکن است سبب شود که آنها نتوانند نقشه‌ای را که خدا بطور خاص برای فرزندانشان در نظر گرفته، ببینند. خدا ممکن است کار دیگری برای آنها در نظر داشته باشد، کاری نه چندان پرجاذبه، اما بسیار مهم. بنابراین، وقتی والدین دعا می‌کنند که اراده خدا در زندگی فرزندانشان انجام شود، باید تمایلات قلبی خود را برای پیشرفت آنها در حد کنترل‌شده‌ای نگه دارند.

۱۵:۲۰ این حکایت درباره نجات است نه پاداش؛ این تعلیمی قوی درباره سخاوت خدا یعنی فیض می‌باشد. ما نباید به کسانی که در آخرین لحظه عمرشان به خدا رو می‌آورند حسادت ورزیم، چون درواقع هیچ کس لیاقت زندگی جاوید را ندارد.

بسیاری از مردم که ما انتظار دیدن آنها را در ملکوت نداریم، ممکن است آنجا باشند. دزدی که پیش از مرگ بر روی صلیب توبه کرد (لوقا ۲۳:۴۰-۴۳) و کسی هم که سالها در ایمان به مسیح بوده و او را خدمت کرده است، هر دو آنجا خواهند بود. آیا ناراحت می‌شوید که خدا از سر لطف خود، اشخاص منفور و مطرود و گناهکار را که برای دریافت بخشایش به او رو آورده‌اند، بپذیرد؟ آیا هیچ وقت به کسی که خدا چیزی به او داده، حسادت کرده‌اید؟ بجای این کار، به نفعی که از رحمت خدا عاید شما شده فکر کنید و برای چیزهایی که دارید شکر گزار باشید.

<p>۲۱ عیسی پرسید: «چه درخواستی داری؟» آن زن جواب داد: «وقتی در ملکوت خود، بر تخت سلطنت نشستید، اجازه بفرمایید یکی از پسرانم در دست راست و دیگری در دست چپتان بنشینند.»</p>	<p>۲۱:۲۰ متی ۲۸:۱۹ یعقو ۳:۴</p>
<p>۲۲ عیسی در جواب او فرمود: «تو نمی‌دانی چه می‌خواهی!» سپس رو کرد به یعقوب و یوحنا و از ایشان پرسید: «آیا می‌توانید از جام تلخی که من باید بزودی بنوشم، شما نیز بنوشید، آیا می‌توانید مانند من متحمل رنج و عذاب بشوید؟»</p>	<p>۲۲:۲۰ متی ۳۹:۲۶ مر ۳۶:۱۴ یو ۱۱:۱۸</p>
<p>جواب دادند: «بلی، می‌توانیم.» ۲۳ عیسی به ایشان فرمود: «درست است، شما از این جام خواهید نوشید و متحمل رنج و عذاب خواهید شد، اما من این اختیار را ندارم که بگویم چه کسی در دست راست یا چپ من بنشیند. این جایها برای کسانی نگاه داشته شده که پدرم آنها را قبلاً انتخاب کرده است.»</p>	<p>۲۳:۲۰ اعما ۲:۱۲ روم ۱۷:۸ مکا ۹:۱</p>
<p>۲۴ ده شاگرد دیگر وقتی فهمیدند یعقوب و یوحنا چه درخواستی کرده‌اند، از آن دو برادر سخت رنجیدند.</p>	<p>۲۴:۲۰ لو ۲۴:۲۲</p>
<p>۲۵ ولی عیسی همه شاگردان را فرا خوانده، گفت: «در این دنیا، حکمرانان بر مردم آقایی می‌کنند و رؤسا به زیردستان خود دستور می‌دهند. ولی شما چنین نباشید. اگر کسی از شما می‌خواهد در میان شما از همه بزرگتر باشد، باید خدمتگزار همه باشد؛<sup>۲۷</sup> و اگر می‌خواهد مقامش از همه بالاتر باشد، باید غلام</p>	<p>۲۶:۲۰ متی ۱۱:۲۳ مر ۳۵:۹ ۱ پط ۳:۵ متی ۲۷:۲۰ ۴:۱۸</p>

می‌شود که علیرغم آزمایشهای سخت به عیسی وفادار می‌ماند.

۲۴:۲۰ دیگر شاگردان عصبانی شدند چون یعقوب و یوحنا می‌خواستند بالاترین مقام را تصاحب کنند. همه شاگردان می‌خواستند بزرگترین مقام را داشته باشند (۱:۱۸)، اما عیسی به آنها تعلیم داد که بزرگترین شخص در ملکوت خدا آن کسی است که خدمتگزار همه باشد.

۲۷:۲۰ عیسی کار رهبری را در بُعد تازه‌ای توصیف کرد. ما بجای بهره‌کشی از مردم، باید آنها را خدمت کنیم. هدف عیسی از زندگی، خدمت به دیگران و فدا کردن جان خود در راه آنها بود. رهبر واقعی روحیه‌ای خدمتگزار دارد؛ برای دیگران ارزش قائل می‌شود و می‌پذیرد که بالاترین سمت را ندارد. اگر می‌بینید کاری را باید انجام دهید، منتظر نشوید تا از شما بخواهند تا آن کار را بکنید. خودتان پیشقدم شوید و همچون خدمتگزاری وفادار خدمت کنید.

۲۰:۲۰ مطابق ۵۶:۲۷، مادر یعقوب و یوحنا وقتی عیسی را مصلوب کردند، در پای صلیب بود. بعضی براین نظرند که او خواهر مریم، مادر عیسی بوده است. شاید رابطه خویشاوندی نزدیک موجب شد که او این درخواست را برای پسرانش از عیسی بکند.

۲۲:۲۰ یعقوب، یوحنا و مادرشان نتوانستند تعلیم قبلی عیسی درباره پاداش (۱۶:۱۹-۳۰) و زندگی جاودانی (۱:۲۰-۱۶) را درک کنند. آنها نفهمیدند که پیش از زندگی در جلال ملکوت خدا، با چه رنج و عذابی روبرو خواهند شد. جام تلخ رنج و عذاب، صلیبی بود که مسیح باید با آن روبرو می‌شد. رنج و عذاب سختی پیش روی یعقوب و یوحنا قرار داشت. بعدها یعقوب را بخاطر ایمانش به قتل رساندند و یوحنا را تبعید کردند.

۲۳:۲۰ عیسی نشان داد که او تحت اختیار خدای پدر قرار دارد و تنها خدای پدر تصمیم می‌گیرد که چه کسانی در ملکوت به مقام رهبری برسند. اینگونه پاداشها را خدا از سرلطف به کسی نمی‌بخشد. این سمت‌ها به کسانی داده

همه باشد.<sup>۲۸</sup> چون من که مسیحم، نیامدم تا به من خدمت کنند؛ من آمدم تا به مردم خدمت کنم و جانم را در راه نجات بسیاری فدا سازم.»

### شفای فقیری کور

(۱۷۹ / مرقس ۱۰:۴۶-۵۲ ؛ لوقا ۱۸:۳۵-۴۳)

<sup>۲۹</sup>وقتی عیسی و شاگردانش از شهر اریحا خارج می‌شدند، جمعیت انبوهی به دنبال ایشان پراه افتاد.

<sup>۳۰</sup>در همین هنگام، دو کور که کنار جاده نشسته بودند، چون شنیدند که عیسی از آنجا می‌گذرد، صدای خود را بلند کرده، فریاد زدند: «ای سرور ما، ای پسر داود پادشاه، بر ما رحم کنی.»

<sup>۳۱</sup>مردم کوشیدند ایشان را ساکت سازند، اما آنان صدای خود را بلندتر و بلندتر می‌کردند.

<sup>۳۲</sup>و<sup>۳۳</sup>سرانجام وقتی عیسی به آنجا رسید، ایستاد و از ایشان پرسید: «چه می‌خواهید برایتان انجام دهم؟»

جواب دادند: «سرور ما، می‌خواهیم چشمانمان باز شود!»

<sup>۳۴</sup>عیسی دلش بحال ایشان سوخت و دست بر چشمانشان گذاشت. چشمان ایشان فوری باز شد و توانستند ببینند. پس به دنبال عیسی رفتند.

### ورود عیسی به اورشلیم، سوار بر الاغ

(۱۸۳ / مرقس ۱۱:۱-۱۱:۱۱ ؛ لوقا ۱۹:۲۸-۴۴ ؛ یوحنا ۱۲:۱۲-۱۹)

عیسی و شاگردانش در نزدیکی اورشلیم، به دهکده‌ای به نام بیت‌فاجی رسیدند که در دامنه کوه زیتون واقع بود. عیسی دو نفر

۲۱

۱:۲۱

زکریا ۴:۱۴

مر ۱۱:۱۱-۱۰

لو ۱۹:۲۸-۴۰

یو ۱۲:۱۲-۱۹

خواندند چون یهودیان می‌دانستند که مسیح موعود از نسل داود پادشاه خواهد بود (مراجعه کنید به اشعیا ۹:۶ و ۷؛ ۱۱:۱ ؛ ارمیا ۲۳:۵ و ۶). این دو فقیر نابینا با آنکه توانایی دیدن نداشتند، فهمیدند که عیسی همان مسیح موعود است که از مدتها قبل انتظار آمدنش را می‌کشیدند. اما علمای مذهبی که با چشم خود شاهد معجزات عیسی بودند، نسبت به هویت او کور بودند و نمی‌خواستند چشمان خود را به روی حقیقت باز کنند. دیدن با چشم، تضمین‌کننده دیدن با چشم دل نیست.

۲۰:۲۲ و ۳۳ با آنکه عیسی نگران حوادثی بود که در اورشلیم در پیش رو داشت، اما با توقف کردن در راه و توجه به مردان کور، تعلیمی را که بتازگی درباره خدمت به شاگردان داده بود، در عمل نشان داد (۲۸:۲۰).

۲۸:۲۰ فدیة بهایی بود که برای آزاد کردن برده‌ای از اسارت پرداخت می‌شد. عیسی اغلب به شاگردان می‌گفت که باید بمیرد، اما اینجا به آنها گفت که هدفش از مرگ، آزاد کردن انسانها از اسارت گناه و مرگ است. شاگردان فکر می‌کردند عیسی تا وقتی که زنده است، می‌تواند آنها را نجات دهد. اما عیسی نشان داد که فقط مرگ اوست که آنها و مردم دنیا را نجات خواهد داد.

۲۰:۲۹-۳۴ متی به دو مرد کور اشاره می‌کند، درحالی که مرقس و لوقا فقط از یک نفر نام می‌برند. احتمالاً هر سه انجیل به یک واقعه اشاره دارند، اما مرقس و لوقا بیشتر بر سخنی که از دهان آن دو مرد بیرون آمد، تأکید داشته‌اند.

از شاگردان را به داخل دهکده فرستاد،<sup>۲</sup> و فرمود: «به محض ورود به ده، الاغی را با کتره‌اش بسته خواهید دید. آنها را باز کنید و نزد من بیاورید. اگر کسی علت کار را جویا شد، بگویید استاد لازمشان دارد. آنگاه آن شخص اجازه خواهد داد.»

۳:۲۱  
مز ۱:۲۴

با این کار، پیشگویی یکی از انبیای دوران گذشته جامه عمل پوشید که گفته بود:

«به اورشلیم بگویید پادشاه تو می‌آید. او سوار بر کتره الاغ، با فروتنی می‌آید.»<sup>۵</sup> آن دو شاگرد هر چه عیسی گفته بود، بعمل آوردند. ایشان الاغ و کتره‌اش را آوردند و لباسهای خود را بر پشت آنها انداختند و عیسی سوار شد. از میان مردم، عده‌ای ردهای خود را در مقابل او، روی جاده پهن می‌کردند و عده‌ای هم شاخه‌های درختان را بریده، جلو او روی جاده می‌انداختند.

۵:۲۱  
زک ۹:۹

مردم از جلو و از پشت سر حرکت می‌کردند و فریاد می‌زدند: «خوش آمدی، ای پسر داود پادشاه! مبارک باد کسی که به نام خداوند می‌آید. خدای بزرگ او را مبارک سازد.»

۹:۲۱  
مز ۱۱۸:۲۶  
متی ۲۲:۴۲  
مر ۳۵:۱۲-۳۷  
روم ۳:۱

وقتی او وارد اورشلیم شد، تمام شهر به هیجان آمد. مردم می‌پرسیدند: «این مرد کیست؟»

۱۱:۲۱  
متی ۲۳:۲  
لو ۱۶:۷

جواب می‌شنیدند: «او عیسی پیغمبر است از ناصره جلیل.»

یو ۱۴:۶ : ۴۰:۷ : ۱۷:۹

تدارکاتی که برای ورود پیروزمندانه عیسی به اورشلیم انجام شد

عیسی و شاگردان در بین راه از اریحا تا اورشلیم به دهکده بیت‌فاجی نزدیک شدند. این دهکده در دامنه کوه زیتون و درست بیرون اورشلیم قرار داشت. دو نفر از شاگردان طبق دستور عیسی، به داخل دهکده رفتند تا الاغ و کتره‌ای را که عیسی نشانی‌اش را داده بود، با خود بیاورند. عیسی سوار بر الاغ وارد اورشلیم شد که نماد آشکاری از پادشاهی او بود.



۲۱-۲-۴ متی به الاغ و کره الاغ اشاره می‌کند درحالی که در انجیل‌های دیگر فقط کره الاغ ذکر شده است. هر چهار انجیل به یک واقعه اشاره دارند، اما متی بر روی پیشگویی زکریا ۹:۹ تکیه می‌کند که در آن به الاغ و کره الاغ اشاره شده است. متی نشان می‌دهد که چطور اعمال عیسی به سخنان زکریا تحقق بخشید و ثابت کرد که او حقیقتاً مسیح موعود است. ورود عیسی به اورشلیم سوار بر کره الاغ، علاوه بر اثبات فروتنی‌اش، جلال و شکوه مسیحایی او را نیز به ثبوت رساند.

۲۱-۸ این یکی از معدود بخشهایی از انجیل‌ها می‌باشد که شکوه و جلال عیسی بر روی زمین مورد اشاره واقع شده است. عیسی آشکارا خود را پادشاه معرفی کرد و جمعیت نیز با خوشحالی به او پیوستند. اما همین مردم در عرض چند روز تسلیم رأی دولتمردان می‌شوند و او را تنها می‌گذارند. این رویداد امروز در عید نخل، یک هفته قبل از عید قیام جشن گرفته می‌شود.

## دومین تطهیر خانه خدا به دست عیسی

(۱۸۴/ مرقس ۱۱: ۱۲-۱۹؛ لوقا ۱۹: ۴۵-۴۸)

<sup>۱۲</sup> در آنجا عیسی به داخل خانه خدا رفت و کسانی را که در صحن خانه خدا خرید و فروش می کردند، بیرون نمود و میزهای صرافان و بساط کبوترفروشان را برهم زد.

<sup>۱۳</sup> عیسی به ایشان گفت: «کتاب آسمانی می فرماید که خانه من خانه دعاست. ولی شما آن را خانه دزدان ساخته اید.»

<sup>۱۴</sup> در همان حال، نابینایان و افلیجان نزد او به خانه خدا آمدند و او همه را شفا داد.

<sup>۱۵</sup> اما کاهنان اعظم و علمای مذهبی نیز این معجزات را می دیدند، و می شنیدند که کودکان فریاد زده، می گویند: «خوش آمدی، ای پسر داود پادشاه!»<sup>۱۶</sup> از اینرو به خشم آمده، به عیسی گفتند: «نمی شنوی این بچه ها چه می گویند؟»

عیسی جواب داد: «چرا، می شنوم! مگر شما هرگز کتاب آسمانی را نمی خوانید؟ در آنجا نوشته شده که حتی بچه های کوچک او را حمد و ثنا خواهند گفت!»<sup>۱۷</sup> آنگاه از شهر خارج شده به بیت عنیا رفت و شب را در آنجا بسر برد.

## تعلیم در باره قدرت دعای باایمان

(۱۸۸/ مرقس ۱۱: ۲۰-۲۵)

<sup>۱۸</sup> صبح روز بعد، وقتی عیسی به اورشلیم باز می گشت، گرسنه شد.<sup>۱۹</sup> کنار جاده درخت انجیری دید؛ جلو رفت تا میوه ای از آن بچیند. اما جز برگ چیز دیگری

۱۲:۲۱

تث ۲۴:۱۴-۲۶

مر ۱۵:۱۱-۱۹

لو ۱۹:۴۵-۴۸

یو ۱۳:۲-۱۶

۱۳:۲۱

اش ۵۶:۷

ار ۱۱:۷

۱۴:۲۱

اش ۳۵:۵۶

۱۵:۲۱

مز ۲۸

۱۷:۲۱

مر ۱۱:۱۱

یو ۱۸:۱۱

۱۸:۲۱

مر ۱۴:۱۱-۱۴

را برانگیخت. باید جلو هر عملی را که مانع عبادت خدا می شود گرفت.

<sup>۱۹:۲۱</sup> چرا عیسی درخت انجیر را لعنت کرد؟ عیسی این کار را با بی فکری و از روی عصبانیت انجام نداد؛ او حکایتی را نه در غالب سخن بلکه بصورت عمل بازگو نمود. عیسی خواست خشم خود را نسبت به مذهب بدون محتوا نشان دهد. همان طور که درخت انجیر از دور خوب بنظر رسید اما در نگاه نزدیک هیچ میوه ای نداشت، خانه خدا هم در نگاه اول با ابهت بنظر می رسید اما قربانی ها و دیگر فعالیت هایی که در آن صورت می گرفت، توخالی بود چون هیچ یک از آنها برای عبادت خالصانه خدا انجام نمی شد. شما هم اگر فقط ظاهراً ایمان داشته باشید اما آن را در زندگی خود بکار نگیرید، مانند همان درخت انجیر هستید که چون میوه ببار نیاورد، خشک شد و از بین رفت. ایمان واقعی به معنای میوه آوردن برای ملکوت خداست.

<sup>۱۲:۲۱</sup> این دومین باری است که عیسی خانه خدا را پاکسازی می کند (مراجعه کنید به یوحنا ۲: ۱۳-۲۵). بازرگانان و صرافان غرفه هایشان را در حیاط مربوط به غیریهودیان در خانه خدا برپا می کردند و بجای آنکه آن مکان را به غیریهودیان که برای عبادت خدا به آنجا می آمدند اختصاص دهند، آنجا را پر از کالاهاى خود می کردند. بازرگانان حیوانات قربانی را به قیمت بالا می فروختند، و سود کلانی از طریق فروش حیوانات به کسانی که از راه دور می آمدند، بدست می آوردند. صرافان هر نوع پولی را با پول رایج در خانه خدا معاوضه می کردند. بازرگانان هم فقط در ازای پول رایج خانه خدا جنس می فروختند. صرافان بیشتر اوقات غریبه هایی را که نرخ روز را نمی دانستند، فریب می دادند. بازرگانان و صرافان نه تنها متقلب بودند بلکه از طرف دیگر از کسانی سودجویی می کردند که برای عبادت خدا می آمدند. دادوستد در خانه خدا مردم را نسبت به عبادت دلسرد می ساخت. بدیهی است که این مسأله بشدت خشم عیسی

بر درخت نبود. پس گفت: «دیگر هرگز از تو میوه‌ای عمل نیاید.» بلافاصله درخت خشک شد.

<sup>۲۰</sup>شاگردان بسیار حیرت کرده، گفتند: «چه زود درخت خشک شد!»  
<sup>۲۱</sup>عیسی به ایشان گفت: «باور کنید اگر شما نیز ایمان داشته باشید و شک نکنید، نه فقط این کار، بلکه بزرگتر از این نیز انجام خواهید داد. حتی می‌توانید به این کوه زیتون دستور بدهید که از جای خود کنده شده، به دریا بیفتد، و یقیناً دستور شما اجرا می‌شود. <sup>۲۲</sup>شما هر چه در دعا بخواهید، خواهید یافت، بشرطی که ایمان داشته باشید.»

۲۱:۲۱  
 متی ۲۰:۱۷  
 لو ۶:۱۷  
 اقرن ۲:۱۳  
 یعقو ۶:۱  
 ۲۲:۲۱  
 متی ۷:۷ ؛ ۲۴:۱۱  
 لو ۹:۱۱  
 یعقو ۱۶:۵  
 ايو ۲۲:۳ ؛ ۱۴:۵

### سؤال رهبران مذهبی درباره اقتدار عیسی

(۱۸۹ / مرقس ۱۱:۲۶-۳۳ ؛ لوقا ۲۰:۱-۸)

<sup>۲۳</sup>عیسی دوباره به خانه خدا آمد و به تعلیم مردم پرداخت. کاهنان اعظم و مشایخ قوم پیش آمدند و از او پرسیدند: «با چه اجازه‌ای دیروز تاجرها را از اینجا بیرون کردی؟ چه کسی به تو این اختیار را داده است؟»  
<sup>۲۴</sup>عیسی جواب داد: «من نیز از شما سؤالی می‌کنم؛ اگر به آن جواب دادید من هم جواب سؤالتان را خواهم داد. <sup>۲۵</sup>آیا یحیی از جانب خدا فرستاده شده بود یا نه؟»

۲۳:۲۱  
 مر ۳۳-۲۶:۱۱  
 لو ۸-۱:۲۰  
 اعما ۷:۴ ؛ ۲۷:۷  
 ۲۴:۲۱  
 ايو ۱۳:۵

ایشان با یکدیگر مشورت کردند و به هم گفتند: «اگر بگوییم از جانب خدا بود، آنگاه به ما خواهد گفت که چرا سخنان او را قبول نکردید. <sup>۲۶</sup>و اگر بگوییم از جانب خدا نبود، این مردم بر ما هجوم خواهند آورد، چون همه یحیی را رسول خدا می‌دانند.»

۲۶:۲۱  
 متی ۵:۱۴  
 مر ۲۰:۶

<sup>۲۷</sup>سرانجام گفتند: «ما نمی‌دانیم!»

عیسی فرمود: «پس در این صورت من هم به سؤال شما جواب نمی‌دهم.»

و اختیاری این کارها را می‌کند. اگر عیسی می‌گفت که خدا به او اجازه این کارها را داده، آنها او را متهم به کفر گوئی می‌کردند. اگر می‌گفت به اختیار خودش عمل می‌کند، مردم متقاعد می‌شدند که فریسیان از اقتدار بیشتری برخوردارند. اما عیسی سؤال آنها را با سؤالی ظاهراً بی‌ربط پاسخ داد که انگیزه واقعی آنان را برملا می‌ساخت. فریسیان واقعاً نمی‌خواستند جوابی برای سؤال خود بگیرند. آنها فقط می‌خواستند عیسی را غافلگیر کنند. عیسی نشان داد که فریسیان فقط زمانی در جستجوی حقیقت هستند که نظرات و اهداف آنها را تأیید کند.

۲۲:۲۱ این ضمانت نمی‌کند که ما می‌توانیم هر چیزی را که می‌خواهیم بسادگی از خدا بطلبیم. خدا درخواستهایی را که برای خودمان یا دیگران مضر یا خلاف طبیعت یا اراده او باشد، مستجاب نمی‌کند. گفته مسیح در حکم چک سفیدی نیست که ما هرطور که بخواهیم آن را پر کنیم، بلکه دعاهای ما باید متمرکز بر کار ملکوت خدا باشد. اگر ما واقعاً ایمان داشته باشیم، دعاهای ما مطابق با اراده خدا خواهد بود و خدا از مستجاب کردن آنها خوشحال خواهد شد.  
 فریسیان از عیسی پرسیدند که با چه قدرت ۲۵ و ۲۴:۲۱

## مَثَل دو پسر

(۱۹۰)

۲۸ «اما نظرتان در این مورد چیست؟»

«مردی دو پسر داشت. به پسر بزرگتر گفت: پسرم، امروز به مزرعه برو و کار کن. ۲۹ جواب داد: "نمی‌روم!" ولی بعد پشیمان شد و رفت. ۳۰ پس از آن، به پسر کوچکترش همین را گفت. او جواب داد: "اطاعت می‌کنم آقا." ولی نرفت. ۳۱ بنظر شما کدام پسر دستور پدر را اطاعت کرده است؟»

جواب دادند: «البته پسر بزرگتر.»

آنگاه عیسی منظورش را از این حکایت بیان فرمود: «مطمئن باشید گناهکاران و فاحشه‌ها زودتر از شما وارد ملکوت خداوند خواهند شد، ۳۲ زیرا یحیی شما را به توبه و بازگشت بسوی خدا دعوت کرد، اما شما به دعوتش توجهی نکردید، در حالیکه بسیاری از گناهکاران و فاحشه‌ها به سخنان او ایمان آوردند. حتی با دیدن این موضوع، باز هم شما توبه نکردید و ایمان نیاوردید.»

## حکایت باغبانهای ظالم

(۱۹۱ / مرقس ۱۲: ۱-۱۲ ؛ لوقا ۹: ۲۰-۱۹)

۳۳ «و اینک به این حکایت گوش کنید:

«مالکی تاکستانی ساخت، دورتادور آن را دیوار کشید، حوضی برای له کردن انگور ساخت، و یک برج هم برای دیدبانی احداث کرد و باغ را به چند باغبان اجاره داد، و خود به سفر رفت.

۳۴ «در موسم انگورچینی، مالک چند نفر را فرستاد تا سهم خود را از باغبانها تحویل بگیرد. ۳۵ ولی باغبانان به ایشان حمله کرده، یکی را گرفتند و زدند، یکی را کشتند و دیگری را سنگباران کردند.

۳۶ «مالک عده‌ای دیگر فرستاد تا سهم خود را بگیرد؛ ولی نتیجه همان بود.

۳۲:۲۱

متی ۲۴:۳

لوقا ۱۲:۳۰ و ۲۹:۷ و ۳۰

۳۳:۲۱

مر ۱۲: ۱-۱۲

لوقا ۹: ۲۰-۱۹

۳۵:۲۱

توا ۱۵:۳۶ و ۱۶

متی ۲۴:۲۳

اعما ۵:۷

است: (۱) مالک یعنی خدا؛ (۲) تاکستان یعنی قوم اسرائیل؛ (۳) باغبانان یعنی رهبران روحانی یهود؛ (۴) نمایندگان مالک تاکستان یعنی انبیا و کاهنانی که به خدا وفادار ماندند و برای قوم وعظ کردند؛ (۵) پسر یعنی عیسی (۳۸:۲۱)؛ و (۶) قومی دیگر یعنی غیریهودیان. عیسی با بیان این حکایت، می‌خواست توطئه‌ای را که علمای مذهبی برای قتل او چیده بودند، برملا کند (۴۵:۲۱).

۳۰:۲۱ پسری که گفت اطاعت می‌کند اما سرپیچی کرد، نمایانگر قوم اسرائیل در زمان عیسی است. آنها می‌گفتند که می‌خواهند اراده خدا را انجام دهند، اما همیشه ناطاعتی می‌کردند. خیلی خطرناک است که وانمود کنیم از خدا اطاعت می‌کنیم اما دل ما از او دور باشد چون خدا از نیت‌های قلبی ما آگاه است. حرفهای ما باید با اعمالمان متناسب باشد.

۳۳:۲۱ شخصیت‌های اصلی این حکایت از این قرار

۳۷ سرانجام پسر خود را فرستاد، با این تصور که آنها احترام او را نگاه خواهند داشت.

۳۷:۲۱  
غلا ۴:۴

۳۸ «ولی وقتی باغبانها چشمشان به پسر مالک افتاد، به یکدیگر گفتند: وارث باغ آمده؛ بیایید او را بکشیم و خودمان صاحب باغ شویم.»<sup>۳۹</sup> پس او را از باغ بیرون کشیدند و کشتند.

۳۸:۲۱  
یو ۵۳:۱۱

۴۰ «حالا بنظر شما وقتی مالک باغ برگردد، با باغبانها چه خواهد کرد؟»<sup>۴۱</sup> سران قوم جواب دادند: «حتماً انتقام شدیدی از آنان خواهد گرفت و باغ را به

۴۱:۲۱  
لو ۲۴:۲۱

باغبانهای اجاره خواهد داد تا بتواند سهم خود را بموقع از ایشان بگیرد.»<sup>۴۲</sup> آنگاه عیسی از ایشان پرسید: «آیا شما هیچگاه این آیه را در کتاب آسمانی نخوانده‌اید که: همان سنگی که بتنها دور انداختند، سنگ اصلی ساختمان شد. چقدر عالی است کاری که خداوند کرده است!

۴۲:۲۱  
مز ۱۱۸:۲۲ و ۲۳  
اش ۱۶:۲۸  
اعما ۱۱:۴  
اقس ۲:۲  
۱ پتر ۲:۷ و ۶

۴۳ «منظورم این است که خداوند برکات ملکوت خود را از شما گرفته، به قومی خواهد داد که از محصول آن، سهم خداوند را به او بدهند.»<sup>۴۴</sup> اگر کسی روی این سنگ بیفتد، تکه تکه خواهد شد؛ و اگر این سنگ بر روی کسی بیفتد، او را له خواهد کرد.<sup>۴۵</sup> وقتی کاهنان اعظم و سران مذهبی متوجه شدند که عیسی دربارهٔ آنان سخن می‌گوید و منظورش از باغبانها در این حکایت، خود آنهاست،<sup>۴۶</sup> تصمیم گرفتند او را بکشند، اما از مردم ترسیدند چون همه عیسی را پیغمبر می‌دانستند.

۴۴:۲۱  
اش ۱۵:۱۴ و ۱۵  
دان ۴:۴ و ۴۵

۴۶:۲۱  
یو ۷:۴۰-۴۴

## حکایت جشن عروسی

(۱۹۲)

عیسی برای تشریح ملکوت آسمان، حکایت دیگری بیان کرده،  
گفت:

۲۲

۱:۲۲  
لو ۱۴:۱۵-۲۴

او این استعاره را بکار می‌برد تا نشان دهد که یک سنگ، بسته به نوع ارتباطی که مردم با آن دارند، می‌تواند اثرات مختلفی بر آنها داشته باشد. حدمطلوب این است که روی سنگ، بنایی ایجاد کنند؛ اما بسیاری از روی آن لغزش خواهند خورد. و در داوری نهایی این سنگ دشمنان خدا را له خواهد کرد. مسیح که «سنگ بنا» است، سرانجام «سنگ له کننده» خواهد بود. او حالا رحمت و بخشش را به ما ارزانی می‌دارد، اما در ضمن وعده داوری را برای آینده به ما می‌دهد. ما نباید در انتخاب راه تعلل ورزیم.

۱۴-۱:۲۲ در فرهنگ آن زمان وقتی جشنی ترتیب داده می‌شد، در دو نوبت از مردم دعوت بعمل می‌آمد. بار اول آنها را دعوت به شرکت در جشن می‌کردند و بار دوم به

۳۷:۲۱ خدا برای اینکه با محبتش ما را دریابد، پسر خود را فرستاد. زندگی بی‌عیب او، راستی سخنان او، و قربانی او که نشأت گرفته از محبت بود، برای این است که ما را وادارد تا از او بعنوان خداوند اطاعت و پیروی کنیم. بی‌اعتنایی به کاری که خدا از روی فیض و رحمتش انجام داده، رد کردن خداست.

۴۲:۲۱ عیسی به خودش بعنوان سنگی که بنایان دور انداختند، اشاره می‌کند. با آنکه بسیاری از افراد قوم خودش او را نپذیرفتند، او سنگ اصلی بنای تازه خود یعنی کلیسا می‌شود (مراجعه کنید به اعمال ۴:۱۱).

۴۴:۲۱ عیسی از قسمت‌های مختلف عهدعتیق نقل قول می‌کند: اشعیا ۸:۸ و ۱۵؛ اشعیا ۲۸:۱۶؛ دانیال ۲:۳۴، ۴۴ و ۴۵.

«پادشاهی برای عروسی پسرش جشن مفصلی ترتیب داد<sup>۳</sup> و عدهٔ بسیاری را نیز به این جشن دعوت کرد. وقتی همه چیز آماده شد، افراد خود را به دنبال دعوت‌شدگان فرستاد تا آنان را به جشن بیاورند. اما هیچکس نیامد! آپس بار دیگر افرادی فرستاد تا بگویند: "عجله کنید! به عروسی بیایید! زیرا گاوهای پرواری خود را سر بریده‌ام و همه چیز آماده است!"

<sup>۵</sup> «ولی مهمانان با بی‌اعتنایی، پوزخندی زدند و هر یک به سر کار خود رفتند، یکی به مزرعه‌اش و دیگری به محل کسب خود! حتی بعضی، فرستاده‌های پادشاه را زدند و چند نفرشان را نیز کشتند.

<sup>۷</sup> «وقتی خبر به گوش پادشاه رسید، به خشم آمد و فوری سپاهی فرستاده، همهٔ آنان را کشت و شهرشان را به آتش کشید. <sup>۸</sup> سپس به افراد خود گفت: جشن عروسی سر جای خود باقی است، اما مهمانانی که من دعوت کرده بودم، لیاقت آن را نداشتند. <sup>۹</sup> حال، به کوچه و بازار بروید و هر که را دیدید به عروسی دعوت کنید.

<sup>۱۰</sup> «پس ایشان رفته، هر که را یافتند، خوب و بد، با خود آوردند، بطوریکه تالار عروسی از مهمانان پر شد. <sup>۱۱</sup> ولی وقتی پادشاه وارد شد تا به مهمانان خوش آمد گوید، متوجه شد یکی از آنان لباس مخصوص عروسی را که برایش آماده کرده بودند، به تن ندارد.

<sup>۱۲</sup> «پادشاه از او پرسید: رفیق، چرا بدون لباس عروسی به اینجا آمدی؟ ولی او جوابی نداشت بدهد.

<sup>۱۳</sup> «پس پادشاه دستور داد: دست و پایش را ببندید و بیرون در تاریکی رهایش کنید تا در آنجا گریه و زاری کند.

<sup>۱۴</sup> «پس ملاحظه می‌کنید که دعوت‌شدگان بسیارند، اما برگزیدگان کم!»

۷:۲۲  
دان ۲۶:۹  
۸:۲۲  
اعما ۴۶:۱۳

۱۲:۲۲  
روم ۱۹:۳  
۱۳:۲۲  
متی ۱۲:۸ ؛ ۳۰:۲۵  
۱۴:۲۲  
متی ۲۲:۲۴  
آیظر ۱۰:۱  
مکا ۱۴:۱۷

آن مهمان مایل نبوده در جشن شرکت کند. عیسی اینجا درباره لباس عدالت سخن می‌گوید که برای ورود به جشن خدا در ملکوت باید در بر داشت. این لباس نمادی است از موهبت پذیرفته شدن کامل ایمانداران در نزد خدا که مسیح آن را به هر یک از ایمانداران داده است. مسیح این لباس را برای همه مهیا کرده است، اما هر شخص خودش باید به اختیار و انتخاب خودش آن را بپوشد تا وارد جشن پادشاه (یعنی زندگی جاودانی) شود. برای اینکه بیشتر درباره تمثیل لباس عدالت و نجات بدانید، مراجعه کنید به مزمور ۱۳۲:۱۶ ؛ اشعیا ۶۱:۱۰ ؛ زکریا ۳:۳-۵ ؛ مکاشفه ۳:۵ ؛ ۱۹:۷ و ۱۹.

دعوت‌شدگان اطلاع می‌دادند که همه چیز آماده است. در اینجا پادشاه یعنی خدا سه بار مهمانان را به جشن عروسی دعوت کرد، اما ایشان هر سه بار نیز دعوت او را رد کردند. خدا از ما می‌خواهد که در جشن جاودانی او شرکت جوییم. به همین دلیل، خدا بارها و بارها دعوت خود را تکرار می‌کند. آیا دعوت او را پذیرفته‌اید؟

۱۲:۲۲ و ۱۱:۱۲ رسم بر این بود که به مهمانان عروسی، لباس مخصوصی می‌دادند تا در جشن بپوشند. غیرقابل تصور بود که کسی از پوشیدن آن امتناع ورزد. نپوشیدن لباس عروسی توهین به میزبان تلقی می‌شد و تنها فکری که به ذهن میزبان در قبال این عمل می‌رسید، این بود که

## سؤال رهبران مذهبی درباره پرداخت باج و خراج

(۱۹۳/ مرقس ۱۲: ۱۳-۱۷؛ لوقا ۲۰: ۲۰-۲۶)

۱۵ فریسیان با هم مشورت کردند تا راهی بیابند که عیسی را به هنگام بحث به دام بیندازند و مدرکی از سخنانش علیه او بدست آورند و دستگیرش کنند. ۱۶ پس تصمیم گرفتند چند نفر از پیروان خود را با عده‌ای از هواداران هیروودیس پادشاه، نزد عیسی بفرستند و این سؤال را از او بکنند: «استاد، می‌دانیم که شما درستکارید و هر چه می‌گویید به آن عمل می‌کنید؛ و بدون این که از کسی باکی داشته باشید و یا به آن چه مردم می‌گویند توجه کنید، حقیقت را می‌گویید. ۱۷ حال بفرمایید آیا باید به دولت روم باج و خراج داد یا خیر؟»

۱۸ عیسی که می‌دانست آنها چه نقشه‌ای در سر دارند، جواب داد: «ای ریاکاران،

با این سؤالها می‌خواهید مرا غافلگیر کنید؟ ۱۹ یکی از سکه‌هایی را که با آن باج و خراج می‌دهید، به من نشان دهید.» به او سکه‌ای دادند.

۲۰ از ایشان پرسید: «عکس و نام چه کسی روی سکه نقش شده است؟»

۲۱ جواب دادند: «امپراطور روم.»

فرمود: «بسیار خوب، مال امپراطور را به امپراطور بدهید، و مال خدا را به خدا.»

۲۲ جواب عیسی ایشان را مات و مبهوت ساخت؛ پس او را رها کرده، رفتند.

## سؤال رهبران مذهبی درباره قیامت

(۱۹۴/ مرقس ۱۲: ۱۸-۲۷؛ لوقا ۲۰: ۲۷-۴۰)

۲۳ در همان روز، یک دسته از صدوقی‌ها که معتقد بودند مرگ پایان زندگی

۱۷:۲۲  
متی ۱۷: ۲۴

۲۱:۲۲  
روم ۱۳: ۷

۲۲:۲۲  
ایو ۵: ۱۳ و ۱۴

۲۳:۲۲  
مر ۱۲: ۱۸-۱۸

لو ۲۷: ۱۰-۴۰  
اعما ۲۳: ۸

اقرن ۱۲: ۱۵

از عشق به روم نشأت نمی‌گرفت. جواب عیسی انگیزه‌های پلیدشان را برملا کرد و آنان را آشفته ساخت. ۱۷:۲۲ یهودیان موظف به حمایت از حکومت روم و پرداخت باج و خراج به آن بودند. آنها از این مالیات تنفر داشتند چون پولهای جمع‌آوری شده، مستقیماً وارد خزانه امپراطور می‌شد که قسمتی از آن، صرف معابد بت‌پرستان و زندگی فاسد اشراف‌زادگان رومی می‌گردید. تصویر امپراطور بر روی سکه همواره برای قوم اسرائیل یادآور سلطه حکومت روم بر آنها بود.

۲۱:۲۲ مسیح با نشان دادن اینکه ما تابعیتی دوگانه داریم، توطئه آنها را باطل کرد (۱ پطرس ۲: ۱۷). ما تابعیت هر کشوری را که داریم، ملزم هستیم در قبال خدمات و مزایایی که دریافت می‌کنیم، پول پرداخت کنیم. تابعیت ما در ملکوت آسمان مستلزم این است که تعهد کنیم با تمام جان مطیع خدا بوده، نسبت به او وفادار باشیم.

۲۳:۲۲ بعد از آنکه فریسیان نتوانستند عیسی را به دام

۱۷-۱۵:۲۲ فریسیان فرقه‌ای مذهبی بودند که با اشغال فلسطین از سوی رومی‌ها مخالف بودند. هواداران هیروودیس گروهی سیاسی و یهودی بودند که از هیروودیس آنتیپاس و سیاست‌های دولت روم حمایت می‌کردند. بطور طبیعی این دو گروه دشمنان سرسخت هم بودند، اما اینجا علیه عیسی با یکدیگر متحد شده بودند. نمایندگانی از این دو گروه نزد عیسی آمدند و از او درباره پرداخت باج و خراج به حکومت روم سؤال کردند، با این فکر که طرح مطمئنی برای به دام انداختن او ریخته‌اند. اگر عیسی با دادن باج به امپراطور موافقت می‌کرد، فریسیان می‌گفتند که او با خدا، تنها کسی که فریسیان او را به پادشاهی قبول داشتند، ضدیت می‌کند. اگر عیسی می‌گفت باج و خراج را نباید به امپراطور پرداخت، طرفداران هیروودیس او را بخاطر طغیان سیاسی تحویل هیروودیس می‌دادند. سؤال فریسیان برانگیخته از عشق به احکام خدا نبود، و انگیزه طرفداران هیروودیس هم

است و قیامتی در کار نیست، نزد عیسی آمدند و پرسیدند: <sup>۲۴</sup> «استاد، موسی فرموده است که اگر مردی بی‌اولاد فوت شود، برادر آن مرد باید زن او را بگیرد و فرزندان ایشان وارث تمام دارایی آن متوفی خواهند شد و نسل او به حساب خواهند آمد. <sup>۲۵</sup> ما خانواده‌ای را می‌شناختیم که هفت برادر بودند. اولی، زنی گرفت و بی‌اولاد فوت کرد. بنابراین همسر او، زن برادر دومی شد. <sup>۲۶</sup> این یکی هم بی‌اولاد مرد، و آن زن به عقد برادر سومی درآمد؛ و به همین ترتیب ادامه یافت و او زن هر هفت برادر شد. <sup>۲۷</sup> در آخر، آن زن نیز درگذشت. <sup>۲۸</sup> حال در روز قیامت، آن زن، همسر کدامیک از این برادران خواهد بود؟ چون او در واقع زن همهٔ ایشان بوده است.»

<sup>۲۹</sup> عیسی جواب داد: «سؤال شما نشان می‌دهد که چقدر در اشتباهید. نه از کلام خدا چیزی می‌دانید، نه از قدرت خدا. <sup>۳۰</sup> زیرا در روز قیامت، انسانها دیگر ازدواج نمی‌کنند بلکه مثل فرشتگان آسمان خواهند بود. <sup>۳۱</sup> اما دربارهٔ روز قیامت، مگر در کتاب آسمانی نخوانده‌اید که خدا می‌فرماید: <sup>۳۲</sup> «من هستم خدای ابراهیم، اسحاق و یعقوب؟ پس خدا، خدای مردگان نیست، بلکه خدای زندگان می‌باشد.»

۲۴:۲۲  
پیدا ۸:۳۸  
تث ۵:۲۵

۲۹:۲۲  
یو ۹:۲۰

۳۲:۲۲  
خرو ۱۵:۳  
اعما ۳۲:۷

اوست. در هر دوره و فرهنگی، نگرش افراد درباره ملکوت یا زندگی جاودانی گرایش دارد که مبتنی باشد بر تصاویر و تجربیات زندگی دنیایی ایشان. عیسی گفت که این اعتقادات اشتباه بخاطر عدم اطلاع از کلام خداست. ما نباید با قرار دادن ابدیت و خدا در قالبهای انسانی، از خودمان نظرانی درباره ابدیت ارائه دهیم. ما باید بیشتر بر رابطه‌مان با خدا متمرکز شویم تا درباره این مسأله که آسمان چگونه جایی خواهد بود. عاقبت خواهیم فهمید که آسمان چگونه است. آنجا جایی خواهد بود فوق از هر انتظار عظیمی که از آن داریم.

۲۲:۳۱ و ۳۲ از آنجا که صدوقیان فقط تورات را بعنوان کتاب آسمانی قبول داشتند، عیسی جواب سؤال آنها را از کتاب خروج داد (۶:۳). اگر خدا ابراهیم و اسحاق و یعقوب را مرده می‌پنداشت، نمی‌فرمود: «من هستم خدای پدران شما.» از نظر خدا آنها زنده بودند. عیسی افعال را در زمان حال بکار برد تا نشان دهد همه ایمانداران در او از قیامت و زندگی جاودانی برخوردارند.

اندازند، صدوقیان با غرور پیش آمدند تا عیسی را امتحان کنند. آنها به قیامت ایمان نداشتند چون تورات (پیدایش تا تثنیه) هیچ تعلیم صریحی در این مورد ندارد. فریسیان نتوانسته بودند دلیل قانع کننده‌ای از تورات برای وجود قیامت ارائه دهند، و صدوقیان فکر کردند که بدون شک با این سؤال عیسی را به دام می‌اندازند. اما او برخلاف تصور آنها بلافاصله دلیل آورد (برای جواب عیسی مراجعه کنید به ۲۲:۳۱ و ۳۲).

۲۴:۲۲ برای کسب اطلاعات بیشتر درباره موسی، مراجعه کنید به تاریخچه زندگی او در خروج فصل ۱۶. ۲۴:۲۲ مطابق حکم شریعت، وقتی شوهر زنی می‌مرد و آن زن پسری نمی‌داشت، برادر مجرد آن مرد مؤلف به ازدواج و مراقبت از بیوه برادرش بود (تثنیه ۲۵:۵ و ۶). این وسیله‌ای برای محافظت از زنانی بود که با فوت شوهر تنها می‌شدند، چون در آن فرهنگ، آنها معمولاً از هیچ طریق دیگری نمی‌توانستند زندگی کنند.

۲۹:۲۲ صدوقیان از عیسی خواستند تا نحوه ازدواج را در ابدیت برای آنها تشریح کند. عیسی گفت که درک قدرت خدا مهم‌تر از دانستن نحوه عملکرد قدرت

## سؤال رهبران مذهبی درباره بزرگترین حکم تورات

(۱۹۵/ مرقس ۱۲: ۲۸-۳۴)

۳۳ مردم از جواب عیسی بسیار حیرت کردند و تحت تأثیر قرار گرفتند. ۳۴ و اما فریسیان وقتی شنیدند که عیسی چه جواب دندان شکنی به صدوقیان داده است، تصمیم گرفتند خودشان او را در بحث گرفتار سازند.

از اینرو، یکی از فریسی‌ها که از علمای دینی بود، پرسید: ۳۵ «استاد، در میان دستوره‌های مذهبی کدامیک از همه مهم‌تر است؟»

۳۷ عیسی جواب داد: «خداوند را که خدای توست، با تمام قلب و جان و عقل خود دوست داشته باش. ۳۸ و این اولین و مهم‌ترین دستور خداست. دومین دستور مهم نیز مانند اولی است: همسایه خود را دوست بدار، به همان اندازه که خود را دوست می‌داری. ۴۰ تمام احکام خدا و گفتار انبیاء در این دو حکم خلاصه می‌شود و اگر شما این دو را انجام دهید، در واقع همه را انجام داده‌اید.»

۳۳:۲۲

متی ۲۸:۷

۳۴:۲۲

مر ۲۸:۳۱-۲۸

۳۵:۲۲

لو ۲۵:۱۰

۳۷:۲۲

تث ۵:۶؛ ۱۰:۱۲؛ ۱۳:۳۰

۳۸:۲۲

لاو ۱۹:۱۹

متی ۱۲:۷

روم ۹:۱۳

### هفت وای

شخص نه بگذارد دیگران به ملکوت خداوند وارد شوند و نه خود وارد شود.

۱۴:۲۳

مردم را از ایمان به خدا منحرف ساختن و شبیه خود کردن.

۱۵:۲۳

کورکورانه مقدسین را بجای اطاعت از احکام خدا به پیروی از آداب و رسوم انسانی کشاندن.

۲۲-۱۶:۲۳

خود را درگیر جزئیات کم‌اهمیت کردن و غافل شدن از چیزهایی که واقعاً مهمند، یعنی نیکویی، گذشت و ایمان.

۲۴ و ۲۳:۲۳

حفظ ظاهر کردن در حالی که باطن شخص پر از فساد است.

۲۶ و ۲۵:۲۳

پوشاندن گناه با تظاهر به دینداری.

۲۸ و ۲۷:۲۳

و انمود کردن به اینکه شخص از تاریخ گذشته عبرت گرفته اما رفتار فعلی او نشانگر این است که کارهای نادرست گذشته‌گان را تکرار می‌کند.

۳۶-۲۹:۲۳

عیسی به هفت مورد اشاره کرد که بخاطر آنها حتماً خشم خدا برافروخته خواهد شد. این هفت مورد اغلب «هفت وای» نامیده می‌شود. این بیانات که مربوط به رهبران مذهبی می‌شود، قاعدتاً باید با لحنی آمیخته به محکوم‌سازی و اندوه ابراز شده باشد. آنها نافذ و فراموش نشدنی بودند. امروز نیز ما خود را آنقدر درگیر انجام فرایض مذهبی می‌کنیم که از یاد می‌بریم گذشت، محبت واقعی، و بخشش نیز برای خدا مهم است؛ در این شرایط است که این عبارات در مقابل ما ظاهر می‌شوند و نشان می‌دهند که هنوز هم قابل اعمال می‌باشند.

مهم‌تر را از احکام کم‌اهمیت‌تر متمایز کنند. بنابراین، از عیسی خواستند تا مهم‌ترین حکم را تعیین کند. عیسی از تفسیر ۵:۶ و لاویان ۱۸:۱۹ نقل قول کرد. هر که این دو دستور را انجام دهد، به بقیه دستورها نیز عمل کرده است. ده فرمان و بقیه احکام اخلاقی عهدعتیق، در این دو دستور خلاصه می‌شود.

۳۷:۲۲-۴۰ عیسی می‌فرماید که اگر ما واقعاً خدا و همسایه خود را دوست بداریم، بطور طبیعی همه دستورات را انجام خواهیم داد. این یعنی درک و اطاعت از حکم خدا بطور تمام و کمال. بجای اینکه به فکر کارهایی باشیم که

۳۵-۳۳:۲۲ ما شاید فکر کنیم که فریسیان می‌بایست از مجاب شدن صدوقیان خوشحال شده باشند. عیسی به همان سؤالی جواب داد که با آن صدوقیان همیشه فریسیان را به دام می‌انداختند. اما فریسیان مغرورتر از آن بودند که تحت تأثیر قرار بگیرند. پاسخ عیسی باعث شد که آنان از نظر الهیاتی بر صدوقیان پیروز شوند، اما آنها بیشتر علاقه‌مند بودند که عیسی را به دام بیندازند و جلو فعالیت او را بگیرند، تا آنکه حقیقت را بیاموزند.

۳۶:۲۲-۴۰ فریسیان که بیش از ۶۰۰ قانون مذهبی را طبقه‌بندی کرده بودند، اغلب سعی می‌کردند احکام

## عجز رهبران مذهبی از جواب دادن به عیسی

(۱۹۶/ مرقس ۱۲: ۳۵-۳۷؛ لوقا ۲۰: ۴۱-۴۴)

۱ در همان حال که فریسیان دور عیسی را گرفته بودند، از ایشان پرسید: «دربارهٔ مسیح چه فکر می‌کنید؟ او پسر کیست؟» جواب دادند: «پسر داود پیغمبر.»  
 ۲ عیسی پرسید: «پس چرا داود با الهام خدا، مسیح را خداوند می‌خواند؟ زیرا او در کتاب زبور گفته است: <sup>۴۴</sup>خدا به خداوند من گفت: به دست راست من بنشین، تا دشمنان را زیر پایهايت بیفکنم. <sup>۴۵</sup>چگونه ممکن است داود پسر خود را خداوند خود بخواند؟»<sup>۴۶</sup> ایشان جوابی نداشتند؛ و پس از آن دیگر کسی جرأت نکرد از او سؤالی بکند.

## هشدار عیسی به رهبران مذهبی

(۱۹۷/ مرقس ۱۲: ۳۸-۴۰؛ لوقا ۲۰: ۴۵-۴۷)

۲۳ آنگاه عیسی خطاب به مردم و شاگردانش فرمود: <sup>۲</sup>«علمای مذهبی و فریسیان بر کرسی موسی نشسته‌اند و احکام او را تفسیر می‌کنند. <sup>۳</sup>پس آنچه به شما تعلیم می‌دهند، بجا آورید، اما هیچگاه از اعمالشان سرمشق نگیرید، زیرا هرگز به تعالیمی که می‌دهند، خودشان عمل نمی‌کنند. <sup>۴</sup>ایشان احکام دینی را همچون بارهای سنگینی بر دوش شما می‌گذارند، اما خودشان حاضر نیستند آنها را بجا آورند. <sup>۵</sup>«هر کاری می‌کنند، برای تظاهر است. دعاها و آیه‌های کتاب آسمانی را

۴۱:۲۲

مر ۳۵:۱۲-۳۷

لو ۲۰: ۴۱-۴۴

۴۳:۲۲

۲ سمو ۲۰:۲

اعما ۲: ۳۰

۲ پط ۲۰: ۱ و ۲۱

۴۴:۲۲

مز ۱: ۱۱۰

متی ۲۶: ۶۴

اعما ۲: ۳۴

عبر ۱: ۱۳؛ ۱۰: ۱۲

۴۶:۲۲

لو ۱۴: ۶؛ ۲۰: ۴۰

۲:۲۳

عز ۷: ۲۵ و ۶

نخ ۱: ۴-۱۸

لو ۱۱: ۴۶

اعما ۱۵: ۱۰

روم ۲: ۱۷-۲۳

غلا ۶: ۱۳

۵:۲۳

اعد ۱۵: ۳۷-۴۰

متی ۶: ۲۰

علمای مذهبی (۱) اهمیت یکسانی برای قوانین بشری و احکام خدا قائل شدند؛ (۲) و به مردم گفتند که از این قوانین اطاعت کنند اما خودشان این کار را نکردند؛ (۳) و از قوانین برای تظاهر به دینداری و نه ارج نهادن به خدا اطاعت کردند. معمولاً عیسی تعلیمی را که می‌دادند رد نمی‌کرد بلکه خودشان را که ریاکار بودند، محکوم می‌کرد.

۵:۲۳ فریسیان آیه‌های کتاب آسمانی را به بازو می‌بستند، چون خدا در خروج ۱۳: ۹، ۱۶ به قومش دستور داد که کلام خدا را نزدیک به دل خود نگه دارند، و فریسیان معنای تحت‌اللفظی آن را گرفته بودند. اما آیاتی که اینطور به بازو می‌بستند، بیشتر بخاطر اعتباری که به شخص می‌بخشید اهمیت پیدا کرده بود تا بخاطر حقایق نهفته در آن.

۷-۵:۲۳ عیسی دوباره رفتار ریاکارانه علمای مذهبی را برملا کرد. آنها کتاب مقدس را می‌دانستند، اما به آن عمل نمی‌کردند. برای آنها اهمیتی نداشت که مقدس باشند،

نباید انجام دهیم، باید بر کارهایی متمرکز شویم که از آن طریق بتوانیم عشق خود را به خدا و دیگران نشان دهیم. ۴۵-۴۱:۲۲ فریسیان، طرفداران هیروودیس، و صدوقیان سؤالی‌های خود را از عیسی کرده بودند. حالاً نوبت عیسی است که سؤالی بکند؛ پرسید که درباره هویت مسیح چه فکر می‌کنند. فریسیان می‌دانستند که مسیح از نسل داود خواهد بود، اما پی نبرده بودند که او خدا نیز خواهد بود. عیسی از مزور ۱۱: ۱۰ نقل قول کرد تا نشان دهد مسیح از داود بزرگتر خواهد بود (در عبرانیان ۱: ۱۳ در اثبات هویت مسیح از همین آیات استفاده شده است). مهم‌ترین سؤالی که می‌توانیم از خود بکنیم، این است که ما چه تصویری از مسیح داریم. اگر عیسی را همان کسی ندانیم که خودش ادعا کرد، سایر سؤالی‌های روحانی که از خود می‌کنیم نامربوط خواهد بود. ۳۰۲:۲۳ آداب و رسوم فریسیان و تفاسیر احکام مذهبی برای آنها به اندازه خود احکام مهم شده بود. قوانینی که آنها وضع کرده بودند، همه بد نبود و بعضی از آنها مفید نیز بود. مشکل از وقتی شروع شد که

می‌نویسند و به بازویشان می‌بندند، و دامن رداهایشان را عمداً بلندتر می‌دوزند تا جلب توجه کنند و مردم آنان را دیندار بدانند. عجب قدر دوست می‌دارند که در میهمانی‌ها ایشان را در صدر مجلس بنشانند، و در عبادتگاه‌ها همیشه در ردیف جلو قرار گیرند.<sup>۷</sup> چه لذتی می‌برند که مردم در کوچه و خیابان، ایشان را تعظیم کنند و به آنان «آقا» و «استاد» گویند.<sup>۸</sup> اما شما چنین القابی را از مردم نپذیرید، چون شما یک استاد دارید و همه شما با هم برابر و برادرید.<sup>۹</sup> همچنین، هیچکس را بر روی زمین «پدر» نگویند، چون شما یک «پدر آسمانی» دارید که خداست.<sup>۱۰</sup> و نگذارید کسی شما را «پیشوا» بخواند، چون یک پیشوا دارید که مسیح است.

<sup>۱۱</sup> «هر چه بیشتر به دیگران خدمت کنید، بزرگتر خواهید بود، زیرا بزرگی در خدمت کردن است.<sup>۱۲</sup> کسی که خود را بزرگ می‌پندارد، پست و کوچک خواهد شد و کسی که فروتن می‌باشد، بزرگ و سر بلند خواهد گشت.

### محکوم کردن علمای دین (۱۹۸)

<sup>۱۳</sup> و <sup>۱۴</sup> «وای بحال شما، ای علمای دینی و فریسیان! چقدر ریاکارید! نه می‌گذارید دیگران به ملکوت خداوند وارد شوند و نه خود وارد می‌شوید. نماز خود را عمداً طولانی می‌کنید تا مردم شما را دیندار بدانند، ولی دور از چشم دیگران، اموال بیهوشان بیچاره را می‌خورید. ای دوروها!<sup>۱۵</sup> وای به حال شما! همه جا را زیر پا

۹:۲۳

ملا ۶:۱

۱۱:۲۳

متی ۲۶:۲۰

مر ۳۵:۹ ؛ ۴۳:۱۰-۴۵

لو ۴۸:۹

۱۲:۲۳

ایو ۲۹:۲۲

امت ۲۳:۲۹ ؛ ۳۳:۱۵

دان ۳۷:۴

لو ۱۱:۱۴ ؛ ۱۴:۱۸

یعقو ۶:۴

۱ پتر ۵:۵

۱۳:۲۳

لو ۲۳:۹-۲۵

می‌شود که از احتیاجات دیگران آگاه باشیم و نمی‌گذارید فقط به خودمان بپردازیم. عیسی بعنوان خادم به این جهان آمد. در پی چه نوع بزرگی هستید؟

**۱۴:۲۳ و ۱۴:۱۴** نقش رهبر مذهبی در اورشلیم بسیار متفاوت بود با نقش کسی که در جامعه غیرمذهبی امروز مقام کشیشی دارد. تاریخ، فرهنگ و زندگی روزانه قوم حول محور رابطه ایشان با خدا می‌چرخید. رهبران مذهبی معروف‌ترین، قدرتمندترین و بلند پایه‌ترین مردمان بودند. عیسی اتهامات نیش‌داری به آنها وارد کرد چون عطش آنها برای قدرت بیشتر، پول، و مقام موجب شده بود که نتوانند خدا را ببینند، و کوری آنها به تمام قوم سرایت کرده بود.

**۱۵:۲۳** مریدان فریسیان به ریاکاری کشیده می‌شدند نه بسوی خدا. آنها با گرفتار کردن خود در جزئیات قوانین و آداب و رسومی که خود وضع کرده بودند، خدا را از یاد برده بودند، درحالیکه هدف همه آن قوانین و احکام، رسیدن به او بود. مذهبی که بر پایه اعمال بنا شده، مردم را تحت فشار قرار می‌دهد تا در دانش مذهبی و عمل، از

فقط دوست داشتند مقدس بنظر آیند تا مردم آنها را تمجید و تحسین کنند. امروز هم افراد زیادی مانند فریسیان، کتاب‌مقدس را می‌دانند اما اجازه نمی‌دهند کلام خدا زندگی‌شان را عوض کند. آنها ادعا می‌کنند که پیرو عیسی هستند اما مطابق قانون محبت او زندگی نمی‌کنند. کسانی که به این طریق زندگی می‌کنند، ریاکارند. ما باید از همگونی اعمال و اعتقاداتمان یقین حاصل کنیم.

**۷-۵:۲۳** مردم آرزو دارند که نه تنها در محل کار بلکه در کلیسا نیز سمت رهبری داشته باشند. اگر عشق به مقام از وفاداری به خدا بیشتر شود، خطرناک خواهد بود. و این چیزی بود که برای فریسیان اتفاق افتاد. عیسی مخالف هرنوع رهبری نیست چون ما به رهبران مسیحی احتیاج داریم. او با رهبرانی مخالف است که بجای خدمت به دیگران، به فکر نفع خود می‌باشند.

**۱۲ و ۱۱:۲۳** عیسی ضوابط اجتماعی را زیر سؤال برد. از نظر او بزرگی در اثر خدمت حاصل می‌شود، یعنی صرف کردن وجود خود در راه خدا و دیگران. خدمت موجب

می گذارید تا کسی را پیدا کنید که مرید شما شود؛ و وقتی موفق شدید، او را دو برابر بدتر از خودتان سزاوار جهنم می سازید.

<sup>۱۶</sup> «وای به حال شما ای عصاکش های کور! زیرا می گویند: اشکالی ندارد کسی به خانه خدا قسم بخورد چون می تواند قسمش را بشکند؛ ولی کسی که به ظرفهای طلائی که در خانه خدا هست، قسم بخورد باید آن را حتماً وفا کند. <sup>۱۷</sup> ای نادانان! ای ناینیان! کدام مهم تر است، طلا یا خانه خدا که طلا را تقدیس می کند؟

<sup>۱۸</sup> «می گویند قسم به قربانگاه را می شود شکست، ولی قسم به هدیه روی قربانگاه را باید حتماً وفا کرد. <sup>۱۹</sup> ای احمقهای کور! کدام مهم تر است هدیه ای که روی قربانگاه است یا خود قربانگاه که هدیه را تقدیس می کند؟ <sup>۲۰</sup> وقتی به قربانگاه قسم می خورید، در واقع به خود قربانگاه و هر چه که بر آن است قسم می خورید؛ <sup>۲۱</sup> و وقتی به خانه خدا قسم می خورید، به خود خانه و به خدایی که در آن خانه هست قسم می خورید؛ <sup>۲۲</sup> و وقتی به آسمان قسم می خورید، در واقع به تخت خدا و خود خدا که بر تخت نشسته است قسم می خورید.

<sup>۲۳</sup> «وای به حال شما ای علمای دینی و فریسیان ریاکار! شما حتی ده یک محصول نعناع و شوید و زیره باغچه تان را زکات می دهید، اما از طرف دیگر مهمترین احکام خدا را که نیکویی، گذشت و صداقت است فراموش کرده اید. شما باید ده یک را بدهید، ولی احکام مهم تر خدا را نیز فراموش نکنید. <sup>۲۴</sup> ای عصاکش های کور، که پشه را از صافی می گذرانید ولی شتر را می بلعید!

<sup>۲۵</sup> «وای بحال شما ای علمای دینی و فریسیان ریاکار! چون شما بیرون ظرف را آنقدر تمیز می کنید تا بدرخشند، ولی داخل ظرف از کثافت ظلم و طمع پر است. <sup>۲۶</sup> ای فریسی های کور، اول داخل ظرف را تمیز کنید تا بیرون ظرف هم پاک شود. <sup>۲۷</sup> «وای بحال شما ای علمای دینی و فریسیان ریاکار! شما مانند قبرهای سفید

۱۶:۲۳

اش ۱۰:۵۶

متی ۳۵-۳۳:۵ : ۱۴:۱۵

۱۹:۲۳

خرو ۳۷:۲۹ : ۲۹:۳۰

۲۱:۲۳

ایاد ۱۳ و ۱۲:۸

اتوا ۱:۶

مز ۸:۲۶ : ۱۴:۱۳۲

۲۲:۲۳

مز ۱۱:۴

اعما ۴۹ و ۴۸:۷

۲۳:۲۳

اسمو ۱۵:۲۲

هو ۶:۶

میکا ۸:۶

متی ۱۳:۹ : ۷:۱۲

۲۵:۲۳

مر ۴:۷

تیظ ۱۵:۱

۲۷:۲۳

لو ۱۱:۴۴

اعما ۳:۲۳

بطور تصادفی، پشه ای را به هنگام خوردن آب بلعند، چون پشه مطابق شریعت، حشره ناپاکی محسوب می شد. آنها بقدری در انجام مراسم مربوط به تطهیر و سواس داشتند که دید خود را نسبت به پاکی حقیقی از دست داده بودند. با مراسمی که انجام می دادند ظاهراً پاک بودند، اما دلهای کثیفی داشتند.

**۲۵:۲۳-۲۸** عیسی فریسیان و علمای مذهبی را محکوم کرد چون ظاهری مقدس و پرهیزگار داشتند، اما باطناً پراز کثافت و طمع بودند. پایبندی به اصول مسیحیت فقط برای خودنمایی، مثل این است که فقط بیرون ظرف شسته شود. اگر ما از درون پاک باشیم، پاکی ظاهری ما تظاهر نخواهد بود.

دیگران پیشی بگیرند. بنابراین، یک معلم ریاکار مذهبی احتمالاً شاگردانی داشت که حتی از خود او هم ریاکاتر بودند. ما باید یقین حاصل کنیم که با تأکید بر اطاعت ظاهری بجای تأکید بر اطاعت درونی، فریسی های جدیدی بوجود نیاوریم.

**۲۳:۲۳ و ۲۴** ممکن است ما از جزئیات احکام مذهبی اطاعت بکنیم، اما در رفتار کلی خود نامطمع باشیم. مثلاً در دادن ده یک پولمان به خدا ممکن است دقیق و وفادار باشیم، اما نخواهیم یک دقیقه از وقتمان را برای کمک به دیگران بدهیم. ده یک دادن مهم است، اما ده یک ما را از انجام دیگر دستورهای خدا معاف نمی کند.

**۲۴:۲۳** فریسیان آب را از صافی عبور می دادند تا مبادا

شده‌ای هستید که ظاهری زیبا دارند اما داخل آن پر است از استخوانهای مردگان و کثافات! <sup>۲۸</sup> شما می‌کشید خود را دیندار جلوه دهید، ولی در زیر آن عباى مقدستان، دل‌هایی دارید پر از ریا و گناه.

<sup>۲۹</sup> و <sup>۳۰</sup> «وای به حالتان ای علمای دینی و فریسیان ریاکار! شما برای پیامبرانی که اجدادتان کشتند، با دست خود بنای یادبود می‌سازید، و قبر مقدسینی را که بدست آنان کشته شدند، تزئین می‌کنید و می‌گویید: اگر ما بجای اجدادمان بودیم، پیامبران را نمی‌کشتیم.

<sup>۳۱</sup> «اما با این گفته، به زبان خود اعلام می‌دارید که فرزندان قاتلان انبیاء هستید. <sup>۳۲</sup> شما قدم به قدم از آنان پیروی می‌کنید؛ شما در اعمال بد، از ایشان پیشی گرفته‌اید. <sup>۳۳</sup> ای مارهای خوش خط و خال! چگونه می‌توانید از مجازات جهنم جان سالم بدر ببرید؟

<sup>۳۴</sup> «من، انبیا و مردان حکیم و روحانی را بسوی شما می‌فرستم، و شما بعضی را به دار خواهید کشید و بعضی را در عبادتگاه‌های خود زیر ضربه‌های شلاق گرفته، شهر به شهر آواره خواهید کرد. <sup>۳۵</sup> به این ترتیب، خون مردم بی‌گناهی که شهید شده‌اند، به گردن شما خواهد بود، از هابیل معصوم گرفته تا زکریا پسر برنخیا که او را در داخل خانه خدا، بین عبادتگاه و قربانگاه کشتید. <sup>۳۶</sup> باور کنید گناه تمام این کارها به گردن این نسل خواهد بود.

## اندوه مجدد عیسی برای اورشلیم

(۱۹۹)

<sup>۳۷</sup> «ای اورشلیم، ای اورشلیم، ای شهری که پیامبران را کشتی و رسولان خدا را

۳۱:۲۳

اعما ۵۱:۷

۳۲:۲۳

پیدا ۱۶:۱۵

۱۶:۲۲

۳۳:۲۳

متی ۷:۳ : ۳۴:۱۲

لو ۷:۳

۳۴:۲۳

اعما ۵:۴۰ : ۵۸:۷

۱۹:۲۲

قرن ۲۵-۲۳:۱۱

۳۵:۲۳

پیدا ۸:۴

۱۲:۳

مکا ۲۴:۱۸

۳۷:۲۳

تث ۱۱:۳۲

کشته شد که ادعا می‌کردند قوم خدا هستند (مراجعه کنید به ۲ تواریخ ۲۴:۲۱).

<sup>۳۷:۲۳</sup> عیسی می‌خواست قوم خود را مانند مرغی که جوجه‌هایش را زیربال خود می‌گیرد، یک جا جمع کند، اما ایشان به او اجازه ندادند. عیسی می‌خواهد از ما نیز محافظت کند، بشرط آنکه نزد او بیاییم. خیلی از وقتها ما دچار لطامات می‌شویم و نمی‌دانیم به کجا متوسل شویم. ما کمک مسیح را رد می‌کنیم چون فکر نمی‌کنیم که او بتواند نیاز ما را رفع کند. اما چه کسی بهتر از خالق ما از نیازهای ما آگاه است؟

کسانی که به عیسی روی می‌آورند، در خواهند یافت که هیچ کس دیگر نمی‌تواند همچون او کمک کند و تسلی بخشد. <sup>۳۷:۲۳</sup> اورشلیم مرکز سکونت قوم برگزیده خدا، خانه آبا و اجدادی داود یعنی بزرگترین پادشاه اسرائیل، و محل استقرار خانه خدا بود، یعنی مکانی روی زمین که خدا در

<sup>۳۴:۲۳-۳۶</sup> انبیا و مردان حکیم و روحانی که قرار بود عیسی آنها را بفرستد، می‌تواند اشاره داشته باشد به شاگردان، استیفان، پولس و دیگر رهبران در کلیسای اولیه که مطابق پیشگویی عیسی، آواره شدند، شلاق خوردند، و در بعضی موارد هم مصلوب شدند. مردم روزگار عیسی می‌گفتند که اگر بجای اجدادشان بودند، پیامبران را که خدا برای آنها فرستاد نمی‌کشتند (۳۰:۲۳)؛ اما آنها قصد داشتند خود مسیح و پیروان وفادار او را بکشند. به همین دلیل، گناه همه نسل‌ها به گردن آنها می‌افتد.

<sup>۳۵:۲۳</sup> عیسی در اینجا خلاصه‌وار به افرادی که در دوره عهدعتیق شهید شده بودند اشاره می‌کند. هابیل اولین (پیدایش ۴) و زکریا آخرین شهید بود (چون کتب مقدسه یهودیان با کتاب ۲ تواریخ تمام می‌شد). زکریا نمونه برجسته‌ای از مردان خدا بود که بدست کسانی

سنگسار کردی! چند بار خواستم فرزندان تو را جمع کنم همانطور که مرغ جوجه‌های خود را زیر بال خود می‌گیرد، اما تو نخواستی.<sup>۳۸</sup> و حال، خانه شما برای شما ویران می‌ماند.<sup>۳۹</sup> این را نیز به شما بگویم که دیگر مرا نخواهید دید تا وقتی که آماده باشید کسی را که خدا برای شما می‌فرستد بپذیرید.»

۳۸:۲۳  
جز ۱۹:۱۸، ۴:۱۰  
۳۹:۲۳  
منز ۲۶:۱۱۸  
متی ۹:۲۱

## ۷- عیسی بر روی کوه زیتون تعلیم می‌دهد تعلیم درباره آینده

(۲۰۱ / مرقس ۱:۱۳-۲۰ ؛ لوقا ۲۱:۵-۲۴)

۲۴ هنگامی که عیسی از خانه خدا خارج می‌شد، شاگردانش آمده، خواستند او را به دیدن ساختمانهای خانه خدا ببرند.<sup>۲</sup> اما عیسی به ایشان گفت: «این ساختمانها چنان ویران خواهند شد که سنگ روی سنگ باقی نخواهد ماند!»

۲:۲۴  
ار ۱۴:۷ ؛ ۱۸:۲۶  
میکا ۱:۲  
لو ۴۴:۱۹

<sup>۳</sup>ساعاتی بعد، وقتی او در دامنه کوه زیتون نشسته بود، شاگردانش از او پرسیدند: «این اتفاق چه زمانی خواهد افتاد؟ ما چگونه می‌توانیم بفهمیم که شما کی به این جهان باز می‌گردید؟ و کی دنیا به آخر خواهد رسید؟»

۳:۲۴  
اتسا ۱:۵

<sup>۴</sup>عیسی به ایشان گفت: «مواظب باشید کسی شما را فریب ندهد.<sup>۵</sup> چون بسیاری آمده، خواهند گفت که مسیح هستند و عده زیادی را گمراه خواهند کرد. از دور و نزدیک خبر جنگها به گوشتان خواهد رسید. اما پریشان نشوید زیرا جنگها اتفاق خواهند افتاد اما آخر دنیا در آن زمان نیست.»

۴:۲۴  
ایو ۱:۴  
۵:۲۴  
ار ۱۴:۱۴ ؛ ۲۱:۲۳  
یو ۳:۵

درازا داشت. باور کردن سخنان عیسی درباره ویرانی خانه خدا برای شاگردان که ساختمان پرشکوه و عظیم آن چشمانشان را خیره کرده بود، مشکل می‌نمود. اما ۴۰ سال بعد یعنی در سال ۷۰ میلادی، وقتی رومی‌ها اورشلیم را با خاک یکسان کردند، خانه خدا واقعا ویران شد.

۳:۲۴ عیسی بر روی کوه زیتون نشسته بود، همان جایی که طبق پیشگویی زکریای نبی، مسیح به هنگام بازگشتش برای برقراری ملکوت خود، قرار بود روی آن بایستد (زکریا ۴:۱۴). از اینرو، آنجا جای مناسبی برای شاگردان بود تا از عیسی پرسند چه وقت قدرت را به دست خواهد گرفت و کی منتظر آمدن او باشند. عیسی در جواب بر رویدادهایی تأکید کرد که بایستی تا پیش از پایان حیات همان نسل اتفاق بیفتند. او خاطرنشان کرد که آنها باید کمتر به فکر دانستن زمانهای دقیق باشند و بیشتر باید به مسأله آماده کردن خود فکر کنند؛ ایشان باید همیشه در طریق خدا زندگی کنند تا وقتی مسیح آمد، هیچ نگرانی نداشته باشند. در آنصورت، مسیح نیز ایشان را از آن خود خواهد دانست.

آن سکونت داشت. خانه خدا بنا شده بود تا مرکز عبادت خدای حقیقی و نمونه نیکویی برای همه مردم باشد؛ اما مردم اورشلیم نسبت به خدا کور و نسبت به احتیاجات انسانها بی‌اعتنا شده بودند. اینجا احساسات عمیق عیسی را نسبت به انسانهای گمشده و شهر محبوب خود می‌بینیم، شهری که بزودی ویران خواهد شد.

۱۲:۲۴ اگر چه کسی بدرستی نمی‌داند که خانه خدا (معبد اورشلیم) به چه شکل بوده، اما باید زیبا بوده باشد. هیرودیس برای بازسازی و تزئین خانه خدا به یهودیان کمک کرده بود. بی‌شک او این کار را بخاطر حفظ مناسبات دوستانه با رعایای خود کرده بود. در مجاورت قسمت داخلی خانه خدا که در آن اشیای مقدس نگهداری و قربانی تقدیم می‌شد، بخش وسیعی قرار داشت که حیاط غیریهودیان نامیده می‌شد (همان جایی که صرافان و بازرگانان در آنجا غرفه داشتند). بیرون این حیاطها ایوان یا رواق‌های طولی وجود داشت. درازای ایوان سلیمان ۵۰۰ متر بود. رواق سلطنتی با ۱۶۰ ستون حدود ۳۰۰ متر

۷ «قومها و ممالک جهان با یکدیگر به ستیز برخوانند خاست. در جایهای مختلف، قحطی و زمین لرزه روی خواهد داد. <sup>۸</sup> ولی اینها پیش در آمد بلاهای بعدی است.

۹ «آنگاه شما را شکنجه داده، خواهند کشت و تمام دنیا از شما متنفر خواهند شد، زیرا شما پیرو من می‌باشید. <sup>۱۰</sup> بسیاری از ایمان خود برخوانند گشت و یکدیگر را تسلیم کرده، از هم متنفر خواهند شد. <sup>۱۱</sup> بسیاری برخاسته، خود را نبی معرفی خواهند کرد و عده زیادی را گمراه خواهند نمود. <sup>۱۲</sup> گناه آنقدر گسترش پیدا خواهد کرد که محبت بسیاری سرد خواهد شد. <sup>۱۳</sup> اما فقط کسانی نجات خواهند یافت که تا به آخر طاقت بیاورند.

۱۴ «سرانجام وقتی مژده انجیل به گوش همه مردم جهان رسید و همه از آن باخبر شدند، آنگاه دنیا به آخر خواهد رسید.

۱۵ «پس وقتی آن چیز وحشتناک را که دانیال نبی درباره‌اش نوشته است، ببینید

۹:۲۴
اعما ۵۹:۷ ؛ ۱:۲
۱۰:۲۴
۲ تیمو ۱:۴ و ۱۶
۱۱:۲۴
اعما ۲۹:۲۰
۱ تیمو ۱:۴
۲ پط ۱:۲
۱۲:۲۴
۲ تیمو ۱:۳-۵
۱۳:۲۴
متی ۲۲:۱۰
مکا ۷:۲
۱۴:۲۴
مر ۱۴:۱۳-۲۳
لو ۲۰:۲۱-۲۴
۱۵:۲۴
دان ۲۷:۹ ؛ ۳۱:۱۱ ؛ ۳۱:۱۱
۱۱:۱۲

یعنی فقدان محبت واقعی نسبت به خدا و انسانها. گناه با معطوف کردن حواس و فکرتان به خودتان، محبت شما را نسبت به خدا و انسانها سرد می‌کند. اگر فقط به خودتان فکر کنید، نمی‌توانید محبت حقیقی داشته باشید.

۱۳:۲۴ عیسی پیشگویی کرد که پیروانش طبیعتاً مورد آزار و اذیت شدید از سوی کسانی قرار خواهند گرفت که از او و تعالیمش نفرت دارند. اما اضافه کرد که ایشان در جفاهای وحشتناک می‌توانند امیدوار باشند و بدانند که نجات از آن آنان خواهد بود. آزمایش‌ها برای جدا کردن مسیحیان واقعی از مسیحیان دروغین یا مسیحیانی که در زحمات خود را کنار می‌کشند، مفید است. وقتی شما را آزار می‌دهند تا دست از ایمان بکشید و به مسیح پشت کنید، تسلیم نشوید. فواید صبر و تحمل را به خاطر بیاورید، و همچنان برای مسیح زندگی کنید.

۱۴:۲۴ عیسی فرمود که قبل از بازگشت او، مژده ملکوت (یعنی پیغام نجات) به گوش همه مردم جهان خواهد رسید. این مأموریت شاگردان بود و امروز نیز مأموریت ماست. عیسی درباره زمانهای آخر و داوری نهایی سخن گفت تا به شاگردانش نشان دهد که رساندن مژده نجات به همگان فوریت دارد.

۱۶ و ۱۵:۲۴ این «چیز وحشتناک» (یا «مکروه ویرانی»، مراجعه کنید به توضیحات خود متن) که هم دانیال و هم عیسی به آن اشاره کردند، چه بود؟ این چیز بجای آنکه شیء، رویداد، یا شخص بخصوصی باشد، بیشتر می‌تواند هرتلاش عمدی برای تمسخر و از میان بردن حضور الهی در میان انسانها باشد. پیشگویی دانیال

۱۳-۹:۲۴ شاید شما در حال حاضر با آزار و اذیت شدیدی روبرو نباشید، اما مسیحیان در قسمتهای دیگر دنیا مورد اذیت قرار دارند. وقتی می‌شنوید مسیحیان بخاطر ایمانشان در زحمت هستند، بخاطر بیاورید که آنها برادران و خواهران شما در مسیح هستند. برای آنها دعا کنید. از خدا بخواهید به شما نشان دهد که در زحماتشان، چه کمکی می‌توانید به آنها بکنید. وقتی یک قسمت از بدن به درد می‌آید، تمامی بدن رنج می‌برد. اما وقتی تمام قسمتها برای تسکین درد به هم می‌پیوندند، تمامی بدن نفع می‌برد.

۱۱:۲۴ در عهدعتیق مکرراً به انبیای دروغین اشاره شده (مراجعه کنید به ۲ پادشاهان ۱۳:۳؛ اشعیا ۴۴:۲۵؛ ارمیا ۲۳:۱۶؛ حزقیال ۳:۳ و ۲:۳؛ میکا ۵:۳؛ زکریا ۱۳:۲). آنها کسانی بودند که ادعا داشتند از خدا پیغام دریافت می‌کنند، اما درباره پیغام «سلامتی و ثروت» موعظه می‌کردند. آنها حتی زمانی که قوم در ناطاعتی بسر می‌بردند، چیزهای باب میل مردم را می‌گفتند. در زمان عیسی انبیای دروغین وجود داشتند، و امروز هم هستند. آنها رهبران مشهوری می‌باشند که با کلمات زیبا تعالیم دروغینی به مردم می‌دهند و چیزهایی را می‌گویند که مردم دوست دارند بشنوند، مثلاً می‌گویند: «خدا می‌خواهد شما ثروتمند باشید»، «همان کاری را بکنید که میل به انجام آن دارید»، یا «چیزی مثل گناه یا جهنم وجود ندارد». عیسی فرمود که انبیای دروغین برخوانند خاست؛ او به شاگردان هشدار داد که از آنها برحذر باشند و به تعالیم خطرناک آنها گوش ندهند؛ امروز نیز او همان هشدار را به ما می‌دهد. ۱۲:۲۴ در اثر تعالیم دروغین و نادریست و بی‌بندوباری که از آنها ناشی می‌شود، بیماری مهلکی بوجود می‌آید،

که در جای مقدس برپا شده است (خواننده خوب توجه کند تا معنی این را بدانند)،<sup>۱۶</sup> آنگاه کسانی که در یهودیه هستند به تپه‌های اطراف فرار کنند،<sup>۱۷</sup> و کسانی که روی پشت بام می‌باشند، به هنگام فرار حتی برای برداشتن چیزی داخل خانه نروند؛<sup>۱۸</sup> و همینطور کسانی که در مزرعه هستند، برای برداشتن لباس به خانه برنگردند.

<sup>۱۹</sup> «وای به حال زنانی که در آن زمان آبستن باشند یا طفل شیرخوار داشته باشند. <sup>۲۰</sup> دعا کنید که فرار شما در زمستان یا در روز شنبه که دروازه‌های شهر بسته است، نباشد. <sup>۲۱</sup> چون در آن روزها مردم به چنان مصیبتی دچار خواهند شد که دنیا آن را تابحال ندیده است و هرگز نخواهد دید.

<sup>۲۲</sup> «در واقع، اگر خدا آن روزهای سخت را کوتاه نکند، هیچ انسانی جان سالم بدر نخواهد برد؛ ولی خدا محض خاطر برگزیدگان خود، آن روزها را کوتاه خواهد کرد.

### تعلیم عیسی درباره بازگشت خود

(۲۰۲) / مرقس ۱۳: ۲۱-۳۱ : لوقا ۲۱: ۲۵-۳۳

<sup>۲۳</sup> «در آن روزها اگر کسی به شما بگوید که مسیح به فلان جا آمده است، یا او اینجا یا آنجا است، باور نکنید. <sup>۲۴</sup> چون از این مسیح‌ها و پیغمبران دروغین زیاد خواهند آمد و حتی معجزات حیرت‌انگیز نیز خواهند کرد، بطوری که اگر ممکن بود حتی برگزیدگان خدا را هم گمراه می‌کردند. <sup>۲۵</sup> من از ابتدا اینها را گفتم تا مواظب باشید.

۲۱:۲۴

دان ۱:۱۲

یول ۲:۲

مکا ۱۰:۳ ؛ ۱۴:۷

۲۲:۲۴

اش ۹:۶۵

۲۴:۲۴

۲ تسالو ۲:۹

۳-۱:۴

مکا ۱۳:۱۳ و ۱۴

داریم درباره آینده بدانیم همین‌ها هستند تا ترغیب شویم که در زمان حاضر در راستی زندگی کنیم.

**۲۴:۲۳ و ۲۴** هشدار عیسی درباره معلمین دروغین هنوز هم به قوت خود باقی است. با بررسی‌ای دقیق معلوم می‌شود که بسیاری از پیغامهایی که با ظاهر و شکلی عالی بیان می‌شود، با پیغام خدا در کتاب مقدس مطابقت ندارد. فقط بر خورداری از بنیادی محکم در کلام خدا می‌تواند ما را مجهز کند تا متوجه اشتباهات و تحریفات در تعالیم دروغین بشویم. **۲۴:۲۴-۲۸** وفادار ماندن به مسیح در جفاها حتی برای ایمانداران قوی سخت خواهد بود. برای اینکه از فریب معلمین دروغین در امان باشیم، باید درک کنیم که در تشخیص بازگشت مسیح نمی‌توان اشتباه کرد (مرقس ۱۳: ۲۶). وقتی او بازگردد، شکی وجود نخواهد داشت که خود اوست. به این ترتیب، اگر به شما بگویند که مسیح آمده است، بدانید که او نیامده است (۲۴: ۲۷). آمدن مسیح برای همه بارز و روشن خواهد بود.

در سال ۱۶۸ ق.م وقتی آنتیوخوس ایفاناس خوکی را روی محراب مقدس خانه خدا برای زئوس قربانی کرد، به تحقیق پیوست (دانیال ۹: ۲۷ ؛ ۱۱: ۳۰ و ۳۱). در سال ۷۰ م. وقتی تیتوس بعد از نابودی اورشلیم، بتی را در محل ویران شده خانه خدا قرار داد، سخنان عیسی در یادها زنده شد. در زمان‌های آخر، دجال مجسمه‌ای از خودش را برپا خواهد کرد و دستور خواهد داد که همه آن را پرستش کنند (۲ تسالونیکیان ۲: ۴ ؛ مکاشفه ۱۳: ۱۴ و ۱۵). همه اینها «چیزهای وحشتناک» هستند که سعی دارند آنچه را که مقدس است، بی‌حرمت سازند.

**۲۴:۲۱ و ۲۲** عیسی در فرمایشهای خود، رویدادهای مربوط به آینده نزدیک و دور را در هم ادغام کرد، همان کاری که انبیای عهدعتیق نیز می‌کردند. خیلی از این جفاها تاکنون اتفاق افتاده است و بسیاری از آنها هم باید در آینده روی دهد. اما خدا حتی مدت زمان جفا را هم تحت کنترل دارد. او مقدسین خود را فراموش نخواهد کرد. آنچه که لازم

۲۶ «پس اگر بیایند و به شما بگویند که مسیح در بیابان دوباره ظهور کرده، به سخنشان اهمیت ندهید؛ و اگر بگویند نزد ما مخفی شده، باور نکنید. ۲۷ چون آمدن من یعنی مسیح، مانند برق آسمان خواهد بود که در یک لحظه از شرق تا غرب را روشن می‌سازد. ۲۸ هر جا لاشه‌ای باشد، لاشخورها نیز در آنجا جمع می‌شوند! ۲۹ پس از آن مصیبتها، خورشید تیره و تاریک شده، ماه دیگر نور نخواهد داد. ستارگان فرو خواهند ریخت و نیروهایی که زمین را نگاه داشته‌اند، به لرزه درخواهند آمد.

۳۰ «و سرانجام نشانه آمدن من در آسمان ظاهر خواهد شد. آنگاه مردم در سراسر جهان عزا خواهند گرفت و تمام مردم دنیا مرا خواهند دید که در میان ابرهای آسمان، با قدرت و شکوهی خیره کننده می‌آیم. ۳۱ و من فرشتگان خود را با صدای بلند شیپور خواهم فرستاد تا برگزیدگان مرا از گوشه و کنار زمین و آسمان گرد آورند.

۳۲ «حال از درخت انجیر درس بگیرید. هر وقت شاخه‌های آن جوانه می‌زند و برگ می‌آورد، می‌فهمید که تابستان بزودی فرا می‌رسد. ۳۳ همین طور نیز وقتی تمام این نشانه‌ها را ببینید، بدانید که پایان کار بسیار نزدیک شده است. ۳۴ «مطمئن باشید این نسل خواهد ماند و همه اینها را به چشم خود خواهد دید. ۳۵ «آسمان و زمین از بین خواهد رفت، اما کلام من تا ابد باقی خواهد ماند.

### تعلیم عیسی درباره آمادگی برای بازگشت او

(۲۰۳ / مرقس ۱۳: ۳۲-۳۷؛ لوقا ۲۱: ۳۴-۳۸)

۳۶ اما هیچکس نمی‌داند چه روزی و چه ساعتی دنیا به آخر خواهد رسید، حتی فرشتگان هم نمی‌دانند، فرزند خدا نیز از آن بی‌خبر است. فقط پدرم خدا آن را می‌داند.

۳۷ و ۳۸ «در آن زمان، مردم دنیا سرگرم عیش و نوش، مهمانی و عروسی خواهند بود، درست همانطور که در زمان نوح قبل از آمدن طوفان بودند. ۳۹ در آن وقت کسی باور نمی‌کرد که واقعاً طوفانی در کار باشد، تا آن که طوفان آمد و همه آنان را برد. آمدن من نیز چنین خواهد بود.

۲۸:۲۴  
ایو ۳۰:۳۹  
لو ۳۷:۱۷  
مکا ۱۷:۱۹ و ۱۸  
۲۹:۲۴  
اش ۱۰:۱۳  
حز ۸ و ۷:۳۲  
یول ۳۱:۲ ؛ ۱۵:۳  
مر ۳۷-۲۴:۱۳  
لو ۳۶-۲۵:۲۱  
اعما ۲۰:۲  
مکا ۱۴:۶  
۳۰:۲۴  
دان ۱۳:۷  
زکر ۱۴-۱۰:۱۲  
مکا ۷:۱  
۳۱:۲۴  
اقرن ۵۲:۱۵  
اتسا ۱۶:۴  
مکا ۱۵:۱۱  
۳۳:۲۴  
متی ۲۸:۱۶  
یعقو ۹:۵

۳۶:۲۴  
اعما ۷:۱  
اتسا ۲:۵  
۲ پط ۱۰:۳

۳۷:۲۴  
پیدا ۱۰:۷ ؛ ۳:۶  
لو ۲۶:۱۷  
۱ پط ۲۰:۳

و سوسه می‌افتادیم که برای خدمت به مسیح تبدیلی کنیم، یا حتی بدتر از آن، در گناه می‌ماندیم و درست در پایان دنیا بسوی خدا باز می‌گشتیم. آسمان تنها هدف ما نیست، ما اینجا هم کاری داریم که انجام بدهیم و باید تا زمان مرگ یا زمانی که بازگشت غیرقابل تردید منجی خود را شاهد باشیم، به وظیفه‌ای که بر دوش داریم، عمل کنیم.

۳۰:۲۴ مردم «عزای سختی» خواهند گرفت چون بی‌ایمانان به یکباره در خواهند یافت که راه غلط را انتخاب کرده‌اند. همه اموری که به تمسخر گرفته بودند، اتفاق خواهد افتاد، و دیگر برای توبه خیلی دیر خواهد بود. ۳۶:۲۴ خوب است که ما دقیقاً نمی‌دانیم مسیح چه زمانی باز خواهد گشت. اگر ما تاریخ دقیق را می‌دانستیم، ممکن بود در

۴۰ «آنگاه از دو نفر که در مزرعه با هم کار می‌کنند، یکی برده شده، دیگری خواهد ماند؛<sup>۴۱</sup> و از دو زن که خانه‌داری می‌کنند، یکی برده شده، دیگری خواهد ماند.<sup>۴۲</sup> پس آماده باشید چون نمی‌دانید خداوند شما چه روزی باز می‌گردد.<sup>۴۳</sup> اگر صاحب خانه می‌دانست که دزد در چه ساعتی می‌آید، بیدار می‌ماند و نمی‌گذاشت دزد وارد خانه‌اش شود.<sup>۴۴</sup> به همان ترتیب، شما نیز برای آمدن ناگهانی من، همیشه آماده باشید تا غافلگیر نشوید.<sup>۴۵</sup> «آیا شما خدمتگزاران دانا و وفادار خداوند هستید؟ آیا می‌توانید از اهل خانه من مواظبت کنید و به ایماندارانم هر روز خوراک دهید؟<sup>۴۶</sup> خوشبحال شما اگر وقتی باز می‌گردم، شما را در حال انجام وظیفه بینم.<sup>۴۷</sup> من اختیار تمام دارایی خود را به چنین خدمتگزاران وظیفه شناس خواهم سپرد.<sup>۴۸</sup> «ولی اگر شما خدمتگزاران بی‌وفایی باشید و بگویید: خداوندمان به این زودی نمی‌آید،<sup>۴۹</sup> و به همقطارانان ظلم کنید و به عیاشی با میگساران پردازید،<sup>۵۰</sup> آنگاه در لحظه‌ای که انتظار ندارید، خداوندتان خواهد آمد،<sup>۵۱</sup> و شما را به سختی تنبیه خواهد کرد و به سرنوشت ریاکاران دچار خواهد ساخت و به جایی خواهد انداخت که گریه و ناله و فشار دندان بر دندان باشد.»

## حکایت ده ندیمه

(۲۰۴)

«وقایع ملکوت خدا شبیه ماجرای ده دختر جوانی است که ندیمه‌های عروس بودند. این ندیمه‌ها چراغهای خود را روشن

۲۵

۱:۲۵

اش ۱۰:۶۱

متی ۱۵:۹

یو ۲۹:۳

مکا ۷:۱۹ : ۲:۲۱ و ۹

باید ما را ترغیب کند تا همیشه آماده باشیم. ما نباید بدون مسؤلیت زندگی کنیم؛ نباید (۱) بنشینیم و صبر کنیم و دست به هیچ کاری نزنیم؛ (۲) در پی لذتهای شخصی باشیم؛ (۳) تاخیر او در آمدنش را بهانه‌ای قرار دهیم تا کار خدا را برای ایجاد ملکوتش انجام ندهیم؛ (۴) امنیتی کاذب بر مبنای پیش‌بینی دقیق وقایع بوجود آوریم؛ یا (۵) بگذاریم کنجکاوای درباره زمانهای آخر، مسیر فکری ما را از انجام وظیفه برای خدا منحرف کند.

۵۱:۲۴ «گریه و ناله و فشار دندان بر دندان» اصطلاحی است که برای بیان یأس و ناامیدی بکار می‌رود. داوری آتی خدا به اندازه بازگشت دوباره عیسی به این جهان قطعی است. ۱:۲۵ عیسی این حکایت‌ها را بیان کرد تا معنای آماده بودن برای بازگشت او و نحوه زندگی کردن تا آمدن او بیشتر روشن شود. در داستان ندیمه‌ها (۱:۲۵-۱۳)، او به ما تعلیم می‌دهد که هرکس مسؤل وضعیت روحانی خودش می‌باشد. داستان قطارها (۱۴:۲۵-۳۰) نشان

۴۲-۴۰:۲۴ بازگشت مسیح سریع و ناگهانی خواهد بود. در آن هنگام، فرصتی برای چاره‌اندیشی، توبه در آخرین لحظه، یا چک و چانه زدن نخواهد بود. انتخابی که پیش از آن زمان کرده‌ایم، سرنوشت ابدی ما را تعیین خواهد کرد. ۴۴:۲۴ هدف عیسی از سخن گفتن درباره ظهور دوباره‌اش، این نبود که مردم را تحریک کند که زمان بازگشت او را پیشگویی یا محاسبه کنند، بلکه می‌خواست به ما هشدار دهد که آماده باشیم. آیا وقتی او باز گردد شما را «در حال انجام وظیفه» خواهد یافت؟ تنها راه برای اطمینان پیدا کردن این است که امروز از او اطاعت کنیم (۴۶:۲۴).

۴۷-۴۵:۲۴ عیسی از ما می‌خواهد تا در مدتی که منتظر آمدن او هستیم، چه در داخل کلیسا و چه خارج از آن، از پیروان او مواظبت به عمل آوریم و به کار او روی زمین رسیدگی کنیم. جهت آماده شدن برای بازگشت او این بهترین کار است.

۵۰:۲۴ علم به اینکه بازگشت مسیح ناگهانی خواهد بود،

کردند تا به پیشواز داماد بروند. <sup>۲</sup> و <sup>۳</sup> پنج تن از این ندیمه‌ها که عاقل بودند، در چراغهای خود روغن کافی ریختند تا ذخیره داشته باشند؛ اما پنج تن دیگر که نادان بودند، روغن کافی نریختند.

<sup>۴</sup> و <sup>۵</sup> چون آمدن داماد بطول انجامید، ندیمه‌ها را خواب در ربود. اما در نیمه‌های شب، در اثر سروصدا از خواب پریدند: داماد می‌آید! برخیزید و به پیشوازش بروید! <sup>۶</sup> و <sup>۷</sup> ندیمه‌ها فوراً برخاستند و چراغهای خود را آماده کردند. پنج دختری که روغن کافی نیاورده بودند، چون چراغهایشان خاموش می‌شد، از پنج دختر دیگر روغن خواستند.

<sup>۸</sup> «ولی ایشان جواب دادند: اگر از روغن خود به شما بدهیم، برای خودمان کیفیت نخواهد کرد. بهتر است بروید و برای خودتان بخرید.

<sup>۹</sup> «ولی وقتی آنان رفته بودند، داماد از راه رسید و کسانی که آماده بودند، با او به جشن عروسی داخل شدند و در بسته شد.

<sup>۱۰</sup> «ولی وقتی آنان رفته بودند، داماد از راه رسید و کسانی که آماده بودند، با او به جشن عروسی داخل شدند و در بسته شد.

<sup>۱۱</sup> «کمی بعد، آن پنج دختر دیگر رسیدند و از پشت در فریاد زدند: آقا، در را باز کنید!

<sup>۱۲</sup> «اما جواب شنیدند: بروید! دیگر خیلی دیر شده است!

<sup>۱۳</sup> «پس شما بیدار بمانید و آماده باشید چون نمی‌دانید در چه روز و ساعتی من باز می‌گردم.

## حکایت سرمایه

(۲۰۵)

<sup>۱۴</sup> «ملکوت آسمان را می‌توان با این حکایت نیز تشریح کرد: مردی عزم سفر داشت. پس خدمتگزاران خود را خواست و به آنان سرمایه‌ای داد تا در غیاب او، آن را بکار بیندازند.

داماد بازمی‌گشتند و در آنجا جشن برگزار می‌شد که غالباً تا یک هفته ادامه پیدا می‌کرد.

این ندیمه‌ها منتظر همراهان عروس و داماد بودند، و امید داشتند در ضیافت عروسی شرکت کنند. اما وقتی داماد در زمانی که آنها انتظارش را می‌کشیدند، نیامد، روغن چراغهای پنج نفر از آنها تمام شد و در مدت زمانی که برای خریدن روغن اضافی رفته بودند، داماد آمد و بعد از آن دیگر برای شرکت در جشن خیلی دیر بود.

وقتی عیسی بازمی‌گردد تا پیروان خود را به آسمان ببرد، ما باید آماده باشیم. آمادگی روحانی را نمی‌توان در آخرین لحظه خرید یا قرض کرد. رابطه ما با خدا باید از آن خود ما باشد.

می‌دهد که ما باید از آنچه که خدا به ما سپرده است، بدرستی استفاده کنیم. حکایت گوسفندها و بره‌ها (۲۵:۳۱-۴۶) بر اهمیت خدمت به کسانی که در احتیاجند، تأکید دارد. هیچکس از این حکایت‌ها به تنهایی توصیف کاملی از آمادگی ما را بیان نمی‌کند، بلکه هر یک قسمتی از کل تصویر را ارائه می‌دهد.

<sup>۱۵</sup> این حکایت درباره عروسی است. در فرهنگ یهود، دختر و پسر قبل از ازدواج اصلی، برای مدتی طولانی با هم نامزد می‌شدند، و عهد و پیمان نامزدی به اندازه پیمان ازدواج معتبر بود. در روز عروسی، داماد برای مراسم عروسی به منزل عروس می‌رفت؛ بعد عروس و داماد با کسانی که آنها را همراهی می‌کردند، به منزل

۵:۲۵  
اتسا ۱۶:۴ : ۶:۵  
۲ پطر ۴:۳-۹

۷:۲۵  
لو ۳۵:۱۲-۴۰

۱۰:۲۵  
لو ۲۴:۲۵ و ۱۳

۱۳:۲۵  
متی ۲۴:۴۲  
مر ۱۳:۳۳  
مکا ۱۵:۱۶

۱۵:۲۵  
روم ۶:۱۲  
افس ۱۱:۴  
۱ پطرس ۱:۴

۱۵ «به هر کدام به اندازه توانایی اش داد: به اولی پنج کیسه طلا، به دومی دو کیسه طلا و به سومی یک کیسه طلا. سپس عازم سفر شد. <sup>۱۶</sup>اولی که پنج کیسه طلا گرفته بود، بی درنگ مشغول خرید و فروش شد و طولی نکشید که پنج کیسه طلای دیگر هم به دارایی او اضافه شد. <sup>۱۷</sup>دومی هم که دو کیسه طلا داشت، همین کار را کرد و دو کیسه طلای دیگر نیز سود برد.

۱۸ «ولی سومی که یک کیسه طلا داشت، زمین را کند و پولش را زیر سنگ مخفی کرد.

۱۹ «پس از مدتی طولانی، ارباب از سفر برگشت و خدمتگزاران خود را برای تصفیۀ حساب فرا خواند.

۲۰ «شخصی که پنج کیسه طلا گرفته بود، ده کیسه طلا تحویل داد. <sup>۲۱</sup>ارباب به او گفت: آفرین، آفرین! حال که در این مبلغ کم درستکار بودی، مبلغ بیشتری به تو خواهم سپرد. بیا و در شادی من شریک شو.

۲۲ «سپس آن که دو کیسه گرفته بود جلو آمد و گفت: آقا، شما دو کیسه طلا داده بودید؛ دو کیسه دیگر هم سود آورده‌ام.

۲۳ «اربابش به او گفت: آفرین! تو خدمتگزار خوب و باوفایی هستی. چون در این مبلغ کم، امانت خود را نشان دادی، حالا مبلغ بیشتری به تو می‌دهم. بیا و در شادی من شریک شو.

۲۴ و ۲۵ «آنگاه آخری با یک کیسه جلو آمد و گفت: آقا، من می‌دانستم که شما آنقدر مرد سختگیری هستید که حتی از زمینی که چیزی در آن نکاشته‌اید

همه کارهایمان برداریم؟ نه، ما باید با سخت کوشی، از وقت، مهارت‌ها، و ثروت خود استفاده کنیم تا بدین ترتیب خدا را بطور کامل با هر چیزی که داریم، خدمت کرده باشیم. از نظر بعضی از مردم، این به معنای تغییر شغل است. اما از نظر اکثر ما خدمت به مسیح یعنی انجام کار روزانه از روی محبتی که به خدا داریم.

۲۴:۲۵-۳۰ خدمتگزار سوم فقط به فکر خودش بود. او می‌خواست جلو هر نوع زیان احتمالی را بگیرد و خود را از دست ارباب سختگیرش در امان نگه دارد. او سزای خودخواهی خود را دید. ما نباید برای گریز از دعوتی که خدا از ما می‌کند، عذر و بهانه بیاوریم. اگر خدا واقعاً ارباب ماست، باید با کمال میل او را اطاعت کنیم. وقت، توانایی‌ها، و پول ما در درجه اول مال ما نیست، چون ما ناظریم نه مالک. اگر ما چیزی را که خدا به ما داده نادیده بگیریم، یا ضایع کنیم، یا مورد سؤاستفاده قرار دهیم، در واقع سرکشی کرده‌ایم و مستحق مجازات هستیم.

۱۵:۲۵ ارباب طلاهایش را مطابق توانایی خدمتگزارانش طوری بین آنها تقسیم کرد که هیچیک بیشتر یا کمتر از مقداری که در توانایی‌شان بود، دریافت نکردند. اگر خدمتگزار سوم در مأموریتی که اربابش به او سپرده بود قصور ورزید، نمی‌توانست این بهانه را بیاورد که توان انجام آن را نداشته است. قصور و کوتاهی او فقط می‌توانست بعلت تبلی یا نفرت از اربابش باشد. طلا در این حکایت، نمایانگر هر نوع ثروتی است که خدا به ما داده. خدا مطابق توانایی ما به ما وقت، استعداد، عطایا، و ثروت‌های دیگری می‌دهد و از ما انتظار دارد تا زمانی که باز می‌گردد، عاقلانه از آنها بهره‌برداری کنیم. ما مسؤولیم از چیزی که خدا به ما داده، استفاده درست بکنیم. مهم نیست که چقدر داریم؛ مهم این است که با آنچه داریم چه می‌کنیم.

۲۱:۲۵ می‌دانیم که بازگشت عیسی واقعیت دارد. اما آیا این بدان معناست که برای خدمت به خدا باید دست از

انتظار محصول دارید. پس، از ترسم پولتان را زیر سنگ مخفی کردم تا مبادا از دست برود. بفرمایید این هم پول شما.

۲۶ «ارباب جواب داد: ای آدم تنبل و بیهوده! اگر تو می دانستی که من آنقدر سختگیر هستم که حتی از زمینی که چیزی در آن نکاشته‌ام انتظار محصول دارم، ۲۷ پس چرا پولم را لاف‌زاد نزد صرافان نگذاشتی تا بهره‌اش را بگیرم؟» ۲۸ سپس اضافه کرد: پول این مرد را بگیرید و به آن شخصی بدهید که ده کیسه طلا دارد. ۲۹ چون کسی که بتواند آنچه که دارد خوب بکار ببرد، به او باز هم بیشتر داده می‌شود. ولی کسی که کارش را درست انجام ندهد، آن را هر چقدر هم کوچک باشد از دست خواهد داد. ۳۰ حالا این خدمتگزار را که به درد هیچ کاری نمی‌خورد، بگیرید و در تاریکی بیندازید، تا در آنجا از شدت گریه، دندانهایش را بر هم بفشارد.

۲۹:۲۵  
لو ۱۸:۸  
یو ۲:۱۵  
اقرن ۱۰:۱۵  
۳۰:۲۵  
متی ۱۲:۸  
لو ۲۸:۱۳

## تعلیم درباره داوری نهایی

(۲۰۶)

۳۱ «هنگامی که من، مسیح موعود، با شکوه و جلال خود و همراه با تمام فرشتگانم بیایم، آنگاه بر تخت باشکوه خود خواهم نشست. ۳۲ سپس تمام قومهای روی زمین در مقابل من خواهند ایستاد و من ایشان را از هم جدا خواهم کرد، همان طور که یک چوپان، گوسفندان را از بزها جدا می‌کند؛ ۳۳ گوسفندها را در طرف راستم قرار می‌دهم و بزها را در طرف چپم. ۳۴» آنگاه بعنوان پادشاه، به کسانی که در طرف راست منند خواهم گفت: بیایید ای عزیزان پدرم! بیایید تا شما را در برکات ملکوت خدا سهیم گردانم، بر کاتی

۳۱:۲۵  
زکر ۵:۱۴  
اعما ۱۱:۱ : ۲۰:۳  
اتسا ۱۶:۴  
۲ تسا ۷:۱  
۳۲:۲۵  
جز ۳۸-۳۴:۲۰ : ۱۷:۳۴  
مکا ۱۲:۲۰  
۳۴:۲۵  
لو ۳۲:۱۲  
اقرن ۹:۲ : ۹:۶  
عبر ۱۶:۱۱  
مکا ۷:۲۱

می‌دهیم، نشان‌دهنده تفکر واقعی ما درباره دستورهای مسیح می‌باشد، دستورهایی که مسیح در مورد خوراک دادن به گرسنگان، جا دادن به آوارگان، عبادت از مریشان به ما داده است. اعمالتان تا چه حد شما را از کسانی که ادعای پیروی مسیح را دارند و از بی‌ایمانان جدا می‌کند؟

۳۲:۲۵ عیسی در تمثیل خود، گوسفند و بز را بکار برد تا اختلاف بین ایمانداران و بی‌ایمانان را نشان دهد. گوسفندها و بزها را غالباً با هم به چرا می‌برند، اما در وقت پشم‌چینی، آنها را از هم جدا می‌کنند. حزقیال ۱۷:۳۴-۲۴ هم به جدا کردن گوسفندها و بزها اشاره می‌کند.

۳۴:۲۵-۴۰ این حکایت کارهایی را که از روی شفقت و دلسوزی صورت می‌گیرد، شرح می‌دهد، کارهایی که همه ما می‌توانیم هرروز انجام دهیم. این

۲۹:۲۵ و ۳۰ این حکایت نتایج دو نوع نگرش نسبت به بازگشت مسیح را شرح می‌دهد. کارگری که با استفاده مفید و مسئولانه از وقت و استعداد خود در جهت خدمت به خدا، خود را آماده می‌کند، پاداش خواهد گرفت. کارگری که هیچ احساسی برای ملکوت ندارد، مجازات خواهد شد. خدا برای امانت‌داری پاداش می‌دهد. کسانی که هیچ ثمری برای ملکوت خدا نمی‌آورند، نمی‌توانند انتظار داشته باشند که خدا همان رفتاری را با آنها داشته باشد که با اشخاص امین دارد.

۳۱:۲۵-۴۶ عیسی پیروان مطیع خود را از کسانی که ادعای پیروی او را دارند و همچنین از بی‌ایمانان، جدا خواهد کرد. نشانه واقعی ایمان ما اعمال ماست. آسان نیست با هرکسی که روبرو می‌شویم، طوری رفتار کنیم که گویی مسیح است. کاری که برای دیگران انجام

۳۵:۲۵

اش ۷:۵۸  
۲ تیمو ۱:۱۶  
عبر ۱۳:۳ و ۲  
یعقو ۲:۱۵

که از آغاز آفرینش دنیا برای شما آماده شده بود. <sup>۳۵</sup> زیرا وقتی من گرسنه بودم، شما به من خوراک دادید؛ تشنه بودم، به من آب دادید؛ غریب بودم، مرا به خانه تان بردید؛ <sup>۳۶</sup> برهنه بودم، به من لباس دادید؛ بیمار و زندانی بودم، به عیادتان آمدید.

۴۰:۲۵

امت ۳۱:۱۴ ؛ ۱۷:۱۹  
عبر ۱۰:۶

<sup>۳۷</sup> «نیکوکاران در پاسخ خواهند گفت: خداوندا، کی گرسنه بودید تا به شما خوراک بدهیم؟ کی تشنه بودید تا به شما آب بدهیم؟ <sup>۳۸</sup> کی غریب بودید تا شما را به منزل ببریم یا برهنه بودید تا لباس ببوشانیم؟ <sup>۳۹</sup> کی بیمار یا زندانی بودید تا به ملاقات شما بیاییم؟

۴۱:۲۵

متی ۴۱:۱۳  
۲ پطرو ۲:۴  
یهو ۶

<sup>۴۰</sup> «آنگاه به ایشان خواهم گفت: وقتی این خدمتها را به کوچکترین برادران من می کردید، در واقع به من می نمودید.

۴۵:۲۵

امت ۵:۱۷  
زکر ۸:۲  
اعما ۵:۹

<sup>۴۱</sup> «سپس بکسانی که در طرف چپ من قرار دارند، خواهم گفت: ای لعنت شده ها از اینجا بروید و به آتش ابدی داخل شوید که برای شیطان و ارواح شیطانی آماده شده است. <sup>۴۲</sup> زیرا گرسنه بودم و شما به من خوراک ندادید؛ تشنه بودم و بمن آب ندادید؛ <sup>۴۳</sup> غریب بودم و بمن جا ندادید؛ برهنه بودم و مرا نبوشانیدید؛ بیمار و زندانی بودم و شما به ملاقاتم نیامدید.

۴۶:۲۵

دان ۲:۱۲  
یو ۱۵:۳ و ۳۶ ؛ ۲۹:۵  
اعما ۴۸ و ۴۶:۱۳  
روم ۸:۷ و ۲۳:۶ ؛  
غلا ۸:۶  
ایو ۱۱:۵

<sup>۴۴</sup> «جواب خواهند داد: خداوندا، کی شما گرسنه و تشنه یا غریب و برهنه یا بیمار و زندانی بودید تا خدمتی به شما بکنیم؟

<sup>۴۵</sup> «در جواب خواهم گفت: وقتی به کوچکترین برادران من کمک نکردید، در واقع به من کمک نکردید.

<sup>۴۶</sup> «و این اشخاص به کيفر ابدی می رسند، ولی نیکوکاران به زندگی جاوید خواهند پیوست.»

نیست که به چه کسی باید خدمت کرد؛ نکته اصلی این است که چه نوع خدمتی باید به کسانی که در احتیاجند کرد. این حکایت بر این تکیه دارد که ما باید همه را دوست داشته باشیم و به هر کسی که می توانیم خدمت کنیم. چنین محبتی به دیگران خدا را جلال می دهد، چون محبت ما را به خدا منعکس می سازد.

**۴۶:۲۵** کيفر ابدی در جهنم اجرا می شود. همه کسانی که مایل به توبه نیستند، بعد از مرگ در آنجا مجازات خواهند شد (۲۹:۵). در کتاب مقدس، سه کلمه به «جهنم» ترجمه شده است.

(۱) «شئول» در عهدعتیق بکار رفته که به معنای قبر، یا گور است، و بطور کلی جهنم را جایی در زیر زمین ترسیم می کند (مراجعه کنید به ایوب ۱۹:۲۴ ؛ مزمو ۱۰:۱۶ ؛ اشعیا ۳۸:۱۰).

قبیل کارها بستگی به ثروت، توانایی، یا هوش ندارد بلکه اعمال ساده ای هستند که مجاناً انجام می شوند و مجاناً هم دریافت می گردند. ما هیچ بهانه ای برای بی اعتنائی به کسانی که شدیداً در احتیاجند نداریم، و نمی توانیم این وظیفه را به کلیسا یا دولت محول کنیم. عیسی می خواهد که هر کس شخصاً در احتیاجات دیگران سهیم باشد (اشعیا ۵۸:۷).

**۴۰:۲۵** بحث های زیادی درباره هویت این «برادران» شده است. بعضی ها گفته اند که برادران اشاره به یهودیان دارد؛ دیگران می گویند به همه مسیحیان اشاره دارد؛ اما برخی هم می گویند به تمام انسانهای رنج دیده اشاره می کند. این چنین مناظره ای شبیه آن سؤال عالم مذهبی است که بلافاصله بعد از سخنان مسیح، پرسید: «همسایه من کیست؟» (لوقا ۱۰:۲۹). نکته اصلی این حکایت این

مهمان‌نوازی هنر است. برای اطمینان حاصل کردن از اینکه مهمان مورد استقبال قرار گرفته، به گرمی با او برخورد شده و غذای خوبی خورده، باید خلایقیت و نظم و تشریک مساعی داشت. توانایی مریم و خواهرش مرتا در انجام موارد بالا آنها را یکی از بهترین گروههای مهمان‌داری در کتاب مقدس کرده است. مهمان‌همیشگی آنها عیسی بود.

از نظر مریم مهمان‌نوازی بیشتر به معنای توجه به خود مهمان بود تا به نیازهای او. او صحبت کردن را به غذا پختن ترجیح می‌داد. او بیشتر به صحبت‌های مهمانش علاقمند بود تا پاکیزگی خانه یا آماده شدن بموقع غذا. او پرداختن به این جزئیات را بعهدہ خواهر بزرگترش مرتا گذاشته بود. از برخورد مریم با حوادث پیداست که او شخصی بود که واکنش سریع نشان می‌داد. او برای مهمان‌نوازی تدارک نمی‌دید، بلکه کار او مشارکت بود. برخلاف خواهرش که می‌بایست یاد می‌گرفت دست از کار بکشد و به سخنان مهمان گوش دهد، مریم نیز باید می‌آموخت که کار کردن بیشتر وقتها لازم و ضروری است.

ما اول بار با مریم طی ملاقاتی که عیسی از او در خانه‌اش بعمل آورد، آشنا می‌شویم. در آنجا او راحت کنار پاهای عیسی نشسته بود و به حرف‌های او گوش می‌داد. وقتی مرتا از دست مریم بخاطر عدم کمک به او عصبانی شد، عیسی گفت که کاری که او برای خوشایند مهمان کرد، مناسب‌ترین واکنش بود که او در آن لحظه می‌توانست نشان دهد. آخرین تصویری که از مریم داریم، نشان می‌دهد که او زنی متفکر و پرستنده شده است. او دوباره کنار پاهای عیسی است، و پاهای او را با عطر می‌شوید و با موهایش خشک می‌کند. بنظر می‌رسید که او بهتر از حتی شاگردان می‌فهمید که چرا عیسی باید بمیرد. عیسی گفت که همراه موعظه انجیل، عمل مبتنی بر پرستش او نیز بعنوان خدمتی ارزشمند، در همه جا ذکر خواهد شد.

عیسی در زندگی شما با چه نوع مهمان‌نوازی روبرو می‌شود؟ آیا شما آنقدر برنامه‌های زیاد و پی‌درپی دارید که از داشتن وقتی با ارزش با او غافلید؟ یا با گوش کردن به سخنانش به او واکنش نشان می‌دهید و بعد راههایی را در زندگی‌تان پیدا می‌کنید که از آن طرق او را بپرسیتید؟ این آن نوع مهمان‌نوازی‌ای است که عیسی اشتیاق دارد هریک از ما در خدمت او بکنیم.

### نقاط قوت و موفقیتها:

- \* شاید تنها کسی بود که به مرگ عیسی که به زودی فرا می‌رسید، پی برد و آن را پذیرفت، و زمانی که هنوز عیسی در قید حیات بود، بدن او را تدهین نمود.
- \* یاد گرفت چه موقع گوش کند و چه موقع عمل کند.

### درس‌هایی از زندگی او

- \* مشغول شدن به خدمت خدا می‌تواند مانعی در شناخت شخصی او نباشد.
- \* اثرات کارهایی که از روی اطاعت و خدمت انجام می‌گیرد، گسترده است.

### آمار حیاتی

- \* اهل: بیت‌عنیا
- \* خویشاوندان: خواهر: مرتا، برادر: ایلعازر

### آیه کلیدی

«این زن درواقع با ریختن عطر روی من، بدن مرا برای دفن آماده کرد. باور کنید در هر نقطه جهان که انجیل موعظه شود، خدمتی نیز که این زن به من کرد، ذکر خواهد شد» (متی ۲۶:۱۲ و ۱۳).

داستان مریم در متی ۲۶:۶-۱۳، مرقس ۱۴:۳-۹، لوقا ۱۰:۳۸-۴۲، یوحنا ۱۱:۱۷-۴۵، ۱۲:۱-۱۱ بیان شده است.

### ج- مرگ و قیام عیسی پادشاه (۱:۲۶ تا ۲۰:۲۸)

بعد از مخالفت‌هایی که با تعالیم عیسی بعمل آمد، یهودا به او خیانت ورزید، شاگردانش انکارش کردند، مصلوب شد، و مرد. اما سه روز بعد زنده شد و به شاگردان ظاهر گردید. او با این کار ثابت کرد که حقیقتاً پادشاه مرگ و زندگی است. پادشاهی که از مدتها پیش انتظار آمدنش می‌رفت، به سلطنت رسیده است، اما پادشاهی او متفاوت است از آن چیزی که انتظارش را داشتند، چون او بر قلبهای ما سلطنت می‌کند تا روزی که دوباره باز گردد و دنیای نو و کامل بوجود آورد.

### توطئه رهبران مذهبی برای قتل عیسی

(۲۰۷ / مرقس ۱۴:۱۴ تا ۱۴:۲۲)

چون عیسی سخنان خود را به پایان رساند، به شاگردانش گفت: **۲۶** «همانطور که می‌دانید، دو روز دیگر عید پِسح آغاز می‌شود. در این عید مرا دستگیر کرده، بر صلیب خواهند کشت.»  
 ۳ در این هنگام، روحانیون و مشایخ قوم در خانه قیافا، کاهن اعظم، گرد آمدند،  
 ۴ و با یکدیگر مشورت کردند که با چه حیل‌های عیسی را دستگیر کرده، بکشند؛  
 ۵ ولی تصمیم گرفتند این کار را به هنگام عید نکنند تا آشوبی براه نیفتد.

۱۰:۲۶

مر ۱۴:۱۴  
لو ۲۲:۲۲

۳:۲۶

مز ۲:۲  
یو ۱۱:۴۷ و ۴۸  
اعما ۲۵:۴ و ۲۶

۲ تواریخ (۳:۲۸). "جهنم" جایی است که آتش ابدی (مرقس ۹:۴۳) برای شیطان، ارواح شیطانی، و تمام کسانی که به خدا ایمان ندارند، آماده شده است (۴۶:۲۵)؛ مکاشفه (۹:۲۰ و ۱۰). این وضعیت نهایی و ابدی شریران بعد از رستخیز و داوری نهایی است. عیسی با هشدار علیه بی‌ایمانی، سعی دارد ما را از مجازاتی وحشتناک برهاند.

۳:۲۶ قیافا در طی مدت خدمت عیسی کاهن اعظم بود. او داماد حنا، کاهن اعظم پیشین بود. حکومت روم بر انتصاب تمام رهبران سیاسی و مذهبی قوم یهود کنترل داشت. قیافا به مدت ۱۸ سال خدمت کرد، یعنی طولانی‌تر از اغلب کاهنان اعظم؛ بدین لحاظ بنظر می‌رسد که او همکاری خوبی با رومی‌ها داشته است. او اولین کسی بود که پیشنهاد کرد عیسی برای «نجات» قوم بمیرد (یوحنا ۱۱:۴۹ و ۵۰).

۴:۲۶ این توطئه‌ای بود حساب شده برای قتل عیسی. بدون این توطئه، هیچ دلیلی که مورد قبول مردم باشد، علیه او وجود نداشت. در واقع علمای مذهبی بخاطر همین محبوبیت عیسی در میان مردم، ترسیدند که او را به هنگام عید پِسح دستگیر کنند. آنها نخواستند اقدامشان آشوبی به پا کنند.



ملاقات در بیت عنیا  
 از نظر ترتیب زمانی،  
 وقایع متی ۶:۱۳-۶:۲۶  
 قبل از وقایع ۱:۲۱ واقع  
 شده است. در ۲۹:۲۰  
 عیسی اریحا را ترک  
 کرد و راه اورشلیم را در  
 پیش گرفت. بعد به  
 بیت عنیا رسید که در  
 آنجا زنی او را تدهین  
 کرد. از آنجا بسوی  
 بیت فاجی رفت و دوتن  
 از شاگردانش را فرستاد  
 تا الاغی که او سوار بر  
 آن می‌بایست به  
 اورشلیم می‌رفت،  
 بیاورند.

(۲) "هآدس" کلمه‌ای است یونانی برای عالم ارواح و عالم مردگان. این کلمه در عهد جدید بجای شئول بکار رفته است.

(۳) "جهنم" بعد از روزگاری بکار رفت که کودکان را در دره هنوم در نزدیکی اورشلیم، برای تقدیم به بت‌ها در آتش می‌سوزاندند (مراجعه کنید به ۲ پادشاهان ۲۳:۱۰)؛

## تدهین عیسی با عطری گرانها

(۱۸۲/ مرقس ۱۴:۳-۹؛ یوحنا ۱۲:۱-۱۱)

اما عیسی به بیت عنیا، به خانه شمعون که قبلاً جذامی بود، رفت. <sup>۷</sup>سر سفره، زنی با یک شیشه عطر گرانها وارد شد و عطر را بر سر عیسی ریخت. <sup>۸</sup>شاگردانش وقتی این عمل را دیدند، اوقاتشان تلخ شد و گفتند: «حیف از این عطر که تلف شد. او می‌توانست آن را به قیمت خوبی بفروشد و پولش را به فقرا بدهد.»

۶:۲۶

مر ۹:۱۴-۳

یو ۸:۱۲-۱

۷:۲۶

متی ۱۷:۲۱

یو ۱:۱۱

<sup>۱۰</sup>عیسی که می‌دانست به یکدیگر چه می‌گویند، فرمود: «چرا از این زن ایراد می‌گیرید؟ او خدمت بزرگی به من کرد. <sup>۱۱</sup>فقرا همیشه دور و بر شما هستند، ولی من همیشه با شما نمی‌باشم. <sup>۱۲</sup>این زن در واقع با ریختن عطر روی من، بدن مرا برای دفن آماده کرد. <sup>۱۳</sup>باور کنید در هر نقطه جهان که انجیل موعظه شود، خدمتی نیز که این زن به من کرد، ذکر خواهد شد.»

۱۱:۲۶

تث ۱۱:۱۵

یو ۱۱:۱۷

## تصمیم یهودا به خیانت به عیسی

(۲۰۸/ مرقس ۱۴:۱۰ و ۱۱؛ لوقا ۲۲:۳-۶)

<sup>۱۴</sup>آنگاه یهودا اسخریوطی که یکی از دوازده شاگرد عیسی بود، نزد کاهنان اعظم رفت <sup>۱۵</sup>و گفت: «چقدر به من می‌دهید تا عیسی را به شما تحویل دهم؟»

**۲۶:۱۴ و ۱۵** چرا باید یهودا به عیسی خیانت می‌کرد؟ یهودا مانند دیگر شاگردان، توقع داشت که عیسی شورشی سیاسی را سازماندهی کند و امپراطوری روم را سرنگون سازد. یهودا که خزانه‌دار بود، مطمئناً تصور می‌کرد که در حکومت جدید عیسی، مقام مهمی به او داده خواهد شد (شاگردان دیگر هم چنین تصویری داشتند - مراجعه کنید به مرقس ۱۰:۳۵-۳۷). اما وقتی عیسی مریم را بخاطر ریختن عطری که به اندازه حقوق یک سال یهودا ارزش داشت، ستود، شاید او دریافت که ملکوت عیسی روحانی است نه مادی یا سیاسی. اگر یهودا عیسی را پیروی می‌کرد، سودی عاید او که طمع شدیدی برای پول و مقام داشت، نمی‌شد. بنابراین، در مقابل پول و جلب رضایت علمای مذهبی، به عیسی خیانت کرد.

**۲۶:۱۵** مقدار دقیق پولی که یهودا در ازای تحویل عیسی دریافت کرد، یعنی سی سکه نقره، فقط در انجیل متی ثبت شده است. علمای مذهبی تصمیم گرفته بودند برای دستگیری عیسی، تا بعد از عید پسخ صبر کنند، اما با پیشنهاد غیرمنتظره یهودا، برنامه‌های خود را جلو انداختند.

**۲۶:۱۳-۱۴** متی و مرقس این واقعه را درست قبل از شام آخر نقل کرده‌اند، درحالی که یوحنا آن را یک هفته زودتر، یعنی درست قبل از ورود پیروزمندانه عیسی به اورشلیم بیان کرده است. ما باید به خاطر داشته باشیم که هدف اصلی نویسندگان انجیل، ثبت دقیق پیغام عیسی بوده است، نه ارائه شرح دقیق وقایع زندگی عیسی به ترتیب زمانی. متی و مرقس شاید این رویداد را اینجا برای مقایسه عشق واقعی مریم با خیانت یهودا، که رویداد ثبت شده بعدی در هر دو انجیل می‌باشد، آورده‌اند.

**۲۶:۷** این زن، مریم خواهر مرتا و ایلعازر بود که در بیت عنیا زندگی می‌کرد (یوحنا ۱۲:۱-۳).

**۲۶:۸** همه شاگردان خشمگین شدند، اما یوحنا در انجیلش بطور خاص بر روی تلخی یهودا تأکید می‌کند (یوحنا ۱۲:۴).

**۲۶:۱۱** عیسی به تنبیه ۱۱:۱۵ اشاره می‌کند که می‌فرماید: «در میان شما همیشه فقیر وجود خواهد داشت». اما این توجیهی برای بی‌اعتنایی به نیازهای فقرا نیست. کتاب مقدس مکرراً ما را فرا می‌خواند تا به نیازمندان توجه کنیم. به بیان دقیق‌تر، عیسی این را گفت تا قربانی خاصی را که مریم برای او گذراند، برجسته سازد.

آنان سی سکه نقره به او دادند.<sup>۱۶</sup> از آن هنگام، او بدنبال فرصت مناسبی بود تا عیسی را به ایشان تسلیم کند.

### شاگردان پسخ را آماده می کنند

(۲۰۹ / مرقس ۱۴:۱۲-۱۶ ؛ لوقا ۲۲:۷-۱۳)

<sup>۱۷</sup> روز اول عید که طی آن همه یهودیان نانهای غیر فطیر را از خانه های خود دور می کردند، فرا رسید. شاگردان عیسی نزد او آمده، پرسیدند: «شام مخصوص عید را کجا آماده کنیم و بخوریم؟»

<sup>۱۸</sup> او در جواب گفت که به شهر نزد فلان شخص رفته، بگویند: «استاد ما می گوید وقت من رسیده است، و من و شاگردانم در منزل شما شام مخصوص عید را خواهیم خورد.»<sup>۱۹</sup> شاگردان اطاعت کردند و شام را در آنجا تدارک دیدند.

### شام آخر

(۲۱۱ / مرقس ۱۴:۱۷-۲۵ ؛ لوقا ۲۲:۱۴-۳۰ ؛ یوحنا ۱۳:۲۱-۳۰)

<sup>۲۰</sup> شب، عیسی با دوازده شاگرد خود سر میز نشست. هنگام خوردن شام او به ایشان گفت: «یکی از شما به من خیانت می کند.»

<sup>۲۲</sup> همه از این سخن غمگین شدند، و هر یک با اندوه زیاد پرسیدند: «آیا من این کار را خواهم کرد؟»

<sup>۲۳</sup> او جواب داد: «آنکه دستش را اول با دست من بسوی بشقاب دراز کرد، همان کسی است که به من خیانت می کند.»<sup>۲۴</sup> البته من باید مطابق پیشگویی ها رحلت کنم، اما وای بحال کسی که مرا به مرگ تسلیم کند. بهتر بود که اصلاً این شخص بدنیا نمی آمد.»

<sup>۲۵</sup> یهودا نیز که بعداً به او خیانت کرد، از او پرسید: «استاد، آیا آن شخص منم؟» عیسی جواب داد: «بلی، خودت گفتی!»

<sup>۲۶</sup> وقتی شام می خوردند، عیسی یک تکه نان برداشت و شکر نمود؛ سپس آن را

۱۷:۲۶

خرو ۱۲:۶  
لاو ۲۳:۵ و ۵

۲۳:۲۶

مز ۴۱:۹

۲۴:۲۶

پیدا ۳:۱۵

اش ۳:۸

دان ۹:۲۶

لو ۲۵:۲۴-۲۷:۴۶

۱ پتر ۱:۱۰ و ۱۱

۲۶:۲۶

مر ۱۴:۲۲-۲۶

لو ۲۲:۱۹، ۲۰، ۲۳

اقرن ۱۰:۱۶ ؛ ۱۱:۲۳

هر یک جنبه متفاوتی از آن را آشکار می کند. این مراسم شام خداوند نام دارد چون یادآور شام پسخی است که عیسی با شاگردانش خورد؛ در زبان لاتین، Eucharist (شکرگزاری) نام دارد چون در این مراسم ما خدا را بخاطر کاری که مسیح برای ما کرد، شکر می کنیم؛ شراکت در خداوند است چون از این طریق با خدا و دیگر ایمانداران مشارکت پیدا می کنیم. وقتی نان را می خوریم و از جام می نوشیم، باید درباره مرگ عیسی و وعده بازگشت او تعمق کنیم، برای هدیه عالی خدا به ما شکرگزار باشیم، و بخاطر مشارکت با مسیح و بدن ایمانداران، شادی کنیم.

۱۷:۲۶ پسخ یک شب و یک شام بود، اما عید نان فطیر که با عید پسخ برگزار می شد، تا یک هفته ادامه داشت. مردم همه نانهای غیر فطیر را به یاد خروج اجدادشان از مصر از خانه های خود دور می کردند، زیرا بنی اسرائیل به هنگام ترک مصر وقت نداشتند تا منتظر شوند خمیر ور آید. هزاران نفر از همه جای امپراطوری روم به اورشلیم سرازیر می شدند. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره نحوه برگزاری جشن پسخ، مراجعه کنید به توضیحات مربوط به مرقس ۱۴:۱ و خروج ۱۲.

۲۶:۲۶ نامهایی که برای این مراسم دینی بکار می بریم،

تکه تکه کرد و به شاگردان داد و فرمود: «بگیرید بخورید، این بدن من است».<sup>۲۷</sup> پس از آن، جام را برداشت و شکر کرد، و به آنها داده، فرمود: «هر یک از شما از این جام بنوشید».<sup>۲۸</sup> چون این خون من است که با آن، این پیمان جدید را مهر می‌کنم. خون من ریخته می‌شود تا گناهان بسیاری بخشیده شود.<sup>۲۹</sup> این سخن مرا فراموش نکنید: من دیگر از این محصول انگور نخواهم نوشید تا روزی که آن را تازه با شما در ملکوت پدرم بنوشم».

۲۸:۲۶  
خرو ۸:۲۴  
لاو ۱۱:۱۷  
ار ۳۱:۳۱  
روم ۱۵:۵  
عبر ۲۲:۹  
۲۹:۲۶  
اعما ۴۱:۱۰

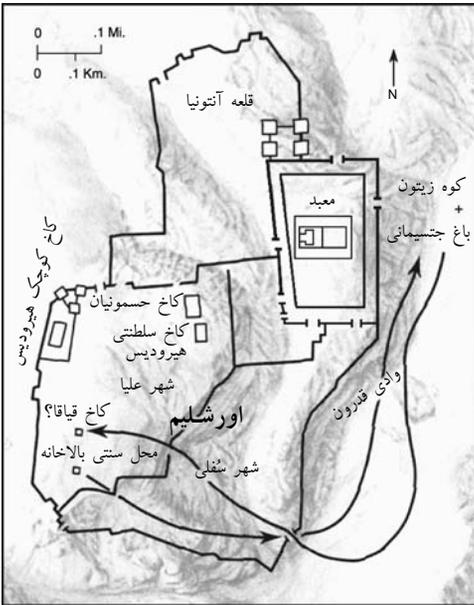
## پیشگویی مجدد عیسی درباره انکار پطرس

(۲۲۲ / مرقس ۱۴:۲۶-۳۱)

<sup>۳۰</sup> پس از آن، سرود مخصوص عید را خواندند و بسوی کوه زیتون رفتند.  
<sup>۳۱</sup> آنگاه عیسی به ایشان فرمود: «امشب همه شما مرا تنها می‌گذارید. چون در کتاب آسمانی نوشته شده که خدا چوپان را می‌زند و گوسفندان گله پراکنده می‌شوند».

۳۱:۲۶  
زکر ۷:۱۳

<sup>۳۲</sup> ولی پس از آن که زنده شدم، به جلیل خواهم رفت و شما را در آنجا خواهم دید».



**۲۸:۲۶** خون عیسی چطور پیمان جدید را مهر می‌کند؟ مردمی که در دوره عهدعتیق زندگی می‌کردند، فقط از طریق کاهن یا گذراندن قربانی حیوانی می‌توانستند به خدا تقرب جویند. اکنون همه می‌توانند از طریق ایمان مستقیماً پیش خدا بیایند، چون مرگ عیسی ما را در نظر خدا مقبول ساخته است (رومان ۳:۲۱-۲۴).

پیمان قدیم تصویری از پیمان جدید بود (ارمیا ۳۱:۳۱)، و به روزی اشاره می‌کرد که عیسی خودش قربانی نهایی و غایی برای گناه می‌شد. بجای گذراندن بره‌ای بدون نقص روی قربانگاه، بره بی‌عیب خدا را بر روی صلیب کشتند. قربانی‌ای بدون گناه گذرانده شد برای اینکه همه گناهان ما یکجا و برای همیشه آموخته شود. همه کسانی که به او ایمان دارند، این بخشش گناهان را دریافت می‌دارند.

**۲۹:۲۶** بار دیگر عیسی به شاگردان اطمینان‌بخشی بر مرگ را می‌دهد و آنها را مطمئن می‌سازد که در آینده با او خواهند بود. ساعات بعدی ظاهراً شکست را به همراه داشت، آنها می‌بایست بزودی قدرت روح‌القدس را تجربه کنند و شاهد گسترش سریع پیغام انجیل باشند و یک روز همه آنها دوباره با هم در ملکوت تازه خدا جمع خواهند شد.

**۳۰:۲۶** احتمال دارد سرودی که شاگردان خواندند، یکی از مزامیر ۱۱۵ تا ۱۱۸ بوده باشد که بعنوان قسمتی از مراسم شام پسخ سروده می‌شد.

### شام پسخ و جتسمانی

عیسی که قرار بود بزودی آخرین بره پسخ باشد، طبق سنت یهود شام پسخ را با شاگردانش در اتاق بالایی خانه‌ای در اورشلیم خورد. طی شام، آنها در نان و شراب شراکت جستند که بعدها عناصر عشاء ربانی شدند که به یادبود شام آخر برگزار می‌شود. آنها بعد از شام، به باغ جتسمانی که بر روی کوه زیتون قرار داشت، رفتند.

۳۳ پطرس گفت: «اگر همه، شما را تنها بگذارند، من از کنار شما دور نخواهم شد.»<sup>۳۴</sup> عیسی به او فرمود: «باور کن که همین امشب، پیش از آنکه خروس بخواند، تو سه بار مرا انکار کرده، خواهی گفت که مرا نمی‌شناسی!»

۳۵ ولی پطرس گفت: «حتی اگر لازم باشد، با شما خواهم مرد، ولی هرگز شما را انکار نخواهم کرد!» بقیه شاگردان نیز چنین گفتند.

### حزن عیسی در باغ جتسیمانی

(۲۲۳) / مرقس ۱۴:۳۲-۴۲ ؛ لوقا ۲۲:۳۹-۴۶)

۳۶ پس عیسی ایشان را به بییشه‌ای آورد که آن را جتسیمانی می‌نامیدند. او به ایشان فرمود: «بنشینید و منتظر باشید تا من کمی دورتر رفته، دعا کنم.»<sup>۳۷</sup> پطرس و دو پسر زبیدی یعنی یعقوب و یوحنا را نیز با خود برد. در حالیکه غم و اندوه تمام وجود او را فرا گرفته بود،<sup>۳۸</sup> رو به ایشان کرد و فرمود: «من از شدت حزن و غم، در آستانه مرگ می‌باشم. شما اینجا بمانید و با من بیدار باشید.»

۳۹ سپس کمی دورتر رفت و بر زمین افتاد و چنین دعا کرد: «پدر، اگر ممکن است، این جام رنج و عذاب را از مقابل من بردار؛ اما نه به خواهش من بلکه به خواست تو.»

۳۴:۲۶  
متی ۲۶:۵۸  
مر ۱۴:۳۰  
لو ۲۲:۳۴  
یو ۱۳:۳۸

۳۶:۲۶  
مر ۱۴:۳۲-۴۲  
لو ۲۲:۳۹-۴۶  
یو ۱۸:۱۰

۳۸:۲۶  
یو ۱۲:۲۷  
۳۹:۲۶  
متی ۲۲:۲۰  
یو ۱۵:۳۰ ؛ ۱۵:۳۸  
عبر ۵:۷

بردارد، هدفش نافرمانی از خواست خدا نبود. درحقیقت او با این گفته که «نه به خواهش من بلکه به خواست تو»، بار دیگر اشتیاق خود را برای انجام خواست خدا به اثبات رساند. دعای او رنج و عذاب شدید او را برای ما آشکار می‌کند. غم و درد او بدتر از مرگ بود چون او با جدا شدن از خدا به تنهایی جریمه همه گناهان را پرداخت. جامی که مسیح از آن سخن می‌گوید، همین رنج و عذاب و جدایی از پدر است. پسر بی‌گناه خدا گناهان ما را بر خود گرفت تا ما را از رنج و عذاب و جدایی از خدا نجات بخشد.

۳۹:۲۶ آن شب، شب سختی برای عیسی بود چون او می‌دانست چه در پیش دارد و با آن در کشمکش بود. اما از طرفی، او دلیل مرگ وحشتناکش را هم می‌دانست. ما نمی‌توانیم آینده را ببینیم و بیشتر وقتها نمی‌دانیم هدف از کشمکش‌هایی که داریم چیست. شما به چیزی احتیاج دارید تا بتوانید بگویید که «نه به خواهش من، بلکه به خواست تو». برای رسیدن به چنین اعترافی، اعتماد به نقشه‌های خدا، دعا، و اطاعت از او در هر مرحله از نقشه‌ای که برای شما دارد، ضروری است.

۳۵:۲۶ همه شاگردان اعتراف کردند که او را ترک نخواهند کرد و با او خواهند مرد. اما چند ساعت بعد، همه آنها پراکنده شدند. حرف زدن راحت است. گفتن اینکه به مسیح وفاداریم، ساده است، اما ادعاهای ما فقط زمانی معنا پیدا می‌کند که در جفاها در بوته آزمایش گذاشته شود. چقدر ایمان شما قوی است؟ آیا آنقدر قوی هست که در آزمایشهای سخت پایدار بماند؟ عیسی آن شب برای دومین مرتبه پیشگویی کرد که شاگردانش او را تنها خواهند گذاشت (برای پیشگویی اول مراجعه کنید به لوقا ۲۲:۳۱-۳۸ ؛ یوحنا ۱۳:۳۱-۳۸).

۳۸ و ۳۷:۲۶ عیسی بخاطر دردی که قرار بود روی صلیب بکشد، بخاطر جدایی از پدر، و مرگ در راه گناه جهان، در غم و اندوه شدیدی فرو رفت. برنامه الهی به جریان افتاده بود، اما در طبیعت انسانی‌اش هنوز دچار کشمکش بود (عبرانیان ۷:۵-۹). او بخاطر عذابی که به آن تن داد، اکنون می‌تواند درد و رنج ما را درک کند. قدرت اطاعت او از رابطه‌اش با خدای پدر نشأت می‌گرفت، خدایی که منبع قدرت ما نیز هست (یوحنا ۱۱:۱۷، ۱۵، ۱۶، ۲۱، ۲۶).

۳۹:۲۶ وقتی عیسی دعا کرد تا خدا جام را از مقابلش

۴۰ آنگاه نزد آن سه شاگرد برگشت و دید که در خوابند. گفت: «پطرس نتوانستی حتی یک ساعت با من بیدار بمانی؟<sup>۴۱</sup> بیدار بمانید و دعا کنید تا وسوسه بر شما غلبه نکند. روح انسان می خواهد آنچه درست است انجام دهد، اما طبع بشری او ضعیف است.»<sup>۴۲</sup> باز ایشان را گذاشت و رفت و چنین دعا کرد: «پدر، اگر ممکن نیست این جام از مقابل من برداشته شود، پس آن را می نوشم. آنچه خواست توست بشود.»<sup>۴۳</sup> باز برگشت و دید که در خوابند، چون پلکهای ایشان سنگین شده بود.<sup>۴۴</sup> پس برای بار سوم رفت و همان دعا را کرد.

۴۵ سپس، نزد شاگردان بازگشت و گفت: «حالا دیگر بخوابید و استراحت کنید... اما نه، حالا زمان آن است که در چنگ بدکاران گرفتار شوم.<sup>۴۶</sup> برخیزید و برویم. نگاه کنید، این هم شاگرد خائن من!»

۴۱:۲۶

افس ۱۸:۶

۱ پط ۵:۸

۴۵:۲۶

یو ۱۲:۲۳-۲۷؛ ۱۳:۳۱

### دستگیری عیسی

(۲۲۴/ مرقس ۱۴:۴۳-۵۲؛ لوقا ۲۲:۴۷-۵۳؛ یوحنا ۱۸:۱-۱۱)

۴۷ سخن عیسی هنوز به پایان نرسیده بود که یهودا، از راه رسید. همراه او عده‌ای با شمشیر و چوب و چماق نیز آمده بودند. آنان از سوی سران قوم یهود فرستاده شده بودند.<sup>۴۸</sup> شاگرد خائن به همراهان خود گفته بود: «هر که را ببوسم، همان

۴۷:۲۶

مر ۱۴:۴۳-۵۲

لو ۲۲:۴۷-۵۳

یو ۱۸:۱-۱۲

### کسانی که مورد خیانت قرار گرفتند!

قائن به هابیل خیانت کرد و او را کشت.

دلیله به سامسون خیانت کرد و او را به فلسطینیان تسلیم نمود.

ابشالوم به پدرش، داود خیانت کرد.

یهوه به یورام خیانت کرد و او را کشت.

خدمتگزاران یوآش به او خیانت کردند و او را کشتند.

یهودا به عیسی خیانت کرد.

پیدایش ۴:۱-۱۵

داوران ۱۶:۱۸-۲۱

۲ سموئیل ۱۵:۱۰-۱۶

۲ پادشاهان ۹:۱۴-۲۷

۲ پادشاهان ۱۲:۲۰ و ۲۱

متی ۲۶:۴۶-۵۶

در کتاب مقدس به وقایعی اشاره شده که در آنها به شخص یا گروهی خیانت شده است. فجایعی که این خیانت‌ها به دنبال داشته، درس بزرگی در باره اهمیت وفاداری به ما می‌دهد.

۴۸:۲۶ یهودا به مأموران خانه خدا گفته بود که هر که را ببوسد، دستگیرش کنند. این دستگیری از سوی سربازان رومی و تحت قوانین دولت روم نبود، بلکه حکم دستگیری را سران قوم یهود صادر کرده بودند. یهودا عیسی را به همراهانش نشان داد نه بخاطر آنکه شناسایی او مشکل بود، بلکه چون او توافق کرده بود که نقش شاکی‌ای را ایفا کند که در محکمه احضار می‌شود. یهودا ماهرانه آنها را به یکی از خلوتگاههای عیسی هدایت کرد، جایی که کسی نتواند مانع دستگیری او شود.

۴۰:۲۶ عیسی از خواب آلودگی پطرس استفاده کرد تا به او درباره نوع وسوسه‌ای که بزودی با آن روبرو خواهد شد، هشدار دهد. طریق غلبه بر وسوسه، آگاهی از خطر آن و دعا کردن می‌باشد. بیدار بودن مستلزم آگاه بودن از امکان وسوسه، حساس بودن به ظرافت‌های وسوسه، و مجهز شدن به اسلحه روحانی برای مبارزه با آن است. از آنجا که وسوسه زمانی پدیدار می‌شود که ما بیش از هر وقت دیگر آسیب‌پذیریم، نمی‌توانیم به تنهایی با آن مقابله کنیم. دعا در این مواقع ضروری است، چون به ما قوت می‌دهد تا بر قدرت شیطان غالب آییم.

است؛ او را بگیرید.»<sup>۴۹</sup> پس یهو دا مستقیم بسوی عیسی رفت و گفت: «سلام استاد!» و صورت استاد خود را بوسید.

<sup>۵۰</sup>عیسی گفت: «دوست من، کار خود را زودتر انجام بده!» پس آن عده جلو رفتند و عیسی را گرفتند.

<sup>۵۱</sup>در این لحظه یکی از همراهان عیسی شمشیر خود را کشید و با یک ضربه، گوش غلام کاهن اعظم را برید.

<sup>۵۲</sup>عیسی به او فرمود: «شمشیرت را غلاف کن. هر که شمشیر بکشد، با شمشیر نیز کشته خواهد شد.»<sup>۵۳</sup> مگر نمی‌دانی که من می‌توانم از پدرم درخواست کنم تا در یک لحظه، هزاران فرشته به کمک ما بفرستند؟<sup>۵۴</sup> ولی اگر چنین کنم، پیشگویی‌های کتاب آسمانی دربارهٔ من چگونه جامهٔ عمل خواهند پوشید؟»

<sup>۵۵</sup>آنگاه رو به آن عده کرد و گفت: «مگر من دزد فراری هستم که با چوب و چماق و شمشیر به سراغم آمده‌اید؟ من هر روز در برابر چشمانتان در خانهٔ خدا بودم و به مردم تعلیم می‌دادم؛ چرا در آنجا مرا نگرفتید؟<sup>۵۶</sup> بلی، می‌بایست اینطور می‌شد، چون تمام این وقایع را انبیاء در کتاب آسمانی پیشگویی کرده‌اند.» در این گیرودار، تمام شاگردان، او را تنها گذاشته، فرار کردند.

### بازرسی از عیسی در حضور قیافا

(۲۲۶ / مرقس ۱۴: ۵۳-۶۵)

<sup>۵۷</sup>پس آن گروه، عیسی را به خانهٔ قیافا، کاهن اعظم بردند. در آنجا تمام سران یهود جمع بودند.<sup>۵۸</sup> در ضمن، پطرس هم از دور به دنبال عیسی می‌آمد تا وارد حیاط خانهٔ کاهن اعظم شد و کنار سربازان نشست تا ببیند بر سر عیسی چه می‌آید.

۵۰:۲۶

مرز ۹:۴۱ + ۱۳:۵۵ و ۱۳

۵۲:۲۶

پیدا ۶:۹

مکا ۱۰:۱۳

۵۳:۲۶

۲ پاد ۱۷:۱۶ و ۱۷

مرز ۱۱:۹۱

دان ۱۰:۷

۵۵:۲۶

مر ۳۵:۱۲ + ۴۹:۱۴

لو ۲۰:۴ + ۴۷:۱۹

۱:۲۰ + ۳۷:۲۱

یو ۱۴:۷ و ۲۸:۸ + ۲۰:۸

۲۰:۱۸

۵۶:۲۶

اش ۷:۵۳

مراثی ۲۰:۴

دان ۲۶:۹

یو ۱۵:۱۸

۵۷:۲۶

مر ۵۳:۱۴-۵۳

۵۸:۲۶

لو ۵۵:۵۴ و ۵۵:۲۲

**۵۶:۲۶** چند ساعت قبل، شاگردان که گروه متشکلی را تشکیل می‌دادند، گفته بودند حاضرند بمیرند و خداوندشان را تنها نگذارند (مراجعه کنید به توضیحات مربوط به ۳۵:۲۶).  
**۵۷:۲۶** در نخستین ساعات شب، حنا (کاهن اعظم قبلی و پدرزن قیافا) عیسی را مورد بازجویی قرار داد. بعد از آن، حنا عیسی را برای بازجویی به خانه قیافا فرستاد (یوحنا ۱۸: ۱۲-۲۴). سران یهود بخاطر عجله‌ای که برای تمام شدن محاکمه و دیدن مرگ عیسی تا قبل از روز شنبه (یعنی به فاصله کمتر از ۲۴ ساعت) داشتند، بجای آنکه منتظر طلوع آفتاب شوند و در خانه خدا جلسه کنند، در خانه قیافا جمع شدند.

**۵۱:۲۶-۵۳** کسی که گوش آن غلام را برید، پطرس بود (یوحنا ۱۸: ۱۰). پطرس می‌خواست مانع دستگیری عیسی شود. از نظر او این عمل دفاع محسوب می‌شد. او درک نمی‌کرد که عیسی می‌بایست بمیرد تا به پیروزی برسد. اما عیسی ثابت کرد که بطور کامل تسلیم خواست پدر می‌باشد. ملکوت او با شمشیر پیش نخواهد رفت، بلکه با ایمان و اطاعت.

**۵۵:۲۶** با آنکه سران قوم می‌توانستند عیسی را در هر وقت دستگیر کنند، اما چون از جمعیتی که هر روز بدنبال او می‌افتادند، می‌ترسیدند، در شب اقدام به این کار کردند (مراجعه کنید به ۵:۲۶).

۵۹ کاهنان اعظم، و در واقع، تمام اعضای شورای عالی یهود جمع شده بودند و به دنبال شاهدانی می‌گشتند که به دروغ به عیسی تهمت بزنند، تا بتوانند به مرگ محکومش کنند. ۶۰ اولی با این که چند نفر را یافتند و آنان نیز شهادت دروغ دادند، ولی سخنان ایشان با هم یکی نبود.

سرانجام دو نفر را پیدا کردند که می‌گفتند: «این مرد می‌گفت من می‌توانم خانه خدا را خراب کنم، و آن را ظرف سه روز باز بنا نمایم.»

۶۲ آنگاه کاهن اعظم برخاست و به عیسی گفت: «خوب، چه می‌گویی؟ آیا آنچه می‌گویند صحت دارد؟» ۶۳ ولی عیسی خاموش ماند.

کاهن اعظم به او گفت: «به نام خدای زنده از تو می‌خواهم جواب بدهی. آیا تو مسیح، فرزند خدا هستی یا نه؟»

۶۴ عیسی جواب داد: «بلی، هستم؛ و یک روز مرا خواهید دید که در دست راست خدا نشسته‌ام و بر ابرهای آسمان به زمین باز می‌گردم.»

۶۵ ناگهان کاهن اعظم لباس خود را درید و فریاد زد: «کفر گفت! کفر گفت! دیگر چه احتیاجی به شاهد داریم؟ همه شنیدید چه گفت! چه رأی می‌دهید؟» همه فریاد زدند: «باید بمیرد!»

۶۷ آنگاه به صورتش آب دهان انداخته، او را زدند. بعضی نیز به او سیلی زده، ۶۸ با ریشخند می‌گفتند: «ای مسیح تو که پیغمبری، بگو بینم چه کسی تو را

زد؟»

۶۰:۲۶

تث ۱۵:۱۹

۱۰:۲۱

مز ۱۲:۲۷

۶۱:۲۶

متی ۴۰:۲۷

یو ۱۹:۲

اعما ۱۴:۶

۶۲:۲۶

متی ۱۲:۲۷

۶۳:۲۶

لاو ۱:۵

۶۴:۲۶

مز ۱:۱۱۰

دان ۱۳:۷

اعما ۵۵:۷

۱سا ۱۶:۴

مکا ۷:۱

۶۵:۲۶

لاو ۱۶:۲۴

۲پاد ۳۷:۱۸

یو ۷:۱۹

اعما ۱۵:۳؛ ۵۲:۷

۶۷:۲۶

اش ۶:۵۰؛ ۳:۵۳

میکا ۱:۵

همانطور که خودش گفته بود ناپود کنند، و او سه روز بعد از آن از مردگان برخاست.

۶۴:۲۶ عیسی پادشاهی خود را با قاطعیت اعلان کرد. با آنکه او اصطلاح «پسر انسان» را بکار می‌برد، اما همه کسانی که در محکمه حاضر بودند، می‌دانستند که او ادعا می‌کرد مسیح موعود می‌باشد. عیسی می‌دانست که اعتراف او به زیان او خواهد بود، با این حال وحشت به دل راه نداد. او آرام، شجاع، و مصمم بود.

۶۵:۲۶؛ ۶۶ چون عیسی خود را خدا نامید، کاهن اعظم او را متهم به کفرگویی کرد. از نظر یهودیان چنین ادعایی جرم محسوب می‌شد و مجازات آن مرگ بود. سران یهود حتی نخواستند فکر کنند که شاید حرفهای عیسی درست باشد. آنها ضدیت با عیسی را در پیش گرفته بودند، و با صدور حکم مرگ عیسی، سرنوشت خود را نیز رقم زدند. شما هم مانند اعضای شورای یهود یا باید حرفهای عیسی را کفر بدانید یا حقیقت. تصمیم شما نتیجه‌ای ابدی به دنبال خواهد داشت.

۵۹:۲۶ شورای عالی یهود که سهندترین نیز نامیده می‌شد، قدرتمندترین گروه مذهبی و سیاسی یهودیان بود. اگرچه رومیها بر اسرائیل نظارت داشتند، اما اختیار رسیدگی به مناقشات مذهبی و بعضی درگیریهای غیرمذهبی را به خود یهودیان سپرده بودند؛ بنابراین در مواردی که مربوط به حوزه اختیارات سهندرین و مسائل روزمره می‌شد، خود شورا حکم صادر می‌کرد. اما حکم اعدام می‌بایست به تأیید رومی‌ها می‌رسید.

۶۰:۲۶؛ ۶۱ شورای عالی یهود سعی کرد شاهدانی بیابد تا تعالیم عیسی را تحریف کنند. بالاخره دو شاهد پیدا کردند که سخنان عیسی را درباره خانه خدا تحریف کردند (مراجعه کنید به یوحنا ۱۹:۲). آنها اظهار داشتند که عیسی ادعای کفرآمیزی کرده و گفته بوده که می‌تواند خانه خدا را خراب کند. اما در حقیقت عیسی گفته بود: «این خانه خدا را خراب کنید ... تا من دوباره آن را بسازم.» البته عیسی درباره بدن خود سخن می‌گفت. شگفت‌انگیز اینکه سران یهود قصد داشتند بدن عیسی را

## انکار پطرس

(۲۲۷) / مرقس ۱۴: ۶۶-۷۲ ؛ لوقا ۲۲: ۵۴-۶۵ ؛ یوحنا ۱۸: ۲۵-۲۷)

۶۹ اما پطرس هنوز در حیاط نشسته بود که یکی از کنیزان کاهن اعظم نزد او آمد و گفت: «به گمانم تو نیز همراه با عیسی جلیلی بودی!»  
۷۰ ولی پطرس در حضور همه منکر شد و گفت: «من اصلاً از گفته‌هایت سر در نمی‌آورم!»

۷۱ اندکی بعد، در کنار در، کنیز دیگری به او برخورد و به آنانی که در آنجا بودند گفت: «این مرد نیز با عیسی ناصری بود.»  
۷۲ پطرس دوباره انکار کرد، و حتی این بار قسم خورده، گفت: «من اصلاً این مرد را نمی‌شناسم.»

۷۳ ولی کمی بعد، کسانی که آنجا ایستاده بودند پیش پطرس آمده، به او گفتند: «تو حتماً یکی از شاگردان او هستی، چون لهجته جلیلی است!»  
۷۴ پطرس این بار شروع کرد به لعنت کردن و قسم خوردن و گفت: «من اصلاً این مرد را نمی‌شناسم.»

۶۹:۲۶

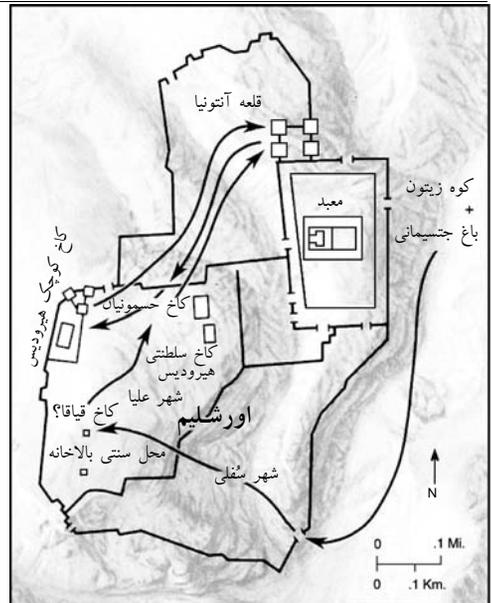
مر ۱۴: ۶۶-۷۲

لو ۲۲: ۵۵-۶۲

یو ۱۸: ۲۵-۲۷

۶۹:۲۶ انکار پطرس سه مرحله داشت. اول تظاهر کرد که او را عوضی گرفته‌اند و سعی کرد با عوض کردن موضوع، توجه‌ها را از خودش منحرف کند. در مرحله دوم، بشدت عیسی را انکار کرده، در مرحله سوم، قسم خورد که او را نمی‌شناسد. ایماندارانی که مسیح را انکار می‌کنند، غالباً در ابتدا با زیرکی وانمود می‌کنند که او را نمی‌شناسند. این قبیل افراد وقتی فرصت گفتگو درباره مسائل دینی پیش می‌آید، خود را کنار می‌کشند یا وانمود می‌کنند پاسخ سؤالها را نمی‌دانند، و فقط کمی فشار بیشتر باعث می‌شود رابطه‌شان را با مسیح کلاً انکار کنند. اگر می‌بینید با زیرکی از فرصتهایی که برای صحبت درباره مسیح به شما دست می‌دهد، فرار می‌کنید، مراقب خود باشید، چون ممکن است در مسیر انکار قرار بگیرید.

۷۴:۲۶-۷۲:۲۶ اینکه پطرس مسیح را با قسم و لعنت انکار کرد، بدان معنا نیست که او سخنان قبیحی بکار برد. این نحوه قسم خوردن را شخص در دادگاه قانونی به زبان می‌آورد. پطرس داشت قسم می‌خورد که عیسی را نمی‌شناسد و می‌گفت که اگر حرف‌هایش دروغ باشد، خدا او را لعنت کند. در حقیقت او می‌خواست بگوید: «خدا مرا بکشد اگر دروغ بگویم.»



## محاکمه عیسی

بعد از آنکه یهودا عیسی را برای دستگیری به چماقداران نشان داد، آنها او را نخست نزد قیافا، کاهن اعظم، بردند. این محاکمه که دادگاهی نمایشی بود، در سینه دم با صدور حکم قتل عیسی به پایان رسید. اما یهودیان برای انجام حکم اعدام به اجازه رومی‌ها احتیاج داشتند. از اینرو عیسی را اول نزد پیلاتوس (که احتمالاً در قلعه آنتونیا بود) و بعد نزد هیروودیس (لوقا ۲۳: ۵-۱۲) بردند و دوباره بحضور پیلاتوس باز گردانند و پیلاتوس او را به مرگ محکوم کرد.

درست در همین هنگام خروس بانگ زد،<sup>۷۵</sup> و پطرس گفته عیسی را بخاطر آورد که گفته بود: «پیش از اینکه خروس بخواند، تو سه بار مرا انکار خواهی کرد.» پس بیرون رفت و زارزار گریست.

۷۵:۲۶  
متی ۳۴:۲۶

## محکوم شدن عیسی از سوی شورای رهبران یهود

(۲۲۸ / مرقس ۱:۱۵ ؛ لوقا ۲۲:۶۶-۷۱)

۲۷ چون صبح شد، کاهنان اعظم و سران قوم، با یکدیگر مشورت کردند تا راهی بیابند که عیسی را بدست مقامات رومی بسپارند تا کشته شود.<sup>۲</sup> پس عیسی را دست بسته به پیلاتوس، فرماندار رومی، تحویل دادند.

۱:۲۷  
مر ۲:۲

۲:۲۷  
متی ۱۹:۲۰

## خودکشی یهودا

(۲۲۹)

۳ اما یهودای خائن، وقتی دید که عیسی به مرگ محکوم شده است، از کار خود پشیمان شد و سی سکه نقره‌ای را که گرفته بود، نزد کاهنان اعظم و سران قوم آورد تا به ایشان بازگرداند.

۳:۲۷  
ایو ۵:۲۰  
متی ۱۴:۲۶  
قرن ۱۰:۷

۴ او به آنان گفت: «من گناه کرده‌ام چون باعث محکومیت مرد بیگناهی شده‌ام.» آنان جواب دادند: «به ما چه؟ خودت خواستی!»

بود، برای محاکمه حاضر شد، پیلاتوس رأی به بی گناهی او داد. او نه قادر بود گناهی در او بیابد، و نه توانست برای محکوم کردن چیزی بیابد.

۴:۲۷ یهودا که برای دستگیری عیسی بطور نمایی نقش شاکلی را ایفا کرده بود (مراجعه کنید به توضیحات مربوط به ۴۸:۲۶)، خواست اتهامی را که به عیسی زده، پس بگیرد، اما سران قوم از متوقف کردن محاکمه خودداری کردند. شاید در ابتدای خیانت، او می‌خواست بزور عیسی را وادار تا شورش علیه روم را رهبری کند. و البته نقشه او عملی نشد. انگیزه یهودا از خیانت به عیسی هرچه که بود، او سرانجام از کرده خود پشیمان شد، اما دیگر خیلی دیر شده بود. پس بهتر است قبل از اقدام به کاری که شاید بعداً از آن پشیمان شویم، به عواقب احتمالی آن بیندیشیم.

۴:۲۷ وظیفه کاهنان این بود که درباره خدا به مردم تعلیم دهند و نقش شفیع و واسطه را برای آنها داشته باشند، و به آنها کمک کنند، و با تقدیم قربانی، گناهانشان را بپوشانند. یهودا پیش کاهنان بازگشت و فریاد برآورد که گناه کرده است. اما کاهنان بجای کمک به او، گفتند: «به ما چه!» آنها نه تنها مسیح را رد کرده بودند، بلکه وظیفه کهانت خود را هم کنار گذاشته بودند.

۱:۲۷ سران یهود می‌بایست عیسی را به دست مقامات رومی از میان می‌بردند چون خودشان اختیار این کار را نداشتند. رومیها اجازه اعمال مجازات مرگ را از سران یهود سلب کرده بودند. بلحاظ سیاسی نیز برای رهبران قوم بهتر بود که کس دیگری مسؤول قتل عیسی باشد. آنها می‌خواستند در بین مردم منتشر شود که رومیها عیسی را کشته‌اند تا کسی آنان را مقصر نداند. آنها عیسی را بخاطر داشتن جرم مذهبی یعنی کفرگویی دستگیر کرده بودند؛ اما از آنجا که دادگاه رومی این اتهام را جدی نمی‌گرفت، آنها می‌بایست دلیلی سیاسی برای قتل عیسی مطرح می‌کردند. ترفند آنها این بود که عیسی را فردی شورشی قلمداد کنند که ادعای خدایی می‌کند و بدین نحو خود را بالاتر از امپراطور می‌داند.

۲:۲۷ پیلاتوس در فاصله سالهای ۲۶ تا ۳۶ م. فرماندار رومی مناطق سامره و یهودیه بود. اورشلیم در یهودیه قرار داشت. پیلاتوس با انجام کارهایی از قبیل ضبط بیت‌المال خانه خدا بمنظور ساختن آبراه، لذت خاصی از نشان دادن قدرت خود بر یهودیان می‌برد. او چهره محبوبی نبود، اما سران یهود برای نابودی عیسی، راه دیگری جز توسل به پیلاتوس نداشتند. شگفت اینکه وقتی عیسی که یهودی

۵ پس او سکه‌ها را در خانهٔ خداریخت و بیرون رفت و خود را با طناب خفه کرد. ۶ کاهنان اعظم سکه‌ها را از روی زمین جمع کردند و گفتند: «شریعت ما اجازه نمی‌دهد پولی را که برای قتل پرداخت شده، در بیت‌المال خانهٔ خدا بگذاریم.» ۷ بنابراین، پس از بحث و مشورت، قرار بر این شد که با آن پول قطعه زمینی را بخرند که کوزه‌گرها از خاکش استفاده می‌کردند، و از آن زمین بعنوان قبرستان خارجی‌هایی استفاده کنند که در اورشلیم فوت می‌شدند. ۸ به همین دلیل آن قبرستان تا به امروز نیز به «زمین خون» معروف است. ۹ این واقعه، پیشگویی ارمیای نبی را به انجام رساند که فرموده بود: «آنها سی سکه نقره یعنی قیمتی را که مردم اسرائیل برای او تعیین کرده بودند برداشتند، ۱۰ و از کوزه‌گرها زمینی خریدند همانطور که خداوند به من فرموده بود.»

### محاکمه عیسی در حضور پیلاتوس

(۲۳۰ / مرقس ۱۵: ۲-۵؛ لوقا ۲۳: ۵-۱۰؛ یوحنا ۱۸: ۲۸-۳۸)

۱۱ در این هنگام، عیسی را به حضور پیلاتوس، فرماندار رومی آوردند. فرماندار از او پرسید: «آیا تو همان مسیح موعود هستی؟» عیسی جواب داد: «همینطور است که می‌گویی.» ۱۲ آنگاه کاهنان اعظم و سران قوم یهود اتهامات متعددی بر او وارد ساختند، اما او هیچ جواب نداد. ۱۳ پس پیلاتوس به او گفت: «نمی‌شنوی چه می‌گویند؟» ۱۴ اما عیسی همچنان خاموش بود، به طوری که سکوت او فرماندار را نیز به تعجب واداشت.

۵:۲۷

اعمال ۱۸:۱

۲۷: ۹ و ۱۰

ار ۱۸: ۱-۴؛ ۱۹: ۱۱ و ۱۰؛

۳۲: ۹-۶

زکر ۱۱: ۲ و ۱۳

۲۷: ۱۱

اتیمو ۱۳: ۶

۲۷: ۱۲

اش ۷: ۵۳

متی ۲۶: ۶۳

یو ۱۹: ۹

۱ پط ۲: ۲۲

متهم کردند. آنها او را بخاطر کفرگویی (ادعای خدایی) دستگیر کردند، اما از نظر رومیها این موضوع، اتهام محسوب نمی‌شد. به همین دلیل نیز سران قوم می‌بایست به عیسی اتهامی وارد می‌کردند که مربوط به دولت روم می‌شد، مثل تشویق مردم به نپرداختن باج و خراج، ادعای پادشاهی کردن، و آشوب به راه انداختن. این اتهامات صحت نداشت، اما چون آنها مصمم به کشتن عیسی بودند، به دروغ به او تهمت زدند؛ و برای این کار برخی از احکام خدا را زیر پا گذاشتند. ۱۴:۲۷ سکوت عیسی سخنان اشعیا را به انجام رساند (اشعیا ۵۳: ۷). پیلاتوس از اینکه عیسی سعی نکرد از خودش دفاع کند، حیرت کرد. او متوجه توطئه آشکار علیه عیسی شد و خواست او را رها کند، اما از طرف دیگر، برای حفظ صلح در قلمرو فرمانروایی‌اش، از سوی دولت روم تحت فشار بود. او مطلقاً نمی‌خواست بخاطر این مرد آرام و ظاهراً بی‌اهمیت، آشوبی به پا شود.

۲۷: ۵ مطابق این متن یهودا خود را خفه کرد. اما لوقا در اعمال ۱۸:۱ می‌گوید که با سر سقوط کرد و از میان دوپاره شد. بهترین توضیح این است که عضوی از بدن او که خود را از آن آویزان کرده بود، شکست و در نتیجه بدنش دو نیمه شد و نیمی از آن روی زمین افتاد.

۲۷: ۶ کاهنان اعظم بخاطر دادن پول به یهودا برای تسلیم کردن مردی بی‌گناه، اصلاً احساس گناه نکردند، اما وقتی یهودا پول را به آنها برگرداند، نمی‌خواستند آن را قبول کنند چون پذیرفتن پولی که برای قتل پرداخت می‌شد، گناه بود! نفرت آنها از عیسی واقعاً سبب شده بود که هرگونه عدل و انصاف از آنها رخت برنبد.

۲۷: ۹ این پیشگویی بطور مشخص در زکریا ۱۱: ۱۲ و ۱۳ یافت می‌شود، اما از ارمیا ۱۷: ۲ و ۳؛ ۱۸: ۱-۴؛ ۱۹: ۱-۱۱؛ ۳۲: ۶-۱۵ هم می‌توان آن را استنباط کرد.

۲۷: ۱۲ سران قوم در حضور پیلاتوس، عیسی را به جرائمی

اولین سخنان عیسی به شمعون پطرس این بود: «از من پیروی کن» (مرقس ۱: ۱۷). آخرین سخنان عیسی به او این بود: «تو دنبال من بیا» (یوحنا ۲۱: ۲۲). پطرس در هر قدمی که در فاصله این دو دعوت برداشت، هرگز از پیروی عیسی دست نکشید، حتی با آنکه بیشتر وقتها دچار اشتباه می‌شد.

وقتی عیسی وارد زندگی پطرس شد، این ماهیگیر ساده شخص تازه‌ای شد، با اهداف و الویت‌های تازه. با این حال، او فرد کاملی نشد و همیشه شمعون پطرس باقی ماند. شاید پیرسیم که عیسی چه چیزی در شمعون دید که باعث شد این شاگرد توانمند را با نام تازه‌ای یعنی پطرس به معنی «صخره»، بخواند. پطرسی که ناگهان به خروش می‌آمد، مطمئناً بیشتر وقتها رفتاری مثل صخره نداشت. اما عیسی وقتی پیروانش را انتخاب می‌کرد، در پی کسانی نبود که الگو باشند؛ او دنبال انسانها بود. او عده‌ای را انتخاب کرد تا بوسیله محبت او تغییر کنند، و بعد آنها را فرستاد تا چیزی را که خود یافته‌اند، برای دیگران بیان کنند و بگویند که عیسی همه را می‌پذیرد، حتی کسانی را که در امتحان رد می‌شوند.

ممکن است از خود پیرسیم که عیسی در ما چه چیزی می‌بیند که ما را دعوت به پیروی‌اش می‌کند. اما می‌دانیم که عیسی پطرس را پذیرفت و پطرس علیرغم شکست‌هایش در امتحانات، باز هم کارهای بزرگی برای خدا کرد. آیا حاضرید حتی وقتی شکست می‌خورید، همچنان عیسی را پیروی کنید؟

### نقاط قوت و موفقیتها:

- \* در بین شاگردان عیسی، پیشوا شناخته شد و یکی از سه شاگردی بود که گروه سه نفری تشکیل می‌دادند.
- \* در پنطیکاست و بعد از آن اولین کسی بود که پیغام انجیل را اعلام کرد.
- \* احتمالاً مرقس را می‌شناخت و برای نوشتن انجیل مرقس به او اطلاعات داده است.
- \* نامه ۱ و ۲ پطرس را نوشت.

### نقاط ضعف و اشتباهات:

- \* غالباً بدون اینکه فکر کند، صحبت می‌کرد؛ جسور بود و ناگهان به خروش می‌آمد.
- \* طی محاکمه عیسی، سه مرتبه اعتراف کرد که حتی او را نمی‌شناسد.
- \* بعدها، نتوانست همان رفتاری را با مسیحیان غیریهودی داشته باشد که با مسیحیان یهودی نژاد داشت.

### درس‌هایی از زندگی او:

- \* ایمان و درک باید پشت‌بند احساسات باشد و گرنه احساسات تنها با شکست روبرو می‌شود.
- \* امانت خدا می‌تواند نادرستیهای بزرگ ما را تلافی کند.
- \* در پیروی او شکست خوردن بهتر است از پیروی نکردن او.

### آمار حیاتی:

شغل: ماهیگیر، شاگرد عیسی  
خویشاوندان: پدر: یونا. برادر: اندریاس  
همعصر با: عیسی، پیلاتوس، هیروдіس

### آیه کلیدی

«تو پطرس، یعنی سنگ هستی، و من بر روی این صخره، کلیسای خود را بنا می‌کنم، و قدرتهای جهنم هرگز قادر به نابودی آن نخواهند بود» (متی ۱۶: ۱۸).  
داستان پطرس در چهار انجیل و کتاب اعمال رسولان بیان شده است. در غلاتیان ۱: ۱۸ و ۷: ۱۴-۱۴ از او نام برده شده است؛ و او کتاب‌های ۱ و ۲ پطرس را نوشت.



## صدور حکم اعدام از سوی پیلاتوس

(۲۳۲) / مرقس ۱۵: ۶-۱۵ ؛ لوقا ۲۳: ۱۳-۲۵ ؛ یوحنا ۱۸: ۳۹ - ۱۹ : ۱۶)

<sup>۱۵</sup> و رسم فرماندار این بود که هر سال در عید پَسَح، یک زندانی را به خواست مردم آزاد کند. <sup>۱۶</sup> در آن سال، زندانی مشهوری به اسم باراباس در زندان بود. <sup>۱۷</sup> وقتی مردم آن روز صبح اجتماع کردند، پیلاتوس به ایشان گفت: «کدامیک از این دو نفر را می‌خواهید برایتان آزاد کنم: باراباس یا عیسی را که مسیح شماست؟» <sup>۱۸</sup> چون خوب می‌دانست که سران قوم یهود عیسی را از روی حسادت، بخاطر محبوبیتش در میان مردم دستگیر کرده بودند.

۱۸:۲۷

اعما ۹:۷

<sup>۱۹</sup> در همان هنگام که پیلاتوس جلسه دادگاه را اداره می‌کرد، همسرش برای او پیغامی فرستاده، گفت: «با این مرد بی‌گناه کاری نداشته باش، چون دیشب بخاطر او خوابهای وحشتناک دیده‌ام.»

۱۹:۲۷

ایو ۱۵:۳۳ و ۱۵

<sup>۲۰</sup> کاهنان اعظم و مقامات قوم یهود از این فرصت استفاده کردند و مردم را واداشتند که از پیلاتوس آزادی باراباس و اعدام عیسی را بخواهند. <sup>۲۱</sup> پس فرماندار دوباره پرسید: «کدامیک از این دو نفر را می‌خواهید برایتان آزاد کنم؟» مردم فریاد زدند: «باراباس را!»

۲۰:۲۷

اعما ۱۴:۳

<sup>۲۲</sup> پیلاتوس پرسید: «پس با عیسی که مسیح شماست، چه کنم؟»

۲۲:۲۷

متی ۱۶:۱

مردم یک صدا فریاد زدند: «مصلوبش کن!»

<sup>۲۳</sup> پیلاتوس پرسید: «چرا؟ مگر چه گناهی کرده است؟»

ولی باز فریاد زدند: «اعدامش کن! اعدامش کن!»

۲۴:۲۷

تث ۹-۵:۲۱

مز ۶:۲۶

<sup>۲۴</sup> وقتی پیلاتوس دید که دیگر فایده‌ای ندارد، و حتی ممکن است شورش‌ی به پا شود، دستور داد کاسه‌آبی حاضر کنند، و در مقابل چشمان مردم دستهای خود را

**۲۱:۲۷** مردم متغیرند. اگر آنها روز یکشنبه طرفدار عیسی بودند، بخاطر آن بود که فکر می‌کردند او می‌خواهد رسماً پادشاهی‌اش را آغاز کند، و روز جمعه وقتی ظاهراً قدرتش از بین رفت، خیلی راحت از او متنفر شدند. در مقابل انبوه مردم که علیه عیسی به شورش آمدند، دوستان او ترسیدند صدای خود را به جانبداری از او بلند کنند.

**۲۱:۲۷** مردم که در مقابل انتخاب ساده‌ای قرار داشتند، پسر خدا را بر باراباس شورش‌ی و قاتل ترجیح دادند. مردم امروز هم با همان انتخاب روبرو هستند و هنوز هم «باراباس» را ترجیح می‌دهند. آنها نیروی ملموس قدرت بشری را به نجاتی که پسر خدا هدیه می‌کند، ترجیح می‌دهند.

**۲۴:۲۷** در ابتدا پیلاتوس در دادن اجازه اعدام عیسی به رهبران قوم تردید کرد. او دانست که آنها فقط به معلمی که بیش از آنها در بین مردم محبوبیت دارد، حسادت می‌کنند. اما

**۱۵:۲۷** باراباس در شورش علیه حکومت روم شرکت کرده بود (مرقس ۷: ۱۵). او با آنکه برای رومیها دشمن محسوب می‌شد، اما شاید برای یهودیان قهرمان بود. جالب آنکه باراباس مرتکب جرمی شده بود که عیسی را به آن متهم کرده بودند. باراباس یعنی «پسر پدر» که در حقیقت همان رابطه‌ای بود که عیسی با خدا داشت.

**۱۹:۲۷** پیلاتوس در مقام یک رهبر که تصور می‌رفت مجری عدالت باشد، نشان داد که بیشتر به مصلحت سیاسی توجه دارد تا اعمال راستی. چندین بار فرصت به او دست داد تا تصمیم درست را اتخاذ کند. وجدانش به او گفت که عیسی بی‌گناه است؛ مطابق قوانین رومی شخص بی‌گناه نباید محکوم به مرگ می‌شد؛ و همسرش خواب نگران‌کننده‌ای دید. پیلاتوس دلیل موجهی برای محکومیت عیسی نداشت، اما از ترس مردم حکم به قتل او داد.

شست و گفت: «من از خون این مرد، بری هستم؛ هر اتفاقی بیفتد شما مسئولید!»  
 ۲۵ جمعیت فریاد زدند: «خونش به گردن ما و فرزندان ما باشد!»  
 ۲۶ پس پیلاطوس، باراباس را برای ایشان آزاد کرد. سپس به سربازان دستور داد عیسی را شلاق بزنند و بعد او را بر روی صلیب اعدام کنند.

۲۵:۲۷  
 تث ۱۹:۱۰  
 اعما ۲۸:۵  
 ۲۶:۲۷  
 اش ۵:۵۳

### تمسخر عیسی از سوی سربازان رومی

(۲۳۳/ مرقس ۱۵:۱۶-۲۰)

۲۷ سربازان ابتدا عیسی را به حیاط کاخ فرماندار بردند و تمام سربازان دیگر را به دور او جمع کردند. ۲۸ سپس، لباس او را در آوردند و شنل ارغوانی رنگی بر دوش او انداختند، ۲۹ و تاجی از خارهای بلند درست کردند و بر سرش گذاشتند، و یک چوب، به نشانه عصای سلطنت، بدست راست او دادند و پیش او تعظیم می‌کردند و با ریشخند می‌گفتند: «درود بر پادشاه یهود!» ۳۰ پس از آن، به صورتش آب دهان انداختند و چوب را از دستش گرفته، بر سرش زدند.  
 ۳۱ پس از اینکه از مسخره کردن او خسته شدند، شنل را از دوشش برداشته، لباس خودش را به او پوشانیدند، و او را بردند تا اعدام کنند.

۲۸:۲۷  
 لو ۱۱:۲۳  
 ۲۹:۲۷  
 مز ۱۹:۶۹  
 ۳۰:۲۷  
 ایو ۱۰:۳۰  
 اش ۶:۵۰  
 ۳۱:۲۷  
 اش ۸:۵۳

### در راه جل جتا

(۲۳۴/ مرقس ۱۵:۲۱-۲۴؛ لوقا ۲۳:۲۶-۳۱؛ یوحنا ۱۹:۱۷)

۳۲ در راه به مردی از اهالی قیروان واقع در شمال آفریقا برخوردند که اسمش شمعون بود. او را وادار کردند صلیب عیسی را دنبال او ببرد. ۳۳ وقتی به محلی به نام "جل جتا" (به معنی «جمعۀ سر») رسیدند، ۳۴ سربازان به او شرابی مخلوط به مواد مخدر دادند تا درد را احساس نکند؛ اما وقتی آن را چشید، نخواست بنوشد.

۳۲:۲۷  
 مر ۲۱:۱۵-۳۲  
 لو ۲۴:۳۲-۳۳  
 یو ۱۷:۱۹-۲۴  
 ۳۴:۲۷  
 مز ۱۲:۶۹

شستن دستها بخاطر کار بدی که می‌کنید، گناه شما خنثی نمی‌شود. این عمل فقط احساس آرامشی کاذب ایجاد می‌کند. برای کارهای بدی که می‌کنید بهانه نتراشید، بلکه مسؤولیت تصمیمات خود را به گردن بگیرید.

۲۹:۲۷ مردم هنوز هم مسیحیان را بخاطر ایمانشان مسخره می‌کنند. اما ایمانداران باید شجاعت داشته باشند، چون عیسی خودش به اندازه هر کسی دیگر مورد تمسخر قرار گرفت. گوشه و کنایه شنیدن احساسات ما را جریحه‌دار می‌کند، اما هیچ وقت نباید اجازه دهیم تغییری در ایمان ما ایجاد شود (مراجعه کنید به ۱۱:۵ و ۱۲).

۳۴:۲۷ شراب را به عیسی نشان دادند تا بخورد و دردش کاهش پیدا کند. اما او آن را رد کرد چون او می‌بایست با هوشیاری کامل و فکر باز رنج می‌کشید.

وقتی یهودیان پیلاطوس را تهدید کردند که موضوع را به امپراطور گزارش خواهند کرد (یوحنا ۱۹:۱۲)، ترسید. اسناد تاریخی نشان می‌دهد که یهودیان پیلاطوس را تهدید کرده بودند که شکایت‌نامه‌ای رسمی علیه او بخاطر لجاجت با سنن یهودیان و زیرپا گذاشتن آنها، خواهند نوشت. و چنین شکایتی یقیناً به برکناری او از طرف روم منتهی می‌شد. او در خطر از دست دادن سمتش قرار داشت. دولت روم امکان آن را نداشت که در تمام مناطق تحت کنترل خود، تعداد زیادی سرباز مستقر کند، بنابراین یکی از وظایف مهم پیلاطوس این بود که برای حفظ صلح دست به هر کار لازم بزند.

۲۴:۲۷ پیلاطوس با عدم اتخاذ تصمیم، درواقع تصمیم گرفت که به مردم اجازه دهد عیسی را به صلیب بکشند. اگرچه او دستهایش را شست، اما گناه او رفع نشد. با

## مصلوب شدن عیسی

(۲۳۵) / مرقس ۱۵: ۲۵-۳۲ ؛ لوقا ۲۳: ۲۳-۴۳ ؛ یوحنا ۱۹: ۱۸-۲۷)

۳۵:۲۷  
منز ۱۸:۲۲

۳۵ سربازان، پس از مصلوب کردن او، بر سر تقسیم لباسهایش قرعه انداختند. ۳۶ سپس همانجا در اطراف صلیب به تماشای جان دادن او نشستند. ۳۷ این نوشته را نیز بالای سر او بر صلیب نصب کردند: «این است عیسی، پادشاه یهود.» ۳۸ همان صبح دو دزد را نیز در دو طرف او دار زدند. ۳۹ و ۴۰ هر کس از آنجا رد می شد، سرش را تکان می داد و با ریشخند می گفت: «تو که می خواهستی خانه خدا را خراب کنی و در عرض سه روز باز بسازی! اگر واقعاً فرزند خدایی، از صلیب پایین بیا و خود را نجات بده.»

۳۸:۲۷  
اش ۱۲:۵۳  
۳۹:۲۷  
منز ۸و۷:۲۲  
۴۰:۲۷  
متی ۶۱:۲۶  
یو ۱۹:۲

۴۱ و ۴۲ و ۴۳ کاهنان اعظم و سران قوم نیز او را مسخره کرده، می گفتند: «دیگران را نجات می داد ولی نمی تواند خود را نجات دهد! تو که ادعا می کردی پادشاه یهود هستی، چرا از صلیب پایین نمی آیی تا به تو ایمان آوریم؟ تو که می گفتی به خدا توکل داری و فرزند او هستی! اگر خدا تو را دوست دارد چرا نجاتت نمی دهد؟» ۴۴ حتی آن دو دزد هم به او دشنام می دادند.

## جان سپردن عیسی

(۲۳۶) / مرقس ۱۵: ۳۳-۴۱ ؛ لوقا ۲۳: ۴۴-۴۹ ؛ یوحنا ۱۹: ۲۸-۳۷)

۴۵:۲۷  
اش ۳:۵۰  
عا ۹۸  
مر ۱۵: ۳۳-۴۱  
لو ۲۳: ۴۴-۴۹  
۴۶:۲۷  
منز ۱:۲۲

۴۵ آن روز، از ظهر تا سه بعد از ظهر، تمام دنیا تاریک شد. ۴۶ نزدیک به ساعت سه، عیسی فریاد زده، گفت: «ایلی ایلی لَمَا سَبَقْتَنِي»، یعنی «خدای من، خدای من، چرا مرا تنها گذاشته ای؟»

و خاتم مرگ مسیح شهادت داد. تاریکی در آن بعد از ظهر جمعه، هم مادی بود و هم روحانی. ۴۶:۲۷ عیسی از خدا سؤال نمی کرد؛ او جمله اول از مزمور ۲۲ را نقل می کرد که بیان عمیقی از عذابی بود که او با گرفتن گناه جهان بر خود و در نتیجه جدایی از پدر، احساس کرد. این همان چیزی بود که او از آن وحشت داشت، همان جام عذابی که او در باغ دعا کرد تا خدا از مقابل او بردارد (۳۹:۲۶). درد و رنج بدنی وحشتناک بود، اما بدتر از آن لحظه ای بود که باید روحاً از خدا جدا می شد. عیسی عذاب مرگ ثانی را کشید تا ما هیچ وقت جدایی ابدی از خدا را تجربه نکنیم.

۳۵:۲۷ رسم بر این بود که سربازان لباسهای مصلوب شدگان را برای خودشان برمی داشتند. این سربازها بر سر لباس عیسی قرعه انداختند و به این ترتیب پیشگویی داود در مزمور ۲۲ آیه ۱۸ را تحقق بخشید. ۴۴:۲۷ کمی بعد یکی از این دو دزد توبه کرد. عیسی به او وعده داد که وی در بهشت به او خواهد پیوست (لوقا ۲۳: ۳۹-۴۳).

۴۵:۲۷ ما نمی دانیم این تاریکی چگونه رخ داد، اما واضح است که خدا مسبب آن بود. در آن حال که دوستان و دشمنان عیسی به یک اندازه غرق در سکوت بودند، و تاریکی و تیرگی آنها را فرو گرفته بود، طبیعت بر

<sup>۴۷</sup> بعضی که آنجا ایستاده بودند، تصور کردند که الیاس نبی را صدا می‌زند.  
<sup>۴۸</sup> یکی از آنان دوید و ظرفی از شراب ترشیده را بر سر یک چوب گذاشت و  
نزدیک دهان او برد تا بنوشد. <sup>۴۹</sup> ولی دیگران گفتند: «کاری نداشته باش! بگذار

۴۸:۲۷  
مز ۲۱:۵۹  
یو ۳۰:۱۹ و ۳۰:۲۰

بینیم آیا الیاس می‌آید او را نجات دهد یا نه؟»  
<sup>۵۰</sup> آنگاه عیسی فریاد بلند دیگری برآورد و جان سپرد. <sup>۵۱</sup> در آن لحظه، ناگهان  
پرده خانه خدا که در مقابل مقدس‌ترین جایگاه قرار داشت، از سر تا پا دو پاره  
شد و چنان زمین لرزه‌ای رخ داد که سنگها شکافته، <sup>۵۲</sup> و قبرها باز شدند و  
بسیاری از مقدسین خدا که مرده بودند، زنده شدند؛ <sup>۵۳</sup> و پس از زنده شدن عیسی،  
از قبرستان به اورشلیم رفتند و بسیاری ایشان را دیدند.

۵۱:۲۷  
خرو ۳۳-۳۱:۲۶  
عبر ۲۰:۱۹ و ۲۰:۲۰

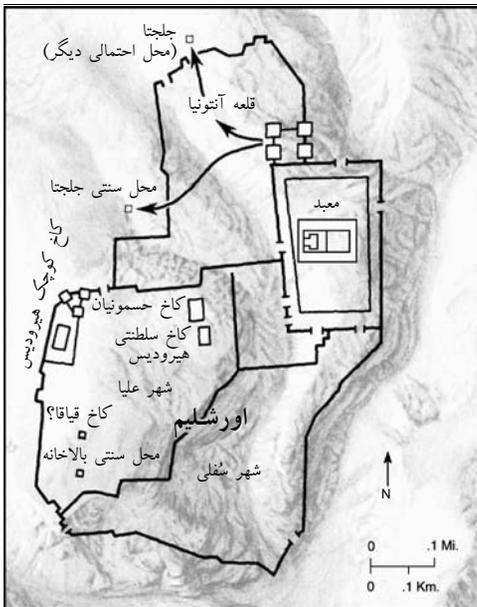
<sup>۵۴</sup> سربازانی که در پای صلیب عیسی بودند، با فرمانده خود، از این زمین لرزه و  
رویدادها وحشت کردند و گفتند: «حتماً این مرد فرزند خدا بود.»

۵۲:۲۷  
مز ۲۰:۵۹

<sup>۵۵</sup> عده‌ای از زنان که عیسی را خدمت می‌کردند و به دنبال او از جلیل آمده بودند،  
در آنجا حضور داشتند و از دور ناظر واقعه بودند. <sup>۵۶</sup> در بین ایشان مریم مجدلیه،  
مریم مادر یعقوب و یوسف، و مادر یعقوب و یوحنا پسران زبدي دیده می‌شدند.

۵۴:۲۷  
خرو ۲۰-۱۸:۲۰

۵۶:۲۷  
لو ۲:۸



راه صلیب

سربازان رومی عیسی را به حیاط کاخ فرماندار (که قسمتی از کاخ فرمانداری بود) بردند، او را مسخره کردند، شل ارغوانی رنگ به دوشش انداختند و تاجی از خار بر سرش گذاشتند. سپس او را به محلی در خارج شهر که در آنجا محکومین را مصلوب می‌کردند، بردند. او در اثر شلاقهایی که به او زده بودند، بقدری ضعیف شده بود که نتوانست صلیبش را حمل کند، و مردی از اهالی قیروان را مجبور کردند تا صلیب را تا جلجتا بیاورد.

**۴۷:۲۷** کسانی که آنجا ایستاده بودند، سخنان عیسی را درست نفهمیدند و تصور کردند الیاس نبی را صدا می‌زند. الیاس بدون آنکه بمیرد به آسمان صعود کرده بود (۲ پادشاهان ۱۱:۲)؛ از اینرو ایشان فکر می‌کردند که او دوباره باز خواهد گشت تا آنها را از مصیبت بزرگ برهاند (ملاکی ۵:۴). هر سال در جشن عید پسخ، هر خانواده یهودی به امید بازگشت الیاس جایی را هم برای او خالی می‌گذاشتند.

**۵۱:۲۷** خانه خدا شامل سه قسمت اصلی بود: حیاطها، جایگاه مقدس (که فقط کاهنان اجازه ورود به آنجا را داشتند)، و مقدس‌ترین جایگاه (که فقط کاهن اعظم، آن هم سالی یک بار برای کفاره گناهان قوم می‌توانست داخل آنجا شود - لاویان ۱۶-۳۵). پرده‌ای که جایگاه مقدس را از مقدس‌ترین جایگاه جدا می‌کرد، در لحظه مرگ مسیح دوپاره شد، به علامت اینکه مانع بین خدا و انسانها از میان رفت. حالا همه مردم بواسطه قربانی مسیح برای گناهان ما، بدون مانع می‌توانند به خدا نزدیک شوند (مراجعه کنید به عبرانیان ۹-۱۴؛ ۱۰-۱۹:۲۲).

**۵۲:۲۷ و ۵۳** مرگ مسیح حداقل با چهار رویداد معجزه‌آسا همراه بود: تاریکی، پاره شدن پرده در خانه خدا، زلزله و باز شدن قبرهای مقدسین و زنده شدن آنان. بنابراین، مرگ مسیح توجه همه را به خود جلب کرد. همه فهمیدند که اتفاق مهمی روی داده است.

## تدفین پیکر عیسی

(۲۳۷) / مرقس ۱۵: ۴۲-۴۷ ؛ لوقا ۲۳: ۵۰-۵۶ ؛ یوحنا ۱۹: ۳۸-۴۲)

۵۷ هنگام غروب، مردی ثروتمند به نام یوسف که اهل رامه و یکی از پیروان عیسی بود،<sup>۵۸</sup> به حضور پیلاتوس رفت و از او جسد عیسی را خواست. پیلاتوس دستور داد جسد را در اختیار او قرار دهند.<sup>۵۹</sup> یوسف جسد را گرفت و در کتان پاکی پیچید،<sup>۶۰</sup> و در مقبره‌ای که به تازگی برای خود از سنگ تراشیده بود، جای داد. سپس سنگی بزرگ در مقابل قبر قرار داد و رفت.<sup>۶۱</sup> مریم مجدلیه و آن مریم دیگر، هر دو آنجا بودند و نگاه می‌کردند.

۵۷:۲۷

مر ۱۵: ۴۲-۴۷

لو ۲۳: ۵۰-۵۶

یو ۱۹: ۳۸-۴۲

۶۰:۲۷

اش ۹: ۵۳

۶۲:۲۷

مز ۱: ۲-۶

۶۳:۲۷

متی ۱۶: ۲۱ ؛ ۱۷: ۲۳ ؛

۱۹: ۲۰

مر ۱۸: ۳۱ ؛ ۱۰: ۳۴

لو ۹: ۲۲ ؛ ۱۸: ۳۳

یو ۲: ۱۹

قرن ۸: ۱۶

## محافظت از قبر توسط نگهبانان

(۲۳۸)

۶۲ روز بعد، پس از مراسم اولین روز پسخ، کاهنان اعظم و فریسیان نزد پیلاتوس رفتند<sup>۶۳</sup> و گفتند: «قربان، به یاد داریم که آن فریبکار وقتی زنده بود، یک بار گفت: "من پس از سه روز زنده می‌شوم."<sup>۶۴</sup> پس خواهش می‌کنیم دستور فرمایید قبر را تا

## هفت گفتار آخر عیسی روی صلیب

«ای پدر، این مردم را ببخش، زیرا که نمی‌دانند چه می‌کنند.»

«خاطر جمع باش که تو همین امروز با من در بهشت خواهی بود.»

خطاب به یوحنا و مریم می‌گوید: «این پسر تو باشد ... او مادر تو باشد.»

«خدای من، خدای من، چرا مرا تنها گذاشته‌ای؟»

«تشنه‌ام.»

«تمام شد.»

«ای پدر، روح خود را به دستهای تو می‌سپارم.»

لوقا ۲۳: ۳۴

لوقا ۲۳: ۴۳

یوحنا ۱۹: ۲۶ و ۲۷

متی ۲۷: ۴۶ ؛

مرقس ۱۵: ۳۴

یوحنا ۱۹: ۲۸

یوحنا ۱۹: ۳۰

لوقا ۲۳: ۴۶

جملاتی که عیسی از بالای صلیب ادا کرد، برای تمام کسانی که او را بعنوان خداوند پیروی می‌کنند، ارزش زیادی داشته است. این بیانات هم ماهیت انسانی او را نشان می‌دهد و هم ماهیت الهی او را. این سخنان همچنین آخرین لحظات از کل کاری را به تصویر می‌کشد که او برای تأمین آموزش گناهان ما انجام داد.

احتمالاً یکی از غارهای مصنوعی بود که در دل یکی از تپه‌هایی از جنس سنگ آهک که در آن منطقه زیاد وجود داشت، کنده شده بود. این غارها غالباً بقدری بزرگ بودند که می‌شد داخل آنها راه رفت.

۶۴:۲۷ علمای مذهبی ادعاهای عیسی درباره قیامت از مردگان را از شاگردان جدی‌تر گرفتند. شاگردان تعالیم عیسی درباره قیامت را به خاطر نیاوردند (۱۷: ۲۰-۱۹)؛ اما علمای مذهبی آن را به یاد داشتند. بخاطر ادعاهای او، آنها بعد از مرگ عیسی تقریباً به همان اندازه‌ای از او

۵۸ و ۵۷: ۲۷ یوسف رامه‌ای در خفا پیرو عیسی بود. او یک عالم مذهبی و عضو نیک‌نام شورای عالی بود. در گذشته، یوسف می‌ترسید بر علیه علمای مذهبی که با عیسی مخالف بودند، حرفی بزنند، اما حالا شجاعت یافته بود و با شهامت از پیلاتوس خواست که جسد عیسی را به او بدهد تا آن را دفن کند. شاگردان که آشکارا عیسی را پیروی می‌کردند، ناپدید شده بودند، اما این عالم یهودی که عیسی را در خفا پیروی می‌کرد، جلو آمد و کار درست را انجام داد.

۶۰: ۲۷ مقبره‌ای که جسد عیسی در آن نهاده شد،

سه روز زیر نظر داشته باشند، تا شاگردانش نتوانند ببینند و جسد او را بدزدند و ادعا کنند که او زنده شده است! اگر موفق به این کار شوند، وضع بدتر از اول می شود.»<sup>۶۵</sup> پیلاتوس گفت: «چرا از محافظین خانه خدا استفاده نمی کنید؟ آنان خوب می توانند از قبر محافظت کنند.»<sup>۶۶</sup> پس رفتند و سنگ در قبر را مهر کردند و نگهبانان گماشتند تا کسی به قبر نزدیک نشود.

۶۶:۲۷

دان ۱۷:۶

## زنده شدن عیسی

(۲۳۹) / مرقس ۱:۱۶-۸؛ لوقا ۱:۲۴-۱۲؛ یوحنا ۱:۲۰-۹

شنبه به هر حال گذشت. یکشنبه صبح زود، مریم مجدلیه و آن مریم دیگر به سر قبر رفتند. ۲۸

آنگاه زمین لرزه شدیدی رخ داد، زیرا یکی از فرشتگان خداوند از آسمان پایین آمده، بسوی سنگ قبر رفت و آن را به کناری افکند و بر آن نشست. صورت فرشته می درخشید و لباسش مثل برف سفید بود. آنگهبانان با دیدن او بشدت ترسیده، لرزان شدند و همچون مرده، بی حرکت بر زمین افتادند. فرشته به زنان گفت: «ترسید! می دانم به دنبال عیسای مصلوب می گردید؛

۱:۲۸

متی ۵۶:۲۷

مر ۱:۱۶-۱۱

لو ۱:۲۴-۱۱

یو ۲:۲۰ و ۱۱:۱۸-۱۱

۳:۲۸

دان ۹:۷؛ ۱۰:۵ و ۶

مکا ۱:۱۶

۵:۲۸

مکا ۱:۱۷ و ۱۸

(۱) «همانطور که خودش گفت»، زنده شد. بنابراین ما می توانیم مطمئن باشیم که او به تمام وعده های خود عمل خواهد کرد؛ (۲) قیام جسمانی عیسی نشان می دهد که فرمانروای ملکوت ابدی خدا مسیح زنده است نه پیغمبری دروغین یا شیاد؛ (۳) چون او قیام کرده، پس ما هم می توانیم از قیام خود یقین داشته باشیم. مرگ پایان زندگی نیست و بعد از آن زندگی دیگری وجود دارد؛ (۴) همان قدرتی که عیسی را زنده کرد، برای ما هم آماده شده تا ما را روحاً زنده کند؛ (۵) قیام مسیح اصل شهادت کلیسا به دنیاست.

۷-۵:۲۸ فرشته ای که خبر خوش قیام را به زنان اعلام کرد، به آنها چهار پیغام داد: (۱) نترسید. واقعیت قیام موجب شادی است نه ترس. وقتی ترسان می شوید، قبر خالی را به یاد بیاورید. (۲) او اینجا نیست. عیسی مرده نیست و نباید او را در میان مردگان جستجو کرد. او زنده و همراه مقدسین است. (۳) جلو بیاوید و ببینید. زنان توانستند خودشان صحت شهادت فرشته را مورد تحقیق قرار دهند. قبر خالی بود، و امروز هم خالی است. قیام مسیح حقیقتی تاریخی است. (۴) زود رفته و بگوئید. آنها می بایست شادی قیام را به دیگران منتقل می کردند. ما هم باید خبر خوش درباره قیام عیسی را به دیگران برسانیم.

می ترسیدند که در وقت زنده بودنش از او ترس داشتند. آنها دست به هرگونه اقدام احتیاطی زدند تا مطمئن شوند که جسد او در قبر خواهد ماند.

۶۶:۲۷ سران قوم بقدری از پیشگویی های عیسی درباره قیامش می ترسیدند که قبر را کاملاً مهروموم کردند و نگهبانانی برای محافظت از آن گماردند. چون قبر از سنگ در کنار تپه ای تراشیده شده بود، فقط یک ورودی داشت. قبر را با کشیدن طناب دور تا دور سنگی که مقابل مدخل قبر گذاشته شده بود، مهروموم کردند. هردو انتهای طناب را هم با گِل محکم نمودند. اما سران قوم احتیاط بیشتری به خرج دادند و تقاضا کردند تا نگهبانانی را جلو مدخل قبر بگمارند. با این اقدامات احتیاطی، هیچ راهی برای خالی شدن قبر از جسد باقی نمی ماند مگر اینکه عیسی دوباره زنده شود. فریسیان این فهم را نداشتند که نه سنگ، نه مهروموم، نه نگهبان، و نه سربازان، هیچیک نمی توانست از زنده شدن دوباره پسر خدا جلوگیری کند.

۱:۲۸ آن مریم دیگر، مادر عیسی نبود. او باید زن کلوپا بوده باشد (یوحنا ۱۹:۲۵). یا اگر هم مادر یعقوب و یوحنا بوده، شاید خاله عیسی بوده است.

۶۵:۲۸ قیام عیسی کلید ایمان مسیحی است. چون

او اینجا نیست! همانطور که خودش گفته بود، زنده شده است. جلو بیاید و جایی که جسد او را گذاشته بودند، به چشم خود ببینید.<sup>۷</sup> و حالا زود رفته، به شاگردانش بگویید که او زنده شده است و به جلیل می‌رود تا ایشان را در آنجا ببینند. فراموش نکنید این پیغام را به آنان برسانید.»

## ظهور عیسی بر زنان

(۲۴۱)

<sup>۸</sup> زنان با عجله از قبر خارج شدند و در حالیکه هم می‌ترسیدند و هم بسیار خوشحال بودند، فوری بسراغ شاگردان رفتند تا پیغام فرشته را به ایشان بدهند. <sup>۹</sup> در همان حال که می‌دویدند، ناگهان عیسی را در مقابل خود دیدند! او گفت: «سلام!» زنها به پایهای او افتادند و او را پرستش کردند. <sup>۱۰</sup> عیسی به ایشان فرمود: «نترسید! بروید به برادران من بگویید که هر چه زودتر به جلیل بروند تا مرا در آنجا ببینند.»

۶:۲۸

متی ۴۰:۱۲ ؛ ۲۱:۱۶ ؛  
۱۹:۲۰ ؛ ۲۳:۱۷

۷:۲۸

متی ۳۲:۲۶

مر ۷:۱۶

۱۰:۲۸

یو ۱۷:۲۰

روم ۲۹:۸

عبر ۱۱:۲

## غیر قانونی بودن محاکمه عیسی

- ۱- حتی قبل از شروع محاکمه، تصمیم قتل عیسی گرفته شده بود (یوحنا ۱۱:۵۰؛ مرقس ۱:۱۴). قبل از آنکه گناهکار بودن او ثابت شود، هیچ سخنی از بی‌گناهی او به میان نیامد.
- ۲- شاهدان دروغین پیدا شدند تا علیه او شهادت دهند (متی ۵۹:۲۶). معمولاً سران یهود برای مطمئن شدن از برقراری عدالت، به شیوه‌ای دقیق صحت گفته‌های شاهدان را مورد بررسی قرار می‌دادند.
- ۳- نه خواستند و نه اجازه دادند دفاعی از عیسی صورت بگیرد (لوقا ۲۲:۶۷-۷۱).
- ۴- محاکمه در شب صورت گرفت (لوقا ۲۲:۵۳-۵۵) که مطابق قوانین خود سران یهود، غیرقانونی بود.
- ۵- کاهن اعظم عیسی را قسم داد، اما بعد او را بخاطر گفته‌هایش متهم کرد (متی ۶۳:۲۶-۶۶).
- ۶- محاکمه متهمین بزرگی از این قبیل فقط می‌بایست در محل دائمی گردهمایی سنهدرین برگزار می‌شد، نه در خانه کاهن اعظم (لوقا ۲۲:۵۴).

سران یهود نمی‌خواستند محاکمه عادلانه‌ای برای عیسی تشکیل دهند. از نقطه‌نظر آنها عیسی می‌بایست می‌مرد. ذهن کور آنها سبب شد مانع اجرای عدالتی شوند که مأمور حفظ آن بودند. موارد زیادی از اعمال سران یهود وجود داشت که مطابق قوانین خودشان غیرقانونی بود.

همانطور که قبلاً هم به آنها گفته بود (مرقس ۲۸:۱۴). اما شاگردان از ترس سران قوم، خود را در اورشلیم مخفی کرده و درها را از پشت بسته بودند (یوحنا ۱۹:۲۰). به همین دلیل، عیسی اول آنها را در آنجا ملاقات کرد (لوقا ۲۴:۳۶) و چند روز بعد در جلیل آنها را دید (یوحنا ۲۱).

۱۰:۲۸ منظور عیسی از «برادران» شاگردانش بود. با این خطاب او نشان داد که شاگردان را بخشیده است، حتی بعد از آنکه آنها او را انکار و ترک کرده بودند. و حالا رابطه آنها با عیسی حتی محکم‌تر از قبل شده بود. ۱۰:۲۸ عیسی به زنان گفت که پیغام او را به شاگردان برسانند و بگویند که آنها را در جلیل خواهد دید،

## رشوه سران یهود به نگهبانان

(۲۴۲)

<sup>۱۱</sup>زنان هنوز به شهر نرسیده بودند، که چند نگهبان از سر قبر، خود را به شهر رساندند و به کاهنان اعظم جریان را گفتند.

<sup>۱۲</sup>و<sup>۱۳</sup>تمام سران قوم یهود جمع شدند و تصمیم گرفتند به نگهبانان پول زیاد بدهند تا بگویند وقتی که در خواب بودند، شاگردان عیسی جسد او را شبانه دزدیدند. <sup>۱۴</sup>در ضمن، به نگهبانان گفتند: «اگر این موضوع به گوش فرماندار

برسد، ما جوابش را خواهیم داد تا مشکلی برای شما ایجاد نشود.»

<sup>۱۵</sup>نگهبانان رشوه را گرفتند و خبر دروغ را شایع کردند، بطوری که هنوز هم که هنوز است یهودیان این قصه را باور می کنند.

## رسالت بزرگ رسولان

(۲۴۸ / مرقس ۱۵:۱۶-۱۸)

<sup>۱۶</sup>پس یازده شاگرد عیسی به جلیل رفتند و بر کوهی که عیسی گفته بود، گرد آمدند. <sup>۱۷</sup>وقتی عیسی را در آنجا دیدند، او را پرستش کردند، ولی بعضی از ایشان شک داشتند که او همان عیسی باشد.

<sup>۱۸</sup>آنگاه عیسی جلو آمد و به ایشان فرمود: «تمام اختیارات آسمان و زمین به من

۱۸:۲۸

متی ۲۴:۲۶

افس ۱: ۱۹-۲۲

۱ پط ۳: ۲۲

کند، آخرین سخنان او بسیار حائز اهمیت است. آخرین دستورات و سخنان عیسی به هنگام ترک شاگردان از این قرار بود: آنها تحت قدرت او بودند؛ آنها می بایست بسیاری را شاگرد بسازند؛ آنها می بایست شاگردان جدید را غسل تعمید دهند و به آنها بیاموزند که از عیسی اطاعت کنند؛ او همواره با آنها خواهد بود. در مأموریت های قبلی، عیسی شاگردانش را فقط به میان یهودیان فرستاده بود. (۱۰:۵ و ۶)، اما مأموریت آنها از حالا به بعد جهانی بود. عیسی خداوند و سرور جهان است، و برای گناهان همه مردم مرد.

ما باید برویم، چه نزد همسایه مان چه به کشوری دیگر، و باید ایشان را شاگرد بسازیم. این مأموریت انتخابی نیست، بلکه دستوری است به همه کسانی که عیسی را «خداوند» می خوانند. همه ما مبشر نیستیم، ولی همگی عطایایی از خدا داریم که می توانیم از آنها در کمک به انجام مأموریت بزرگ استفاده کنیم. وقتی از او اطاعت می کنیم، با علم به اینکه او همیشه با ماست، تسلی می یابیم.

**۱۱:۲۸-۱۵** قیام عیسی بلوای بزرگی در اورشلیم برپا کرده بود. گروهی از زنان بسرعت از خیابانهای شهر می گذشتند تا شاگردان را یافته، خیر عجیب زنده شدن عیسی را به آنها بدهند. و در همان حال، گروهی از سران یهود توطئه می چیدند که چطور بر قیام مسیح سرپوش بگذارند.

امروز هنوز بر سر قیام مسیح بلوایی برپاست، و هنوز هم فقط دو راه وجود دارد: یکی ایمان به اینکه عیسی زنده شده، یا نادیده گرفتن این حقیقت، انکار آن، بی اعتنایی به آن، و توجیه و دلیل عقلی آوردن برای آن.

**۱۸:۲۸** خدا قدرت در آسمان و زمین را به عیسی داد. با استناد به این قدرت، او به شاگردانش گفت که بسیاری را با موعظه، تعمید و تعلیم شاگرد سازند. با همین قدرت و اختیار عیسی هنوز هم به ما دستور می دهد تا خبر خوش انجیل را به همه برسانیم و آنها را شاگردان ملکوت بسازیم.

**۱۸:۲۸-۲۰** وقتی کسی می خواهد بمیرد یا ما را ترک

داده شده است.<sup>۱۹</sup> پس بروید و تمام قومها را شاگرد من سازید و ایشان را به اسم پدر و پسر و روح القدس غسل تعمید دهید؛<sup>۲۰</sup> و به ایشان تعلیم دهید که تمام دستوراتی را که به شما داده‌ام، اطاعت کنند. مطمئن باشید هر جا که بروید، حتی دورترین نقطه دنیا باشد، من همیشه همراه شما هستم!»

۱۹:۲۸

لو ۴۷:۲۴

اعما ۲: ۴۱، ۳۸؛ ۴۲، ۴۱

۲۰:۲۸

متی ۱: ۲۳؛ ۱۸: ۲۰

یو ۱۷: ۲۰-۱۷

عبر ۵: ۱۳

آسمان صعود کند، جسماً با شاگردان بود، و بعد از صعود روحاً از طریق روح القدس با آنها بود (اعمال ۱: ۴) روح القدس حضور عیسی است که هرگز شاگردان را ترک نمی‌کند (یوحنا ۱۴: ۲۶). امروز عیسی هنوز هم از طریق روحش با ماست.

**۲۰:۲۸** پیشگویی‌های عهدعتیق و نسب‌نامه موجود در کتاب متی، صلاحیت عیسی برای پادشاهی بر دنیا را نشان می‌دهد، البته نه بعنوان رهبری نظامی یا سیاسی که شاگردان اول انتظار آن را داشتند، بلکه در مقام پادشاهی روحانی که می‌تواند بر تمامی گناهان غالب شود و در قلب هر شخص سلطنت کند. اگر نخواهیم وفادارانه به این پادشاه خدمت کنیم، پیروان ناسپاسی می‌باشیم که فقط سزاوار تبعید از ملکوت خواهیم بود. ما باید عیسی را پادشاه زندگی خود بسازیم و او را بعنوان منجی، پادشاه، و خداوند خود بپرستیم.

**۱۹:۲۸** سخنان عیسی واقعیت تثلیث را ثابت می‌کند. بعضی از مردم علمای الهیات را متهم به ابداع مفهوم تثلیث و تعبیر آن از کتاب مقدس می‌کنند. همان‌طور که اینجا می‌بینیم، این مفهوم مستقیماً از زبان خود عیسی بیرون می‌آید. او نگفت آنها را به چند نام غسل تعمید دهند، بلکه به نام پدر، پسر و روح القدس. کلمه تثلیث گرچه در کتاب مقدس وجود ندارد، اما ماهیت وحدت سه شخصیت پدر، پسر، و روح القدس را به درستی توصیف می‌کند.

**۱۹:۲۸** شاگردان باید مردم را تعمید می‌دادند چون غسل تعمید، ایماندار را با عیسی مسیح در مرگ نسبت به گناه و قیام در زندگی تازه، متحد می‌کند. غسل تعمید اطاعت از مسیح و اشتیاق به زندگی کردن طبق خواست خدا را نشان می‌دهد.

**۲۰:۲۸** عیسی چگونه با ماست؟ عیسی تا قبل از آنکه به